



CERVECERIA BOLIVIANA NACIONAL S.A.

ADN y MIR respaldan cumbre política

Página cinco

Ex-URSS: compromiso para solución pacífica de conflictos

Página diez



CERVECERIA BOLIVIANA NACIONAL S.A.

# PRESENCIA

MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952  
AÑO XLI- N° 12.070- LA PAZ, BOLIVIA, SABADO 11 DE ABRIL DE 1992 - 40 PAGINAS - LA PAZ Bs 1.50; EL PAIS Bs 2.00

EN ESTA EDICION

Bolivia y Brasil aún no definen precio del gas

La reunión técnica entre PEBROBRAS (Petróleo del Brasil) y Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos (YPFB), que se celebra en Santa Cruz, aún no logró definir el precio del gas, se informó ayer en vísperas de concluir las negociaciones (PRESENCIA del País, página 1).

Nuevo suplemento de PRESENCIA: Hogar

A partir de la fecha, todos los sábados se publicará el nuevo suplemento de PRESENCIA: Hogar. Además, la edición de hoy contiene dos cuerpos de información general, PRESENCIA Deportiva y Puerta Abierta.

Incremento al magisterio significa Bs 12,5 millones

El incremento salarial del 20% para el personal del magisterio representará para el Estado una erogación de 12,5 millones de bolivianos anuales, según informó el ministro de Finanzas, Jorge Quiroga (página 4).

Secuestro de pasaportes

El gobierno ordenó a los consulados y oficinas de Migración del país, el secuestro de pasaportes y cédulas de identidad de ciudadanos chinos que están en el país de forma ilegal (página 7)

Procede juicio a fiscal de tribunal militar

La falta de causales el juez Alfredo Quiroga que tuvo a su cargo el sumario de un caso sobre la venta del Campo 23 de propiedad de COFADENA, no fue sometido a ningún tipo de proceso judicial, dijo ayer el presidente del Tribunal Militar, el segundo vicepresidente electo de Justicia Militar (página 7).

Se habría sanción de la DEA contra Perú



El gobierno peruano quiere tender un puente al presidente Fujimori, aprobando una resolución "no muy técnica" que se pretende enviar a Lima. Carlos García está asilado en la embajada argentina en Lima (página 9)

Formación y salarios en tiempos neoliberales

Uno de los discursos políticos más escuchados sobre la importancia de la educación del Estado, se tuvo que soportar el prolongado conflicto entre el gobierno y el magisterio sobre los bajos salarios (página 12)

Ministro de Planeamiento

## "Es una miopía pensar que el libre mercado genere pobreza"

Hasta el segundo semestre de este año el país cancelará su deuda con la banca privada internacional. Se la "recomprará" al 16% de su valor nominal

"Es una miopía pensar que el modelo económico de libre mercado genere pobreza, al contrario, se puede ver claramente que la pobreza ha disminuido (en el país) en los últimos años", dijo el ministro de Planeamiento y Coordinación, Samuel Doria Medina, a su retorno de la reunión anual de gobernadores del Banco Interamericano de Desarrollo (BID). Añadió que este modelo económico ha permitido que los sectores más pobres tengan una mayor participación en los Ingresos nacionales.

Puso como ejemplo que entre el 80 y el 85, la participación de los sectores más pobres en el ingreso nacional disminuyó en 3 puntos del PIB, mientras que entre el 85 y el 90 la participación aumentó en 0,5%. "Aquí se comprueba que del retroceso en que estábamos en el anterior lustro, pasamos a otro de crecimiento", dijo.

**RECOMPRA DE LA DEUDA EXTERNA**  
El país llegó a un acuerdo con la banca privada internacional para la "recompa" del saldo de nuestra deuda externa con ellos. El programa se ejecutará a partir del segundo semestre de este año. En esta oportunidad se pagará el 16% del valor nominal de la deuda.

La información fue proporcionada por el embajador de Bolivia en EE.UU., Jorge Crespo, quien sostuvo que con la operación el país logrará cancelar toda la deuda que tiene con la banca privada internacional (alrededor de 185 millones de dólares).

En la operación de recompra de la deuda negociada por el anterior gobierno, el país pagó el 11% del valor nominal de estas obligaciones por aproximadamente \$US300 millones. Los recursos para esa operación fueron donados por países amigos y organismos internacionales.

(Más información, página cuatro)

En Gran Bretaña

## John Major ganó y cayeron las encuestas

Las elecciones de ayer en Gran Bretaña dieron la victoria al Partido Conservador de John Major y una nueva y cuarta derrota consecutiva a su tradicional adversario, el Laborismo, que esta vez tuvo como aliado en su desventura a las encuestas.

Contra todos los pronósticos de los sondeos de opinión y encuestas, que daban un estrecho margen de victoria al Partido Laborista, el conservadurismo logró la mayoría parlamentaria absoluta.

Con la votación obtenida, Major, sucesor de la "Dama de Hierro", la ex-primer ministra Margaret Thatcher, adquiere un poder personal que le permite terminar con la sombra que ella proyectaba sobre su gestión, así como las presiones políticas consecuentes.

La victoria conservadora también llamó la atención porque Gran Bretaña se encuentra en la recesión económica más larga desde 1930, que se traduce en quebras, alta tasa de desempleo y baja del valor de las propiedades.

Pese a ello, Major ha ofrecido mantener la política económica neoliberal, que implica la privatización de los ferrocarriles y la industria carbonífera, y reducir progresivamente los impuestos a la renta. Sin embargo, los analistas prevén que desarrollará un "conservadurismo más comprensivo" y será más abierto hacia la Comunidad Europea.

Paralelamente, se prevé una profunda crisis en el Partido Laborista, que por cuarta vez consecutiva pierde las elecciones. La agencia Reuter informa que un dirigente de este partido se preguntaba ¿Estamos en un Estado unipartidario? ¿Es que este sistema electoral nos privará del gobierno para siempre? (Más información, página diez)

Tras 15 días de debates, sesión concluye hoy en la mañana

## Futuro de Barthelemy en manos de la Izquierda Unida

El futuro del ex-ministro Fernando Barthelemy, principal acusado en las investigaciones sobre el caso Huanchaca, dependía esta madrugada del voto de cuatro parlamentarios de la Izquierda Unida, luego de que el Acuerdo Patriótico, MBL y Condepa no lograron reunir el número exacto de parlamentarios para desafiarlo y pasarlo a la justicia ordinaria.

Inesperadas discrepancias entre la IU y el resto de los partidos interesados en transferir el caso de Barthelemy a un juzgado surgieron cuando los parlamentarios izquierdistas plantearon iniciar un juicio de responsabilidades en el Congreso contra el ex-ministro, por el presunto riesgo que suponía dejar el asunto en manos de la justicia ordinaria.

Diputados del MNR entre tanto saludaban las desinteligencias al comprobar en ellas la posibilidad de sumar cuatro votos a los 35 de su bancada que, solos, eran insuficientes para salvar a Barthelemy.

Rodeado de las críticas de voceros del Acuerdo Patriótico, Germán Gutiérrez, de IU, dijo que su frente no apoyaría el desafío sin que este acompañado de la declaratoria del juicio de responsabilidades "porque todo el mundo sabe que, en la justicia ordinaria, cualquier personaje con alguna influencia queda impune".

Al contrario, Luis Vázquez, del Acuerdo Patriótico, opinó que la única manera de castigar a Barthelemy era enviarlo a un juzgado, ya que un juicio de responsabilidades, por su larga tramitación, suponía "una puerta abierta a la impunidad".

Al cierre de esta edición, cerca de las 5 de la madrugada, faltaba todavía que ocho diputados expongan sus disertaciones sobre el tema y se calculaba que la sesión concluiría a media mañana, con una votación definitiva, en la que tanto el MNR como el resto de los partidos requería que la IU los apoye para conseguir sus objetivos.

La discusión hasta ese momento tuvo como uno de sus ejes la intervención del propio Vázquez quien, en su condición de presidente de la comisión parlamentaria que realizó las investigaciones sobre el caso Huanchaca, rebatía los argumentos expuestos durante las dos jornadas anteriores por Barthelemy.

Sin embargo, a esa hora, todavía faltaba el alegato final del ex-ministro quien, según sus correligionarios, emplearía cuatro horas para tal fin.

Las discusiones se dieron en el marco de un paro de cinco minutos realizado por instituciones crucesas que exigían el esclarecimiento del caso y un claro castigo contra Barthelemy y otros presuntos culpables.

Al atacar detalladamente el informe y las exposiciones de los miembros de la comisión, el diputado del

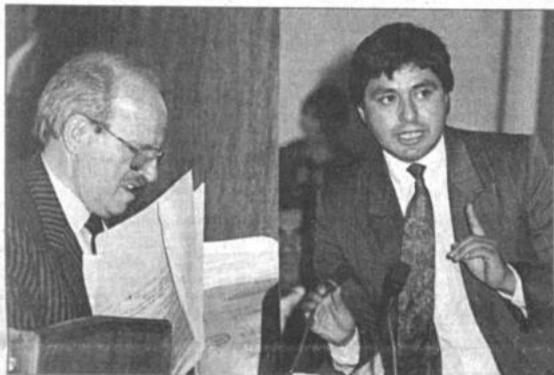


Foto: Alberto Torrico

Caso Huanchaca

A la izquierda, el ex-ministro del Interior Fernando Barthelemy desarrollando su defensa. A la derecha, el diputado Luis Vázquez justificando el informe por mayoría de la Comisión que investigó el caso Huanchaca.

MNR Reynaldo Peters ratificó la demanda movimientista de no aprobar el informe mayoritario que elaboró el grupo parlamentario e insistió en convocar a una comisión internacional para que efectúe otra indagación. "Las 1.800 pruebas de las que se habló, no habían sido más que cuatro mentiras", dijo.

A su vez, Tito Hoz de Vila, en representación de ADN, afirmó que su partido no negociará el informe, "caiga quien caiga", cuestionando lo que calificó de "chantaje movimientista" en referencia a la carta enviada a la ONU para la investigación de varios "narco-casos".

"El ventilador girará más rápido y con más fuerza, pero no transeremos con un dictamen de nuestra conciencia", dijo.

**CONGRESO ESTADOUNIDENSE**

Mientras tanto, el Canciller Ronald MacLean se pronunció a favor del pedido para que el Congreso estadounidense investigue el caso Huanchaca, fundamentalmente en relación a la participación de la DEA y la embajada de ese país en los hechos de 1986.

"Me parece una buena medida porque en el problema de Huanchaca están involucradas agencias de los Estados Unidos y el Congreso de ese país tiene todo el derecho de investigar", dijo, horas después de que el embajador norteamericano, Charles Bowers, manifestara su disposición a colaborar con las autoridades bolivianas en el asunto.

Empero, restó importancia al pedido del senador de su país, Alan Cranston, de investigar el caso Huanchaca, afirmando que si Bolivia tiene observaciones sobre el papel de la DEA debe plantearlas por los canales diplomáticos correspondientes.

## Productores de coca y Gobierno buscan nuevo entendimiento

Aprovechando la entrega de un centro de acopio y comercialización de hojas de coca en la localidad cochabambina de Sacaba, el Ministro del Interior, Carlos Saavedra Bruno, y el Secretario Ejecutivo de la Federación Especial de Trabajadores Campesinos del Trópico, Evo Morales, acordaron volver a dialogar en los próximos días sobre el tema "conflictivo" de la erradicación de los cultivos excedentarios de coca.

Saavedra sostuvo que "cuando hay sincera intención de diálogo se puede llegar a un acuerdo" y rememoró que fue por el diálogo que se logró superar "la tormenta" de los conflictos sociales.

En relación a la erradicación de cocales, dijo que el gobierno ha cumplido todos sus compromisos, entre ellos, que el Ejército no entre al Chapare y la inauguración del centro de acopio. De acuerdo a Saavedra, "el gobierno quiere proteger y defender a los productores de coca, mientras haya una alternativa".

Sin embargo, Evo Morales le recordó que la creación de los centros de acopio fue consecuencia de una movilización de los productores, sin que ello le impida reconocer que éstos encuentran que existe "voluntad política" del gobierno para honrar sus compromisos.

Morales le pidió al dignatario de Estado transmitir al Presidente de la República que los campesinos seguirán cultivando coca, tal como se los recomendó durante la campaña electoral.

**LUCHA ANTIDROGA**

Por otra parte, el Ministro Saavedra afirmó que con la detención, en Argentina, de Bismarck Barrientos, terminó la primera fase de la lucha antidroga, destinada a arrestar a los "peces gordos".

Reiteró que si bien hay avances en esta lucha, mientras exista la demanda siempre habrá quien produzca droga ilícita para satisfacerla.

(Más información, PRESENCIA del País, página uno)

Volcán se activa en Nicaragua

Lluvia de bolas de fuego, ceniza y arena con un mar de rubareda afectan a gran parte de la región occidental de Nicaragua, debido a una nueva erupción del volcán Cerro Negro, ubicado a 25 Km de León, segunda ciudad de ese país, que junto con otras menores resultan las más amenazadas por el fenómeno, que comenzó súbitamente ayer.

Aún no se reportaron víctimas, pero dada la tradición del volcán, que es uno de los 15 que se mantienen activos en la cadena montañosa del lado del Pacífico, la gente de poblados aledaños comenzó a huir hacia Ciudad León, en tanto que la presidenta Violeta Chamorro, de visita oficial en Estados Unidos, pidió a sus conculadanos, "unidad y solidaridad en la emergencia".

Los techos de Ciudad León, que cuenta con algo más de 70.000 habitantes, se veían, al igual que otras en el radio de acción del volcán, de color plomizo debido a la lluvia de cenizas, de cuyos habitantes se apresuraron a sacarlas para evitar el desplome de los techos, además de utilizar sombrillas para su desplazamiento personal.

Los despachos noticiosos daban cuenta de que las llamaradas del volcán alcanzaban hasta 800 metros de altitud, mientras que las cenizas y otros efectos iban hasta los 8.000 metros, lo cual constituye señal para la declaratoria oficial de emergencia en el país, pese a que los vulcanólogos han manifestado que se trata de una cuestión cíclica natural.

(Más información, página nueve)

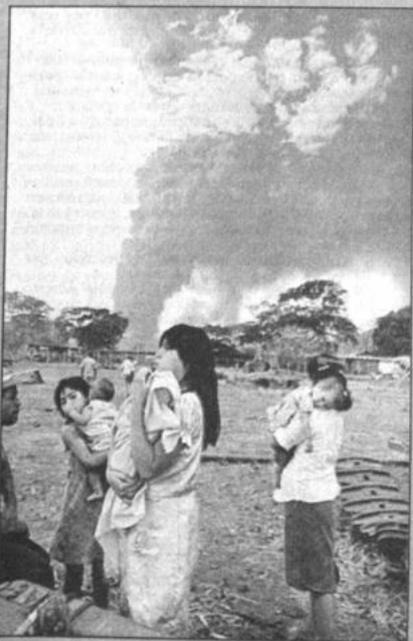


Foto: Reuters

## ¿Fortunas ilícitas?

Por Santiago Berrios Caballero

No queremos mostrarnos en una pose dogmática, cuando hablamos de moral y ética, (tantas veces escudriñada por nosotros), como lo hacen muchos que no tienen un ápice de rubor, porque en su historial tienen serios antecedentes, no solamente de actos amoraes o inmorales en su propia vida privada, sino también en su vida pública cuando hacen culto al transcurso que no solamente es actividad deshonestas, sino que puede considerarse como un acto de corrupción. La experiencia moral nos lleva a negar la legitimidad de quienes proponen la investigación de la fortuna de un personaje dedicado a la industria y a la política, máxime si aquella propuesta es unilateral y sectorial.

Pueden proponer un mecanismo legal y constitucional, que en puridad de verdad es sumamente importante, pero solamente lo pueden hacer quienes a lo largo de su vida hubieran demostrado absoluta línea de conducta vertical, de modo que -como lo dice la jerga popular- **no tenga cola de paja.**

Tenemos que partir de la premisa de la perfectibilidad, que es un eterno deseo que mueve a los hombres y a las razas, y, como lo dijera **José Ingenieros**: "ninguno puede oponerse al deseo de ser incesantemente mejores, de aumentar la dignidad de cada uno y la solidaridad entre todos".

Quienes proyectan observaciones a las conductas de los hombres, deben ser ejemplos de una ética nueva, que es una nueva actitud hacia los problemas de la vida humana. La vida en común exige la acepta-

ción del deber por cada ciudadano y el respeto de sus derechos por toda la sociedad.

Pero, sin embargo de ello, consideramos que, dadas las características de la corrupción que se viene institucionalizando, y cuando a diario se observan a ciudadanos que manejan y manejan la cosa pública, corresponde coadyuvar a la tarea de investigar el origen de sus fortunas, de modo que pueda en última instancia conocerse los entretelones del procedimiento que hubieran utilizado, aunque es vox populi aquel institucionalizado término de **"la comisión"**, consistente en el 10 al 15% de los negocios públicos.

Ni qué decir del Poder Judicial, cuando la clientela que asiste aquellos recintos señala peyorativamente que es el único lugar donde debe irse "forrado de dinero", porque hasta por respirar aire se debe entregar unas monedas a funcionarios subalternos, quienes por añadidura son estudiantes universitarios.

Las grandes fortunas de varios ciudadanos de nuestro país, ¿de dónde han salido? Somos un pequeño pueblo donde nos conocemos todos, pero aquellos no son motivo de investigación ni de interrogantes, lo que llama la atención a propios y extraños.

Si se desea investigar, debe hacerse con todos y con un solo ciudadano, sólo así se podrá actuar con ética y moral.

Santiago Berrios Caballero es Vicepresidente del Colegio de Abogados de La Paz.

## Triunfo conservador en Gran Bretaña

Por Hugo Estenssoro

La victoria del gobierno conservador en las elecciones británicas fue una sorpresa, y probablemente los más sorprendidos fueron los propios conservadores (salvo, tal vez, las compañías de encuestas de opinión). Ocurrió, de hecho, lo que los "torres" habían predicho: el electorado, después de ventilar sus frustraciones en los sondeos, votaron a la hora de la verdad pensando en su bolsillo. Pero hasta que los resultados surgieron en las pantallas de televisión, madrugada adentro, eso parecía más una profesión de fe que una estrategia fríamente calculada. Lo que confirma la incertidumbre e indecisión tan visibles en los electores desde el comienzo de la campaña: estaban obviamente fastidiados con los conservadores -cuya campaña fue tan torpe que puede decirse que no consiguieron ni perderla-, pero no pudieron superar la poca confianza que les inspiraba el Partido Laborista.

Una cosa es evidente. El Thatcherismo parece muerto y enterrado. El golpe parlamentario que derribó a la "Dama de Hierro" a fines de 1990 arrancaba de la convicción del partido de que Thatcher jamás podría reelegirse por tercera vez (hace 150 años que un partido no ganaba una cuarta legislatura consecutiva). El viraje hacia el centro ejecutado inmediata y decidida-

mente por John Major, desde su primer día en el poder, fue crucial para persuadir a un electorado, que siempre había apoyado a Margaret Thatcher como un mal menor, de que los conservadores han abandonado el radicalismo. Aunque la mayoría obtenida por Major, de 21 escaños, es inferior a los 102 escaños conquistados por Thatcher en 1987, el porcentaje de votos recibidos es exactamente el mismo, 43 por ciento. Es significativo que las primeras palabras de Major después de su victoria del jueves hayan prometido que su gobierno no privatizará el sistema médico gratuito. Todo indica que los conservadores británicos, ya cerrado el ciclo ideológico que los llevó a una derecha recalcitrante, están dispuestos a alinearse entre los partidos de centro-derecha europeos.

El futuro de los laboristas no parece tan limpio. Su jornada hacia el centro-izquierda ha sido larga, accidentada y dolorosa, y por lo visto aún inconclusa. La sofisticación de su campaña electoral -de un profesionalismo que frecuentemente se desliza a lo artificioso no consiguió esconder un factor de importancia capital: su revolución, de tono virtualmente tercermundista, para el eclecticismo de la socialdemocracia europea mo-

derma, es percibido como un mero tan sólo de escape. Parece incómodo con el exceso de sindicatos en el Parlamento y desconfianza del electorado en los estamentos del poder. La duda de que el programa despertó simpatías, pagados de ejecutar una confianza.

Eso explica el figura del líder laborista Kinnock, que asumió la misión de modernizar tras el descalabro radicalización extrema vez haya salvado a su destino que sufrieron después de la Primavera.

La convergencia de los dos grandes partidos comunistas también centrista Partido Laborista de Paddy Ashdown inclusive, el futuro de la izquierda en el Reino; a los próximos años su presencia en el Parlamento será válida. Después de eso parece más a un período que el silencio de los

Hugo Estenssoro, peruano, radica en Londres.

## ¿Participan los indígenas en el Fondo de Desarrollo Indígena?

Por Simón Yampara H.

Los políticos, estadistas y gobiernos, afirman que Bolivia se caracteriza por la inestabilidad social, indigencia "indígena" (pobreza extrema), marginalidad, discriminación y un "crecimiento económico" desequilibrado, a pesar de tener una variedad de recursos naturales; pero lo que no nos explica o simplemente no se quiere reconocer, es la causa de esos males y la acción que realizan en relación a los indígenas.

Es más, bajo el discurso de "modernización", "progreso", "civilización", realizan acciones y piensan encarar esos males, sin saber ni reconocer de qué cosas adolece la mayoría del país; por eso los remedios, antes de curar son para provocar otros y muchos males, males que justamente inestabilizan, marginan, discriminan, degradando más la indigencia a los "indígenas" por la inuidad de la población originaria y los recursos naturales, con prácticas tradicionales del colonialismo interno, en la administración y la relación del Estado con los indígenas.

Como es el caso de la III Reunión Internacional para crear un fondo Regional para el desarrollo de los Pueblos Indígenas, donde ni tienen conocimiento ni participan los directos interesados, lo que trasluce el paternalismo de los organizadores de la reunión, la ljerzeza, descuido y falta de conocimiento sobre las organizaciones e instituciones originarias de los Qhiswas, Aymaras, Urus, Chipayas y otros pueblos del oriente. Esta forma de reuniones y prácticas en su manera de proceder, más que aportar en la estrategia y preocupación de las naciones indígenas, ahondará los problemas con la secuela de males republicanos del sistema.

Desde hace tiempo, los originarios de esta parte del continente vienen reclamando a los Estados Territoriales, el reconocimiento jurídico legal de los modelos,

estructuras y formas de organización y trabajo de los Ayllus, las Markas y Tecoas, para buscar un desarrollo armónico, articulación territorial, seguridad alimentaria (producción por aylluas, Jachojas), el respeto, la emulación ritual con la naturaleza (Pachamama, Achachilas...), elementos que tienen que ver con el pensamiento, la estrategia de desarrollo de los pueblos indígenas; aspectos que se vienen discutiendo en diferentes espacios y círculos indígenas.

Por otro lado, las naciones y nacionalidades indígenas tienen un equipo de profesionales también nativos; ellos deberían estar en las discusiones técnicas. Este es otro error de los organizadores: no reconocer la realidad existente, suplantar representación en nombre de los indígenas, cual si sólo los "karas" fueran los únicos técnicos. ¿No será que el interés de las causas indígenas es el interés económico de las instituciones del gobierno? ¿Qué estemos equivocados. Esperemos que la sede y los fondos no sean usados para reprimir, oprimir, frenar y desviar aún más las ansias de liberación de las naciones indígenas del continente. Aislavaya.

Todo esto evidencia que no hay una estrategia clara del gobierno en relación a los pueblos indígenas; se aparenta para quedar bien llevando representación de "huérfanos indígenas".

A pesar de los 500 años se continúa con la representación colonial. ¿Cómo construir una Bolivia nueva? tienen la palabra todas las naciones y nacionalidades.

Simón Yampara es sociólogo, ex-ministro del MACA, fundador e investigador del Centro Andino de Desarrollo Agropecuario (ICADA).

## El sorpresivo presidente Fujimori

Por Pablo Carrillo

El 28 de julio de 1990 fueron muy pocas las personas que se congregaron en la Plaza de Armas de Lima para festejar la victoria electoral de Alberto Fujimori. Como nuevo mandatario emergido a la fama de la nada, era un simple y perfecto desconocido.

El asombroso resultado de los comicios dejó a la población con la guardia emocional baja. Un gran contingente de personas parecía haber guardado en secreto su preferencia electoral por aquel descendiente de inmigrantes japoneses. Ahora se venía el incierto proceso de conocerle.

Y no fue necesario que pasara mucho tiempo para ello. Al cabo de unos días una semana Alberto Fujimori puso en marcha el brutal shock económico que elevó los precios de todo en un promedio de quince veces. Esa fue la primera muestra de quien era en realidad el flamante nuevo Jefe de Estado peruano.

La población, no los políticos, reaccionó con una calma difícil de creer. En las casas, en las tiendas, en los jirones de Lima y el resto de ciudades peruanas se comentaba con mucha esperanza: "...está bien... tenemos que ajustarnos un poco; ¿no hemos visto el éxito de la política económica boliviana que paró la inflación y dio estabilidad económica a Bolivia?".

Eso era lo que se sentía en Perú. Y como si el asunto consistiera nada más en frotar la lámpara de Aladino para resolver dificultades, el modelo económico estabilizó la economía del país. Se trataba de una experiencia intensa, pues Alan García no había logrado con sus fórmulas creativas anti-sistema financiero internacional resolver el problema de la hiperinflación.

Los peruanos entraron en un

período de nueva confianza. Su presidente les dio a entender claramente que iba a gobernar el país. ¿Cuál era su slogan? Nada más que honradez, tecnología y trabajo.

Procedió entonces a analizar las taras tradicionales que venía arrastrando pesadamente la nación, y solucionó las que pudo. Ejemplo patente de ello es su voluntad de tratar dentro de sus posibilidades el centenario entrapamiento territorial boliviano. Allí tenemos a lo, fruto de la mente de Fujimori.

También está Ecuador y el diferendo territorial por una franja de terreno amazónico, esperando una casi segura salida honorable concedida por el gobierno peruano.

Fue entonces que el ingeniero Alberto Fujimori quiso entrar a tallar en los dramas nacionales de la violencia política, el narcotráfico, y en el afianzamiento de la reconstrucción del Perú. El intento le resultó a todas luces frustrante.

Así lo expresó en su mensaje: "...hoy sentimos que algo nos impide continuar avanzando por la senda de la reconstrucción nacional y el progreso. Y el Perú sabe cual es la causa de su entrapamiento, sabe que no es otro que la descomposición de la institucionalidad vigente. El caos y la corrupción, la falta de identificación con los grandes intereses nacionales de algunas instituciones fundamentales como el Poder Legislativo y el Poder Judicial, que traban la acción del gobierno orientado al logro de los objetivos de la reconstrucción y el desarrollo nacionales...".

Cuando Alberto Fujimori decidió suspender temporalmente el ejercicio de la vida democrática en el Perú, no hizo nada más que recurrir a lo que muchos analistas

habían considerado que una salida posible al caso. El 5 de abril se abrió la fase del período presidencial de Fujimori, y con ello una nueva etapa en el proceso de la audaz y ejecutivo peruano.

Y qué de la población peruana de manera similar anunció el shock económico en este caso, sin tener presente a Bolivia. El hecho ahora un tanto a la inversa establece ciertas posibilidades respecto a cómo manejados de la democracia en tranquilidad de la ciudad peruana está basada experiencia de haber tenido como presidente durante meses.

Tres cosas quedan pendientes respecto al Perú: su creatividad como es esta orientada a la desatención generado por de aprobación general.

En segundo lugar, los peruanos no son reactivos de defensa frente a los ataques que es proactivo, estratégico.

En tercer lugar, el compromiso con su patria política es un patrimonio comprometido con su patria.

¡Sorprendidos con el éxito! Pues sí, todos lo estamos mejor la sorpresa ante el engaño. Sobre todo se aprende piensan sus decisiones seguras de ellas, y estas son lo general correctas.

Pablo Carrillo, periodista radicado veinte años en Perú.



## Brasil: Cambiar para seguir igual

Por Mario Osava

Cambiar para seguir igual es una consigna que se puede aplicar a la reforma ministerial que sufrió el Gobierno de Brasil en los últimos once días.

Frustrado el intento de ampliar su base de apoyo político ante la negativa de los socialdemócratas a participar del gobierno, el presidente Fernando Collor de Mello decidió el jueves concluir el nombramiento de nuevos ministros, consultando a los mismos partidos que siempre lo respaldaron.

El número de ministerios se eleva de 12 a 15 y se nombraron cuatro nuevos titulares. La mayor novedad es el nuevo Canciller, Celso Lafer, un respetado intelectual, profesor universitario de relaciones internacionales y considerado un liberal progresista.

Con el aumento de carteras, Collor pudo atender reclamos de partidos como el laborista brasileño, el democristiano y el liberal, que ya hacían parte del bloque conservador oficialista. La diferencia es que ahora tienen representantes en el equipo ministerial, como miembros partidarios.

Anteriormente esos partidos, en algunos casos, tenían afiliados en el Gobierno, pero exclusivamente por elección presidencial, como individuos.

"La base política del Gobierno ahora es más clara, y más cercana a la mayoría (en el Parlamento), pero no es aún una mayoría absoluta", sintetizó el senador Marco Maciel, líder del Partido del Frente Liberal (PFL), eje de la coalición oficialista, como segunda mayor fuerza nacional.

Varios líderes partidarios, incluso oficialistas, evaluaron que todo sigue igual tras las intensas negociaciones de los últimos 11 días y los cambios de nombres en el ministerio.

Los partidos en el poder son los mismos de antes. En oposición siguen las mismas fuerzas y la mayoría parlamentaria del gobierno se mantiene inestable, dependiendo de disensiones entre los opositores, especialmente en el mayor partido del país, el Movimiento Democrático Brasileño.

El hecho de tener un representante en el Poder Ejecutivo - Marcus Vinicius Pratini de Moraes - como ministro de Minas y Energía, no asegura la fidelidad del Partido Democrático - Social, uno de los más conservadores.

Diputados y senadores de ese partido discreparon de designación de Pratini de Moraes y manifestaron que tendrían su "independencia" en las votaciones parlamentarias. Así también se expresó el líder de los liberales, diputado Alvaro Valle.

El Partido Liberal logró colocar a Joao Mellao Neto, de sus diputados, para dirigir el reinstaurado Minis-

terio del Trabajo y Administración.

El líder del Partido Popular Socialista (ex-Comunista), Roberto Freire, es uno de los que no reconoce cambios en el Gobierno.

Según el dirigente, el pensamiento conservador se mantuvo y no permite modificaciones. Sus afirmaciones fueron respaldadas por el diputado del también opositor Partido Democrático Laborista, Eden Pedrosa.

Los socialdemócratas, conocidos en Brasil por una proverbial indecisión, hicieron prolongar el proceso de la reforma.

En un primer momento, la semana pasada, decidieron no negociar su participación en el gobierno, para revisar esa posición el martes y, finalmente, en la madrugada del jueves renunciaron a ingresar en la coalición.

Para no dividir el partido se adoptó esa posición final, explicó el Presidente del Partido de la Socialdemocracia Brasileña (PSDB), Tasso Jereissati.

De todas formas, las negociaciones y deliberaciones agravaron las discrepancias internas. Jereissati prometió que su partido apoyará al Gobierno en el Congreso, en cuestiones que no contraríen su programa. Parece obvio, pero puede significar una moderación en su actuación opositora.

Esa puede ser una de las "victorias" logradas por Collor en el proceso de reforma ministerial.

Los sucesos en Perú, donde el Presidente Alberto Fujimori disolvió el Congreso y el Poder Judicial, ayudan también a moderar sectores de la oposición brasileña.

El máximo líder de los Laboristas Democráticos, Leonel Brizola, gobernador provincial de Rio de Janeiro, dijo que "hay que poner las barbas en remojo cuando se queman las del vecino".

Así se expresó Brizola para criticar la posición radical que hace el Partido de los Trabajadores a Collor y manifestar apoyo al gobierno, por lo menos en cuestiones administrativas.

Los nuevos ministros nombrados el jueves tomarán posesión el lunes, cuando probablemente el presidente Collor hará un balance de la reforma que llevó una semana y media para concluir.

Además de Pratini, Mellao y Lafer, asumen el nuevo ministro de Transportes y Comunicaciones, Afonso Camargo, y el de Desarrollo Regional, Angelo Calmon de Sa.

Tanto esos dos últimos, como Pratini de Moraes, ya fueron ministros en gobiernos anteriores, dos de ellos en el régimen militar.

(Inter Press Service/ Rio de Janeiro)

## Cartas a PRESENCIA

Sobre la UMSA y el 9 de abril

Uno de los principios fundamentales de la Universidad Mayor de San Andrés, establecidos en su Estatuto Orgánico, artículos 4 y 11, es el respeto a la libertad de pensamiento, y el reconocimiento y garantía a la libertad de expresión y acción política e ideológica de los miembros de la Comunidad Universitaria. En ocasión de celebrar el 9 de abril el cuarenta aniversario de la Revolución Nacional de 1952, las máximas autoridades universitarias demostraron una intolerancia política propia de aquellos que no tienen la capacidad de reconocer o analizar la significación de un acontecimiento de tanta importancia en la historia del país.

Docentes y estudiantes veían con asombro como era retirado de toda la Universidad el material presentado por miembros de la Comunidad Universitaria que cuentan con el reconocimiento y consiguiente derecho democrático de pronunciarse por lo que ellos creen.

Si se asumiera esta misma actitud con otros frentes nos privaríamos de conocer y celebrar hechos fundamentales de trascendencia mundial y nacional que han significado campeonatos en la historia, como la Revolución de octubre de 1917, la Revolución Cubana o el propio aniversario de los partidos hoy gobernantes.

Sinceramente creo que no existe en el país ninguna institución u organización política que no reconozca en la permitida al país conquistas nacionales y democráticas, la de un estado nacional a través de la Reforma Agraria y la Nacionalización de las Minas.

La universidad y sus autoridades no pueden ni deben olvidar la historia, y si en realidad desean la transformación y modernización de nuestra Casa de Estudios institucionalidad, y sobre todo, en sus principios e ideología y académica que permiten la discusión. Cualquier intento de cambio que no se realice en este contexto no permitirá ningún avance.

Ing. Oscar Arrien Sandoval  
Secretario ejecutivo de la Federación de Docentes de la UMSA

Sobre agresión a periodistas  
Señora Directora:

En la edición de PRESENCIA del 9 de abril...

título "Rechazan actitud de Concejales de UMSA insultado a periodistas", se menciona que los señores MNR, AP y CONDEPA, habrían manifestado su preocupación y censura por una supuesta actitud de los señores de la Unidad Cívica Solidaridad, la misma que habrían dirigido a periodistas que cubren informaciones de El Alto.

Por el respeto que merecen los señores periodistas en mi condición de Jefe de la Bancada de la Unidad Cívica Municipal, me veo en la imperiosa necesidad de desmentir públicamente tan erróneas afirmaciones, manejadas políticamente por gente que pretende desprestigiar nuestra limpiada trayectoria. Respecto, los mismos periodistas, en algunas oportunidades, reconocieron en los diferentes espacios de comunicación, que los insultos a los que se refirió en su nota de referencia aparecida en el periódico de su acertada dirección, en ningún momento fueron de los concejales de Unidad Cívica Municipal, y que los mismos provinieron de una persona adherente al partido.

Con referencia a los hechos suscitados durante la finalización de la conferencia de prensa, el Concejo Municipal de mi partido realiza las evaluaciones correspondientes, para aplicar las sanciones que correspondan. Sobre todo se aprende piensan sus decisiones seguras de ellas, y estas son lo general correctas.

Atentamente,  
Dr. José A. Nuñez V.  
PRESIDENTE  
Honorable Concejo Municipal de la ciudad de El Alto

Aclaración  
Señora Directora:

Mediante la presente, mucho agradeceré a las autoridades aeronáuticas, aclarar la nota publicada por el periódico PRESENCIA en fecha 10 de los corrientes, que en su contenido se refiere a "Cuba y Bolivia firman acuerdo de cooperación espacial aérea".

Al respecto, lo que se suscribió fue un convenio de cooperación que consta en la respectiva grabación magnetofónica, fechada el día 9 de abril, es decir en el mes de marzo.



## PRESENCIA

La Paz, Bolivia, sábado 11 de abril de 1992

Según ministro de Planeamiento

### La miopía hace pensar que el neoliberalismo genera pobreza

La pobreza estaría en retirada para el gobierno.- Doria espera, sin embargo, que BID otorgue 80 millones de dólares en términos concesionales para proyectos sociales



Es una miopía pensar que el modelo económico de libre mercado genere pobreza, afirmó ayer el ministro de Planeamiento, Samuel Doria Medina, tras retornar de la reunión anual del BID, en la que representó a Bolivia, considerado el país más pobre de Sudamérica.

Es una miopía pensar que el modelo económico de libre mercado genere pobreza, afirmó ayer el ministro de Planeamiento, Samuel Doria Medina, tras retornar de la reunión anual del BID, en la que representó a Bolivia, considerado el país más pobre de Sudamérica. A pesar de que en las principales ciudades bolivianas pulula un creciente número de mendigos y se evidencian conmovedores y trágicos signos de la miseria y la desocupación, el ministro aseguró que la pobreza se batía en retirada.

#### CALCULO EN TORNO A LOS POBRES

"Se puede ver claramente que (la pobreza) ha disminuido en los últimos años", dijo tras explicar las bondades del modelo económico de libre mercado que, a su juicio, permiten que los sectores más pobres del país tengan una participación cada vez mayor en los ingresos nacionales.

"Del año 1980 al 1985, cuando no había ese modelo económico, la deuda social en el país aumentó en 3 puntos del PIB, es decir, la participación de los sectores más pobres en el ingreso nacional fue menor en 3 puntos porcentuales del PIB. Si se hace el mismo cálculo desde el año 85 al 90, la participación de los sectores más pobres ha aumentado en 0,5% del PIB", dijo Doria satisfecho por "el cambio de tendencia" operado en los últimos años en la sociedad.

#### DE COMO SE GANA LA GUERRA A LA POBREZA

Tras el período hiperinflacionario que amenazó con destruir al país a principios del decenio pasado, el gobierno puso en marcha un traumático ajuste económico bajo la estricta lógica de una economía de mercado, que si bien detuvo la carrera al alza de los precios, jadores, deterioró a decenas de miles de trabajadores, redujo sus ingresos y provocó que una gran masa pase a la marginalidad.

Según el ministro, Bolivia está ganando la guerra contra la pobreza.

"Si comparamos lo que pasó entre el año 1980 y el de 1985, estamos retrocediendo, si vemos lo que pasó de 1985 a 1990 estamos avanzando", reiteró.

Sin embargo, la denominada "Estrategia Social" del gobierno hecha pública no hace muchos meses reconoce que "uno de los principales problemas que aqueja a la sociedad boliviana es la pobreza, que afecta a más del 60% de la población".

"La pobreza en Bolivia es en gran medida de carácter estructural, una significativa parte de la población nunca ha llegado a satisfacer sus necesidades básicas. Adicionalmente, la crisis de los años 80, así como el proceso de ajuste y estabilización de la economía, deterioraron los ingresos y el consumo de los grupos sociales más vulnerables", agrega el informe oficial.

El propio Banco Interamericano de Desarrollo (BID) ha reconocido en su informe ante la última Asamblea de Gobernadores, de Santo Domingo, que los ajustes estructurales han provocado efectos sociales que requieren urgente atención.

#### INFORMALES Y MENDIGOS, EL ROSTRO DE LA CRISIS

Y aunque a pocos metros de su despacho, ubicado en una céntrica avenida de la sede de gobierno, se puede observar una abigarrada cantidad de comerciantes y mendigos, que desafían constantemente la imaginación para ganar algunos centavos, el ministro

de Planeamiento consideró que la pobreza "no es cuestión de que se vea (...). La deuda social es algo que se puede calcular con números, y se puede ver claramente que ha disminuido en los últimos años".

Doria calificó de miopes a quienes piensan que el actual esquema económico deteriora aún más las condiciones de vida de los bolivianos.

"Pensar que ese modelo genere pobreza (...) es miopía, porque la pobreza se ha acumulado desde hace muchos años", dijo al indicar que "pretender que la pobreza desaparezca en 6 años de aplicación de ese modelo económico, era exigirle demasiado al modelo".

#### DEMANDAS CONTRA EL MODELO

En los últimos tres meses, una inusitada y vigorosa ola de movilizaciones laborales, paros cívicos y violentos enfrentamientos callejeros, cuestionaron el modelo y expresaron el creciente malestar de amplios segmentos de la población, ante lo que consideraron como un empeoramiento de sus condiciones de vida.

#### MÁS NECESIDADES, MENOS RECURSOS

Frente a las necesidades, se hace urgente más recursos, los que han sido escasos para el Estado que no puede acudir a financiamientos de la banca debido a su deuda externa y debe insistir ante los organismos internacionales créditos concesionales.

Por eso, en su intervención ante el BID, en Santo Domingo, el ministro de Planeamiento planteó al BID aumento de los recursos concesionales (al 2% de interés y 30 años plazo), para llevar adelante proyectos en el área social, ya que es imposible hacerlo con préstamos "comerciales" (al 8% de interés y 10 años plazo).

#### AJUSTE AQUÍ Y ALLÁ

La propuesta boliviana para que el BID amplíe sus términos concesionales fue respaldada por otros países que también demandan un "ajuste estructural" en el BID, que torne a esa institución compatible con el modelo de libre mercado.

Las dificultades que soportó Bolivia en 1992, en materia de financiamiento, fueron resueltas con la redistribución de los recursos internos. "Hemos hecho que algunos créditos, a bajas tasas de interés y en términos concesionales, que habían para COMIBOL y YPF, sean revertidos para ser utilizados en el área social y el área de infraestructura", admitió Doria.

Sin embargo, advirtió que en 1993 el país no podría recurrir a la misma medida, por lo que demandó una mayor comprensión del BID, que debería otorgar anualmente 80 millones de dólares en términos concesionales para cubrir urgentes necesidades sociales en el país.

TIPO DE CAMBIO (En Bolivianos)		
EE.UU.	- dólar venta	3.81000
EE.UU.	- dólar compra	3.80000
Inglaterra	- libra	6.70320
Alemania	- marco	2.34785
Japón	- yen	0.02877
Chile	- peso	0.01005
Argentina	- austral	3.83606
Brasil	- cruzeiro	0.00178
Perú	- Nuevo sol	4.04255

MINERALES		
Estaño	2.66	\$US lf
Oro	341.00	\$US o.t.
Plata	4.13	\$US o.t.
Plomo	0.24	\$US lf
Zinc	0.58	\$US lf
Cobre	1.00	\$US lf
Bismuto	2.40	\$US lf
Cadmio	0.95	\$US lf
Wolfrán	56.00	\$US lmf
Antimonio	1.680.00	\$US lmf

### Con banca internacional Bolivia acordó segunda recompra de deuda externa

La primera fue a 11% de su valor.- Esta será al 16%. - Recompra de deuda permitirá a empresarios conseguir nuevos préstamos de la banca privada internacional.-



El embajador en EE.UU., Jorge Crespo, y los ministros del área económica informan en torno a las soluciones para la deuda comercial (de iz. a der.)

Bolivia acordó con la banca privada internacional un segundo acuerdo para la reducción de su deuda comercial. El programa contempla la recompra de deuda a partir del segundo semestre de 1992, a un precio equivalente al 16% del valor del capital de acreencia y un ahorro de más de medio millón de dólares, en relación al pago que debería hacerse bajo los supuestos del primer programa de recompra de 1988.

Ese año, más de 300 millones de dólares aproximadamente, que constituía una parte de la deuda externa con la banca, fue recomprada a 11% de su valor, según archivos de prensa.

El anuncio fue realizado por el embajador boliviano ante los Estados Unidos y negociador internacional de la deuda, Jorge Crespo, quien señaló que con ese logro, "en el segundo semestre de este año se logrará limpiar toda la deuda comercial", que asciende a 185 millones de dólares.

El éxito se debió más que a las negociaciones en sí, al hecho de que los bancos, durante la última reunión del BID en Santo Domingo, flexibilizaron su posición con Argentina y a que Bolivia consiguió donaciones para la segunda recompra.

Bajo ese programa, "Bolivia se convertirá en el primer país de Latinoamérica en haber eliminado la totalidad de sus obligaciones, derivadas de la deuda comercial con la banca internacional, en condiciones extremadamente ventajosas".

El saldo de la deuda del país con la banca comercial internacional asciende aproximadamente a 185 millones de dólares, monto que si bien no es muy elevado y "no nos molesta", impediría a los empresarios privados a establecer contactos y créditos con el sistema financiero internacional.

#### DONACIONES

El programa será financiado en su totalidad a través de las contribuciones al Fondo de Reducción de Deuda, que el gobierno vino gestionando ante instituciones y gobiernos amigos. El Banco Mundial será el principal donante, con 10 millones de dólares.

Una de las características es que Bolivia no entregue un centavo y se consiga el dinero a través de donaciones. Gobiernos amigos e instituciones habrían confirmado su oferta.

Para el Fondo de Reducción de Deuda se necesitaría cerca de 30 millones de dólares.

Las negociaciones fueron realizadas con el City Bank, el Banco de Montreal, el Morgan Guaranty Trust Company de Nueva York y el Banco de Nueva Escocia, que son los mayores acreedores del país.

#### TRES OPCIONES

Mientras otros países presentaron hasta unas 17 opciones, Bolivia entregó tres ofertas. La primera es una recompra directa a un precio del 16% del valor de capital en acreencia, pagadera en la fecha efectiva de la transacción, la cual se fijará para el segundo semestre de 1992. Para ello se darían bonos de intercambio serie A, emitidos por el gobierno en 1988.

La segunda opción es la entrega de un bono a 30 años plazo, de cupón 0, a ser emitido por el Banco Central de Bolivia con un valor nominal del 100% del valor del capital en acreencia.

La tercera opción es un intercambio de deuda por un bono a corto plazo, con un valor del 16% del valor del capital original en acreencia. Dicho bono interesaría a organizaciones no gubernamentales (ONG) que estén educando o destinados a preservar la cultura del país.

Para aquellos proyectos que hayan sido aprobados por el gobierno, los bonos serían redimibles en un plazo máximo de 9 meses después de su emisión. Dichos bonos se convertirían por su valor nominal y adicionalmente la ONG obtendría fondos de contraparte en un monto equivalente al 50% de ese valor nominal.

### Aumento del 20% al magisterio significa erogación de Bs 12,5 millones

El incremento salarial del 20% para el sector del magisterio, representará para el Estado una erogación de 12,5 millones de bolivianos anuales, según informó el ministro de Finanzas, Jorge Quiroga.

Explicó que el aumento determinará la realización de una transferencia de partidas. El incremento que se proyecta lograr en las recaudaciones tributarias permitirá al gobierno realizar esos desembolsos.

En aras de lograr la paz en el país, dijo, el aumento a los maestros fue discutido antes de que los ministros del área económica partan a Santo Domingo con el presidente de la República, Jaime Paz.

Desde el pasado 19 de marzo, los maestros comenzaron una serie de protestas, que incluyeron "el saceralazo", una "marcha de teas", interrupción del tráfico por varias horas y la última, el "entierro al neoliberalismo", medidas que lograron hacer que el gobierno acepte mejorar su propuesta al magisterio.

### Precio de estaño, el más bajo en 20 años

(ANF).- El presidente de la Empresa Nacional de Fundiciones, Gonzalo Martínez Álvarez, manifestó que las especulaciones por la erogación de estaño estadounidense serán negativas para el país que ya soporta las consecuencias del precio para el mineral más bajo en los últimos 20 años.

El precio del estaño se cotizó ayer en 36 dólares la libra fina, lo que constituye una fuerte caída respecto a más de 60 dólares de años atrás.

Las repesaciones se empezarán a tirar una vez que Estados Unidos emita a vender las 12 mil toneladas de oro metálico autorizadas por el congreso norteamericano, dijo. Tras la venta de estaño, la producción minera estatal como privada disminuyó notablemente lo que a su vez arrastró a tierra de minas y desocupación, agregó.

### Con excepción de mariscos y alimentos frescos Bolivia levanta barreras comerciales en favor de Perú



Mientras la comunidad internacional condena el golpe "institucional" en el Perú, y algunas naciones anuncian la suspensión de su ayuda, Bolivia ha decidido levantar las restricciones arancelarias contra ese país, adoptadas el año pasado por temor al cólera.

Mediante resolución trimestral de los ministerios de Asuntos Campesinos, Previsión Social y Salud Pública e Industria y Comercio, se dejaron sin efecto esas barreras restrictivas.

La información fue proporcionada ayer por el subsecretario de Comercio, Roberto Camacho, quien aclaró que los únicos productos cuyo ingreso seguirá prohibido son mariscos y alimentos frescos.

La restricción del año pasado incluía enlatados. La explicación que dio la semana pasada el embajador peruano, Oscar Maurtua de Romaña, para esa medida recién aceptada por el gobierno boliviano, es que no había razón lógica para tales prohibiciones. A pesar de ellas, el cólera entró a Bolivia. La causa para que se presente esa enfermedad es la pobreza de nuestros países, dijo el diplomático.

La tasa de mortalidad causada por cólera en el país supera a la de Perú en 2%, a pesar de que ese país -con más de 300 mil casos- cuenta con el mayor número de enfermos en el continente, según el director nacional de Epidemiología, Roberto Vargas, quien manifestó que en el país la tasa de mortalidad es de 3%. Es decir, que ese índice supera a los de Perú (1%) y de Colombia (2,7%).

Según los informes oficiales, en el país se registran 100 casos de cólera por día.

### Empresarios parten rumbo a EXPO '92, en Sevilla

Participación boliviana costará casi dos millones de dólares.-

Una delegación boliviana compuesta por empresarios parte hoy a Sevilla, España, para participar en la EXPO'92 y "trabajar al unisono por el país".

Los empresarios intentarán convencer a potenciales inversionistas españoles en torno a las ventajas que ofrece Bolivia, según señalaron.

"Queremos, fundamentalmente, que a Bolivia se le vea como un lugar donde se puede hacer negocios".

A la exposición universal de Sevilla, la última del milenio, asistirán unos 25 a 30 millones de personas en los 6 meses de duración.

La presencia boliviana en esa exposición representará al país un costo algo menor a 2 millones de dólares, pero se espera que el gasto otorgue buenos rendimientos.

El gerente general de la Cámara de Comercio, Daniel Paz, de despido ayer del ministro de Industria, Comercio y Turismo, Fernando Campero, quien deseó éxito a la delegación.

Según informó Paz, entre los objetos que proyectan mostrar figura un monolito más antiguo que la Puerta del Sol, arte de la época colonial, máscaras, arte



Sevilla

### Según indige Funcionarios deforestation

(ANF).- Dos años de YFPB han sido extraído ilegalmente madera preciosa indígena Mosetén del departamento...

El secretario de Coordinadora de los Pueblos Indígenas, Balcazar, difundió una denuncia realizada por el Movimiento Latinoamericano de Yungas, quien asegura que funcionarios de la empresa Yacimientos de Yungas y roble para el claudestinidad.

Balcazar pidió a las autoridades indígenas sobre las investigaciones sobre el caso e instaurar un proceso para tra los responsables de la deforestación del territorio indígena.

El informe denunciado señala que Santa Ana de Huancabamba y Yungas Sur de Yungas de Yungas en el campamento de Yungas (madera) que habían ilegalmente del territorio indígena.

La población Mosetén, pero volvió a ser por los jefes del Pepe Tapia y Mario...

Ello habrían utilizado "nazas", indica el informe. Los indígenas indígenas clamaron la madera, se quedó en sus manos comercializada y otros económicos con el Consejo de Reforma trabajo de delimitación río mosetén, señaló.

### Mercado hidrocarburos es impracticable

(ANF).- La libre importación de hidrocarburos anunciada para dentro de seis meses medida prevista en el hidrocarburos, que ayude al abastecimiento del país, opinó el viernes el presidente de la comisión de energía de vargas molina.

Acotó, sin embargo, la del ministro de Energía, que de liberalizar combustibles es poco razonable de infraestructura.

Si bien la nueva ley refinaría, transportaría y distribuiría hidrocarburos al país, la importación de combustibles aplicada porque el país tiene infraestructura almacenamiento, dijo.

Recordó que el gobierno desde hace bastante importación de diesel para la alta demanda que ser YFPB que electo porque ningún país animó a encargar la importación.

Según Vargas Molina, grandes cámaras para almacenar importaciones de combustibles, también el transporte, también el transporte, también el transporte.

La importación de barriles de diesel que importando demoraría en llegar al país por vagones cisterna.

Lo más práctico es ponga en marcha sus de transformación de pesados en diesel en Bumerang departamental Cruz, para cultura interna, dijo.

ese a indiferencia de la oposición

### ADN y MIR respaldan reunión presidente-jefes políticos

se a la cautela y los condicionamientos con los que han respondido los jefes de la oposición a la posibilidad de reunirse con el presidente Jaime Paz...

casos de narcotráfico, iniciativa que dirigentes del MIR y ADN no aceptaron hace pocos días. Más cauto, el jefe nacional de la UCS, Max Fernández, dijo que asistiría a un encuentro con el Presidente sólo si había una agenda clara e interesante.



Guillermo Fortún



Oscar Eid

estamos acercando a un momento de encuentro entre los jefes políticos, vaticinó Eid, jefe del MIR...

que haber un diálogo entre los jefes políticos se ponga en marcha antes que virtudes. En un momento de virtual negativa, el líder del MNR, Gonzalo Fortún de Lozada, dijo que sólo asistiría a una reunión del Presidente sólo si antes los partidos políticos aceptaban que una comisión internacional de la ONU llegue a Bolivia para investigar...

Al mismo tiempo, el jefe del movimiento Bolivia Libre, Antonio Aranibar, en indirecta respuesta al planteamiento propuso una serie de temas de debate que analistas consideraron excesivos. Oficialmente, nada se conoce acerca del calendario de la reunión...

### Zamora Medinaceli demandará ante la justicia a Barthelemy

El Frente Revolucionario de Defensa (FRD) presentará una denuncia en la justicia ordinaria contra el exalcalde de Cochabamba, Humberto Coronel...



Zamora Medinaceli

que desde el primer día de este caso, su partido fue incapaz de instaurar la denuncia...

El ministro del Trabajo se mostró convencido de que si la Comisión de la Constitución autoriza la licencia parlamentaria para que se presente la demanda ante la justicia ordinaria...

que hasta la fecha no se han iniciado las investigaciones realizadas en el caso, "los hechos nos obligan a la razón".

delante, manifestó que deben también responder sobre el caso de la DEA, porque la acción del Ministerio del Interior...

### Nuevo atentado contra la libertad de prensa ADN impulsa cierre de tres radios en Pando

Senador adenista Leopoldo Fernández encabeza "cruzada del silencio" contra denuncias periodísticas sobre corrupción.

(ERBOL). La gubernamental Acción Democrática Nacionalista, mediante su senador y jefe departamental de Pando Leopoldo Fernández, impulsa el cierre de las tres únicas radioemisoras que actualmente funcionan en Cobija, Pando.

El nuevo y grave atentado contra la libertad de prensa y expresión en Pando es consecuencia del enfrentamiento mantenido por los medios de comunicación y periodistas de Cobija con el senador adenista, quien se disgustó por varias denuncias formuladas contra la irregular administración estatal en la región.

Carlos Arce, periodista y presidente de la Cámara de Medios de Comunicación de Pando, informó a ERBOL que, pasada la etapa de insultos y amenazas contra la prensa pandina, ahora se mantiene la coacción y se tramita una forma "legal" de acallar a las radioemisoras.

Las emisoras de Pando tenían como fuente de ingresos para su funcionamiento la publicidad de las instituciones estatales, pero los vieron reducidos por instrucciones de Fernández, dijo Arce.

A ello se suma el hecho de que actualmente, mediante la Dirección General de Comunicaciones (DGT), se pretende exigir a las radioemisoras el estricto cumplimiento de la Ley de Telecomunicaciones. Según esa ley, las emisoras deben tener permiso de la DGT para funcionar; pagar 3.000 dólares anuales por uso de frecuencia, contar con infraestructuras como estudio de transmisión, auditorio y planta de transmisión, requisitos imposibles de alcanzar para las radioemisoras pobres.

### Empezando por Max Fernández Apoyo político para investigar fortuna de todo "sospechoso"

Tal como en otras ocasiones, políticos oficialistas y opositores coincidieron en la importancia y necesidad de investigar las fortunas de todos aquellos "sospechosos" que habrían generado su riqueza de manera ilícita.



Tito Hoz de Vila, ADN

"Si hay indicios de corrupción, cualquier persona debe ser investigada", dijo el jefe de bancada de ADN, Tito Hoz de Vila, al calificar como "aceptable" la demanda del jefe de UCS, Max Fernández, de que se investigue su fortuna, pero también la de otros políticos y empresarios del país.

El tema de la investigación de fortunas surgió a raíz del conflicto entre Fernández y la embajada estadounidense que se negó a dar visa a aquel en tanto no demuestre el origen de su riqueza.

"Es adecuado que se investiguen algunas fortunas", afirmó por su parte el diputado del MNR, Germán Quiroga, al asegurar que en los últimos dos años de gobierno del Acuerdo Patriótico "han aparecido grandes fortunas de la noche a la mañana. Eso hay que investigarlo", dijo.



Miguel Urioste, MBL

Ese criterio fue compartido por el parlamentario del MBL, Miguel Urioste, quien destacó la necesidad de investigar la riqueza de Fernández debido a que "hay fuertes dudas sobre su origen". Es sorprendente que este señor gaste millones de dólares en su campaña electoral, dijo.



Germán Quiroga, MNR

Para sí bien hay consenso para dar luz verde a la investigación de fortunas de dudosa procedencia, los políticos difieren en el instrumento adecuado para desarrollar ese proceso.

De manera general se admitió que una Ley de Investigación de Fortunas sería el mecanismo

que permita cumplir el cometido. "Lo importante es no ahuyentar a los inversionistas", advirtió Hoz de Vila al anunciar que su partido (ADN) está dispuesto a aprobar esa ley luego de que su redacción sea concertada.

"Esa ley es imprescindible para la salud moral del país", afirmó por su parte el diputado de Condepa, Eduardo Paz, al lamentar que los partidos tradicionales (MNR, ADN, MIR) eviten aprobar ese instrumento legal "porque tienen arraigada una lógica de enriquecimiento ilícito".

"No importa el nombre, lo importante es que sea un instrumento justo y no mezquino", rebató Quiroga al demandar que toda ley anticorrupción tome en cuenta la necesidad de preservar el capital empresarial privado.

Sobre esa base, el diputado movimientista volvió a proponer la conformación de comisiones parlamentarias pluralistas que investiguen fortunas. Que se parta investigando la fortuna de Gonzalo Sánchez de Lozada y luego la de Hugo Banzer, dijo.

"Hay que investigar de manera real y no subjetiva", afirmó Hoz de Vila al advertir que el requisito de una Ley de Investigación de Fortunas es que no de paso a una "caza de brujas".

Actualmente están archivados en el Congreso dos proyectos de ley orientados a combatir la corrupción. Se trata de la Ley de Investigación de Fortunas planteado por Condepa y la Ley del Delito Económico propuesta por el MIR. A más de un año y medio de su presentación, dichos proyectos no han sido puestos en mesa de discusión.

### Curiosa denuncia del MNR Eid, el "pragmático", traiciona a Jaime Paz con Max Fernández

En una insólita denuncia, el Secretario General del MNR, Germán Quiroga, aseguró ayer que el jefe en ejercicio del MIR, Oscar Eid, traiciona al líder de su partido y Presidente de la República, Jaime Paz, con el opositor jefe de UCS, Max Fernández.

La curiosa acusación de deslealtad política se dio como respuesta a la ruptura anunciada por Fernández con los movimientistas, causada según Quiroga por "un complot tramado" por Eid.

"La ruptura MNR-UCS es el resultado lógico de una relación cada vez más afín entre Eid y Max Fernández", sostuvo al cuestionar el "extremado pragmatismo y la falta de principios" del jefe mirista, lo que le lleva a "engañar al país y a Paz Zamora".

El jefe ucésista anunció el pasado jueves que rompía toda relación con el MNR, ratificando su decisión de participar solo en los comicios presidenciales. "Hoy hemos roto con el MNR", dijo irritado.

Al declarar que dicha actitud era previsible y esperada, Quiroga negó que su partido quede aislado en las elecciones de 1993. "No nos sentimos aislados. Las alianzas recién se venían luego de los comicios, en función de votos. Ahora es difícil adelantarse algo", dijo.

Sin embargo, manifestó su preocupación por la actitud del jefe del MIR, quien, para mantenerse en el poder, "es capaz de juntarse hasta con el diablo".

Eid sabe que la coalición gobernante se debilita, por lo que empezó negociaciones con Fernández", dijo. Según el diputado movimientista, la "carta de chantaje" de Eid frente al líder de UCS es el tema impositivo. La evasión de impuestos es un elemento mediante el cual el MIR presiona a Max Fernández, sostuvo.

Meses atrás el propio jefe de UCS aseguró que Oscar Eid y Gastón Encinas (otro dirigente mirista) tenían una deuda política con él. Entonces ya se afirmó que había indicios de un futuro acuerdo político entre ambas fuerzas políticas.

### Consejo de Fortún a Coronel: Hay que cuidarse del apoyo político del MNR

El subjefe de Acción Democrática Nacionalista, Guillermo Fortún, recomendó ayer al exultante adenista y recientemente elegido alcalde interino de Cochabamba, Humberto Coronel, "cuidarse del respaldo político del MNR".

Para el dirigente adenista, el apoyo otorgado por el MNR al ex-militante de ADN no es más que un simple aprovechamiento del momento político que se vive en esa ciudad y de la figura que representa en Cochabamba.

Fortún le deseó éxito en su gestión y le recomendó cuidarse de quienes quieran aprovecharse del trabajo que vaya a desempeñar en ese municipio.

Consultado sobre si al interior de ADN no se ha producido un "dolorcito" por la designación de Coronel como alcalde interino, el subjefe de ADN negó que ese sentimiento se haya presentado en su organización política.

Aclaró que personalmente nunca se rompieron las relaciones con Coronel, por cuanto éste no adoptó una posición basada en la insidia, la intriga o el insulto político. Para Fortún, el ex-candidato de ADN a ese municipio sólo se retiró de la militancia, sin ingresar en ningún tipo de discusión política, como la ejercida por otros disidentes.

Dijo que era llamativo el hecho de que llegue a la alcaldía, acompañado de quienes se opusieron a que asumiera ese cargo en anteriores ocasiones.

Añadió que ganó varias elecciones municipales y, a pesar de tener una fuerte representación, no pudo ser electo por la oposición que representó el MNR, partido que en esta oportunidad lo elige como alcalde interino, debido al procesamiento del titular en la Corte Superior de Distrito de Cochabamba.

Germán Carmona, alcalde titular, fue suspendido por el Concejo Municipal por declaraciones injuriosas emitidas contra sus componentes.

Luego de un proceso instaurado en su contra, los obrados fueron presentados ante la Corte Superior de Distrito, cuyo fallo de confirmación o rechazo de la destitución será emitido este lunes.

### Comisión de Minería sorprendida con decisión de EE.UU. Venta de estaño muestra poca solidaridad

La Comisión de Minería expresó su asombro ayer ante la decisión del gobierno y Congreso estadounidense de lanzar al mercado mundial 12.000 toneladas de estaño de sus reservas, medida que perjudica directamente a los países productores del metal entre los que está Bolivia.

"Elevamos nuestra vehemente protesta por una actitud que traduce la falta de solidaridad de Estados Unidos con el país (Bolivia) que le llenó sus reservas estratégicas", dijo el presidente de la comisión parlamentaria, Walter Soriano Lea Plaza.

Según el diputado oficialista, es difícil todavía medir el impacto que causará la decisión estadounidense en la economía nacional, aunque se mostró confiado en que el lanzamiento de estaño no ocasionará que el precio del mineral baje a menos de \$us. 2,50 la libra fina.

Las 12 mil toneladas de estaño de las reservas de Estados Unidos significan un 7 por ciento del consumo anual de estaño en el mundo. "Eso puede ser absorbido, pero ya no se podrá proseguir con el repunte del precio", afirmó el parlamentario.

En criterio de Soriano, lo problemático de la medida es que los especuladores se venían favorecidos ya que en principio harían que el precio baje, comprarán gran cantidad de mineral y luego, cuando el precio empiece a subir, venderán el estaño a través de bancos.

Si bien la comisión de Minería no se alarmó ante la venta de estaño de la reserva estadounidense, tampoco descartó que el hecho pueda dañar a la minería del país, afectando a las minas estatales y a las cooperativas.

### Jefe militar apoya "cumbre" política

En una sorpresiva declaración, el Comandante del Ejército, general Oscar Escobar, anunció ayer su apoyo a la iniciativa del presidente Jaime Paz para la realización de una segunda reunión de jefes políticos en el país.

"Creo que el instrumento de la democracia es el diálogo y en el criterio me parece excelente la iniciativa del Presidente de la República", afirmó el jefe castrense tras sugerir a los jefes políticos que acepten la convocatoria.

"Surgiero a los líderes políticos que acudan para conversar porque está en la mejor manera de solucionar los problemas que están latentes en el país", dijo.

Escobar consideró que, tras la solución de los conflictos laborales, el país entró en un clima de relativa normalidad.

**INVITACION PUBLICA**

**CORDEBENI**

**CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO DE INVERSION SOCIAL F.I.S.**

EMPRESAS CONSTRUCTORAS a presentar propuestas de construcción de ESCUELAS en las Comunidades de Remanzo, La Hénaz y Comunidad San Ignacio de Moxos, provincia Moxos, departamento del Beni y cuyos costos estimados son los siguientes:

LA EL REMANZO (BNI-617) Bs. 190.000.-  
LA EL ESTANISLAO MARCHENA (BNI-4171) Bs. 291.700.-

Los proyectos pueden ser adquiridos en oficinas de CORDEBENI TRINIDAD SU REPRESENTACION EN LA PAZ ubicadas en calle Joaquín Gutiérrez N° 418 y Edif. MARISCAL DE AYACUCHO piso 6to. Of. 614 o directamente, por el precio de Bs. 220.— estos documentos están a disposición para su consulta en la Oficina Zonal del F.I.S. en Trinidad de la Paz.

Las propuestas deberán ser presentadas en las Oficinas de CORDEBENI TRINIDAD Y LA PAZ respectivamente hasta las 12 horas del día 7 de mayo de 1992.

La apertura de sobres se realizará en acto público, a horas 14.30 p.m. del día 7.5.92 en las OFICINAS DE CORDEBENI TRINIDAD.

La Paz, 10 de abril de 1992

**BANCO CENTRAL DE BOLIVIA**

GERENCIA DE DESARROLLO SUBGERENCIA DE OPERACIONES

**RESULTADOS SUBASTA DE CREDITO PARA EL DESARROLLO N° 5/92**

**10 - ABRIL - 1992**

Concepto	Hasta 3 años	Plazos Más de 3 años	Total
Tasa de interés del Comité (Tasa base)	10,20 %	10,30 %	—
Tasa de interés promedio ponderada	10,53 %	10,72 %	10,69 %
Demanda adjudicada \$us	889,797.50	4,172,193.00	5,061,990.50

Nota: Cifras preliminares

**Censo 92**

Para contarnos todos, contamos contigo

# Guardia indígena defenderá territorios de etnias y sus recursos

La guardia indígena será la encargada de proteger y defender los territorios de las etnias, así como los recursos naturales que en ellos se encuentran. El decreto suscrito por el Presidente de la República, Jaime Paz Zamora, el pasado 9 de abril, otorga la potestad de control y protección de los territorios reconocidos como "propiedad social y comunitaria". El actual gobierno, con la promulgación de los decretos supremos Nos. 22609, 22610 y 22611 reconoció los territorios indígenas en el Iviato, el Parque Nacional Isiboro Sécure y el Bosque Chimanes.



decomiso de todos los productos del bosque que hayan sido extraídos contraviniendo las normas legales de protección de los territorios indígenas.

De esta manera se constituyeron en espacios destinados a garantizar la vida y el desarrollo de los pueblos originarios.

Por otro lado, tras la declaración de la pausa ecológica histórica, se determinó la conservación y el uso adecuado de los recursos naturales. El gobierno con la finalidad de garantizar la protección real de los territorios indígenas, determinó crear la "Guardia Forestal Indígena, dependiente del Ministerio de Asuntos Campesinos y Agropecuarios, a través del Instituto Indigenista Boliviano y el Centro de Desarrollo Forestal.

El decreto gubernamental dispuso que la guardia indígena estará a cargo de la defensa y conservación de la flora y fauna, de los bosques así como de las aguas y todos los recursos naturales que forman parte de los territorios.

Asimismo, a la guardia indígena le encomienda el

Por otro lado, la nueva dependencia será la encargada de sancionar e imponer multas a todos los infractores y custodiar los productos y especies que sean decomisados.

El instrumento legal también dispone que del monto de los remates y multas que se imponga a los infractores, 80 % irá en favor de las comunidades indígenas propietarias de los territorios y 20 % en favor de la Guardia Forestal Indígena.

Comienza hoy, a partir de las 8:30 Hs.

# Ampliado minero discutirá problema salarial y privatización

El ampliado minero que iniciará hoy sus deliberaciones a partir de las 8:30, tiene en mesa tres grandes temas para debatir, la privatización, el problema salarial y la seguridad social.

El secretario de organización de la Federación Sindical de Trabajadores Mineros de Bolivia (FSTMB), Cristóbal Arambur, informó que en el encuentro sindical participarán los representantes de los 27 sindicatos de la minería nacionalizada, 30 de sindicatos de la minería privada y 5 de sindicatos metalúrgicos. Asimismo, dirigentes de los 13 sindicatos de rentistas mineros asistirán al ampliado minero para adoptar una posición respecto a la situación difícil de la seguridad social del sector.

Arambur anunció que basados en la política salarial definida por el gobierno, se hará conocer a los representantes el monto de incremento que recibirán los trabajadores mineros.

Respecto, el dirigente dijo que pese a los acuerdos con el Ministerio de Trabajo y las disposiciones del gobierno, en la minería privada no se cumplen los instructivos sobre incremento de salarios, éste también será un punto que analizará el ampliado.

Pero, además, hasta la fecha no se cumplen los términos del convenio suscrito con el gobierno después del conflicto que ese sector mantuvo en enero del presente año.

**Amas de casa mineras harán conocer en esa reunión su planteamiento de defensa de las empresas mineras**

Las autoridades de la Corporación Minera de Bolivia no cumplieron y continúan sosteniendo que el camino para sacar de la crisis a la minería es la suscripción de los Joint Ventures.

"Por eso los trabajadores queremos reiterar nuestra posición de defensa de las empresas de la COMIBOL, e insistiremos en conversar con las autoridades para salvar lo poco que queda", manifestó el dirigente minero.

Adelantó que en el ampliado se discutirá la forma de defender las empresas dependientes de la COMIBOL, en el caso del distrito de San José los trabajadores ya presentaron su plan alternativo, pero no existe una respuesta concreta a ese plan.

### ESTAÑO

En relación a la decisión de Estados Unidos de comercializar en el mercado internacional 12 mil toneladas métricas de estaño de su reserva, Cristóbal Arambur opinó que esta venta afectará a los países productores y sobre todo a nuestro país.

Agregó que "Estados Unidos no hace otra cosa que presionar para que se privatice las empresas mineras de nuestro país, sin contemplar la situación de los pueblos".

### AMAS DE CASA

El comité de amas de casa mineras llegó a La Paz para participar en el ampliado y hacer conocer su planteamiento respecto a la defensa de la minería estatal.

mo martes tendrán una reunión con altos personeros de la Corporación Minera de Bolivia (COMIBOL) para resolver el asunto.

Al sobrevenir el cierre de operaciones de la empresa minera Viloco ubicada en la provincia Loayza del departamento de La Paz, el 31 de diciembre de 1990, 177 obreros de los más de 680 que allí se contaban, decidieron quedarse para continuar explotando el yacimiento de estaño, bajo su responsabilidad.

Lograron firmar un contrato provisional de arrendamiento que aún está vigente y que fue cuestionado por las cooperativas mineras que se organizan en el mismo distrito, con mineros despedidos de otros centros de la minería nacionalizada.

Desde entonces, los conflictos no cesaron hasta la fecha, habiéndose registrado varias ocupaciones, acusaciones mutuas y pugnas violentas para hacer cargo de cada una de las secciones de la mina.

En noviembre de 1990, se firmó el primer convenio de distribuciones de parajes, con el cual, los socios de las 5 cooperativas se hicieron de varias secciones, incluyendo la mina Bonaparte.

Los arrendatarios se quedaron con la mina San Antonio, cuya producción se elevó notablemente en los últimos meses, pues, según García, de 9 toneladas que se producían bajo la administración de COMIBOL, ahora se llega a 40 toneladas métricas finas.

# Transporte Libre declaró estado de emergencia

La Asociación Departamental del Transporte Libre (ATL) declaró estado de emergencia por la reciente elevación del peaje dispuesta por el Ministerio de Transportes y Comunicaciones.

Hace días el gobierno elevó en 15 y 40 % el peaje en las carreteras de tierra y pavimento, respectivamente, previa suscripción de un convenio con la Confederación de Transportistas de Bolivia que preside René Vilar.

El presidente de la ATL, Waldo Montes Laruta, advirtió que si el gobierno comienza aplicar el nuevo peaje los transportistas de este sector paralizarán el servicio público.

Montes informó que una asamblea de asociados rechazó el aumento aprobado por el gobierno, pues consideran que en el caso de la autopista La Paz-El Alto el peaje que pagaron no sirvió para el mantenimiento de dicha carretera.

Al respecto, denunció que "en la autopista las mallas de seguridad se han deteriorado, no existe iluminación y existen baches que dificultan el tránsito vehicular, por este motivo reiteramos que el peaje no se utiliza en el mantenimiento de las carreteras".

Respecto al convenio que firmó la Confederación de Choferes de Bolivia, el presidente de ATL dijo que se trata de una actitud que perjudica al sector de choferes sindicalizados y al conjunto de los transportistas.

Por otro lado, manifestó que una elevación en el peaje sube los costos del servicio, y en este momento la población no está en capacidad de pagar otro incremento de tarifas en el transporte.

De acuerdo con lo anunciado por Waldo Montes, cuando el gobierno aplique los nuevos montos del peaje, la Asociación del Transporte Libre se declarará en huelga general indefinida. Afirmó que sus 8 mil afiliados de La Paz están dispuestos a acatar esa medida en señal de protesta. Agregó que inclusive las asociaciones interprovinciales paralizarán el servicio.

## Trabajadores latinoamericanos

# Se adoptarán medidas conjuntas para defender empresas estatales

La delegación boliviana informará sobre las acciones que se tomaron para evitar la privatización de empresas públicas.

Las principales organizaciones sindicales de los países latinoamericanos se reunirán a partir de hoy en Lima para definir medidas conjuntas en defensa de las empresas estatales.

El denominado "II Encuentro Latinoamericano en Defensa de las Empresas Estatales y los Servicios Públicos" que se realizará hasta el domingo 12 de abril, según la convocatoria de la Coalición Nacional de Sindicatos de las Empresas Públicas del Perú, la reunión se llevará adelante "ante la arremetida de los distintos gobiernos contra los derechos de los trabajadores y los pueblos".

El propósito del encuentro internacional de dirigentes sindicales, es "el de forjar la unidad de acción continental contra los planes del Banco Mundial, el Fondo Monetario Internacional, y en protesta por la acción gubernamental de Fujimori, Collor, Menem, Salinas y Paz Zamora".

De acuerdo con el documento, los trabajadores de los países de América Latina, a partir de la puesta en vigencia de la política económica neoliberal, "se enfrentan a la desocupación, el hambre y la muerte de millones de seres humanos".

### DELEGACION BOLIVIANA

El dirigente minero José Quiroga informó que la delegación boliviana estará conformada por el secretario ejecutivo de la Central Obrera Boliviana (COB), Víctor López Arias, el secretario general de la Federación Sindical de Trabajadores Mineros de Bolivia (FSTMB), Edgar Ramírez S., y el dirigente de la Federación de Trabajadores en Salud, Israel Veizaga.

El dirigente explicó que en dicho encuentro la delegación nacional planteará la total defensa de las empresas del Estado, así como de la soberanía de los países latinoamericanos.

Por otro lado, adelantó que se pondrá en conocimiento de los sindicalistas la experiencia que se tuvo en Colquiri y San José evitando la suscripción de contratos de riesgo compartido con capital privado.

José Quiroga consideró que dicha reunión internacional tiene importancia para la lucha laboral, ya que se van a coordinar acciones entre los trabajadores de Latinoamérica.

### PAISES PARTICIPANTES

Asistirán al II Encuentro Latinoamericano de Defensa de las Empresas Estatales, los dirigentes sindicales de Brasil, México, Venezuela, Chile, Perú, Uruguay, Ecuador, Colombia, Bolivia, Argentina, y de los países centroamericanos como Nicaragua, Costa Rica, Honduras, Panamá y de El Salvador.

### LA CARTA DE BRASILIA

El II Encuentro de Trabajadores se realizó en la ciudad de Brasilia, en mayo de 1991, donde participaron 330 delegados procedentes de 8 países de América Latina, representando a más de 120 organizaciones sindicales y populares del continente.

En la reunión internacional se suscribió la Carta de Brasilia y se reconoció que Latinoamérica "vive en un momento histórico de extrema gravedad, en una situación de miseria social, desempleo y analfabetismo".



### Niños

En la jornada de ayer, niños y niñas de los hogares dependientes de la Junta Nacional de Solidaridad y Desarrollo Social, tomando brochas y pinturas de varios colores, efectuaron diferentes diseños en las paredes de los albergues.

Esa actividad, según las autoridades de dicha institución estatal, está inscrita dentro de un programa de festejos del "Día del Niño", que se recuerda el próximo 12 de abril.

El trabajo comenzó a las 10:00 de la mañana, cuando varios niños comenzaron los primeros trazos y posturas.

Los niños escribieron también los lemas sobre sus derechos, los cuales fueron complementados por algunas frases personales. "Los niños tienen derechos" y "todos los niños tienen derecho a estudiar", fueron dos de las expresiones.



Por otro lado, ese día los niños de los hogares dependientes de la Junta Nacional de Solidaridad y Desarrollo Social, en un momento de recreación, se dedicaron a jugar con los juguetes que les fueron donados por algunas personas.

Los niños escribieron también los lemas sobre sus derechos, los cuales fueron complementados por algunas frases personales. "Los niños tienen derechos" y "todos los niños tienen derecho a estudiar", fueron dos de las expresiones.

Exhortó a los organizadores del sector afectado por el paro a demostrar valentía para defender los públicamente en vez de los "sólo para mantenerse en el trabajo".

Hizo ver que los empresarios y los trabajadores con dignidad, que deben ser tratados como seres humanos y que no pueden estar sometidos a los caprichos de los señores y legalidades, como los cuentos denunciados.

Otro aspecto señalado por el dirigente es que el COB espera denunciar a los dueños para asumir medidas de moralización que preparen el terreno en sus estatutos de

# IICA auspicio curso sobre políticas agrícolas

El Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA), durante la presente semana realizó el "Taller sobre información y análisis de políticas agrícolas", en el que participaron técnicos de entidades de varias naciones.

El curso fue coordinado por el ingeniero Jaime Jara y llevado a cabo por el "Proyecto hemisférico de estudios de política económica y modernización de la agricultura", en el que participa el ingeniero Lizardo Casas.

Los consultores internacionales Rosario Bagantes, de José Ignacio Vargas, participaron como expositores.

Lizardo Casas informó que los participantes en los sectores privado y como del productor.

Durante el curso se adaptaron las tareas de asesoramiento a la política de modo que se tomara en cuenta los aspectos coherentes.

Asimismo, según se discutió los grandes cambios que se hacen a la evolución de la agricultura, "mirando primero el internacional, la herencia de la década de los 80 en nuestra región, así como los desafíos que tienen que enfrentar durante los próximos años".

Luego se vio la importancia de la información que nos ayuda a tomar decisiones, y se puso en conocimiento de los participantes el "Sistema de Información para el análisis de políticas agrícolas y cultura", que desarrolla el mismo que se caracteriza por ser flexible que se adapta a las necesidades de cada país.

Lizardo Casas informó que los participantes se trataron las posibilidades de utilizar los conocimientos técnicos que poseen los técnicos, así como los productores agrarios y los aspectos relacionados con las políticas agrícolas y la utilización de los datos para la toma de decisiones.

Por otro lado, el taller práctico, porque se combinó con la práctica, y lo apoyó de tal forma que ellos terminaran el curso con algún informe o documento que les sirva para el "asesoramiento".

Agregó que en los próximos días se realizarán otros cursos porque la intención es dar cumplimiento a este tipo de cursos. Pero entre taller y talleres deben realizarse trabajos que les permita avanzar en el manejo de los instrumentos de análisis y asesoramiento en agricultura.

Dirigente de la COB

Son arbitrarios los "descuentos políticos" a funcionarios públicos

(ERBOL). Como artífice de la Central Obrera Boliviana los cobros o descuentos exclusivos beneficio, hacen dos co-gobernantes MER y funcionarios de la administración pública, según refirió el secretario de conflicto de la laboral.

De acuerdo a las denuncias de ERBOL recibió de parte de los damnificados por el paro, tiene que los líderes de los sindicatos encargados de realizar el pago por el eufemismo distribuido en la realidad es una condición inaceptable para los trabajadores.

Los dirigentes estatales por la forma en que algunos se dejan manejar con impunidad de esos partidos, que no cuentan con sus salarios, sino con los cobros alcanzados a los funcionarios, manifestaron en el caso, a través de una página de prensa, en la que se denunció los cobros alcanzados a los millones de dólares anuales.

Hijosos admitió que se necesita "hasta cierto punto" de la realidad que se comete durante el actual gobierno, que produjo una masiva corrupción en la mayoría de las instituciones públicas, pero la intención de aportar una participación para el fortalecimiento institucional.

"Muchas veces, hemos pagado porque todas las personas tienen derecho a un trabajo digno más allá de que seamos miembros de los partidos en el gobierno", aseveró el sindicalista.

Negó que se trate de un "voluntario" sino que es un "pago" porque no figuramos en los libros en sus papeletas de pago, los cuales, como se hace con los cobros, fondo de pensiones y puestos, otro descuentos.

Por otro lado, ese día los niños de los hogares dependientes de la Junta Nacional de Solidaridad y Desarrollo Social, en un momento de recreación, se dedicaron a jugar con los juguetes que les fueron donados por algunas personas.

Los niños escribieron también los lemas sobre sus derechos, los cuales fueron complementados por algunas frases personales. "Los niños tienen derechos" y "todos los niños tienen derecho a estudiar", fueron dos de las expresiones.

Exhortó a los organizadores del sector afectado por el paro a demostrar valentía para defender los públicamente en vez de los "sólo para mantenerse en el trabajo".

Hizo ver que los empresarios y los trabajadores con dignidad, que deben ser tratados como seres humanos y que no pueden estar sometidos a los caprichos de los señores y legalidades, como los cuentos denunciados.

Otro aspecto señalado por el dirigente es que el COB espera denunciar a los dueños para asumir medidas de moralización que preparen el terreno en sus estatutos de

## Mantienen disputas con cooperativistas

# Mineros de Viloco reclaman contrato de arriendo

(ERBOL). Los 60 trabajadores mineros "arrendatarios" de Viloco que arribaron el lunes a la sede de gobierno en demanda de solución a sus diferencias con las cooperativas mineras, decidieron postergar el inicio de una huelga de hambre hasta la próxima semana.

En principio, los trabajadores de esa mina, ubicada a 670 kilómetros de La Paz, anunciaron para ayer el inicio de la extrema medida, exigiendo el inmediato desalojo de sus parajes mineros que unos 700 cooperativistas los intervinieron arbitrariamente y violentamente el pasado 1 de abril.

El presidente de la Sociedad de Arrendatarios de Viloco (SOAVIL), David García, informó que el próximo

# Militantes del gobierno intentan apropiación de yacimientos mineros

Las cooperativas mineras de La Paz han denunciado que militantes y legisladores del partido en el gobierno intentan apropiarse de yacimientos mineralógicos en el distrito de Viloco utilizando "un tráfico de influencias".

La denuncia se halla contenida en un documento hecho público ayer por la Federación Departamental de Cooperativas Mineras de La Paz (FENCOMIN-LP), la Federación Regional de Cooperativas Auríferas (FERRECO) y la Federación de Cooperativas Mineras del Norte de La Paz (FECOMAN).

Según las cooperativas, las autoridades y parlamentarios utilizan una supuesta defensa de los intereses de la Sociedad de Arrendatarios de Viloco (SOAVIL) "con el objetivo de apropiarse de sus riquezas, que le pertenecen al pueblo boliviano".

Las tres organizaciones dieron a conocer su posición, en forma conjunta, en torno a los problemas en el distrito de Viloco, centro de una disputa entre las cooperativas mineras y SOAVIL.

Según las cooperativas, un D.S. 21377 y una resolución del directorio de COMIBOL otorgó a estas organizaciones concesiones para la explotación de los yacimientos mineros ubicados en Viloco, aunque también SOAVIL había obtenido derechos en algunos parajes de esa región y logró un compromiso de las autoridades para extender su trabajo en otras concesiones.

Empero, los cooperativistas se oponen a la presencia de SOAVIL en la zona debido a que, dicen, ésta funciona como empresa privada, "y por lo tanto, sin las normas de colaboración y convivencia del cooperativismo".

Las cooperativas señalan que están dispuestas a "tolerar" la explotación de la mencionada sociedad, en los parajes que le han sido asignados "pero con la condición" de que opere como cooperativa.

Ratifican, asimismo, un plazo hasta el próximo 24 para que una Comisión Interinstitucional encabezada por el Senado eleve un informe en torno a la situación de Viloco. "Este compaz de espera lo hacemos en atención a un último esfuerzo para evitar un conflicto social de grandes proporciones", dicen los cooperativistas que han declarado estado de emergencia.

mentarios utilizan una supuesta defensa de los intereses de la Sociedad de Arrendatarios de Viloco (SOAVIL) "con el objetivo de apropiarse de sus riquezas, que le pertenecen al pueblo boliviano".

Las tres organizaciones dieron a conocer su posición, en forma conjunta, en torno a los problemas en el distrito de Viloco, centro de una disputa entre las cooperativas mineras y SOAVIL.

Según las cooperativas, un D.S. 21377 y una resolución del directorio de COMIBOL otorgó a estas organizaciones concesiones para la explotación de los yacimientos mineros ubicados en Viloco, aunque también SOAVIL había obtenido derechos en algunos parajes de esa región y logró un compromiso de las autoridades para extender su trabajo en otras concesiones.

Empero, los cooperativistas se oponen a la presencia de SOAVIL en la zona debido a que, dicen, ésta funciona como empresa privada, "y por lo tanto, sin las normas de colaboración y convivencia del cooperativismo".

Las cooperativas señalan que están dispuestas a "tolerar" la explotación de la mencionada sociedad, en los parajes que le han sido asignados "pero con la condición" de que opere como cooperativa.

Ratifican, asimismo, un plazo hasta el próximo 24 para que una Comisión Interinstitucional encabezada por el Senado eleve un informe en torno a la situación de Viloco. "Este compaz de espera lo hacemos en atención a un último esfuerzo para evitar un conflicto social de grandes proporciones", dicen los cooperativistas que han declarado estado de emergencia.

Se abrió sumario sobre nacionalización de chinos

# Gobierno ordenó secuestro de pasaportes y cédulas a chinos

El gobierno ordenó a los consulados y oficinas de migración del país, el secuestro de pasaportes y cédulas de identidad de ciudadanos chinos. Paralelamente, la Subsecretaría de Administración de la Presidencia, de la República abrió un sumario informativo contra quienes, irregularmente, otorgaron desde 1989 a la fecha nacionalidad boliviana a ciudadanos chinos, mediante resoluciones falsificadas.

La medida fue asumida a un mes del alejamiento del ex-director de Migración, José Luis Paredes, quien después de una investigación minuciosa realizada por la periodista Amalia Pando, se descubrió que otorgó la naturalización boliviana a chinos, con resoluciones supremas fraguadas.

El subsecretario de Administración de Gobierno, Carlos Catacora, dando cumplimiento a la Resolución N° 210448, abrió el 7 de abril el sumario informativo, disponiendo además la nulidad de las resoluciones supremas por las cuales varios ciudadanos asiáticos obtuvieron nacionalidad boliviana, carnet de identidad y pasaportes.

En criterio de las autoridades gubernamentales, el comienzo del sumario informativo permitirá el esclarecimiento público de las denuncias de irregularidades de ese caso y establecer el grado de responsabilidad de "ex-funcionarios, particulares, cómplices y encubridores".

El proceso sumarial se inició con la expedición de cédulas de comparendo contra las personas que tuvieron que ver con ese hecho, entre ellas el ex-subsecretario de Migración, José Luis Paredes.

También será notificada la periodista Amalia Pando, quien denunció las irregularidades cometidas por la oficina de migración.

Una vez que sean notificadas las personas, se informó que los asesores legales de la presidencia que sustentarán el sumario recibirán las declaraciones testificales y los antecedentes del caso, para que posteriormente los obrados sean remitidos al Ministerio Público, que deberá instruir la sustentación del juicio penal ante la justicia ordinaria, contra quienes resultasen implicados.



HEILDUF SCHMIDT CONDECORADO

El Director del Instituto Latinoamericano de Investigaciones Sociales (ILDIS), Heilduf Schmidt, fue condecorado por el gobierno con la orden al mérito civil "Liberador Simón Bolívar" en el grado de comendador por los servicios prestados al país. Al recibir la condecoración, Schmidt aseveró que ésta simboliza los valores y las utopías de democracia que se propuso conseguir el ILDIS dentro de su aporte al país. El politólogo alemán que dirige la revista Nueva Sociedad con sede en Caracas, agradeció a sus colaboradores y al pueblo boliviano por entender desde el inicio los objetivos con los cuales fue diseñado ese Instituto.

Conferencia Episcopal Peruana:

## Pide pleno restablecimiento jurídico y democrático en Perú

La Conferencia Episcopal del Perú expresó su esperanza de que, a la brevedad posible, se restablezca la plena vigencia jurídica y democrática en su país y se garantice un verdadero Estado de derecho.

En un comunicado dirigido al pueblo peruano, el episcopado de ese país afirma que dentro de su obligación pastoral y por la grave situación por la que atraviesa la nación vecina, lamenta el quebrantamiento del orden constitucional y jurídico, el enfrentamiento entre los poderes del Estado y la ineficacia de muchas de sus instituciones, que han causado la frustración de legítimas expectativas del pueblo peruano.

Expresa su firme esperanza de que a la brevedad posible, se restablezca la plena vigencia jurídica y

democrática que garantice un Estado de Derecho. Insiste en el respeto a los derechos de todos los ciudadanos peruanos, como son la vida, seguridad, libertad de expresión y de información, y pide evitar los abusos en el mantenimiento del orden público.

Más adelante, indica que la disposición al diálogo es un deber ineludible y que con la participación responsable de todos, se deben encontrar caminos que respondan a los graves problemas del país y a las justas esperanzas de paz, honestidad, trabajo, alimentación, salud y educación.

Por último, pide que se acople el clamor del pueblo por una efectiva acción, coordinada y apoyada, para erradicar el terrorismo, el narcotráfico y la corrupción.

## Roberto Suárez: "Mi vida está en las manos del gobierno"

(ANF).- El narcotraficante Roberto Suárez, en grave estado de salud, reiteró su pedido a las autoridades judiciales y al gobierno para que ordenen su traslado de esta capital a la cárcel de Trinidad. El hasta hace poco considerado "rey de la cocaína" y apesadado por la policía en 1988, cumple una condena de 15 años de prisión por delitos de narcotráfico. El mes pasado fue enviado a un hospital de Cochabamba para ser intervenido por afecciones cardíacas.

"Prácticamente mi vida está en manos de las autoridades judiciales y en la voluntad política y la sensibilidad del gobierno", dijo el reo al reiterar su solicitud de traslado a la ciudad de Trinidad - Beni.

Frente a las versiones de que las autoridades judiciales estarían tramitando su traslado a la cárcel de alta seguridad de San Pedro de Chonchocoro, Suárez dijo que la medida habría significado su muerte.

"No puede una persona que está tan delicada de salud, tener que subir de altura en vez de bajar a menos metros sobre el nivel del mar, de las alturas a los llanos", se lamentó.

Roberto Suárez, que cumple casi cuatro años de su condena en el penal de San Pedro, opinó que la solución para que el gobierno se "desaga de un muerto", prácticamente es ordenar su traslado a Trinidad.

Dijo que luego de permanecer un tiempo determinado en la ciudad de Trinidad, tendrá que retornar a un hospital de Cochabamba para ser intervenido quirúrgicamente y luego volver a la cárcel de la capital beniana hasta completar su condena.

Las autoridades judiciales explicaron que sería un riesgo autorizar el traslado de Suárez a la cárcel de Trinidad que es un centro donde existen menos posibilidades de seguridad que en la penitenciaría de La Paz.

Suárez negó que escaparía de esa cárcel. "Si yo fui el primero quien se entregó el año 1980, soy un hombre que prácticamente está muriendo. Entonces cómo se puede pensar que al borde de solucionar mi problema, de pagar mi deuda con la sociedad, voy a cometer un error de convertirme nuevamente en prisionero?", cuestionó.

Con humor, el "rey de la cocaína" señaló que "no les daría ese placer (de fugar de la cárcel) a las autoridades del gobierno, ni a la prensa".

## Para recibir visa americana: Al canciller no le pidieron explicaciones de su fortuna

Al canciller de la República, Ronald Mac Lean, la embajada estadounidense no le pidió ninguna explicación de su fortuna cuando viajó a ese país, pues se limitó a llenar el formulario de solicitud respectivo.

El ministro de Relaciones Exteriores consideró que al parecer depende de los solicitantes de la visa en la embajada norteamericana, para que se les exijan distintos requerimientos.

Dijo que ahora en su cargo de canciller si tiene visa, ya que en un acto de gentileza se le extendió en 5 minutos, pero dijo que desconoce las normas protocolares de esa legación diplomática.

También manifestó que desconoce si se le extienden o no visa al Presidente de la República, Jaime Paz Zamora, pero indicó que no tendría problemas en obtenerla.

**HUANCHACA**  
Consultado sobre el pedido del Congreso de Estados Unidos para conocer los antecedentes de Huanchaca, el canciller dijo que le parece pertinente porque en el caso está involucrada gente americana.

Explicó que la petición de esa intervención ha sido requerida por parlamentarios bolivianos, quienes se dirigieron al Congreso americano y al Departamento de Estado pidiendo su participación en el tema.

"Pero subyugó por tratarse de un tema abierto pueden pedir la información que vean conveniente, tal como lo hicieron con el caso del dirigente político chileno Letelier".

**ESTAÑO**  
Al hablar de la situación del estaño, comentó que es una posición difícil, incómoda y de gran preocupación porque influirá en los precios de ese producto exportador.

Así como el gobierno ya viene representando esa venta, ratificó que se seguirán haciendo las gestiones pertinentes para que el precio del estaño tenga alguna recuperación.

Indicó que será el embajador de Bolivia en los Estados Unidos el que encabezará las negociaciones a entablar, pues los efectos de la venta de las reservas establecidas provocarán grandes perjuicios al país.

## Ministros y empresarios en pos de inversiones

- Una misión viajará a Estados Unidos para conseguir inversores, anunció embajador de Bolivia Jorge Crespo



Ministros de Estado y empresarios de varios sectores de la actividad nacional serán invitados a los Estados Unidos para hacer conocer la situación económica boliviana y generar interés entre potenciales inversores norteamericanos.

De acuerdo con el embajador de Bolivia en Estados Unidos, Jorge Crespo, se desea conformar una misión de ministros y empresarios para que promuevan inversiones en Bolivia,

porque el país es ideal para invertir.

Informó que a la reunión que se realizará en Estados Unidos, asistirán entre 150 a 200 ejecutivos de aquellas empresas que tengan poder de decisión y que quieran invertir en el exterior.

La visita de la misión boliviana será de dos días y cuando concluya la reunión con empresarios, viajarán a 2 o 3 ciudades más para promover la atracción de inversiones.

El embajador aseguró que es el momento adecuado para efectuar esa tarea, ya que se arreglaron los problemas en el país, "pues no sólo el gobierno es estable, sino que han tenido éxito las medidas estructurales adoptadas en los últimos años".

**NEGOCIACION DEL ESTAÑO**  
Respecto a las negociaciones que se establecerán en las próximas semanas sobre la venta de las reservas de estaño de Estados Unidos durante 1992, Crespo anunció que se hará la representación respectiva para evitar la salida de la cantidad de toneladas fijadas para el presente año.

Explicó que por ley el Congreso americano autorizó al Departamento de Defensa la venta de hasta 7.000 toneladas de estaño en el año fiscal 1992, pero luego aprobó un incremento adicional a 12.000 toneladas.

Dijo que el trámite ante el gobierno estadounidense para que ese tope no se mantenga en los próximos 4 a 5 años, porque sería grave para la producción del país, se realizará en los próximos días.

Anunció que conjuntamente la Asociación de Países Productores de Estaño (APPE) se tendrá una audiencia pública ante el Congreso y el Departamento de Defensa, para explicar los efectos que producirá en nuestros países la venta de las reservas estratégicas de estaño.

Informó que las reservas norteamericanas llegan a 160.000 toneladas de estaño y que el gobierno espera vender en los próximos 14 años, pero que su efecto principal será la baja del precio del mineral.

Esperamos, acotó, que los congresistas y funcionarios del gobierno se den cuenta del daño que puede provocar, pese a que la venta de estos días no trajo una contracción en la cotización del precio del estaño.

## Ejecutivo entregó proyecto ley de entidades aseguradoras

(ANF).- El presidente Jaime Paz Zamora envió al Congreso Nacional, la nueva ley de entidades aseguradoras para su consideración y aprobación.

Para el efecto, el primer mandatario recibió que en atribución a lo que dispone el art. 96 de la Constitución Política del Estado, se permite enviar al proyecto en cuestión que fue elaborado en forma conjunta entre la Superintendencia Nacional de Seguros y Reaseguros y las asociaciones bolivianas del seguro privado.

**NUOVA LEY**  
Se explica que el proyecto que se presenta a consideración del Congreso tiene como orientación general, señalar las reglas que permitan un desarrollo armónico de las empresas aseguradoras, con el claro objetivo de lograr su modernización y crecimiento acelerados.

**OBJETIVOS**  
Respecto a los objetivos fundamentales bajo los cuales se preparó el nuevo instrumento legal, figuran los siguientes: Libertad de competencia entre las compañías que integran el sector; establecimiento de relaciones de solvencia dinámica; nueva orientación de las funciones de la Superintendencia de Seguros y reaseguros; tratamiento igualitario a los inversionistas del exterior; diversificación de las inversiones.

Por otra parte, el jefe de estado en la nota al presidente del Congreso le indica que el proceso de modernización de la estructura económica boliviana que cuenta con la iniciativa y apoyo del supremo gobierno, demanda la adecuación sectorial de todas aquellas instituciones llamadas a servir como soporte y apoyo, para que se pueda obtener éxito en el propósito anunciado.

Finalmente, Paz Zamora expresa que "tomando en consideración la importancia de modernizar el régimen legal del seguro privado en Bolivia, en concordancia con la nueva orientación de la política económica trazada en el país, es que me permito solicitar al Congreso Nacional, tenga a bien considerar, aprobar y sancionar el proyecto de ley que para el efecto se acompaña".

## En Sucre Policía detuvo a presunto miembro del MRTA del Perú

Durante un operativo realizado el pasado martes en Sucre, agentes del Ministerio del Interior y de la Policía Boliviana capturaron a un presunto miembro del Movimiento Revolucionario Tupac Amaru (MRTA) del Perú, organización de la que se sospecha que tenía estrechas relaciones con el subversivo Ejército Guerrillero Tupaj Katari (EGTK), que opera en Bolivia.

El súbdito peruano, cuyo nombre no reveló la Policía, fue trasladado la noche del miércoles a la ciudad de La Paz, donde fue comunicado y se procede a tomarle declaraciones informativas, dijeron fuentes de la Policía.

La detención del presunto miembro del MRTA se produjo la noche del martes mediante operativo que se realizó en la misma ciudad de Sucre. Aunque la acción estuvo rodeada de cautela, trascendió que el ciudadano peruano fue seguido por agentes civiles del Ministerio del Interior, varias semanas antes de su detención.

Asimismo, se denunció que otros 20 estudiantes universitarios son controlados por agentes civiles de la Policía en Sucre, porque se sospecha que están involucrados en actividades irregulares.

Las autoridades del Ministerio del Interior confirmaron en la ciudad de La Paz, la detención del súbdito peruano, sobre quien -dijeron- hay "serias" sospechas de su vinculación con grupos terroristas que operan en el vecino país.

La detención del peruano confirma las aseveraciones hechas por el subsecretario del Interior, Marco Abtano Oyvedo, el pasado jueves, cuando aseguró que el EGTK no fue desarticulado ni descabezado, sino que se dio un duro golpe a su estructura organizativa.

Con la acción antiterrorista desplegada en la capital de la República, la Policía logró hasta la fecha detener a seis presuntos miembros del EGTK.

Los primeros detenidos fueron Félix Arismendi Cayza y Jesús Rojas Lucana, el primero arrestado en la comunidad de Isla Katurapi, Provincia Omavuyos y el segundo en la ciudad de La Paz. Ambos, antes de ser remitidos al Panóptico de San Pedro, declararon ser inocentes de los cargos de terrorismo, alzamiento armado y asociación delictuosa.

Según el Ministerio del Interior el duro golpe que sufrió el irregular EGTK, fue el 9 de marzo, cuando en las inmediaciones del estado Hernando Siles se logró detener a Raúl García Linares y Sylvia Alarcón quienes, posteriormente, confesaron ser militantes del grupo guerrillero.

Como consecuencia de las acciones desplegadas por la Policía y los organismos de Inteligencia en una operación combinada antinarcóticos realizada el 27 de marzo en el Chapare, se logró detener a Tiburcio Herrada, quien, según dijo el subsecretario de Defensa Social, confesó ser instructor militar campesino del EGTK.

Pese a estas detenciones las acciones terroristas no cesaron en el país; el pasado 3 de abril en la carretera Oruro-La Paz, cerca a las comunidades de Labuachaca y Belén se dinamitó un poliduto de YPFB, que, según la Policía, reivindicó el EGTK aunque existen dudas sobre la autoría del hecho.

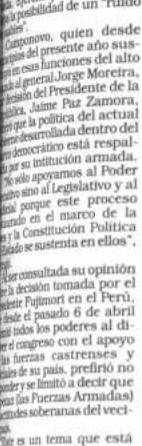
En la ciudad de Cochabamba, a principios de la presente semana, también se registró otro atentado contra la oficina de la Regional del Movimiento de la Izquierda Revolucionaria, aunque no se conoce el curso de las investigaciones, se supo que los autores no fueron identificados.

## Se abre sumario sobre nacionalización de chinos

El gobierno ordenó a los consulados y oficinas de migración del país, el secuestro de pasaportes y cédulas de identidad de ciudadanos chinos. Paralelamente, la Subsecretaría de Administración de la Presidencia, de la República abrió un sumario informativo contra quienes, irregularmente, otorgaron desde 1989 a la fecha nacionalidad boliviana a ciudadanos chinos, mediante resoluciones falsificadas.

La medida fue asumida a un mes del alejamiento del ex-director de Migración, José Luis Paredes, quien después de una investigación minuciosa realizada por la periodista Amalia Pando, se descubrió que otorgó la naturalización boliviana a chinos, con resoluciones supremas fraguadas.

El subsecretario de Administración de Gobierno, Carlos Catacora, dando cumplimiento a la Resolución N° 210448, abrió el 7 de abril el sumario informativo, disponiendo además la nulidad de las resoluciones supremas por las cuales varios ciudadanos asiáticos obtuvieron nacionalidad boliviana, carnet de identidad y pasaportes.



Conferencia Episcopal Peruana:

## Pide pleno restablecimiento jurídico y democrático en Perú

La Conferencia Episcopal del Perú expresó su esperanza de que, a la brevedad posible, se restablezca la plena vigencia jurídica y democrática en su país y se garantice un verdadero Estado de derecho.

En un comunicado dirigido al pueblo peruano, el episcopado de ese país afirma que dentro de su obligación pastoral y por la grave situación por la que atraviesa la nación vecina, lamenta el quebrantamiento del orden constitucional y jurídico, el enfrentamiento entre los poderes del Estado y la ineficacia de muchas de sus instituciones, que han causado la frustración de legítimas expectativas del pueblo peruano.

Expresa su firme esperanza de que a la brevedad posible, se restablezca la plena vigencia jurídica y

## Roberto Suárez: "Mi vida está en las manos del gobierno"

(ANF).- El narcotraficante Roberto Suárez, en grave estado de salud, reiteró su pedido a las autoridades judiciales y al gobierno para que ordenen su traslado de esta capital a la cárcel de Trinidad. El hasta hace poco considerado "rey de la cocaína" y apesadado por la policía en 1988, cumple una condena de 15 años de prisión por delitos de narcotráfico. El mes pasado fue enviado a un hospital de Cochabamba para ser intervenido por afecciones cardíacas.

"Prácticamente mi vida está en manos de las autoridades judiciales y en la voluntad política y la sensibilidad del gobierno", dijo el reo al reiterar su solicitud de traslado a la ciudad de Trinidad - Beni.

Frente a las versiones de que las autoridades judiciales estarían tramitando su traslado a la cárcel de alta seguridad de San Pedro de Chonchocoro, Suárez dijo que la medida habría significado su muerte.

"No puede una persona que está tan delicada de salud, tener que subir de altura en vez de bajar a menos metros sobre el nivel del mar, de las alturas a los llanos", se lamentó.

Roberto Suárez, que cumple casi cuatro años de su condena en el penal de San Pedro, opinó que la solución para que el gobierno se "desaga de un muerto", prácticamente es ordenar su traslado a Trinidad.

Dijo que luego de permanecer un tiempo determinado en la ciudad de Trinidad, tendrá que retornar a un hospital de Cochabamba para ser intervenido quirúrgicamente y luego volver a la cárcel de la capital beniana hasta completar su condena.

Las autoridades judiciales explicaron que sería un riesgo autorizar el traslado de Suárez a la cárcel de Trinidad que es un centro donde existen menos posibilidades de seguridad que en la penitenciaría de La Paz.

Suárez negó que escaparía de esa cárcel. "Si yo fui el primero quien se entregó el año 1980, soy un hombre que prácticamente está muriendo. Entonces cómo se puede pensar que al borde de solucionar mi problema, de pagar mi deuda con la sociedad, voy a cometer un error de convertirme nuevamente en prisionero?", cuestionó.

Con humor, el "rey de la cocaína" señaló que "no les daría ese placer (de fugar de la cárcel) a las autoridades del gobierno, ni a la prensa".

## Sumariante no podrá ser juzgado por falta de causales

El juez Alfredo Céspedes que tuvo a su cargo el sumario ampliatorio sobre la venta del Campo 23 de marzo, no podrá ser sometido a juicio por el delito de apropiación indebida, dijo ayer el presidente del Poder Judicial.

El juez Céspedes, como vocal de la Sala IV de la Sala I del Poder Judicial, cometió ningún delito, simplemente se limitó a emitir un informe informativo sobre la venta de la propiedad de las Fuerzas Armadas, que se adjudicó a un particular.

De acuerdo con el informe en conclusiones el sumario ampliatorio sugiere que el ex-ministro de Defensa y cerca de diez miembros de las Fuerzas Armadas sean procesados por dolo, acuerdo doloso, culpa, autoría mediata, autoría por omisión, estafa y complicidad.

Por su parte el comandante del Ejército, Oscar Escobar, pidió que se deslindara toda responsabilidad sobre el caso, dijo que el ex-ministro de Defensa y cerca de diez miembros de las Fuerzas Armadas ahora como miembros de las Fuerzas Armadas sean procesados por dolo, acuerdo doloso, culpa, autoría mediata, autoría por omisión, estafa y complicidad.

Por su parte el comandante del Ejército, Oscar Escobar, pidió que se deslindara toda responsabilidad sobre el caso, dijo que el ex-ministro de Defensa y cerca de diez miembros de las Fuerzas Armadas ahora como miembros de las Fuerzas Armadas sean procesados por dolo, acuerdo doloso, culpa, autoría mediata, autoría por omisión, estafa y complicidad.

## Misión del BID evaluó requerimiento del FDC

Llegó al país una misión técnica del Banco Interamericano de Desarrollo (BID). Tiene la finalidad de efectuar el primer análisis de la solicitud de financiamiento para el Programa de Desarrollo Rural y Fomento a las Exportaciones de pequeños productores.

La información fue proporcionada por Hugo Lozano, director del Fondo de Desarrollo Campesino -Institución que solicitó la asistencia financiera del BID-

De acuerdo a la modalidad de trabajo del organismo financiero internacional, antes de aprobar el crédito solicitado, llegarán al país dos misiones técnicas más, las que elevarán sendos informes sobre la factibilidad y ventajas del programa que demanda recursos financieros.

De acuerdo a lo explicado por Lozano, el programa de Desarrollo Rural y Fomento a las Exportaciones de la producción de pequeñas unidades agropecuarias, demandará una inversión aproximada de 80 millones de dólares.

Si bien no quiso adelantar el monto con el participaría el BID, pues las misiones técnicas buscan precisamente definir el nivel de participación, se estima que podría llegar por lo menos al tercio de la inversión prevista.

Estos recursos están programados para ser utilizados en un período de 3 a 4 años, a partir de 1992



y se espera que pueda beneficiar por lo menos a un cuarto de la población campesina de nuestro país.

De ser satisfactorio el Informe de esta primera misión, en breve llegarán las de orientación y evaluación, para luego someter sus informes a consideración del directorio del BID.

Finalmente el director del Fondo de Desarrollo Campesino dijo que si todo marcha en forma satisfactoria, se podría disponer de los recursos del BID, en el segundo semestre de este año.

Dirigente minero

## "Chillaya, modelo de superexplotación del hombre por el hombre"

(ERBOL).- El caso de la mina Chillaya que se encuentra a unas 12 horas de viaje desde la ciudad de La Paz, en la provincia Inquisivi, pasará a ser el modelo de la superexplotación del hombre por el hombre de los últimos tiempos.

Se trata de un rico yacimiento aurífero de propiedad de una asociación de empresarios que encabeza Marcos Gutiérrez, al que se llega viajando por el lado de Quilme, Inquisivi y Licoma. "De esta última población todavía hay que viajar dos horas más" según el dirigente de la Federación de Mineros, Luis Escalera.

Allí 157 trabajadores de interior mina, ingenio y oficinas decidieron emprender la lucha por ejercer el derecho a contar con una organización sindical que pueda hacer cumplir las leyes que benefician a los obreros.

Hasta hace poco, las condiciones de trabajo eran humillantes para la dignidad humana porque los salarios eran de un boliviano por hora para todos, sin ninguna excepción o diferenciación entre mineros, oficinistas o encargados del ingenio, según el sindicalista.

Carecían de cargos fijos y escalas salariales. Todos recibían el mismo salario de 200 a 240 bolivianos aproximadamente. Incluso los pagos se hacían sin extender ninguna papeleta, sino con simples anotaciones a mano.

Durante más de 10 años, 157 obreros trabajaron en condiciones de esclavitud

Contrastando con las modernas instalaciones de ingenio y la mina, además de los automóviles último modelo, el centro minero que se encuentra en una región semitropical, carece de servicios de atención primaria de salud y escuela para los hijos de los trabajadores.

Al ver que había dinero para mantener movilizadas siempre nuevas, los mineros se dieron cuenta que eran explotados y acudieron a la Federación Sindical de Trabajadores Mineros de Bolivia (FSTMB) para pedir asesoramiento.

Los dirigentes sugirieron que había que organizar primero un sindicato para lo cual emprendieron gestiones ante el Ministerio de Trabajo, con quienes se ingresó en comisión a la mina privada.

Luego de intensas negociaciones se acordó firmar un convenio para permitir la organización sindical en breve tiempo, a manera de respuesta el patrón despidió a 30 trabajado-

res de la mina con los cuales se obtenían beneficios sociales.

La medida aumentó la tensión reinante por la compra de una "guerra" entre los empresarios que ganaban y los que perdían.

La próxima semana se reunirá el Comité de Negociación de la Federación de Trabajadores Mineros de Bolivia en la mina Chillaya con los empresarios y los sindicatos para definir las leyes y disposiciones que se aplicarán.

La Federación de Trabajadores Mineros de Bolivia teará la necesidad de una escala salarial diferenciada a las distintas categorías de trabajadores, los pagos al Fondo de Bases y Fondo de Desarrollo Minero.

Luis Escalera, dirigente de los patronos estafamatos de la Seguridad Social, quedaban con los recursos que hacían a los trabajadores.

Además reclamaron una escala salarial diferenciada de higiene y seguridad que se cumplan los requisitos con mediación del Ministerio de Trabajo, el pasado mes de marzo.

"Debe acabar la explotación del hombre por parte de los empresarios", concluyó el representante

En la paz del Señor y confortada con los auxilios de la Santa Religión Católica, ha dejado de existir la que en vida fue:

## Sra. LIDIA GANDARILLAS DE ALIAGA

(Q.E.P.D.)

Freddy Aliaga G., esposo; José Gandarillas G., padre; Paola, Gabriela, Jorge, Ana María y Luis, hijos; Lilia, Beady y José Ángel, hermanos; Marcelo, Benigno, Patricia, Willy, Elsa, Hernán, Celia, Edgar, Rosario, Silvia, Roberto, Clemencia, Jaime, Miriam, Vito, Hugo y Martha, hermanos políticos; los tíos, primos, sobrinos y demás familia, invitan a sus amistades, parientes y demás personas piadosas; se dignen asistir a la traslación de los restos mortales a Hs. 16:30 y a la misa de cuerpo presente en la capilla del Cementerio Jardín a Hs. 17:00 del día de hoy, sábado 11 de los corrientes.

El cortejo fúnebre partirá de la calle Cañada Strongest N° 1563.

Su asistencia será agradecida por la familia doliente.

SERVICIOS DE FUNERARIA ALIAGA. CALLE FIGUEROA N° 775. Av. BUSCH N° 1176 Telfs. 325676 - 364800 - 357179.

La Paz, abril de 1992

GRAN ORIENTE BOLIVIANO DEL RITO DE YORK

LA RESPETABLE LOGIA PEDRO DOMINGO MURILLO N4

Tiene el profundo sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento del señor:

## RENE OSSIO DELGADILLO

(Q.E.P.D.)

Padre de nuestro Q. H.: Marcelo Ossio Velasco. Adhiriéndose al pesar que embarga a su distinguida familia.

La Paz, 10 de abril de 1992

La Dirección Ejecutiva del Instituto Departamental de Deportes de La Paz, se adhiere al profundo dolor que embarga a la familia del Sr. René Ossio Velasco, presidente de la Asociación Atlética de La Paz, por la irreparable pérdida de su señor padre.

La Paz, abril 11 de 1992

AVISO NECROLOGICO  
UNIVERSIDAD NACIONAL "SIGLO XX"

EL RECTOR, VICERECTOR, PERSONAL DOCENTE, ADMINISTRATIVO Y ESTUDIANTES de la UNIVERSIDAD NACIONAL "SIGLO XX", se adhieren al dolor que embarga a la Familia SOLIZ CAMACHO, por el sensible fallecimiento de la que en vida fue:

## Sra. CLOTILDE CAMACHO DE SOLIZ

(Q.D.D.G.)

Madre de nuestros funcionarios y compañeros de trabajo ROLANDO y HECTOR SOLIZ CAMACHO, expresando las más profundas condolencias.

Llallagua, 9 de abril de 1992.



EL ILUSTRE COLEGIO DE ABOGADOS DE LA PAZ, tiene el sentimiento de comunicar al Foro Paceño, el fallecimiento el que en vida fue su colegiado:

## Dr. DULFREDO JAUREGUI CORTEZ

(Q.E.P.D.)

Y se solidarizan con el dolor de su distinguida familia. E invita al cuerpo colegiado a la misa de cuerpo presente a horas 15:00, el cortejo fúnebre partirá a horas 16:00 el día de hoy 11 de abril de la Av. Busch, entre Guatemala y Haití (Funeraria Aliaga).

La Paz, abril de 1992



EMPRESA NACIONAL DE TELECOMUNICACIONES  
ENTEL - BOLIVIA

El Gerente General, personal ejecutivo y trabajadores de ENTEL, se adhieren al dolor que embarga a la familia del que en vida fue:

## Sr. RENE OSSIO DELGADILLO

(Q.E.P.D.)

Padre de nuestro compañero de trabajo, Sr. Marcelo Ossio Velasco y hacen llegar a la familia su sentido pésame y condolencia e invitan a todo el personal de ENTEL a la traslación de sus restos mortales al Cementerio Jardín el día sábado 11, a horas 15:30.

El cortejo fúnebre partirá de la calle Chaco esq. Abdón Saavedra N° 710. La Paz, abril 11, 1992

"Yo soy la resurrección y la vida, el que cree en mí, aunque muera, vivirá". (Jn. 11:25)

La comunidad de la Renovación de la parroquia de la Exaltación de Obrajes, participa la partida a los brazos del Señor, de nuestra querida hermana:

## LIDIA GANDARILLAS DE ALIAGA

(Q.D.D.G.)

E invita a la misa de cuerpo presente en la capilla del cementerio Jardín, el día de hoy sábado 11 de abril a Hs. 17.00.

El cortejo fúnebre partirá de la calle Cañada Strongest N° 1563 a Hs. 16.30



## AVISO A TITULARES

La Inmobiliaria Kantutani Srl. comunica nuevamente a los PROPIETARIOS de TITULOS INHUMACION A PERPETUIDAD que no hubieran concretado la compra del segundo nivel en el mismo lote, que estos están ya dispuestos a la venta, a cualquier tercera persona que tenga interés en la adquisición de ese nivel. Aclaremos que una comunicación similar fue publicada en la prensa el año pasado en diferentes oportunidades y en diferentes medios. Asimismo, hemos enviado correspondencia personal y dejado comunicaciones en el mismo Cementerio - Jardín a los Titulares, respecto a la disposición del segundo nivel.

La Paz, Abril de 1992

Edif. Cámara de Comercio, Planta Baja, of. 8 - Telf. 358809-353242  
Cementerio-Jardín 786619-783263

## América

### CEPAL propone disminuir gastos militares

**SANTIAGO DE CHILE, 10 (EFE).** La reducción del gasto del incremento del gasto público son herramientas para la equidad, señaló la CEPAL en su propuesta de reducción ministerial de este organismo de la ONU. Los expertos de 49 países se encuentran en la capital chilena en la fase técnica de la cita que se inaugurará el próximo lunes y que corresponde al primer ciclo de sesiones de la Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL). El documento forma parte del texto "Equidad y transformación social" que será el eje central de la reunión que también se celebrará en Santiago de Chile. El texto también está entre las regiones con mayor gasto militar en relación al Producto Interno Bruto (PIB), otros ocho entre el 1,5 y el 2 por ciento, y sólo tres se encuentran bajo el uno por ciento,

mientras que Costa Rica no tiene gasto militar. De acuerdo con la misma fuente, los países que tienen el mayor gasto militar de la región en relación al PIB son Cuba, con el 7,4 por ciento; Perú, con el 6,5 por ciento; El Salvador, con el 3,7; y Chile, con el 3,6 por ciento. El Fondo Monetario Internacional y el Banco Mundial, en su última reunión conjunta, celebrada el año pasado en Bangkok, propusieron que los gobiernos reduzcan su gasto militar y de defensa en un promedio del 2,5 por ciento del PIB. Si se lleva a la práctica esta propuesta, el mundo ahorraría anualmente 140.000 millones de dólares. El documento subraya que en la búsqueda de mayor equidad resulta necesaria una recuperación y ampliación del gasto social, "tan pronto se generen incrementos en los ingresos fiscales, así como una reasignación del gasto público hacia las áreas sociales y una mejoría en la eficiencia y equidad del gasto social". Según la CEPAL, uno de los puntos que admite generar recursos adicionales es la disminución del pago de intereses en función del proceso de reconversión de la deuda exterior. Simultáneamente, el organismo de Naciones Unidas propone algunas reformas para mejorar significativamente la eficacia del gasto social, entre ellas la eliminación o reducción de subsidios no vinculados a las necesidades de las familias más pobres.

### Blanco de parde radial comunista

**HABANA, 10 (REUTERS).** Cuba se prepara para una andanada de críticas anticomunistas que se lanzarán a su isla entregando a sus argumentos sólidos, con afirmación, dijo hoy un funcionario cubano. El responsable de prensa del gobierno Partido Comunista dijo que más de 30 radiales transmiten diariamente comentarios de horas de programación del gobierno comunista en un país que demuestra fácilmente su superioridad política, después de la Segunda Guerra Mundial, ya ha sido sometido a una presión a la que está resistiendo. La Unión Soviética, el más citado por la estatal Radio

las emisoras que transmiten están basadas en los hechos y la mayoría son administrados por periodistas cubanos. El responsable de prensa del gobierno Partido Comunista dijo que más de 30 radiales transmiten diariamente comentarios de horas de programación del gobierno comunista en un país que demuestra fácilmente su superioridad política, después de la Segunda Guerra Mundial, ya ha sido sometido a una presión a la que está resistiendo. La Unión Soviética, el más citado por la estatal Radio

los emisoras que transmiten están basadas en los hechos y la mayoría son administrados por periodistas cubanos. El responsable de prensa del gobierno Partido Comunista dijo que más de 30 radiales transmiten diariamente comentarios de horas de programación del gobierno comunista en un país que demuestra fácilmente su superioridad política, después de la Segunda Guerra Mundial, ya ha sido sometido a una presión a la que está resistiendo. La Unión Soviética, el más citado por la estatal Radio

los emisoras que transmiten están basadas en los hechos y la mayoría son administrados por periodistas cubanos. El responsable de prensa del gobierno Partido Comunista dijo que más de 30 radiales transmiten diariamente comentarios de horas de programación del gobierno comunista en un país que demuestra fácilmente su superioridad política, después de la Segunda Guerra Mundial, ya ha sido sometido a una presión a la que está resistiendo. La Unión Soviética, el más citado por la estatal Radio

los emisoras que transmiten están basadas en los hechos y la mayoría son administrados por periodistas cubanos. El responsable de prensa del gobierno Partido Comunista dijo que más de 30 radiales transmiten diariamente comentarios de horas de programación del gobierno comunista en un país que demuestra fácilmente su superioridad política, después de la Segunda Guerra Mundial, ya ha sido sometido a una presión a la que está resistiendo. La Unión Soviética, el más citado por la estatal Radio

los emisoras que transmiten están basadas en los hechos y la mayoría son administrados por periodistas cubanos. El responsable de prensa del gobierno Partido Comunista dijo que más de 30 radiales transmiten diariamente comentarios de horas de programación del gobierno comunista en un país que demuestra fácilmente su superioridad política, después de la Segunda Guerra Mundial, ya ha sido sometido a una presión a la que está resistiendo. La Unión Soviética, el más citado por la estatal Radio

los emisoras que transmiten están basadas en los hechos y la mayoría son administrados por periodistas cubanos. El responsable de prensa del gobierno Partido Comunista dijo que más de 30 radiales transmiten diariamente comentarios de horas de programación del gobierno comunista en un país que demuestra fácilmente su superioridad política, después de la Segunda Guerra Mundial, ya ha sido sometido a una presión a la que está resistiendo. La Unión Soviética, el más citado por la estatal Radio

### Presidente Boria contrario a cerrar Parlamento de su país

**QUITO, 10 (REUTERS).** El clima de enfrentamiento entre el gobierno y los legisladores de Ecuador aumentó en las últimas horas pero el presidente Rodrigo Boria descartó cualquier intención de disolver al Parlamento. "No tengo facultades para abolir al Congreso pero ese organismo, en su mayoría, ya ha sido moralmente disuelto por el pueblo ecuatoriano", dijo Boria en Guayaquil a los periodistas el jueves. La hostilidad entre los dos poderes se reactivó luego de que el Congreso rechazó un proyecto de ley económica enviado por Boria y tras la decisión de un organismo de protección de las leyes de suspender parte del programa de ajuste del gobierno. Boria acusó a ambos organismos de violar la Constitución y el presidente del Congreso, Manuel Salgado, le pidió públicamente que reflexionara antes de emitir comentarios críticos en contra de las otras funciones del Parlamento. Salgado defendió los procedimientos parlamentarios y advirtió de proseguir los embates del Ejecutivo contra el Congreso será llamado a juicio político el ministro de gobierno, César Verduga.

A cuatro meses del fin de su mandato, Boria anotó que el 10 de agosto se apartará definitivamente de la política activa. "No es una pugna de poderes lo que existe ahora sino que se activa la vagancia de una mayoría de legisladores de oposición", dijo. Hace dos años el Partido Socialdemócrata en el gobierno, Izquierda Democrática, perdió el control del Congreso unicameral y desde entonces se han sucedido las escaramuzas entre ambas funciones. La controversia actual se enmarca en el proceso electoral en marcha para los comicios generales del 17 de mayo en que se elegirá al sucesor de Boria, se reestructurará al Congreso y se nombrarán autoridades locales. La Corte Electoral puso a punto el listado definitivo de los electores en algo más de 5,7 millones de votantes en comparación con los 4,6 millones de electores que concurrieron a las urnas en 1988, cuando Boria fue electo para cuatro años. La empresa independiente CEDATOS dijo que al 30 de marzo el 33 por ciento de los electores favorecían al candidato conservador Sixto Durán Ballén y el 25 por ciento a Javier Nebot de la misma tendencia política.

Al 15 de marzo, un sondeo de la misma empresa determinó que Durán Ballén contaba con el 35 por ciento del apoyo y Nebot el 31 por ciento. Existen 12 candidatos para suceder a Boria y al 5 de mayo ninguno obtiene mayoría, el 5 de julio se realizará una ronda de definición entre los dos más votados. El tercer lugar en los sondeos lo ocupa el populista Abdala Bucaram con un apoyo electoral entre 10 y 11 por ciento.

### Nuevos disturbios violentos se registraron en Venezuela

**MARACAY, Venezuela 10 (AP).** Violentos disturbios estallaron hoy en esta ciudad central venezolana durante el entierro de tres jóvenes que murieron en una jornada de protesta antigubernamental, informaron las autoridades. Dos comercios fueron saqueados y un número impreciso de personas resultaron heridas al chocar fuerzas de la Guardia Nacional con una multitud de asistentes a la ceremonia fúnebre en una barriada popular de esta ciudad industrial, a 150 kilómetros al oeste de Caracas. Los tres jóvenes murieron el miércoles en la noche, cuando en todo el país se desarrollaba una protesta con silbidos para reclamar la renuncia del presidente Carlos Andrés Pérez y la formación de un gobierno de "unidad nacional". Fueron las primeras víctimas fatales desde que estallaron las protestas callejeras contra el gobierno, poco después del fallido golpe militar del 4 de febrero. Los disturbios de hoy generaron un ambiente tenso en toda la ciudad, de un millón de habitantes, centro inicial de la rebelión militar que luego se extendió a Caracas, Maracaibo y Valencia. "La ciudad está muy agitada, se saquearon dos supermercados y la guardia tuvo que actuar", dijo Marcel Arias, de la gubernación de Maracay, en una declaración por teléfono a la AP. Arias subrayó que los familiares, estudiantes y vecinos de la populosa barriada de Paraparal, al este de Maracay, se congregaron durante el sepelio pero en "algun momento comenzó el enfrentamiento y la guardia tomó el barrio". Las manifestaciones se trasladaron a la propia sede de la gubernación donde la guardia y la policía se dispersó. Se informó que un número impreciso de personas resultaron heridas por perdigones y asfixiados por el gas lacrimógeno lanzado por la guardia. No hubo informes sobre detenidos.

### Chile: Reabrirán juicios por fusilamientos en Pisagua

**SANTIAGO DE CHILE, 10 (EFE).** La Corte Marcial de Justicia de Chile ordenó reabrir el proceso por el caso de los prisioneros políticos fusilados en el campo de concentración de Pisagua en los últimos meses de 1973 y comienzos de 1974, informó hoy el abogado de Chile los cuerpos de numerosos prisioneros políticos ejecutados de los familiares de las víctimas, Carlos Vila. Vila, también presidente de la Comisión de Derechos Humanos de la ciudad de Iquique, en el norte de Chile, dijo que el objetivo principal de la reapertura del proceso es lograr la identificación de restos humanos que desde hace dos años permanecen en la denominada "Bolsa 20", en la morgue



**CONTROL PERMANENTE**  
Soldados aún montan guardia en los alrededores del Congreso a cinco días de que el presidente, Alberto Fujimori, ordenara su disolución. El Segundo Vicepresidente, Carlos García, entre tanto, fue elegido presidente de Perú en la clandestinidad, por miembros del parlamento (Lima, 9 Reuter).

### Perú no sería sancionado por OEA

- Los analistas apuntan que la reunión que el organismo realizará pasado mañana en Washington, para tratar el caso, resultaría el tendido de un puente conciliador -

**WASHINGTON, 10 (EFE).** La Organización de Estados Americanos (OEA) quiere tender un puente al presidente peruano, Alberto Fujimori, aprobando el próximo lunes una resolución "no muy dura" para facilitar el trabajo de una misión diplomática que se pretende enviar a Lima. Según la mayoría de las fuentes diplomáticas consultadas por EFE, éste es el ánimo con el que la OEA celebró hoy las reuniones previas a la asamblea de cancilleres que el próximo día 13 se ocupará de la crisis constitucional en Perú. La primera impresión es que la OEA se enfrenta a "una situación bastante delicada" desde que Fujimori decidiera el domingo pasado disolver el Parlamento y suspender las garantías constitucionales. La crisis se ha complicado en Lima, donde la mayoría del Parlamento, reunido en la clandestinidad, ha elegido como jefe de Estado "interino" al segundo vicepresidente del país, Carlos García García, hoy aislado en la embajada argentina y a la espera de salvoconducto. El primer vicepresidente, Máximo San Román, se encuentra hoy en Estados Unidos, posiblemente en Miami (Florida), aunque se supone que mantiene contactos políticos y diplomáticos para seguir de cerca la evolución de los acontecimientos. Según fuentes de la OEA, San Román podría, incluso, aparecer en la reunión de cancilleres que se celebra este lunes, donde ha comprometido su presencia el propio ministro peruano de Asuntos Exteriores, Augusto Blacker. Desde

Lima, el presidente "interino", Carlos García, anunció hoy que también enviará a un representante personal a Washington. Los contactos preliminares que se están produciendo estos días pretenden "allanar la reunión del lunes", aún cuando los miembros de la OEA -a fin de cuentas 34 países- tienen posiciones divergentes respecto de cómo ocuparse de la crisis. Para resumir, los centroamericanos sostienen la actitud "más dura"; esto es, la que condena y rechaza el golpe de Estado y exige "medidas concretas" para frenar la involución en el país andino. Los doce países del Grupo de Río, más Estados Unidos y Canadá, defenderán, con toda probabilidad, que se emita una declaración consecuente con el tono y el espíritu de la llamada Resolución de Santiago, un compromiso con la democracia que se adoptó en la capital de Chile en junio de 1991. Este grupo apoyará, previsiblemente, que se desplace a Lima una reducida misión de cancilleres para interesarse por la situación ante el presidente Fujimori. México, por su parte, argumentará que el carácter consultivo de la OEA impide adoptar ciertas medidas e insistirá en su conocido principio de "no intervención". Sin embargo, un analista latinoamericano comentó a EFE que, "al final, después de rebajar el consenso y dejar las resoluciones en términos aceptables, México se unirá al resto".

### Asilado presidente a.i. García

- Argentina le brida todo su apoyo, tanto que ex presidente Alan García se declara cabeza de la oposición y Fernando Belaúnde declara a Fujimori "anacrónico dictador" -

**BUENOS AIRES, 10 (EFE).** El segundo vicepresidente electo de Perú, Carlos García García, quien tomó posesión anoche en la clandestinidad de la jefatura del Estado, se ha asilado en la embajada argentina en Lima, se informó hoy, viernes, oficialmente en Buenos Aires. El canciller argentino, Guido Di Tella, dijo en declaraciones a una radio de Buenos Aires que tramita un salvoconducto para asegurar la "integridad física" de García García. A su vez, el asilado señaló a la radio bonaerense "Splendid" que eligió la sede diplomática argentina por la "posición" que este país adoptó desde que se conoció el golpe del presidente peruano, Alberto Fujimori. **APOYO TOTAL** El presidente argentino, Carlos Menem, aseguró hoy viernes que su gobierno dará "apoyo total al vicepresidente peruano (Carlos) García García", a quien otorgó asilo político en la embajada de su país en Lima.

Menem formuló estas declaraciones en una improvisada conferencia de prensa que ofreció en el Colegio Militar, en la que dijo que no podía contestar si el ex presidente peruano Alan García ingresó en la misma calidad que García García en la legación diplomática argentina. El gobierno argentino le ofrecerá un salvoconducto para dejar Perú con destino a Buenos Aires.

**APRA EN LA RESISTENCIA** **LIMA, 10 (EFE).** El ex presidente de Perú Alan García escapó la noche del golpe de Estado cuando los soldados cercaban su casa, y desde la clandestinidad anunció hoy que iniciará la resistencia al régimen del presidente Alberto Fujimori.

En su primera entrevista en la clandestinidad, García, de 42 años, que gobernó Perú entre 1985 y 1990, aseguró que el golpe del pasado domingo estuvo dirigido principalmente contra su partido, la Alianza Popular Revolucionaria Americana (APRA), pero también "contra los demás partidos y la democracia".

García anunció que el APRA "va a iniciar la resistencia al Gobierno dictatorial", y calificó de "efímera y pasajera" la supuesta aprobación popular que otorgan las encuestas a las medidas adoptadas por Fujimori. Para García, la actitud del presidente Fujimori de disolver el parlamento y descazar el poder judicial "es un acto desesperado, ante la evidencia del agotamiento del modelo que ha implantado en el país hace dos años".

"Es una respuesta desmesurada y brutal ante una oposición en palabras y a través de ciertos medios de comunicación", agregó. **ANACRÓNICO DICTADOR** **LIMA, 10 (AP)** El ex presidente Fernando Belaúnde Terry llamó hoy "anacrónico dictador" al presidente Alberto Fujimori, por haber clausurado el domingo el congreso y apartarse de la legalidad constitucional.

En un mensaje que leyó a The Associated Press Belaúnde Terry, jefe del partido Acción Popular, afirmó que "al violar varios artículos de la constitución, al disolver el congreso, el señor Fujimori ha resignado la legitimidad de su origen constitucional, para convertirse en un anacrónico dictador que hace tabla rasa de los principios democráticos".

**EMPRESA NACIONAL DE ELECTRICIDAD S.A.**  
**E. N. D. E.**  
INVITACION PARA INSPECCION - TUNEL SANTA ISABEL  
LA EMPRESA NACIONAL DE ELECTRICIDAD S.A. (ENDE), invita a las empresas constructoras de 1era y 2da categoría, que tengan interés en participar en los trabajos de mantenimiento del Túnel Santa Isabel (a ser licitado próximamente), a la visita de reconocimiento a efectuarse el día sábado 18 de abril de 1992.  
El túnel Santa Isabel, se encuentra ubicado en la provincia Chapare del departamento de Cochabamba, a 87 km sobre la carretera Cochabamba - Santa Cruz.  
Los trabajos a ser licitados comprenden la aplicación de hormigón en paredes y solera y la obturación de orificios.  
Las empresas interesadas deberán comunicar su participación con dos representantes como máximo, hasta horas 17:30 del día martes 14 de abril del presente año, a la siguiente dirección:  
Calle Colombia N° 0-0655  
Casilla N° 565  
Telefax (042) 42700  
Cochabamba - Bolivia  
Cochabamba, 10 de abril de 1992

**YPFB**  
**DIRECCION GENERAL DE INDUSTRIALIZACION Y TRANSPORTE**  
**INVITACION PUBLICA 560/91**  
**SEGUNDA CONVOCATORIA**  
YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS, invita a firmas legalmente establecidas a presentar propuestas para la construcción de:  
**OBRA GRUESA - OFICINAS DIVISION DE OPERACIONES YPFB - GID SUR**  
Los pliegos podrán ser recogidos en Asesoría Legal, Refinería "Carlos Montenegro", Sucre, a partir del día 15 de abril de 1992, previo pago de Bs 20,00 por unidad, en el horario de 8:00 a 14:00.  
Adicionalmente deberán cancelar Bs. 3,00 por reposición de formularios y el 14,94% por concepto de IVA.  
Las propuestas deberán ser presentadas en la mencionada oficina hasta Hrs. 14:30 del día 15 de mayo de 1992.  
Cochabamba, 11 de abril de 1992  
**RELACIONES PUBLICAS - YPFB**

**GANISMO INTERNACIONAL**  
**QUIERE SECRETARIA TRILINGUE:**  
OL, INGLÉS Y ALEMÁN, CON MANEJO  
COMPUTACION (WORD PERFECT 5.0 ó  
REDACCION PROPIA EN LOS TRES  
S, PARA TRABAJO TEMPORAL. LLAMAR  
TELÉFONO PARA ENTREVISTA  
NACIONAL, DE 9:00 a 17:00 al 392152.  
FONDO DE POBLACION DE LAS NACIONES UNIDAS  
UNUAP La Paz - Bolivia.

## Estados Unidos - Europa

## Serbia estaría por matar a 3.000 bosnios

- La denuncia de Bosnia-Herzegovina incluye pedido de ayuda internacional para frenar agresión serbia.

**SARAJEVO, 10 (REUTER).** Bosnia-Herzegovina formuló hoy un pedido de ayuda internacional para frenar lo que calificó como agresión serbia, y acusó a combatientes serbios de lanzar un ultimatum por el que matarían a 3.000 civiles atrapados.

Nuevas batallas arreciaron entre, por un lado, serbios que se oponen a la independencia bosnia de Yugoslavia, reconocida el martes por la Comunidad Europea y los Estados Unidos, y por otro secesionistas musulmanes y croatas.

La televisión serbia calificó de crítica la situación imperante en algunas partes de Bosnia.

El presidente bosnio Alija Izetbegovic, dijo que fuerzas serbias amenazaron con matar a 3.000 civiles, incluyendo mujeres y niños, atrapados en Zvornik sobre la frontera con la República Yugoslava de Serbia, a menos que depongan sus armas.

No hubo confirmación independiente de este informe desde Zvornik que el jueves fue ocupado por combatientes serbios.

Tres mil personas se encuentran atrapadas en Zvornik por unidades serbias de defensa territorial ayudadas por otras agrupaciones serbias. Estas emitieron un ultimatum para que depongan las armas antes de las 12:00 horas", dijo a la prensa Izetbegovic, que es musulmán.

"De lo que estamos hablando es de agresión contra Bosnia-Herzegovina, que es un país pacífico", dijo, al exhortar al presidente serbio Slobodan Milosovic a que

ordene el retiro de todos los grupos paramilitares de su república.

"Apelo a todas las instituciones y comunidades internacionales, al Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, a la Comunidad Europea y a todos los gobiernos para que impidan esta agresión", dijo.

Decenas de personas murieron en Bosnia desde que musulmanes y croatas votaron por la independencia el mes pasado. Los combates se intensificaron luego que los más de 4.3 millones de habitantes de la república ganaron reconocimiento internacional.

Un emisario de la CE tenía previsto volar hoy a Bosnia para iniciar una mediación de paz ante los jefes étnicos rivales.

José Cutilheiro, coordinador portugués de las gestiones patrocinadas por la CE sobre el futuro de Bosnia, era aguardado en la capital Sarajevo para una ronda de conversaciones que se tornó más apremiante desde que arreciaron las luchas faccionales.

Fuerzas serbias dispararon hoy proyectiles de mortero desde colinas cercanas contra una estación de policía en Sarajevo, prendiendo fuego al edificio, según informaron testigos. No hubo víctimas.

Mientras tanto, Radio Sarajevo dijo que una persona murió en combates registrados en la ciudad suroccidental de Mostar. También se informó que hubo escaramuzas en la ciudad oriental de Foca, próxima a la frontera de Serbia.



## ATENTADOS EN LONDRES

Una explosión de origen desconocido se produjo en el centro de Londres y provocó la muerte de tres y la explosión, que se escuchó en todo el centro de la ciudad, se registró en la noche cerca de la estación de Liverpool Street, en la "City". Un policía inspecciona los daños provocados en un automóvil (Londres)

## Noriega apelará condena como "prisionero de guerra"

**MIAMI (EEUU), 10 (EFE).** Los abogados de Manuel Antonio Noriega preparan ya la apelación que presentarán una vez que el ex líder panameño sea sentenciado por el juez William Hoeweler el próximo 10 de julio.

Frank Rubino, defensor principal de Noriega, saltó ayer jueves del edificio del Tribunal Federal de Justicia de Miami enfadado, ya que después de siete meses de juicio se ha llegado a la declaración de culpabilidad en ocho de los diez cargos de narcotráfico y "lavado" de dinero contra su cliente.

Sin preámbulos, anunció que apelará por muchas razones, entre ellas la de que a su cliente se le debe considerar "prisionero de guerra", concepto que invocó Noriega al presentarse ante el juez Hoeweler el 4 de enero de 1990, poco después de haberse entregado a las fuerzas estadounidenses que habían invadido su país.

Pero, oficialmente Estados Unidos no ha reconocido esa condición, como tampoco el concepto de que era jefe de Estado de Panamá, argumento que se prevé utilizará Rubino en su apelación.

Por otra parte, Rubino declaró que si el jurado hubiera tenido acceso a los documentos secretos que el sí pudo ver, no habrían llegado al veredicto anunciado el jueves.

Todo ello llevó al juez Hoeweler a declarar la jurisdicción de su Tribunal para juzgar a Noriega y a decidir que sus esfuerzos, plenamente efectivos, debían evitar que cualquier asunto que pudiera considerarse "político" fuera escuchado o considerado por el jurado.

Hoeweler se lo recordó al jurado al darle las instrucciones finales antes de que comenzaran las deliberaciones cuando les dijo que había "decidido el tema de la jurisdicción" y que el asunto "político" no se debía tener en cuenta en sus reflexiones.

El abogado de Noriega, sin embargo, elogió la forma en la que el juicio fue llevado por el juez Hoeweler.

No obstante, Rubino tiene otros argumentos en los que fundamentar su apelación, pues durante la preparación del juicio surgió la cuestión de las conversaciones telefónicas grabadas en el "Metropolitan Correctional Center" donde se encuentra Noriega -y donde permanecerá hasta que sea trasladado a Tampa (Florida) para someterse a un nuevo juicio-

Esas conversaciones fueron emitidas por la cadena de televisión por cable "CNN" en noviembre de 1990, lo que provocó una disputa legal, zanjada por un tribunal de apelación que dio la razón a la cautela del juez para evitar su difusión.

La existencia de estas grabaciones de Noriega con sus abogados y su difusión pueden permitir a Rubino toda una estrategia con algunas posibilidades de éxito, según los observadores jurídicos.

Rubino también ha invocado sus objeciones legales a la invasión del 20 de diciembre de 1989 que depuso del poder a Noriega.

## Comenzó turno procesal contra esposa de Noriega

-El cargo que se le hace es el de haber robado "botones" en una tienda

**MIAMI, 10 (REUTER).** La esposa de Manuel Noriega fue citada hoy a declarar a un tribunal por el supuesto robo de botones en un comercio, luego de que el jueves el ex-dictador panameño fuera declarado culpable de traficar droga para un cartel colombiano de cocaína.

Felicidad Noriega, que se mantuvo en discreto segundo plano desde que el incidente de los botones ocupara los titulares de los diarios el mes pasado, no se presentó esta mañana a la citación de un tribunal de Florida.

Un abogado presentó un alegato de inocencia en favor de la mujer y su supuesta compañera, una amiga llamada Rosa Busto.

Noriega y Busto fueron arrestadas y quedaron detenidas durante una noche en una prisión del condado el mes pasado, cuando detectives en un centro comercial las vieron sacar botones de elegantes chaquetas y salir del lugar.

El juez Allen Kornblum, del condado de Dade, fijó la fecha del juicio para el 15 de junio, pero los fiscales ofrecieron a la mujer la posibilidad de no llegar a juicio y concertar un pago por los botones y el daño, lo que, según funcionarios judiciales, es un procedimiento de rutina para quienes delinquen por primera vez.

La suma de 1.320,94 dólares estipulados representa el costo de los botones y el daño de las chaquetas.

Las dos mujeres habían sido acusadas originalmente de robo en gran escala, pero el cargo fue cambiado por hurto.

## Entidad vaticana ayudará a pobres de América Latina

**CIUDAD DEL VATICANO (REUTER).** El Papa Juan Pablo II creó una nueva fundación para ayudar a los pobres de América Latina, informó hoy el Vaticano.

La fundación creada por el papa, que se llama "Fundación para el Desarrollo de América Latina", ayudará por un millón de dólares a la fundación de un fondo de desarrollo en el Vaticano.

El papa dijo que quería apoyar proyectos de desarrollo en América Latina, pero que no quería que el papa dijera que quería apoyar proyectos de desarrollo en América Latina.

En el documento de la fundación con sede en el Vaticano, el papa dijo que quería apoyar proyectos de desarrollo en América Latina, pero que no quería que el papa dijera que quería apoyar proyectos de desarrollo en América Latina.

El papa dijo que quería apoyar proyectos de desarrollo en América Latina, pero que no quería que el papa dijera que quería apoyar proyectos de desarrollo en América Latina.

El papa dijo que quería apoyar proyectos de desarrollo en América Latina, pero que no quería que el papa dijera que quería apoyar proyectos de desarrollo en América Latina.

El papa dijo que quería apoyar proyectos de desarrollo en América Latina, pero que no quería que el papa dijera que quería apoyar proyectos de desarrollo en América Latina.

El papa dijo que quería apoyar proyectos de desarrollo en América Latina, pero que no quería que el papa dijera que quería apoyar proyectos de desarrollo en América Latina.

El papa dijo que quería apoyar proyectos de desarrollo en América Latina, pero que no quería que el papa dijera que quería apoyar proyectos de desarrollo en América Latina.

El papa dijo que quería apoyar proyectos de desarrollo en América Latina, pero que no quería que el papa dijera que quería apoyar proyectos de desarrollo en América Latina.

El papa dijo que quería apoyar proyectos de desarrollo en América Latina, pero que no quería que el papa dijera que quería apoyar proyectos de desarrollo en América Latina.

El papa dijo que quería apoyar proyectos de desarrollo en América Latina, pero que no quería que el papa dijera que quería apoyar proyectos de desarrollo en América Latina.

El papa dijo que quería apoyar proyectos de desarrollo en América Latina, pero que no quería que el papa dijera que quería apoyar proyectos de desarrollo en América Latina.

El papa dijo que quería apoyar proyectos de desarrollo en América Latina, pero que no quería que el papa dijera que quería apoyar proyectos de desarrollo en América Latina.

El papa dijo que quería apoyar proyectos de desarrollo en América Latina, pero que no quería que el papa dijera que quería apoyar proyectos de desarrollo en América Latina.

El papa dijo que quería apoyar proyectos de desarrollo en América Latina, pero que no quería que el papa dijera que quería apoyar proyectos de desarrollo en América Latina.

El papa dijo que quería apoyar proyectos de desarrollo en América Latina, pero que no quería que el papa dijera que quería apoyar proyectos de desarrollo en América Latina.

El papa dijo que quería apoyar proyectos de desarrollo en América Latina, pero que no quería que el papa dijera que quería apoyar proyectos de desarrollo en América Latina.

El papa dijo que quería apoyar proyectos de desarrollo en América Latina, pero que no quería que el papa dijera que quería apoyar proyectos de desarrollo en América Latina.

El papa dijo que quería apoyar proyectos de desarrollo en América Latina, pero que no quería que el papa dijera que quería apoyar proyectos de desarrollo en América Latina.

El papa dijo que quería apoyar proyectos de desarrollo en América Latina, pero que no quería que el papa dijera que quería apoyar proyectos de desarrollo en América Latina.

El papa dijo que quería apoyar proyectos de desarrollo en América Latina, pero que no quería que el papa dijera que quería apoyar proyectos de desarrollo en América Latina.

El papa dijo que quería apoyar proyectos de desarrollo en América Latina, pero que no quería que el papa dijera que quería apoyar proyectos de desarrollo en América Latina.

El papa dijo que quería apoyar proyectos de desarrollo en América Latina, pero que no quería que el papa dijera que quería apoyar proyectos de desarrollo en América Latina.

El papa dijo que quería apoyar proyectos de desarrollo en América Latina, pero que no quería que el papa dijera que quería apoyar proyectos de desarrollo en América Latina.

El papa dijo que quería apoyar proyectos de desarrollo en América Latina, pero que no quería que el papa dijera que quería apoyar proyectos de desarrollo en América Latina.

El papa dijo que quería apoyar proyectos de desarrollo en América Latina, pero que no quería que el papa dijera que quería apoyar proyectos de desarrollo en América Latina.

El papa dijo que quería apoyar proyectos de desarrollo en América Latina, pero que no quería que el papa dijera que quería apoyar proyectos de desarrollo en América Latina.

El papa dijo que quería apoyar proyectos de desarrollo en América Latina, pero que no quería que el papa dijera que quería apoyar proyectos de desarrollo en América Latina.

El papa dijo que quería apoyar proyectos de desarrollo en América Latina, pero que no quería que el papa dijera que quería apoyar proyectos de desarrollo en América Latina.

El papa dijo que quería apoyar proyectos de desarrollo en América Latina, pero que no quería que el papa dijera que quería apoyar proyectos de desarrollo en América Latina.

tantes del Este para trabajar conjuntamente en la prevención de la crisis, el control de armas (con la puesta en práctica de los acuerdos firmados) y el desarrollo del marco legal de las Fuerzas Armadas.

El general Eide señaló en una rueda de prensa tras el encuentro que los países asistentes decidieron incrementar su cooperación conjunta para adaptar las Fuerzas Armadas a las nuevas sociedades democráticas y formar a los oficiales de los Ejércitos de Europa Central y Oriental.

Al encuentro de dos días no asistieron Francia (que no forma parte del Comité Militar de la OTAN), Ucrania (oficialmente por sobrecarga de trabajo de su representante) y varias repúblicas centroasiáticas de la CEI.

Los jefes de Estado Mayor establecieron también un programa regular de contactos, con una reunión anual en primavera y otra en otoño de los representantes militares ante la OTAN, anunció el general Eide.

## Compromiso OTAN-países esteuropeos

## Solución pacífica a problemas en la CEI

**BRUSELAS, 10 (EFE).** Los jefes de Estado Mayor de la OTAN y trece países del Este de Europa se comprometieron hoy, viernes, a resolver de forma pacífica los problemas que afectan a la parte oriental del continente, especialmente a la Comunidad de Estados Independientes (CEI).

Al señalar las diferencias que enfrentan a Ucrania y Rusia por el control de las armas nucleares tácticas en territorio ucraniano y de la flota del Mar Negro, el presidente del Comité Militar de la OTAN, el general noruego Vigleik Eide, dijo que "tratamos de fomentar el diálogo entre ellos".

"Hay una clara voluntad en todos los asistentes de resolver estos problemas con el diálogo y la negociación", aseguró el máximo responsable militar de la Alianza.

En esta primera reunión conjunta, que concluyó hoy en la sede de la OTAN, los dirigentes militares acordaron estudiar la propuesta de algunos represen-

## En Gran Bretaña

## Triunfo conservador, prueba para Major

**LONDRES, 10 (AP).** El primer ministro John Major y sus conservadores resultaron triunfadores en las elecciones de ayer, superando con ello el enojo de los votantes por las austeras medidas económicas y otorgando al primer ministro John Major su primer mandato personal tras haber sucedido a Margaret Thatcher hace 16 meses.

Muchos observadores consideraron que la recesión imperante, con su 9,4 por ciento de desocupación y una tasa récord de quiebras comerciales, contribuiría a que el Partido Laborista de oposición ganara las elecciones.

En lugar de ello, los conservadores se consiguieron en el primer partido de este siglo que ha ganado cuatro elecciones británicas consecutivas.

El dirigente del Partido Laborista, Neil Kinnock, dio a entender que podría retirarse de su cargo. Indicó que "consultaba a sus colegas para informarse de la acción que propongo tomar a raíz de la derrota electoral", y que formularía una declaración el lunes.

Major consiguió una mayoría de 21 escaños sobre la oposición en la Cámara de los Comunes, menor que la mayoría de 101 escaños lograda en las elecciones de 1987, pero mayor que la ventaja que le otorgaban las encuestas.

Contados los votos en los 651 distritos electorales, los conservadores obtuvieron 336 escaños, es decir la mayoría requerida para gobernar sin formar una coalición. Antes de las elecciones los conservadores tenían

369 bancas.

El Partido Laborista obtuvo 271 escaños y los liberales 270. Otros partidos menores obtuvieron menos de diez bancas.

Major dijo hoy a sus partidarios hoy que se sentía "muy complacido de tener mi propio mandato".

Casi todas las encuestas de opinión, y muchos expertos políticos, habían pronosticado una derrota de los conservadores, pero aparentemente el temor al laborismo tuvo mayor empuje que el enojo por la situación de la economía.

Los inversionistas temían que una victoria laborista haría bajar la cotización de la libra y llevar a un aumento de las tasas de interés, o quizás incluso a una devaluación de la moneda, según el mecanismo del cambio en Europa.

Luego de conocerse el triunfo laborista, el índice Financiero Times-Bolsa de Valores de 100 acciones aumentó 119,8 puntos (4,9 por ciento), figurando a las 10:00 en 2.556,2 puntos. De esa forma, el índice casi recuperó de golpe los 138,4 puntos que había perdido durante las cuatro semanas de la campaña proselitista, iniciada el 11 de marzo.

La señora Thatcher, que llevó a los conservadores al poder en 1979 y también ganó las elecciones de 1983 y 1987, dijo que "todo lo que hemos hecho en los últimos 13 años ahora será conservado y aumentado".

Kinnock había alejado a su Partido Laborista de la extrema izquierda, aproximándolo al centro en los ocho años en que se ha venido desempeñando como el dirigente opositor de más prolongada actuación en el país.

## UNIDAD GESTORA DEL NUEVO HOSPITAL

## VIEDMA DE COCHABAMBA

## LICITACION PUBLICA NACIONAL

Nº 1/06.02.92/EDFCENHVC

(Segunda Convocatoria)

La UNIDAD GESTORA DEL NUEVO HOSPITAL VIEDMA DE COCHABAMBA, invita a las empresas consultoras nacionales con registro en el Ministerio de Planeamiento y Coordinación, a presentar propuestas para

EL ESTUDIO DEL DISEÑO FINAL DE CONSTRUCCION Y EQUIPAMIENTO DEL NUEVO HOSPITAL VIEDMA.

Las propuestas deberán ser presentadas con sujeción al D.S. Nº 21660 de 10.07.87 y a los Términos de Referencia más su Adendum de ocho de abril de 1992 que pueden obtenerse en las oficinas de la UGNHV situadas en la Av. Aniceto Arce Nº N-0257, Tel. (042) 50365, Casilla Nº. 4333, Cochabamba, previo pago de la suma no reembolsable de Bs. 400.—. (El pago de esta suma es por una sola vez, quedando habilitados los proponentes para siguientes oportunidades si se declara desierta la licitación.)

Las propuestas deben ser presentadas en dichas oficinas hasta horas 17:00 del día lunes cuatro de mayo de 1992, procediéndose a su apertura a horas 11:30 del día siguiente.

Cochabamba, 10 abril de 1992

DIRECCION EJECUTIVA

ASESORIA LEGAL

U.G.N.H.V.

## EMPRESA LIDER

EMPRESA LIDER DE PRODUCTOS DE CONSUMO MASIVO REQUIERE LOS SERVICIOS DE UN EXPERTO EN MARKETING CON EXPERIENCIA MINIMA DE 5 AÑOS Y UNA EDAD QUE OSCILE ENTRE LOS 35 Y 45 AÑOS. ENVIAR CURRICULUM VITAE ADJUNTANDO FOTOGRAFIA RECIENTE Y PRETENSIONES SALARIALES A CASILLA # 122 LA PAZ.

## INVITACION PUBLICA Nº PTS - 4988

## LA FUNDACION POTOSI

CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO DE INVERSION

## SOCIAL (FIS)

## SEGUNDA CONVOCATORIA

Invita a Empresas Constructoras y Personas Naturales (Profesionales Técnicos) a presentar propuestas para la refacción y construcción de la ESCUELA CENTRAL "TOMAS KATARI" en la localidad de MACHA, en el departamento de POTOSI.

**COSTO ESTIMADO: Bs 149.300,00**

Los pliegos pueden ser adquiridos en oficinas de la Fundación Potosi ubicadas en calle Bolívar Nº 717, por el precio de Bs 250. Estos documentos están dispuestos para su consulta en la Oficina Zonal del FIS Potosi. Las propuestas deberán ser presentadas en las oficinas de Fundación Potosi hasta horas 11:00 a.m. del día 4 de mayo de 1992. La apertura de sobres se realizará en acto público, a horas 15:00 del mismo día en las oficinas de Fundación Potosi.

## CAJA INTEGRAL DE LAS CORPORACIONES DE DESARROLLO

Avenida Arce Nº 2419  
Teléfonos 358236- 341451 - 361811  
La Paz - Bolivia

Apartado Postal Nº 10211

## INVITACION PUBLICA Nº 01

La Caja CORDES aplicando lo dispuesto por el D.S. 21660 anexo 3º modificado por el D.S. 22678, invita a las empresas constructoras legalmente establecidas, a presentar sus ofertas, para la conclusión del Hospital de Bermejo, provincia Arce del departamento de Tarija, en su segunda etapa.

Los términos de referencia y pliego de especificaciones generales y técnicas podrán ser retirados de la Secretaría General de Caja CORDES en la ciudad de La Paz, desde el día martes 14 de abril, previo pago de Bs. 50.-

Las propuestas cumpliendo las disposiciones legales vigentes deberán presentarse en la Oficina Central hasta el 5 de mayo de 1992, a horas 18:00 p.m.

La calificación estará sujeta al anexo 3º del D.S. 21660, procediéndose a la apertura de propuestas el día 6 de mayo a horas 15:00 p.m.

La Paz, abril 10 de 1992



## DIRECCION GENERAL DE INDUSTRIALIZACION Y TRANSPORTE

## INVITACION A CONCURSO DE PRECIOS

YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS, invita a las personas legalmente establecidas, a presentar propuestas para las siguientes invitaciones:

**SEGUNDA CONVOCATORIA**  
PEDIDO MATERIAL  
GID-3511-92 INSTRUMENTOS PARA FILTROS SEPARADORES (GAS NATURAL)

GID-4505-92 OVEROLES (S/DGH)  
PRESENTACION PROPUUESTAS: Mayo 4, 1992 hasta hrs. 14:30

**TERCERA CONVOCATORIA**  
GID-4501-92 RODAMIENTOS (S/DGH)  
PRESENTACION PROPUUESTAS: Abril 29, 1992 hasta hrs. 14:30

Los pliegos podrán ser obtenidos en Asesoría Legal - Cochabamba, Av. Salgado Nº 0722 y Asesoría Legal, Distrito GID Oriente Refinería Palmacocha, Sucre, a partir del día 15 de Abril 1992 previo pago de Bs. 5,00 por unidad, en los horarios de 14:00 a 16:00 (Cochabamba) y de 08:00 a 14:00 (Sucre).

Adicionalmente deberán cancelar Bs. 3,00 por reposición de formularios el 14,94% por concepto de IVA.

Las propuestas deben ser presentadas en Asesoría Legal YPFB Cochabamba, Av. Salamanca Nº 0722.

Cochabamba, 11 de Abril de 1992

RELACIONES PUBLICAS DE YPFB

Asia - Africa - Oceanía



Violencia  
del Congreso Nacional Africano, Nelson Mandela, ha dicho basta de violencia y ha pedido pacificación  
en un pugna "para bienestar de la mayoría negra". En la fotografía, un grupo de la etnia zulu es visto  
en las frecuentes enfrentamientos que se registran en Sudafrica. (Johannesburgo, 9, Reuter).

**Organizadas luchas desangran a Sri Lanka**

DELHI, 10 (EFE).- Más 60 personas han  
muertas hoy, viernes, en Sri Lanka, en dos  
bombas y dos emboscadas llevadas a cabo  
por los tamiles contra fuerzas del ejército de la isla,  
agencia Press Trust of India.  
En un ataque, un total de 25 personas perdieron  
la vida en una explosión de una bomba que guerrilleros  
del grupo separatista Tigres de Liberación de  
Sri Lanka (T.L.T.E.), habían colocado en el interior de un  
autobús que había salido de la ciudad de Kalmunai y  
se dirigía a la terminal de autobuses de Ampara,  
distrito oriental del mismo nombre hacia las  
cercas de la mañana, cuando tuvo lugar la explosión  
que mató a las víctimas y destruyó cinco autobuses.  
Diez personas más perdieron la vida al hacer  
un coche colado en un

suburbio de Colombo, la capital de Sri Lanka, cuya autortia  
fuerzas militares atribuyen a los tigres tamiles.  
Por otro lado, un grupo compuesto por unos 100  
guerrilleros atacaron a una patrulla del ejército, causando  
la muerte de 14 soldados en el distrito este de  
Trincomalee.  
En un segundo incidente seis soldados más perdieron  
la vida cuando las fuerzas de seguridad fueron atacadas  
por los tigres de liberación en respuesta a los ataques  
causando la muerte de gran número de militantes, según  
fuentes del ministerio de Defensa, aunque no pudieron  
precisar el número de víctimas.  
Miles de personas han resultado muertas desde que los  
T.L.T.E. que luchan por la independencia del noreste de Sri  
Lanka, reanudaron en junio de 1990 la lucha armada  
después de 13 meses de conversaciones de paz con el  
gobierno del país.

**Corea da paso a inspección nuclear**

SEOUL (REUTER).- Corea del Norte, tras meses de  
negociaciones, ha firmado un acuerdo que prepara el  
paso a la inspección internacional de sus plantas  
nucleares.  
El acuerdo de seguridad nuclear, firmado por Corea del  
Norte y el Organismo Internacional de Energía Atómica  
en Viena, que aprobó con el sello del  
Organismo, informó la Agencia Noticiosa Central  
(AP) de Washington.  
El acuerdo, firmado en Tokio, no dio indicios de cuándo  
entrará en vigor.  
Las inspecciones de la OIEA, Corea debe aceptar la  
inspección de expertos extranjeros dentro de los 90 días  
siguientes a la firma del Pacto y su instrumentación por  
el parlamento.  
El Tratado de No Proliferación Nuclear en diciembre  
durante años se negó a poner en práctica el  
tratado e incluso acusó a los Estados Unidos de  
no respetar las bases militares de esa región.  
La Asamblea del Pueblo en Pyongyang aprobó el  
tratado de la inspección de la península sur siendo un Estado  
nuclear.  
Cuando ningún país que haya firmado el  
Tratado de No Proliferación Nuclear desplegara armas en la  
península se representara un amenaza militar para  
la península respaldada la propuesta del gobierno  
de Corea del Sur, indicó en una declaración.  
Antes de la inspección y para entonces abrirá  
sus instalaciones nucleares, comentó a la Asamblea el  
ministro de Energía Atómica, Choe Hak-Gun,

antes de la votación.  
Los Estados Unidos, Japón y Corea del Sur temen que el  
Estado desarrolle en forma encubierta un programa nuclear,  
y presionan para que se autorice y se practique la inspección.  
Pyongyang insiste en que sus centrales atómicas son para  
uso pacífico y niega estar desarrollando armas nucleares.  
"No tenemos la capacidad, la intención ni la necesidad de  
hacerlas", afirmó Choe.  
"No queremos entrar en un enfrentamiento nuclear con  
las grandes potencias vecinas y es absolutamente impensable  
para nosotros desarrollar armas nucleares que podrían  
exterminar a habitantes de los países vecinos", agregó.  
El ministro realizó un llamado a los Estados Unidos para  
que "respeten nuestra postura independiente y muestren  
integridad para que el problema de nuestra inspección nuclear  
pueda resolverse sin tropiezos".  
Choe dijo que el gobernante Partido de los Trabajadores  
decidió comenzar la investigación en 1961, con miras a  
desarrollar una industria basada en la energía nuclear.  
Corea del Norte construyó un centro de investigación en  
la zona de Yonghyon, 90 kilómetros al norte de Pyongyang,  
para la generación nuclear de energía, comentó Choe.  
"Manteniendo un funcionamiento normal de la planta  
atómica piloto con una capacidad de 5.000 (kilowatts), pro-  
moveremos decididamente la construcción de una planta de  
50.000 KW y otra de 200.000 KW para que comiencen a  
operar a mediados de la década del 90", apuntó.  
"Intensificaremos la construcción de plantas de energía  
atómica con mayor capacidad siguiendo planes anuales, para  
proveer a la creciente demanda eléctrica de la economía  
nacional más satisfactoriamente", señaló el ministro.  
La ANCC no dio la ubicación de las plantas.

**Caso ONU-Libia**

**"Baile" diplomático en pos de solución**

TRIPOLI, 10 (EFE).- Tras la visita a Trípoli del  
enviado especial de la ONU, Vladimir Petrovski, ha  
comenzado un verdadero "baile" diplomático por capi-  
tales árabes y europeas para tratar de solucionar el  
caso de los atentados contra dos aviones comerciales  
occidentales, de los que se acusa a agentes secretos  
libios.

En este "baile" juega un papel importante el presi-  
dente egipcio, Hosni Mubarak, que se encuentra  
actualmente en Lisboa y que, de regreso a El Cairo  
hará dos escalas seguras, en Túnez y Argel, y otra  
probable, en Rabat, según fuentes diplomáticas.

La visita a Túnez ya era conocida -allí se entrevis-  
tará con el líder palestino, Yaser Arafat, según fuentes  
de la OLP- y la escala en Argel, mañana sábado,  
durante dos horas -en la que Mubarak se reunirá con  
el máximo dirigente argelino, Mohamed Budiaf- ha  
sido confirmada hoy.

Pero subsisten dudas sobre su visita a Marruecos,  
miembro del Consejo de Seguridad de la ONU, que el  
15 de abril comenzará a aplicar una serie de sanciones  
a Libia si Trípoli se niega a entregar a los sospechosos  
del atentado de Lockerbie.

La entrevista entre Petrovski y el "jefe de la revolu-  
ción libia", Muamar Gadaffi, fue mucho más cordial  
que la mantenida antes con otros responsables libios,  
según fuentes locales, que añadieron que en ella los  
libios "bajaron el tono" y dieron garantías de que no  
apoyarán el terrorismo internacional.

Sin embargo, Libia se resiste a entregar a los dos  
agentes secretos acusados por Occidente, como le  
pide la ONU.

La réplica oficial libia al embargo de la ONU es  
moderada, pero a nivel popular se endurece con  
manifestaciones más o menos espontáneas contra la

visita de Petrovski y con predicaciones virulentas  
como la de hoy, día festivo musulmán.

En la "salat al yumua" (gran plegaria del viernes) en  
la mezquita "El Qods" (nombre árabe de Jerusalén),  
dominada por panarabistas nasseristas, el imán que la  
dirigió llamó a los musulmanes "a morir" y a los libios  
a hacer lo propio "para demostrar quiénes son los  
buenos", en caso de que "la agresión occidental" se  
concrete.

Pero esta vez no hubo incitaciones a atacar emba-  
jadas, peticiones de cierre de estas o de nacionaliza-  
ción de bienes, como el viernes pasado.

En el Ministerio de Asuntos Exteriores se acepta-  
ron las dos protestas presentadas por el embajador de  
Malta, decano del cuerpo diplomático, por el ataque a  
las sedes diplomáticas de varios países miembros del  
Consejo de Seguridad, lamentando el hecho y dando  
garantías de que no se repetirá.

Según pudo saber EFE, Petrovski pidió protección  
para las embajadas en Trípoli, y en sus contactos se  
acogió favorablemente la aparente agilitación por  
Libia de la concesión de visados de salida a los  
residentes extranjeros.

En medios diplomáticos se cree que el mensaje del  
que fue portador Petrovski es que se aplauden las  
"aperturas verbales" libias en el asunto, pero que se  
desea "un gesto concreto", que podría ser la entrega de  
los dos agentes acusados de terrorismo a, por ejemplo,  
la Liga Árabe.

La admisión de periodistas extranjeros se sigue  
haciendo "a cuentagotas" y algunos de ellos, como el  
corresponsal de Televisión Española en El Cairo,  
continúa "bloqueado" allí, mientras su equipo, inte-  
grado por egipcios, tuvo algunos problemas en Trípoli  
al serles retenidas las cámaras.

**Túnez celebró  
retorno de Arafat**

TUNEZ, 10 (EFE).- El líder de  
la OLP, Yaser Arafat, llegó esta  
tarde, viernes, a Túnez, donde fue  
objeto de una calurosa y  
multitudinaria acogida por parte  
de políticos, diplomáticos, y varios  
centenares de palestinos, entre  
ellos unos 300 niños que entona-  
ban canciones y lanzaban flores.

Arafat fue recibido en el aereo-  
puerto, adonde llegó a las 17.20  
hora local (16:20 GMT), por el presi-  
dente tunecino, Zin el Abidin ben  
Ali, miembros del Gobierno de este  
país, el Comité Ejecutivo de la OLP,  
líderes de la oposición y diplomáti-  
cos europeos, árabes y de Cuba.

El líder de la Organización para  
la Liberación de Palestina aparenta-  
ba buena salud, y aunque aún  
mostraba al unas contusiones en  
su cara ya no llevaba la venda que  
le tapaba un ojo, tal como apareció  
en público en Libia.

Arafat regresaba de Trípoli, don-  
de pasó exámenes médicos des-  
pués del accidente de aviación su-  
rido en el desierto.

Una manifestación de alrede-  
dor de mil palestinos esperaba a  
su líder, entre ellos más de 300  
niños que entonaban canciones y  
lanzaban flores en señal de ale-  
gría.

Arafat reanudará inmediata-  
mente sus actividades políticas en  
Túnez, donde se encuentra la sede  
oficial de la OLP, con una entrevis-  
ta, mañana, sábado, con el presi-  
dente egipcio, Hosni Mubarak, que  
llegará a una visita oficial de  
dos días de duración.

**Mandela pide unidad para  
bien de la mayoría negra**

JOHANNESBURGO 10 (EFE).- El presidente del Congreso Nacional Africano  
(CNA), Nelson Mandela, pidió hoy, viernes, que este grupo y el zulú Inkata se unan  
"en beneficio de la mayoría negra del país".

Los simpatizantes del CNA e Inkata protagonizan desde hace tiempo violentos  
enfrentamientos en los suburbios negros de las grandes ciudades sudafricanas,  
que han costado la vida en los últimos dos años a más de 5.000 personas.

En un discurso pronunciado en la universidad de Zululand, Mandela dijo que  
ha llegado la hora de dejar de lado las diferencias y pensar en el futuro.

Mandela, que esta mañana visitó el suburbio zulú de Empangeni, escenario  
reciente de incidentes violentos, también invitó a los grupos radicales negros  
Congreso Panafricanista (CPA) y Organización del Pueblo de Azania (AZAPO) a  
unirse al CNA y a Inkata, para derrotar al gubernamental Partido Nacional (blanco).

**CONVOCATORIA**

La Universidad Técnica del Beni "Mcal. José Ballivián" con la debida  
autorización del señor Rector, Dr. Hernán Melgar Justiniano, convoca a  
Concurso de Méritos para optar el cargo de Jefe del Centro de Procesa-  
miento de Datos de la Universidad; los postulantes deberán llenar los  
siguientes requisitos:

- Curriculum Vitae
- Título de Analista de Sistemas (Programador) y documentos  
específicos.

Que deberán ser presentados en las oficinas de la Dirección Administra-  
tiva y Financiera, Campus Universitario, Telf.: 21049, a partir de la fecha  
y hasta el día viernes 24 de abril de 1992 a Hs. 17:00.

Trinidad, abril de 1992

Lic. Zulema Gutiérrez de Chávez  
D.TORA. ADMINIST. Y FINANCIERA

**BANCO INDUSTRIAL Y GANADERO DEL BENI S.A.**

**JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA  
DE ACCIONISTAS**

En cumplimiento a lo señalado en los arts. 26, 27, 36 y 37 de los estatutos  
sociales, y a lo dispuesto por los arts. 286 y 288 del Código de Comercio,  
los señores accionistas del BANCO INDUSTRIAL Y GANADERO  
DEL BENI S.A., a la Junta General Extraordinaria que se llevará a cabo en  
las oficinas del Banco ubicadas en la calle Chuquisaca N° 164 de la ciudad  
de Santa Cruz de la Sierra, el día martes 21 de abril de 1992, a horas  
17:00 con el objeto de considerar el siguiente orden del día:

- 1) Emisión de Bonos
- 2) Aumento de Capital Autorizado
- 3) Modificación de Estatutos

Participar en la junta, en forma personal o mediante apoderado  
legalmente acreditado, los accionistas inscritos en el libro de registro de  
acciones.  
La transferencia de acciones quedará suspendida desde el día de la última  
publicación de la presente convocatoria, hasta el día posterior a la  
realización de la junta.

Santa Cruz, 11 de abril de 1992

EL DIRECTORIO

**BANCO INDUSTRIAL Y GANADERO DEL BENI S.A.**

**CONVOCATORIA A JUNTA  
GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS**

En cumplimiento a lo señalado en los arts. 26, 27, 34 y 35 de los estatutos  
sociales, y a lo dispuesto por los arts. 285 y 288 del Código de Comercio, se  
llama y convoca a los señores accionistas del BANCO INDUSTRIAL Y  
GANADERO DEL BENI S.A., a la Junta General Ordinaria, que se llevará a  
cabo el día martes 21 de abril de 1992, a horas 17:00, en las oficinas del Banco  
ubicadas en la calle Chuquisaca N° 164 de la ciudad de Santa Cruz de la Sierra,  
para considerar el siguiente orden del día:

1. Memoria anual, balance general y estado de resultados.
2. Dictamen de los auditores externos.
3. Informe del Síndico.
4. Destino de las utilidades obtenidas.
5. Fijación de dietas de Directores y remuneración del Síndico.
6. Elección del Síndico titular y suplente.
7. Designación de auditores externos.
8. Designación de dos accionistas para suscribir el acta.

Podrán participar en la Junta, en forma personal o mediante apoderado  
legalmente acreditado, los accionistas inscritos en el libro de registro de  
acciones.

La transferencia de acciones quedará suspendida, desde el día de la última  
publicación de la presente convocatoria, hasta el día posterior a la realización  
de la Junta.

Santa Cruz, 11 de abril de 1992

EL DIRECTORIO

## Breves de El Alto

### RED DE GAS DOMICILIARIO PARA CIUDAD DE EL ALTO

Francia financiará la instalación de una red domiciliaria de gas, en Villa Bolívar de la ciudad de El Alto, hasta fines del presente año.

El proyecto tiene carácter experimental, para el señalado barrio altoño, pues desde los primeros meses del próximo año se instalará el mismo servicio en Vinto Tinto de la urbe paceña.

YPFB se encargará de instalar las matrices de la red en el primer anillo, que comprende desde la avenida Juan Pablo II hasta el cruce a Viacha, Villa Bolívar.

El alcalde Jaime Reyes fue el encargado de informar del señalado proyecto, para mencionar que hasta 1994 once ciudades del país contarán con ese servicio a domicilio.

### ALCALDIA SUSCRIBIO CONVENIO PARA IMPULSAR LIMPIEZA

La Alcaldía Municipal de El Alto suscribió un convenio con la micro empresa UNJUAL, para la atención de los servicios de limpieza y recolección de residuos sólidos y para su transporte desde los domicilios, centros comerciales, industrias, hospitales y vías públicas.

La concesión de esta responsabilidad tiene una duración de cinco años, con posibilidades de ampliarse. Los trabajos se coordinarán con la Dirección de Saneamiento Urbano de la comuna alteña.

UNJUAL dispondrá de vehículos nuevos para el transporte de la basura, procurando que cada vez sea más limpia la ciudad de El Alto.

Por otro lado, lanzó un instructivo para las industrias y comerciales a fin de que todas echen los desechos sólidos al relleno sanitario de Ichu Circa, Norte de El Alto. El director de Saneamiento Urbano, Víctor Hugo Criales, informó que las empresas que no cumplan con esta disposición tendrán una multa de hasta 20.000 bolivianos.

El alcalde Jaime Reyes inauguró ayer la Casa Yanapacuna, dependiente de Enda-Bolivia, donde los niños huérfanos fabricarán losetas de cemento.

De esa manera, un centenar de niños podrá contar, en adelante, con trabajo propio y bien remunerado, comentó la autoridad edilicia. Michel Greoire, coordinador general de ENDA agradeció la vista del burgomaestre alteño y señaló que la Casa Yanapacuna será un centro para el trabajo de los niños desamparados.

El alcalde Jaime Reyes inauguró ayer la Casa Yanapacuna, dependiente de Enda-Bolivia, donde los niños huérfanos fabricarán losetas de cemento.

De esa manera, un centenar de niños podrá contar, en adelante, con trabajo propio y bien remunerado, comentó la autoridad edilicia. Michel Greoire, coordinador general de ENDA agradeció la vista del burgomaestre alteño y señaló que la Casa Yanapacuna será un centro para el trabajo de los niños desamparados.

### CORDEPAZ ENTREGA OBRAS

La Corporación Regional de Desarrollo de La Paz inició ayer la entrega e inauguración de obras públicas en la ciudad de El Alto. El ente regional tiene previsto entregar 40 construcciones durante el presente mes.

Su presidente, Jorge Monje, inauguró la escuela Martín Cárdenas, en Villa Adela. Allí donó también 30 pupitres escolares, de un total de 100 que serán entregados en los próximos días.

En la misma zona inauguró una sede social y velatorio.

### PASEO EL PRADO DE EL ALTO

Del mismo modo se inauguró la primera fase del paseo El Prado en Ciudad Satélite. Las obras concluidas están ubicadas entre los planes 220 y 361, donde se construyeron jardines centrales, cordones de acera y área cívica.

### NUEVAS ARTESANAS

El departamento social de CORDEPAZ capacitó a 597 mujeres en artesanía, bajo el programa "Lurawisa". Esta misma labor se realizará en las provincias Omasuyos e Ingavi.

Las especialidades dictadas fueron bordados, telares, tejidos, pollerías y artesanías.

# Educación y salarios en los tiempos neoliberales

Por Ramiro Escóbar Ch.

En reiteradas oportunidades, los discursos políticos y sindicales, a su turno, resaltaron la importancia de la educación, además consagrada por la Constitución Política del Estado. No obstante, recientemente se tuvo que soportar otro prolongado conflicto entre el gobierno y el magisterio sobre los salarios, dentro de la línea de los criterios irreconcillables.

Antes, durante y después del problema hubo un actor institucional involucrado estrechamente con la educación, pero a la vez ajeno a las implicaciones y repercusiones en que se traducirían las decisiones finales de ambos frentes, la educación privada.

### TRATAMIENTOS DIFERENCIADOS

Los colegios particulares asignan un tratamiento especial al tema salarial, en relación a los procedimientos asumidos por la educación fiscal. El haber básico es el doble o triple respecto al monto ofertado por el gobierno a los maestros, señaló la presidenta de la Asociación Nacional de Colegios Particulares (ANDECOP), Beatriz Jordán de Albarracín.

Los salarios básicos se ubican aproximadamente entre los Bs 380 y 460 ó bien se superan esos límites, sin descontar que adicionalmente se desembolsan porcentajes correspondientes a las categorías reconocidas por el escalafón nacional, agregó.

### DETALLES NUMERICOS

Actualmente -dijo-, sólo en el departamento de La Paz existen 52 establecimientos educativos afiliados a la asociación y a nivel nacional sobrepasan los 200. La cantidad de maestros empleados por el sistema privado se estima entre 70.000 y 80.000 en todo el país.

La población escolar que se abarca con todo ese despliegue humano y de infraestructura se estima en un 28% del total de estudiantes, cada profesor se encarga del aprendizaje y enseñanza de 25 a 45 alumnos, de acuerdo con las disposiciones del Código de Educación, afirmó.

En cuanto al tiempo de trabajo que cumple el docente, para el ciclo básico es de 80 horas y en el ciclo intermedio y medio varía según el número de alumnos y cursos a su cargo, pero está estimado en 72 horas, explicó.

Dentro del área administrativa, la cantidad está en relación a los requerimientos específicos de cada establecimiento educativo. Al margen del personal técnico y operativo se cuenta, en muchos casos, con el apoyo de otros profesionales que coadyuvan en el proceso educativo; manifestó.

**FISCALES vs. PRIVADOS**

El magisterio fiscal, por su parte, percibía un haber básico de Bs 193,68 en el caso del normalista con título en provisión nacional y Bs 175,44 para maestros egresados. Con el incremento del 20%, esa suma llega hasta Bs 232,41 y 210,52 respectivamente, según estimaciones de la Federación Departamental de Trabajadores de Educación Ur-



El haber básico del magisterio particular llega a ser hasta tres veces superior al del fiscal. El tema salarial no es un problema o motivo de preocupación entre los privados

mana de La Paz.

El número de establecimientos en todo el país alcanza para el ciclo básico 2.984, intermedio 1936 y nivel medio 1.035. Los docentes empleados en el sistema de educación fiscal, dentro de las zonas urbanas, está por el orden de 42.179 y la parte administrativa cubre 8.123 puestos en los centros educativos de todo el territorio nacional, de acuerdo con el balance para 1990 de la Dirección General de Planeamiento Educativo.

La relación alumno-maestro en todo el país está repartida de la siguiente manera: en el área urbana y ciclo básico por cada maestro hay 29 alumnos, en intermedio la relación es de uno por 25 y en nivel medio de uno por 19.

En el sector rural, en el ciclo básico hay 21 alumnos por docente, intermedio uno por 20 y en ciclo medio se tiene un profesor por 8 estudiantes, añade el informe de la dirección.

**REGULACIONES PARA SECTOR PRIVADO**

A principios de esta gestión fue emitida una resolución ministerial, que pone en vigencia una serie de disposiciones obligatorias para el sector. La primera define las condiciones mínimas para el funcionamiento de colegios particulares. Luego está el Reglamento Normativo Operativo y finalmente un documento sobre faltas y sanciones, explicó la presidenta de ANDECOP.

El reglamento tiene el objetivo de que se muestre los aspectos económico y de presupuesto de las instituciones de enseñanza, para fijar el monto anual de las pensiones.

Sin embargo, esas medidas normativas fueron establecidas antes del D. S. 21060, obviamente eso repercutió en el sistema impositivo y sus modalidades metodológicas, por lo que es urgente su actualización, expresó la profesora Jordán.

En días pasados -dijo-, se efectuaron conversaciones con el titular del ministerio y se acordó la formación de una comisión mixta, con la participación de ambas instituciones, para revisar y adecuar las disposiciones a las exigencias presentes.

Entre las omisiones del antiguo reglamento, el aspecto más perjudicial es el referido al impuesto al Valor Agregado (IVA), que sumado a otras cargas impositivas se traduce en un 45% de aportes en esa materia, frente a la empresa privada que paga sólo el 35%, concluyó.

## Ministro de Energía

# No se puede rebajar precio del gas en el mercado interno

(ANF). - El ministro de Energía e Hidrocarburos, Herbert Müller, dijo que el Poder Ejecutivo no podrá dar curso al pedido del sector privado de rebajar el precio del gas natural que se vende en el mercado interno, ya que el energético que se exportado a la República Argentina, pueden comparar ambas situaciones".

Consultado por tal planteamiento del sector industrial de Herbert Müller, que llegó sorpresivamente a esta ciudad, indicó con el empresario local, haciéndolo conocer que no es posible el pedido de rebaja del precio del gas natural en el mercado interno. "No es posible, no es viable, sería imposible bajar el precio de un dólar el millar de pies cúbicos, por que a ese valor no habría que desarrollar la infraestructura gasífera en Santa Cruz y el país".

El sector industrial de Santa Cruz adelantó su planteamiento al Poder Ejecutivo equipare el precio del gas natural que consumidores locales, con el que rige para la exportación del mismo a Argentina.

El gas natural es vendido a 2 dólares el millar de pies cúbicos local y a 1,30, aproximadamente, a la República de Argentina.

"El precio al que el Estado boliviano le vende a su similar argentino, no se puede comparar porque en el mercado nacional el producto al consumidor final, cosa que no ocurre con el país vecino". "Estamos comparando 2 cosas totalmente diferentes", dijo Müller, señaló que "habría que comparar el precio que están pagando los consumidores naturales, las usinas eléctricas y los centros de consumo hidrocarburo", dijo.

Manifestó que al hacer tal comparación si se podría de competitividad de uno u otro sector".

Aprovechando su estadía en Santa Cruz, Müller visitó al alcalde de esta ciudad, Percy Fernández, para dialogar sobre la próxima red de distribución de gas domiciliario.

En la ocasión, el burgomaestre cruzino le indicó al ministro de Energía que el impuesto del 20% con que el gobierno quiere gravar el consumo eléctrico es otra carga contra el pueblo que resulta totalmente injusta, en respuesta, dijo que ese tema debe ser analizado en el Congreso.

## Embajador Bowers Venta de estaño de EE.UU. no afectará a Bolivia

El embajador de Estados Unidos, Richard Bowers, manifestó que el Congreso de su país estableció que la venta de hasta 12.000 toneladas de estaño no afectará a los mercados internacionales ni a países productores como Bolivia. "Trataré de ver que no se afecte a los bolivianos", declaró en la presentación de mapas de todo el mundo, que serán entregados a las autoridades provinciales del departamento.

En su breve diálogo con la prensa, dio a entender que no hay preocupación en el sector minero boliviano, porque hay mecanismos que generarán un desequilibrio en el comercio mundial; es decir, que los precios "caigan" de una manera radical.

En los círculos mineros bolivianos se expresó pesimismo por lo que en el futuro, ya que además de la baja cotización podría correr peligro la atracción de inversiones al país.

**HUANCHACA**

"Estoy seguro de que no toca al Congreso norteamericano tomar decisiones sobre Huanchaca, porque es un asunto interno. El Congreso no decidió nada", manifestó el diplomático refiriéndose a ese caso.

Restó importancia al pedido del senador Alan Cranston, para que el gobierno de George Bush den un informe detallado sobre la participación de la DEA en esos sucesos. "Los hechos correctos son que hay un senador de California, que mandó una carta al Departamento sobre cuáles son los hechos de Huanchaca... nadie ha decidido nada", expresó.

Ratificó la voluntad de su gobierno de colaborar para que las cosas tengan un resultado adecuado. "Estamos listos todo el tiempo; si hay que recibirnos por los canales diplomáticos correspondientes", dijo.

Respecto al jefe de la DEA en Bolivia en ese tiempo, Jesús Gutiérrez, dijo: "Vive y está trabajando", pero echó por tierra cualquier posibilidad de declarar ante la Comisión del Congreso boliviano que investiga esos hechos.

"Gutiérrez fue funcionario del gobierno de EE. UU., sus actos fueron diplomáticos, y toca al gobierno y no al individuo contestar al respecto", dijo.

**DEMOCRACIA CONSOLIDADA**

El embajador Bowers opinó que en Bolivia no están dadas las condiciones para que ocurran los mismos problemas que en Perú.

"No me toca a mí hablar sobre eso, pero la democracia no está en Sendero Luminoso y los narcotraficantes no están tan fuertes", comentó.

A ello se suma que los bolivianos creen en la democracia y la estabilidad, que hay un senador radical, que las relaciones con Bolivia es el fortalecimiento de la democracia y se que seguiremos trabajando con el gobierno boliviano para que la democracia completa al Perú, tan pronto sea posible", dijo.

**FERNANDEZ Y EE. UU.**

El embajador dijo que se mantiene la predisposición de aceptar al industrial Max Fernández a EE. UU., aunque hizo notar que previamente se debe contestar algunas "preguntas que tenemos".

Como es de conocimiento público, durante mucho tiempo ese país ha estado involucrado en el tráfico de drogas.

**CONOCER BOLIVIA**

El prefecto del departamento, Adolfo Soliz, destacó la donación de un equipo diplomático norteamericano, porque lamentablemente muchos bolivianos no conocen el mapa de Bolivia y mucho menos su ubicación en el mundo.

Afirmó que no quedará una escuela en el campo que no cuente con un mapa didáctico.

BANQUERO DEBIDO 1972

**B N B**

# CONVOCATORIA

## BANCO NACIONAL DE BOLIVIA

### JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS

De conformidad a lo establecido en los Artículos 21,22,23,24 y 40 del Estatuto vigente de la Entidad, se convoca a los señores Accionistas del Banco Nacional de Bolivia S.A., a la Junta General Extraordinaria que se celebrará en sus oficinas de la ciudad de Sucre, el día martes 21 de abril de 1992, a horas 9:30 a.m. con el objeto de considerar el siguiente Orden del Día:

1. Consideración del Acta de la anterior Junta General Extraordinaria;
2. Aumentos de Capitales Autorizado y Pagado;
3. Emisión de Acciones;
4. Modificación del Estatuto;
5. Designación de accionistas para la firma del Acta de la Junta.

El libro de transferencias de Acciones quedará cerrado desde la fecha de la última publicación de esta convocatoria. La Comisión de Poderes funcionará hasta horas 18:00 p.m. del día 20 de abril de 1992.

La Paz, 8 de abril de 1992

EL DIRECTORIO



## H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ GRAN FESTIVAL ARTISTICO MUSICAL

UBICACION DE SITIOS DE CONCENTRACION PARA TRASLADO NIÑOS AL COLISEO JULIO BORELLI DOMINGO 12-4-92

ZONA	CALLE
Bajo Tacagua	Av. Julio Tellez Esq. Inca Rocca
Nuevo Potosí	Av. 9 de Abril Ex-parada Micro
Pasankeri	V. Ernesto Tórriz Parada micro
Chamacho Chico	Av. 2do. Bascones
Munaypata	Av. Manuel Gamarra
Alto Pura - Pura	Ciudadela Ferroviaria parada Y
Villa de la Cruz	Av. Periférica Esc. Sergio Solari
Cupulupaca C.	Baltazar de Salas
Alto Las Delicias	Mataadero.
Condorini	Av. Periférica Esc. Juan Manuel
Villa Copacabana	Av. Periférica mercado.
Cruce V. Copacabana	Río Minaza
Alto San Antonio	27 de abril (Bronco Pulmonar)
Villa Armonía	Tito Yupanqui Mercado
Alto Obrajés sector B.	Av. Esteban Arce
Següencoma rinconada	Av. Principal
Bella Vista	Calle Ledezma Parada Bus 51
Chasquipampa	Av. Policía
Alto Achumani	Calle 17 Altura C.
Rosales.	Bolivar.
	Avenida Paica
	Avenida Principal



# Se pide esclarecimiento total del caso Huanchaca

**DEMANDA DE UN PUEBLO**  
SANTA CRUZ, 10 (PRESENCIA).- Queremos un esclarecimiento total del Caso Huanchaca... no nos interesa... "sostuvo hoy aquí el presidente del Comité Pro Santa Cruz Freddy Terrazas, tras cumplirse el paro de cinco minutos que se cumplió disciplinadamente este medio día."

Para Santa Cruz este acto tiene una gran significación. Demuestra que todo un pueblo se preocupa por las demandas para regular el caso Huanchaca... a su vez el presidente del Concejo Municipal y rector de la Universidad Jerjes Asuriano.

Tal como habían dispuesto las autoridades políticas, civiles y administrativas, todas las actividades se paralizaron este medio día y se entonaron con solemnidad los himnos Nacional y Cruceño, protestando por la excesiva retardación en esclarecer el triple asesinato de Huanchaca el 5 de septiembre de 1986.

Las emisoras y canales de TV, con excepción, a la hora indicada, difundieron los himnos. Los conductores automáticamente detuvieron sus vehículos y poniendo sus radios a todo volumen se bajaron a cantar. En los colegios y escuelas, los profesores hicieron un alto en las aulas y también entonaron los himnos.

Entre ambos himnos, se hizo un silencio total en Santa Cruz. Un silencio de protesta e Impugnación ante el avestamiento del narcotráfico contra todos los valores morales.

La experiencia también se vive en las fábricas, en los campos donde se están levantando viviendas, en los mercados. La autoridad, según los familiares del desaparecido profesor Noel Ampí Mercado, renueva esperanzas y hace vislumbrar una investigación hasta el final de su esclarecimiento.

En la plaza principal, frente a la Casa de la Cultura "Raúl Leizaola" se reunieron las autoridades, representantes de instituciones y para encabezar la marcha de cinco minutos. Esta movilización también ha sido demandada estrechamente por el COG, los organismos empresariales, el cooperativismo y las instituciones.



**DEMANDA DE UN PUEBLO.**  
Un paro simbólico por cinco minutos pidió hoy al Parlamento Nacional y al Poder Ejecutivo, total esclarecimiento del Caso Huanchaca. En la foto superior una

calle de Santa Cruz cuando se entonaron los himnos Nacional y Cruceño. Abajo, autoridades y representantes de instituciones durante la protesta masiva. (Telefoto PRESENCIA-SANTA CRUZ).

# Bolivia y Brasil aún no definen precio del gas

Reunión PETROBRAS-YPFB analiza aspectos técnicos para la construcción del gasoducto Santa Cruz-Puerto Suárez

**SANTA CRUZ, 10 (PRESENCIA).**- La reunión técnica entre PETROBRAS (Petróleos del Brasil) y Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos (YPFB) que se realiza en esta ciudad desde el pasado lunes 6 de abril, no logró aún definir el precio del gas, según se aseguró a PRESENCIA hoy en vísperas de concluir esa ronda de negociaciones.

La reunión técnica, cuya primera etapa concluirá mañana (hoy) está evaluando exclusivamente aspectos técnicos de la construcción del gasoducto entre Santa Cruz y Puerto Suárez, según declaró el Subsecretario del Ministerio de Energía Hugo Peredo.

En las negociaciones intervienen por primera vez, técnicos de "Braspetro", una subsidiaria de la empresa estatal brasileña.

Debido al hermetismo y al trabajo a puerta cerrada de las tres comisiones, en esta etapa de las negociaciones, no fue posible mayores detalles.

Se explicó a PRESENCIA que por acuerdo mutuo se decidió no efectuar declaraciones ni adelantar informes a la prensa, en tanto no se tengan acuerdos concretos.

### PROCESO ACELERADO

Las autoridades del Ministerio de Energía de Bolivia aseguran que las negociaciones están "en pleno proceso acelerado". Según Peredo, ambos países, Brasil y Bolivia, tienen la mejor predisposición para iniciar la comercialización de gas hasta fines de 1994 o principios de 1995.

Los técnicos de YPFB que intervienen en la negociación explicaron hace unos días que, es más prioritario, definir una serie de acuerdos técnicos, como estaciones de bombeo y otros ya que, la cuestión del precio, se tendrá, necesariamente, que acordar a un nivel más alto.

Al estar prácticamente resuelta la ruta del gasoducto ( Santa Cruz-Puerto Suárez-Corumbá ), el diámetro del ducto ( 28 pulgadas ) y el volumen inicial de gas natural ( 8 millones de metros cúbicos por día ), resta determinar el precio que, es la parte más difícil según el subsecretario Peredo.

En esta nueva ronda de negociaciones la delegación del Brasil está integrada por: Servulho Costa Soares (presidente), Cid Rodríguez, Pedro Roncada Borges, Glauco Colapiccolo y Lecy Pires Colnagrt.

La delegación de Bolivia está encabezada por Willamn Mc Kenney, Lincoln Bowles, Juan Tabolara y Luis Roca.

# Circulan dólares falsos en Santa Cruz

**SANTA CRUZ, 10 (PRESENCIA).**- La Policía de esta ciudad alertó hoy (ayer) sobre la circulación de dólares falsos de cortes que van desde 5 hasta 50 dólares. El Comandante de la Policía Cnl. Freddy Chávez informó sobre la detención de tres personas acusadas de la falsificación.

El jefe policial mostró a los periodistas dos billetes uno falso y el otro verdadero. A simple vista es difícil determinar cuál el verdadero y cuál el falso, dijo a tiempo de informar que la banda venía siendo investigada desde hace varias semanas.

Según el comandante de la Policía "es un trabajo bien hecho" (la falsificación). La banda cambiaba los billetes adulterados generalmente de noche a ocasionales clientes o en casas comerciales.

Según las primeras declaraciones de los detenidos "el trabajo" se venía realizando desde hace unos meses. No se ha podido determinar hasta el momento el monto que la banda puso en circulación no sólo en Santa Cruz, sino también en Cochabamba y La Paz.

# Gobierno y cocaleros acuerdan discutir sobre erradicación

El ministro del Interior entregó centro de acopio de coca

**COCHABAMBA, 10 (PRESENCIA).**- El ministro del gobierno y los productores de coca se reunirán dentro de una semana para tratar el tema de la erradicación de la coca en la zona tropi- cal del departamento como parte de un proceso de diálogo y concertación con la Paz Zamora.

La reunión fue proporcionada por el ministro del Interior, Migración, y Defensa Social, Carlos Saavedra Bruno, quien llegó hoy (ayer) a Cochabamba para entregar un mercado de comercialización de la hoja de coca en la localidad de Sacaba, 14 kilómetros al este. Estuvo acompañado por el Subsecretario de Defensa Social, Carlos Saavedra Bruno, y otros funcionarios gubernamentales.

El ministro dijo que su sincera intención es que no se pueda llegar a un punto en el que se ha definido como "conflictivo" como es la eliminación de los cocales no destinados al

consumo tradicional y, por lo tanto, excedentarios y prohibidos por la Ley General de la Coca y Substancias Controladas. Entretanto, los productos afirman que cultivan coca "para sobrevivir".

Saavedra Bruno sostuvo que el gobierno, hasta el momento, ha cumplido con todos los compromisos que asumió con los campesinos en distintas oportunidades, entre ellas, en junio de 1991, cuando se interrumpió la marcha a pie de los cocaleros.

"Aquella vez nos comprometimos a que el Ejército no entraría al Chapare y lo hemos cumplido" declaró a tiempo de explicar que "algunas cosas" están en marcha y reiteró que "si hay voluntad se puede llegar a un entendimiento y una prueba, es el mercado inaugurado hoy."

Sostuvo que el gobierno "quiere proteger y defender a los productores de coca mientras haya una alternativa". Asimismo, anunció que, en lo posible, se instalarán varios centros de acopio y mercados para productores, intermediarios, detallistas que cuenten con al-

bergues y otras facilidades.

Por su parte, el secretario ejecutivo de la Federación Especial de Trabajadores Campesinos del Trópico, Evo Morales Ayma, recordó que los campesinos tuvieron que movilizarse para conseguir la entrega de esas instalaciones, aunque reconoció la "voluntad política" del gobierno para honrar sus compromisos.

Pidió al ministro Saavedra que transmita al Presidente de la República la intención de los campesinos de continuar cultivando coca tal como Paz Zamora les recomendó durante su campaña electoral. Ratificó la posición de su sector que se opone a la erradicación forzosa debido a que ésta genera violencia y "si hay violencia habrá bloqueo económico del exterior".

A tiempo de solicitar que se deje de lado la militarización de las zonas productoras, aseveró que no sólo campesinos, sino también relocalizados mineros y otros cultivan coca "no para enriquecerse, sino para sobrevivir".

### COCHABAMBA, 10 (PRESENCIA)

- La lucha contra el narcotráfico entró en una segunda etapa que tiene como objetivo la captura de intermediarios en la distribución de la droga, una vez que con la captura de Bismark Barrientos terminó la primera fase dedicada a "los peces gordos".

"Hay buenos resultados", dijo el ministro del Interior, Migración, Justicia y Defensa Social, Carlos Saavedra Bruno, quien afirmó que "no se trata que la producción y el narcotráfico haya desaparecido, sino es un avance seguro, efectivo".

Declaró que con este tipo de medidas el tráfico de drogas desaparecerá, entretanto, mientras haya demanda siempre habrá alguien que produzca para satisfacer esa demanda, razón por la que la segunda fase es parte de un plan integral.

Consideró que con la "caída" de Barrientos en la Argentina, se termina

la lista de los narcotraficantes considerados "importantes". "De los grandes narcotraficantes ya no queda ni uno, pero esto no quiere decir que ha terminado la lucha, no, seguirá la lucha", manifestó.

Saavedra Bruno, en declaraciones a la prensa, se refirió también a otros temas como la situación política del país, las medidas adoptadas para enfrentar aprestos guerrilleros y el caso Huanchaca.

Afirmó que las actividades públicas y privadas se desenvuelven dentro de un clima de tranquilidad "después de la tormenta" que fue superada con la aplicación de la estrategia basada en el diálogo. "Solo el diálogo puede solucionar este tipo de problemas", dijo.

Expresó su confianza en que el margenamiento de "la politiquería", los intereses sectarios y personales, permita avanzar con paso seguro hacia la total pacificación, la concertación so-

cial y el desarrollo efectivo del país.

Por otra parte, calificó de "muy difícil" el tema relacionado con aprestos guerrilleros, concretamente, del Ejército Guerrillero Tupac Katari (EGTK). "Se sigue trabajando" afirmó a PRESENCIA.

"Se sigue trabajando" afirmó a PRESENCIA. "Se sigue trabajando" afirmó a PRESENCIA. "Se sigue trabajando" afirmó a PRESENCIA.

"La democracia es la que hemos elegido como forma de vida, es lenta, el camino es difícil, pero es la mejor opción para pacificar definitivamente el país", dijo.

Finalmente, anunció que el Poder Ejecutivo respetará la decisión del Legislativo sobre el caso Huanchaca y, en su caso, cumplirá con aquellas obligaciones contenidas en el ordenamiento jurídico.

# EMSO soporta grave crisis económica

**LA PAZ, 10 (PRESENCIA).**- La Empresa Minera Subsistencial (EMSO) enfrenta una seria crisis económica y financiera desde el día 31 de marzo de 1992, por lo que se prevé que la situación de insolvencia de la Corporación Minera de Bolivia...

La situación de EMSO, expresando su preocupación por la situación de las empresas mineras de Huanuni que dejaron de percibir importantes ingresos que se registrarán en el primer trimestre...

Para evitar un nuevo colapso, señaló que se deben tomar recaudos para alcanzar una mejora en la producción, en base a la reducción de costos, para bajar y poder enfrentar la crisis que se prevé porque las cotizaciones descenderán en forma sustancial y de ese modo se debe buscar equiparar los costos con la comercialización, para alcanzar un punto de equilibrio.

Esta tarea debe ser coordinada entre técnicos, ejecutivos y junto a los trabajadores, en un sacrificio compartido, para evitar el cierre de nuestras minas, remarcó. Consultado sobre la producción estafiera de Huanuni, detalló que según las metas físicas programadas debe alcanzar la producción métrica finas de estaño, pero en el mes de marzo se obtuvieron 285 toneladas, con una baja sustancial en nuestra producción que además no permite cubrir los costos de producción.

El Centro Minero de Huanuni, dejó de percibir 176.000 dólares americanos en el mes de marzo y se mantiene vigente una huelga general indefinida desde el día 30 del mismo mes, que impide la captación de 80.000 dólares día, según las autoridades de EMSO. Con la producción prevista de 350 toneladas mes, se alcanzaría una rentabilidad de \$us 50.000 mensualmente, pero hasta la fecha no se alcanzó este pronóstico programado, en el primer trimestre, señaló Juan García Dávila.

### Feria

En cada pueblo, aunque en distinta época hay siempre una feria popular. La ocasión sirve para el encuentro de los campesinos con sus hermanos, compadres, vecinos, amigos. Luego de efectuar las transacciones comerciales o simplemente el trueque de productos acuden hasta las vendedoras de chicha para comprar. (Fotografía Silvio Valdez Cueto, PRESENCIA)



## INDICE

### INMUEBLES

- 100 Casas en anticretico.  
101 Casas en alquiler.  
102 Casas compra y venta.  
103 Edif. compra-venta y alquiler.  
104 Dptos. alquiler.  
105 Dptos. anticretico.  
106 Dptos. compra-venta.  
107 Habitaciones en alquiler.  
108 Habitaciones en anticretico.  
109 Terrenos compra y venta.  
110 Oficinas alquiler-anticretico.  
111 Galpones y depósitos.  
112 Almacenes y locales de comercio.

### VEHICULOS

- 200 Vehiculos varios  
201 Motocicletas, bicicletas

### PROFESIONALES

- 300 Empleados de industrias  
301 Profesores de música  
302 Enseñanza particular

### ARTESANOS

- 400 Sostería reparadoras.  
401 Plomeros, electricistas.  
402 Repostería.  
403 Oficinas solicitados.

### MOV. ECONOMICO

- 500 Transferencias y permisos  
501 Préstamos, hipotecas  
502 Trámites (varios)

### EQUIPOS

- 600 Telefonos compra y venta  
601 Enseres varios  
602 Instrumentos de música  
603 Maquinaria industrial.

### SERVICIOS

- 700 Hoteles y Restaurant  
701 Conjuntos musicales

### VARIOS

- 800 Extravíos.  
801 Varios.

### DEL PAIS

- 900 Santa Cruz.  
901 Cochabamba.  
902 Sucre.  
903 Tarija.  
904 Potosí.  
905 Oruro.  
906 Beni.  
907 Pando.

### TARIFAS

Las primeras 5 palabras Bs. 1,00  
Palabras adicional Bs. 0,20

**CONSEJOS:**  
Inicie el aviso con los nombres o servicios que va a vender. Incluya el precio del artículo que va a negociar. Ofrezca la mayor información posible sobre el bien o servicio a vender (marca, color). Una respuesta más rápida, favorecerá su inversión.

### INMUEBLES

#### 100 CASAS EN ANTICRETICO

DOY EN ANTICRETICO una vivienda zona Bosque de Bologna calle 1 N° 41 parada Minibus 344 (17-21)

SE VENDE cómodo departamento en Miraflores centro -mucho sol mañana y tarde- living comedor, tres dormitorios, tres baños, cuarto de empleada, dos alacenas. Ref. Tels. 36634 y 358875. (30-7)

#### 101 CASAS EN ALQUILER

ALQUILO casa, dependencias en Sopocachi. Telf.: 343186 (29-4)

ALQUILO EN ZONA SUR casa de semi campo con garage y televisión, a misión japonesa o evangélica. Ref.: 373449 (1-3)

#### 102 CASAS COMPRA-VENTA

VENDO CASA dos departamentos, dependencias sin intermediarios. Telf.: 27652-324559 (11-12)

VENDO CASITA con departamento Villa Fátima \$us. 8.000 Ref.: 312378 (11-12)

VENDO CASA en Pampasi, dos plantas,

papeles al día Telf.: 328311 (9-13)

VENTA CASA 300 m<sup>2</sup>, 8 habitaciones, dos tiendas y un horno de panificación calle 7 y Francisco Veeja N° 2 Telf.: 812929 Villa Dolores (8-12)

VENDO CASA como terreno \$us. 25.000 calle Monje Ref.: 312378 (8)

COMPRO PEQUEÑA CASA Zona Sur \$us. 10.000 a 12.000, referencias al Teléfono: 312378 (5-7)

VENDO CASA en Sopocachi, dos departamentos sin intermediarios Telf.: 327652-324559 (4-6)

CASA EN VENTA 260 m<sup>2</sup>. Zona Callampaya, Calle Reyes Cardona Esq. Apumalla callejón N° 50 (4-5)

VENDO CASA de un piso, de 9 piezas, Villa Cosmos 78 El Alto, sobre La Plaza. Ref.: Edif. Giovanni de Col, piso 7 Telf.: 323089 (1)

REGALO CASA 20.000 \$us (El Alto) a doce minutos, chalet tipo colonial, nuevo amoblado sobre 1.000 m<sup>2</sup>. Telf.: 362113 (28-29)

VENDO SUITE excelente ubicación, Av. Camacho 3 ambientes totalmente amoblados, baño, cocina, bar, terraza, central telefónica. Ref.: Telf.: 325720 y 782078 (5-9)

IRPAVI vendo residencia 4 dormitorios, 4 baños, garage

## AVISOS

para tres vehículos, amplio jardín con parrillero. Ref. Telf.: 794078-790129 (29-1)

COMPRO CASAS - terrenos en San Pedro, Sopocachi, Miraflores. Sólo trato con propietarios Telf.: 363032 (26-27)

VENDO CASA en lugar comercial Av. Buenos Aires N° 1698 (19-22)

#### 104 DEPARTAMENTOS ALQUILER

DEPARTAMENTO ALQUILER \$us 120 o anticretico Achumani alto, parada 263, preguntar por Angel. (11-15)

ALQUILO DEPARTAMENTO completo, Zona Norte Ref.: 810208 (11-15)

PEQUEÑO DEPARTAMENTO EN VENTA Ref.: 796312 Alto Achumani \$us. 17.000 (4)

COMPRO DEPARTAMENTO con garage en San Jorge o Sopocachi bajo Telf.: 323760 (2-6)

VENDO departamento céntrico, cómodo, ubicado en Edif. Orion Telf.: 372360-374832 (28-1)

ALQUILO HABITACION con derecho a baño y teléfono. Ref.: 361029 (25-29)

ALQUILO Garzonier en Sopocachi. Telf. 321043 (22-28)

VENDO O ALQUILO en el Prado departamento de 3 dormitorios y dependencias, todo confort, elegante. Ref.: 361098 y 390655 (21-25)

#### 105 DEPARTAMENTOS ANTICRETICO

DEPARTAMENTO pequeño Av. La Bandera Anticretico Telf.: 367918 (14-18)

PIEZA EN ANTICRETICO de 8x4. calle Jaimes Freyre, segundo pasaje N° 301 (10-12)

COMPRO DEPARTAMENTO Sopocachi bajo 363032 (26-27)

NECESITAMOS EN ANTICRETICO departamentos, casas. Sólo propietarios 363032. Seriedad - garantía. (26-27)

EN VENTA departamento duplex en Edif. Alameda Ref.: al Telf.: 329295 (7-11)

ANTICRETICO Doy departamento 3 dormitorios, Plaza Villarreal Telf.: 375425-352025 (6-10)

VENDO DEPARTAMENTOS sin intermediarios. Sup. 140 m<sup>2</sup> c/u a 3 cuadras Pérez Velasco Ref.: 785238 (3-6)

#### 109 TERRENOS COMPRA-VENTA

EN VENTA Propiedad agrícola de una y media hectarea en Tarija (localidad Calamuchita). Consta de una casa con agua y luz eléctrica, plantación de uva, nogales en producción, variedad de árboles frutales. Ref.: Telf.: 066-24117 (8-17)

PEQUEÑA FINCA ganadera en Zongo o Apolo, busco alquiler, o sociedad. Casilla 14644 (5-10)

LOTES DE TERRENO bien ubicados compramos al contado Telf.: 361571 (27-3)

COMPRO TERRENO en Sopocachi Telf.: 370342 (27-3)

VENDO lote Bolonia, terreno agropecuario, viacha. Ref. a los Telf.: 353744 - 379366 (16)

#### 110 OFICINAS ALQUILER-ANTICRETICO

VENTA o alquiler oficina, consultorio. Telf.: 321383 (22)

ANTICRETICO NECESITO local para estudio jurídico, mínimo cuatro oficinas y dependencias, preferiblemente amobladas. Telf.: 374832-355698 (18-22)

EN VENTA O ALQUILER amplia oficina en Edif. Ballivián. En alquiler con teléfono oficina en Edif. Las Palmas Telf.: 322373 (14-18)

VENTA O ALQUILER oficina, consultorio "Arco iris" Telf.: 321383 (20-24)

COMPARTO BONITA OFICINA céntrica Ref.: 357066 - 783103 (14-17)

VENDO oficina, consultorio: Telf.: 321383 (9-10)

COMPARTO bonita oficina céntrica Ref. a los Telf.: 357066-783103 (1-2)

#### 112 ALMACENES LOC. COMERCIALES

ALQUILO UNA PENSION amplia en Ciudad Satélite "Los Cisnes" Ref.: 810208 (11-15)

ANTICRETICO almacén amplio, Illimani Esq. Estadio baño privado Telf.: 328311 (9-13)

TIENDA Y TRASTIENDA anticretico, calle Viacha 333 Telf.: 353712 (8)

TRANSFERIO CONFITERIA Edif. Libertad Local 8 planta baja (24)

DOY PIEZA amplia para depósito en anticretico Nataniel Aguirre 739 Zona Garita de Lima (18-19)

### VEHICULOS

#### 200 VEHICULOS VARIOS

VENDO 2 buses nuevos, Volvo. Llamar al Telf.: 50607 Oruro. (10-14)

NO PAGUE MULTAS por trampas o estacionamientos indebidos de su movilidad, contrate los servicios de un chofer profesional por horas o medio tiempo Telf.: 376252 (9-12)

JEEP TOYOTA 73 de ocasión Telf.: 357969 vendo (9-13)

VENDOPETITA modelo 77, motor flamante original a gasolina Ref.: Telf.: 322635 y 797613 (2-11)

VENDO Jeep Nissan Patrol 78 único dueño 323132 (1-2)

EN VENTA por viaje Jeep Willys reconstruido Mod. 86 mecánica Toyota, aros de magnesio, papeles al día Ref.: Telf.: 797805 (1-2)

URGENTE REGALO CAMIONETA Mitsubishi, Mod. 1984, carpas americana, 3.500. Camioneta Chevrolet americana 1984, 3.200, puedo rebajar 390079. Buscar en las noches. (31-6)

TOYOTA vendo Land Cruiser Jeep mod. 73 \$us. 2.900. Telf.: 357969 (27-31)

¿NO SABE DONDE ESTACIONAR SU MOVILIDAD? contrate los servicios de un chofer por horas o medio tiempo cuenta con garage y bajo techo. Telf.: 324247 (26-31)

#### 201 MOTOCICLETAS Y BICICLETAS

BICICLETA compra Telf.: 363725 (31-10)

VENDO moto Jawa Telf.: 812151 (23-25)

### PROFESIONALES

¿MATEMATICAS? ¡Fácil! Teléfono: 341599 (10-21)

CALCULO I nivelación colegios Telf.: 340571 (9-13)

SEÑOR PADRE DE FAMILIA si su niño tiene dificultades escolares, acuda a nosotros que le ayudaremos Telf.: 376232 (1-10)

#### 300 EMPLEADOS

SEÑORA OFRECE sus servicios para limpieza de casas o departamentos, llamar al Teléfono 797516 (2-8)

NECESITO ATUDANTE para agencia de material de construcción. C. Figueroa N° 850, Víctor Paz. (28)

### ARTESANOS

YACHAY Fábrica reparadora de guitarras, charangos. Linares 820 casi Esq. Santa Cruz (25-29)

#### 401 PLOMEROS Y ELECTRICISTAS

ELECTRICISTA Telf.: 366398 (4-8)

REFRIGERADORES reparaciones domiciliarias garantizadas 390066 (3-7)

ELECTRICISTAS Telf.: 366398 (1-3)

TECNICO PLOMERO instalación, reparación sanitaria, trabajos albañil, pintura. Telf.: 366152 (25-29)

JOVEN OFRECE sus servicios como pintor garson. Ref.: c/Lusiano Alcoreza N° 1149. Guillermo Soruco S. (8-15)

TECNICO PLOMERO, albañil e instalación sanitaria Telf.: 366152 (26)

#### 403 OFICIOS SOLICITADOS

LIMPIEZA DE ALFOMBRAS mantenimiento de oficinas, y limpieza interior de automóviles, y toda limpieza del ramo. Telf.: 353220 (19-15-abril)

PINTOR interiores exteriores, decoraciones. Telf.: 300660 (25-29)

SE NECESITAN meseras. El Alto Villa Dolores Av. Antofagasta Restaurant Kantuta N° 1018 (13-15)

### SERVICIOS

#### MOV. ECONOMICO

BALANCE DE GESTION Telf.: 370342 (27-4)

REQUIERO INVERSIONISTAS proyecto Zona Franca Ilo-Matarani, alta rentabilidad. Ref.: 378226 Sr. Diaz Castro. (22-23)

#### 502 TRAMITES VARIOS

TRAMITES MILITARES dispensación, redención, exención. Pérdida libretas. Alexander N° 170 Telf.: 340934 (17-21)

VISAS tramitamos en La Paz. Telf. 377790. (31-8)

### EQUIPOS

VENDO FOTOCOPIADORA XEROX nueva \$us. 1.100 Ref.: 329989 (11-12)

VENDO COMPUTADORA portátil con Disco Duro \$us. 1.600 Ref.: 329989 (11-12)

VENDO FAX NUEVO \$us. 550 Ref.: 329989 (11-12)

VENDO FOTOCOPIADORA Sharp 390079 noches. (31-6)

VENDO COMPUTADORA XT-TURBO con monitor a color CGA Telf.: 350429 (19-21)

#### 501 ENSERES VARIOS

POR MOTIVO DE VIAJE vendo hinodoro Telf.: 329171 (11-12)

VENDO COLCHAS pluma de ganzo Telf.: 329171 (11-12)

VENDO línea telefónica dígito 39 Ref.: 329364 horas de oficina (27-31)

VENDO piano europeo Telf.: 321383 (22)

VENDO LINEA TELEFONICA Telf.: 375891 (18-22)

OCASION escritorio ejecutivo, sillón giratorio, ropero 3 cuerpos, casset. Telf.: 350747 (13-17)

PIANO compra Telf.: 363198 (11-15)

ACORDEON ITALIANO Paola Soprani 80 bajos, flamante vendo. Residencial Plaza (Pérez Velasco) (11-15)

#### 603 MAQUINARIA INDUSTRIAL

VENDO TORNO mecánico grande. Ref.: 330870-330383 (10-14)

HORNOPARA CERAMICA DUNCAN americano 795839 o 356950 interno 1558 (10-14)

VENDO imprenta seminueva \$us. 13.500, facilidades Telf.: 390079 noches. (8-14)

VENTA MAQUINA HELADERA Marca Alaska, Viacha Murilo Esq. Av. del Ejercito Telf.: 368070 (5)

VENDO torno mecánico. Ref.: 330870 y 330383 (24)

VENDO máquina cortadora de fiambre marca "NOCTOR", industrial, 220 volt. Ref. Telf.: 375836 (29-8)

EN VENTA Industria panificadora (Argentina) Ref.: Jordán E-0276 Telf.: 42858 Cochabamba, (28-2)

MAQUINARIA para carpintería de alta calidad Tupi, circular, cepillo, sierra, winchas, grueseadora y machimbradora. Telf.: 811887 (22-31)

EN VENTA Industria panificadora (Argentina) Ref.: Jordán E-0276 Telf.: 42858 Cochabamba, (28-2)

MAQUINARIA para carpintería de alta calidad Tupi, circular, cepillo, sierra, winchas, grueseadora y machimbradora. Telf.: 811887 (22-31)

SE ANULAN los cheques del 969826 al 969850 de la libreta N° 2001307-8 del Banco Mercantil, perteneciente a la Sra. Elsa Chavez Bustillos. (1-2)

### SERVICIOS

#### 700 HOTELES Y RESTAURANTES

SALON DE FIESTAS UTAUAMU Alquilamos para todo acontecimiento social. Por carnavales descuentos especiales. Plaza Villarreal N° 47 Telf.: 310748 Edif.: Muebles Flores. (12-15)

#### 701 CONJUNTOS MUSICALES

ORGANISTA Walter Zagada Telf.: 343575 (22-26)

ORQUESTA STAR órgano, saxo, trompeta, batería Telf.: 353220 (20-27)

ORGANISTA-BATERISTA-CANTANTE 379850 (19-25)

### VARIOS

MANUEL CARITA Residente en Santa Cruz, necesita comunicarse urgentemente con sus familiares en La Paz, por favor mandar carta a la casilla 4359 de la Ciudad de Santa Cruz. (7-10)

THOA se dicta clases de Aymara Av. Bautista N° 939 Telf.: 373021 (5)

YACHAY Fábrica reparadora de guitarras y charangos. Linares 820 casi Esq. Santa Cruz.

EN VENTA una Tolva Samba de 4m3. Ref.: Alto Ciudadela N° 265, buscar al Sr. Patricio Poma, Parada 17 (3-7)

THOA dicta cursos de idioma Aymara, inicio de clases 1° de abril. Ref.: Av. Bautista N° 939 Telf.: 373021 (28-1)

CACHORROS GRAN DANES puros, dos meses y vacunados Telf.: 792258 (24-30)

THOA: Dicta curso de idioma Aymara, inicio de clases 1° de abril. Ref.: Av. Bautista N° 939 Telf.: 373021 (22)

VENDO RELOJ pulsera para hombre, marca LONGINES admirador de oro. Ref.: 370571, en horas de oficina (18-23)

VENDO acoplado 8,5 mts. largo 3-F nuevo 3 ejes. Ref.: 813508 (17-21)

### EXTRAVIOS

AVISO se pone en conocimiento público que por sustracción se anulan las facturas 000608 al 000650 de la Comercializadora "JA" RUC. 00089731 (11-15)

EXTRAVIO DE FACTURAS por extravío de un talonario de facturas perteneciente a Transportes Gregorio Rios RUC. 03402399 se procede a la anulación de las mismas desde el N° 15 hasta el N° 50 (10)

SE EXTRAVIO el RUC. N° 01414970, Ref. al Telf.: 362773 (9-10)

POR EXTRAVIO quedan nulas las facturas de Lubrificantes Paola N° 801 al 850 RUC.: 03678967 (8-10)

LA CUENTA DE AHORRO N° 034-036187-6 queda anulada (7)

POR EXTRAVIO del certificado de depósito del Banco Nacional de Bolivia N° 41438 queda nulo. (7-9)

EL DEPOSITO a plazo fijo N° 91/18883 del Banco de Cochabamba queda nulo por extravío (4-7)

POR EXTRAVIO queda nula la factura N° 000301 con RUC N° 02620095 de Juegos Electrónicos Huayta (2)

SE ANULAN los cheques del 969826 al 969850 de la libreta N° 2001307-8 del Banco Mercantil, perteneciente a la Sra. Elsa Chavez Bustillos. (1-2)

EL DEPOSITO a plazo fijo N° 91/18883 del Banco de Cochabamba queda nulo por extravío (4-7)

POR EXTRAVIO queda nula la factura N° 000301 con RUC N° 02620095 de Juegos Electrónicos Huayta (2)

SE ANULAN los cheques del 969826 al 969850 de la libreta N° 2001307-8 del Banco Mercantil, perteneciente a la Sra. Elsa Chavez Bustillos. (1-2)

EN SUCRE compra casa o lote céntrico Ref. en Potosí Telf.: 2-5121 (8-17)

### DEL PAIS



## Potosí

## Magisterio rural participará en el censo nacional

**POTOSÍ, 10 (PRESENCIA).** Superado el conflicto del magisterio nacional con el gobierno por mejoras salariales, los dirigentes de las federaciones de los docentes rurales y de las escuelas de Cristo de esta capital, firmaron en las últimas horas, un convenio con el Instituto Nacional de Estadística, en el que se garantiza su participación en el Censo Nacional de Población y Vivienda.

Como consecuencia de la huelga general que el magisterio sostuvo en pasados días, autoridades del INE designaron a otras personas para encarar el trabajo que debía efectuarse en el sector rural, sin embargo, aclararon que esta labor se cumplirá con mayor eficiencia con el concurso de los profesores, puesto que "la vivencia comunitaria" que tienen con los campesinos y la relación directa, facilitará su trabajo.

Asimismo, en el mencionado convenio, el INE ratifica el informe que anteriormente ya habían hecho conocer las autoridades nacionales del INE, el de otorgar un mayor puntaje a los docentes que cooperarán en esta campaña, el cual será convalidado por el escalafón nacional de este sector.

Finalmente, se indicó que en el curso de las próximas horas, se harán conocer nuevos instructivos para el cumplimiento del programa de capacitación, ya que debido a la huelga general, este rol de actividades sufrió alteraciones.

## Universitarios exigen uso racional de presupuesto

**POTOSÍ, 10 (PRESENCIA).** Los estudiantes de la Universidad Tomás Frías, que en las últimas horas sostuvieron una asamblea general, determinaron ratificar su oposición a la intención de los docentes, quienes solicitan un incremento salarial en el orden del 40 por ciento.

Dirigentes de los diferentes bloques de esta Casa Superior de Estudios, como estudiantes de base, concidieron en señalar que el incremento que se consiguió en el presupuesto para la Universidad Tomás Frías, aunque mínimo, debe servir para un uso racional de todas la comunidad y no sólo para el pago de sueldos y salarios de los docentes y de los trabajadores administrativos, ya que el gobierno se vio forzado a aumentar el presupuesto para 1992, motivado por una serie de movilizaciones que se hicieron en la que también el pueblo tuvo una participación activa a convocatoria de COMCIPO.

## Oruro

## Pese a dos huelgas Existe tranquilidad y paz social en Oruro

**ORURO, 10 (PRESENCIA).** Existe tranquilidad y paz social en Oruro y no hay preocupación por actos de violencia, marchas y protestas, dijo hoy (ayer) el prefecto, Walter Soto Luna, al hacer conocer un balance de las actividades políticas y sociales.

Reconoció, sin embargo, que continúa vigente la huelga general indefinida de los trabajadores mineros de Huanuni, que exigen la dotación de equipos y herramientas para sus actividades en interior mina y otras tareas específicas.

Dijo que también esta vigente una huelga indefinida de los trabajadores del Servicio Local de Acueductos y Alcantarillados (SeLA), solicitando la destitución de su gerente general. En horas de la tarde de ayer un grupo de 14 trabajadores ingresaron en ayuno voluntario y se anuncia la radicalización de la medida en las próximas horas, acotó.

Aseveró que pese a estos dos conflictos que serán solucionados en las próximas horas y la reanudación de las actividades en el magisterio orureño, no hay intranquilidad y que existe paz social en Oruro.

## Beni

## Médicos del Beni cumplieron paro

**TRINIDAD, 10 (PRESENCIA).** El Colegio Médico del Beni y el Sindicato de Médicos y Ramas Afines cumplieron un paro de 48 horas, ratificando su demanda para que la Caja Nacional de Salud convoque a concurso de méritos, para designar al director del Hospital Obrero.

Los dirigentes de ambos organismos, Gastón Medrano y Jorge Villavicencio, insistieron en protestar contra el calificativo de "confianza" que las autoridades de la CNS dieron al cargo de Jefe Médico del hospital. Ambos dijeron que ese y otros cargos médicos deben ser cubiertos mediante concurso y examen de competencia, por convenios anteriores.

La administración regional de la Caja está de acuerdo con la convocatoria pero "el subterfugio lo quieren hacer a nivel central", afirmó Medrano, al insistir que, si no hay atención favorable a este pedido, habrá paro de 72 horas a partir del próximo lunes.

En este mismo aspecto, el Colegio Médico posesionó anoche a los integrantes de su Tribunal de Honor y Ética Médica, con la finalidad de vigilar el proceso de institucionalización y la aplicación de posibles casos de incompatibilidad funcionaria.

Fue elegido presidente del tribunal el Dr. Hernán Velarde, secretaria la Dra. Desiré Mostajo y vocal el Dr. Jorge Villavicencio, que juraron en acto especial.

## Trinidad

## Ampliación definitiva pista comenzará en

**TRINIDAD, 10 (PRESENCIA).** Los trabajos para la ampliación definitiva de la pista del aeropuerto local podrían comenzar en junio, informó hoy la Corporación de Desarrollo Regional (CORDEBENI).

El presidente de la entidad, Roberto Velasco, dijo que los documentos para la licitación respectiva fueron enviados a la agencia de contratación seleccionada - Crown Agents - para proceder al trámite correspondiente.

La ampliación definitiva incluye 550 metros más de la faja, ensu extremo norte, para que la pista disponga de 2.400 mts. en total, que las instituciones regionales demandan desde hace dos años. Además, con el financiamiento de 2,5 millones de dólares comprometi-

tido por el gobierno incluirá la reconstrucción de rodaje sud, la canal de drenaje construcción del sistema de la pista.

Velasco dijo que la contratación se adjudicará para adjudicar y firmar el contrato que resulte escogido que se inicie, lo más pronto posible, los trabajos.

La ampliación se espera que los sectores tengan la oportunidad de aviones de gran capacidad, para la exportación a precios del mercado internacional.

## Riberalta

## Comisión evaluó daños causados por inundación

**RIBERALTA, 10 (PRESENCIA).** Después de ocho días de viaje por el río Beni, retornó la comisión que fue a inspeccionar los daños causados por la inundación de los campesinos que viven en la ribera del mismo. Además entregó alimentos y brindó la atención médica necesaria.

El Dr. Oscar Serrate, que encabezó esta reunión, informó que el río ya está bajando, según pudieron constatar en su trayecto hasta la comunidad rural de San Luis, a tres días de navegación de Riberalta. Por otra parte pudieron comprobar que por lo menos 60 hectáreas de cultivos de

arroz, plátanos, maiz y otros, se perdieron. Según Serrate, los daños causados por la inundación en los caminos vecinales y carreteras que llega hasta la comunidad de Peña Amarilla, se encuentra anegada.

Serrate advirtió a las autoridades locales, que si no toman una vez que bajen las aguas, se producirá un nuevo problema de enfermedades como y otras de tipo neurológico, consecuencia de la humedad deberán vivir miles de

## Santa Ana del Yacuma

## Se descubrieron documentos irregulares en Alcaldía

**RIBERALTA, 10 (PRESENCIA).** La Red de Emisoras del Beni difundió la noticia de que el gobierno municipal Movima a la cabeza del MNR, descubrió una serie de documentos alterados por la venta de terrenos municipales, además de la apropiación indebida de recursos provenientes del Tesoro Municipal.

Las autoridades municipales presentaron dichos documentos a los periodistas, que consisten en una serie de recibos falsificados sobre venta de terrenos municipales con adulteración de las sumas para cobrar más del costo oficial.

Tras conocer la denuncia, el alcalde Juan Manuel Rivero, que ahora es presidente de CORDEBENI en Santa Ana, se reunió con las autoridades municipales y los empleados de la Alcaldía para tratar de esclarecer esas denuncias.

El abogado luego de constatar los

documentos y facturas con su firma y sello, resultó fraudulento y dijo que de alcalde hubieron funcionarios que hicieron abuso de confianza que ahora están dispuestos a responder ante las autoridades.

Rivero Méndez respondió de aquellos documentos que toca responder por una parte de existe adulteración o bante de pago tiene un mayor que la que Ingre Municipal.

Tratando de dejar la imagen, planteó pagar al momento, pidiendo una tienda un recibo. Juan Quevedo, secretario de la Alcaldía, respondió que no era para saldar cuentas y de aceptar o no el pago se la Junta Municipal quien las das del caso o la propia

## Trinidad

## ENTEL reanudó sus servicios en forma parcial

**TRINIDAD, 10 (PRESENCIA).** La Empresa Nacional de Telecomunicaciones reanudó hoy, aunque parcialmente, sus servicios en esta ciudad.

Los equipos de la central local de ENTEL fueron seriamente dañados por un rayo, de la tormenta que también provocó perjuicios a la Cooperativa de Telefonos Automáticos (COTEAUTRI) y a muchos aparatos eléctricos de empresas, hogares e instituciones locales.

Por el momento, sólo el servicio de telefonía por operadores (semiautomáticos) ha sido reemplazado, mientras los técnicos continúan sus esfuerzos por arreglar los demás, entre ellos, el discado directo a distancia (DDD - automático).

Los funcionarios y técnicos de ENTEL se han excusado de calcular las pérdidas causadas por la tormenta eléctrica, pero se cree que son grandes.

## Trabajadores LAB amenazan con paro total

**TRINIDAD, 10 (PRESENCIA).** Los trabajadores del LAB, base de Boliviano amenazaron con un paro total de 24 horas el lunes, si el gobierno no responde a la demanda de escuchar sus argumentos para decidir el futuro de la empresa.

Dirigentes del Sindicato de Trabajadores del LAB, base de Trinidad, señalaron que la advertencia se dio en el último momento efectuando el reciente determino analizar la reciente determino de la administración de transporte secundarias (ente y sus al Transporte Aéreo Militar).

Además de lo ya dicho exigir una compatibilización de decisiones, se exige "transparencia" en lo que se planea para ello, la Federación de Trabajadores de la Industria Nacional con un paro de 24 horas y al extranjero, para proteger los intereses de la empresa bandera, y llegar incluso a la huelga

## APORTANDO AL DESARROLLO

P O L L O S  
**IMBA**  
C O L O R O R O



PARA COMODIDAD DE SUS CLIENTES  
ABRE SU DISTRIBUIDORA CENTRAL  
EN LA CIUDAD DEL ALTO

NO OLVIDE EXIGIR EL CINTILLO DE SEGURIDAD  
QUE GARANTIZA HIGIENE Y CALIDAD.



Av. Franco Valle No. 100  
Teléfono: 810105  
La Paz - El Alto.

REPUBLICA DE BOLIVIA  
MINISTERIO DE TRANSPORTES Y COMUNICACIONES  
SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS

## INVITACION PUBLICA N° 5/92

## SEGUNDA CONVOCATORIA

El Servicio Nacional de Caminos invita a las Empresas Nacionales de Provisión de Cuchillas para Motoniveladora a participar en el remate de:

**815 TONELADAS DE CHATARRA CONTRA PROVISIÓN DE CUCHILLAS PARA MOTONIVELADORA**

Este remate contra provisión de cuchillas, se realizará cumpliendo los Términos de Referencia y Especificaciones del Pliego que los interesados deberán solicitar por un valor de Bs. 30.- de la Sección Caja (Centro de Comunicaciones y Telefonía Mariscal Santa Cruz, Piso 7), a partir del día 14 de abril de 1992.

Las propuestas conteniendo la documentación conforme a lo requerido en el Pliego así como la oferta de precio, deberán presentarse en el Centro de Comunicaciones y Telefonía Mariscal Santa Cruz, Piso 7, hasta las 11:00 hrs. del día 14 de mayo de 1992.

En la misma fecha a las 15:00 hrs. se realizará la apertura pública de propuestas con asistencia de los interesados, en dependencias del Servicio Nacional de Caminos Centro de Comunicaciones Piso 8.

Los representantes de las Empresas interesadas en el remate y provisión de cuchillas deberán visitar los depósitos del SNC en SENKATA (Camino a Oruro) de lunes a viernes en el horario de 8 a 16, previa autorización de la División de Bienes del SNC en Mariscal Santa Cruz, Piso 7).

Ing. Erwin Moreno Añez  
DIRECTOR EJECUTIVO SNC



### Racionalización Se confirmó corrupción en Desarrollo Urbano

El 35% del personal de Desarrollo Urbano de la Alcaldía, es decir 42 personas, está involucrado en actos dolosos, por lo que se los despedirá y eventualmente podrían ser objeto de sanciones penales, dijo el oficial mayor Administrativo, Willy Calle.

Se trata de una de las conclusiones de la auditoría efectuada en esa repartición, que estuvo cerrada durante tres semanas, para verificar denuncias en torno a corrupción, cobros indebidos y otras irregularidades en la ejecución de diversos trámites de verificación de obras y aprobación de línea y nivel.

La auditoría identificó casos dolosos, que tienen que ser tipificados específicamente en la Unidad Jurídica de la Alcaldía, en el contexto de la Ley SAFCO; ese proceso se hará desde un punto de vista jurídico y, dependiendo de la gravedad de los casos, vamos a proceder a la acción judicial correspondiente", dijo esa autoridad.

Afirmó que la actual gestión no está interesada en hacer daño a determinadas personas, por lo que simplemente serán despedidas, pero la situación cambiaría si esas personas quisieran iniciar una acción judicial contra la Alcaldía por el pago de beneficios sociales.

"La ley establece casos en los que no se paga beneficios sociales y cumpliremos estrictamente, si entramos en una acción judicial con alguna persona que crea que no cometió dolo y quiera la restitución de sus derechos", añadió.

**RACIONALIZACIÓN**  
La actual gestión, a mediano plazo, realizará una racionalización del personal, orientada a tener los mejores recursos humanos. "La Alcaldía está superpoblada para el cumplimiento de funciones y por eso las remuneraciones son bajas, lo que determina una mala calidad del funcionario", explicó Calle.

Explicó que existen 3.050 empleados, pero además 1.024 fueron contratados por tres meses sin que se expliquen los motivos, por lo que no se los volvió a contratar. Dijo que ello no se puede interpretar como un "despido masivo".

Aseguró que la racionalización no se sujetará a factores políticos, sino que se buscará que en el municipio trabaje gente honesta y con vocación de servicio, que los empleados sean eficientes en su desempeño y leales con su entidad. "El Alcalde manifestó que aquí hay conspiraciones contra el patrimonio municipal", manifestó.

**MAYOR PACIENCIA**  
El nuevo director de Desarrollo Urbano, Ramón Azero, pidió a los ciudadanos que tengan paciencia con la etapa de modernización de esa repartición, que fue reabierto el martes.

En la actual etapa, dijo, se utilizan simultáneamente los sistemas manual y "racionalizado", para dar mayor fluidez en todos los trámites de aprobación de línea y nivel, aprobación de planos y otros, mientras se instala el sistema computarizado.

Indicó que para el servicio se aplicará la desconcentración a través de la división en distritos, mientras se cumple la capacitación del personal en computación gráfica.

### Líderes "junior" deben ayudar a solucionar problemas

El vicepresidente mundial de la Cámara Junior Internacional, Adrian Cottin, exhortó a los miembros bolivianos de esa organización, a contribuir de manera efectiva en la solución de los problemas del país, a través del ejercicio de un liderazgo sano y responsable, que responda a las necesidades actuales.

El venezolano se reunió con representantes de la Cámara Junior de Bolivia, para analizar las tareas y estrategias que se realizan, en procura de formar a nuevos líderes y realizar tareas de bien social en los campos de la ciencia, educación, cultura y otras actividades.

"Debemos lograr el desarrollo espiritual en la nueva era de ciudadanos globales, donde prevalece más el sentimiento comunitario y de apoyo a los demás", dijo con énfasis.

Indicó que se debe prestar especial atención a los jóvenes y prepararlos para que su capacidad de conducción no sea distorsionada; por el contrario, agregó, debe significar un estímulo para lograr mayores metas.

**INFLUENCIA MUNDIAL**  
Cottin explicó que la Cámara Junior Internacional tiene influencia política mundial, ya que sus miembros son líderes y forman parte de los gobiernos y están conscientes de la aplicación del jurisdicción en sus actos no sólo sociales, sino también familiares.

Destacó la importancia internacional que tiene Bolivia, reflejada en el hecho de que cuenta con un vicepresidente mundial, Luis Miguel Muley. "Bolivia debe insistir en continuar en esa posición privilegiada, que fue lograda con mucho esfuerzo por Muley", manifestó.

### La Paz

## Alcaldía analiza proyecto del alza tarifaria de COBEE

Técnicos de la Alcaldía de La Paz analizan el estudio del incremento de tarifas del servicio de energía eléctrica, presentado por el gobierno para una decisión, en tanto que el alcalde Julio Mantilla pidió información complementaria sobre la verdadera situación económica de COBEE.

El estudio gubernamental fue calificado por el alcalde como un atentado a los intereses de los usuarios, porque establece que en abril debería regir un aumento de casi 17% y en mayo de 19%. A ello se suma la advertencia oficial de que cuanto más se retrase la decisión, el incremento tarifario será mayor.

La información requerida por la alcaldía se refiere a la correcta depreciación de los activos fijos de COBEE; el detalle de la "cuenta Diferencias de Utilidad", el valor de la compra de energía eléctrica que ENDE transfiere a COBEE y otros.

En carta dirigida al director de la DINE, Mantilla hace notar que recién ahora, cuando se trata del cobro de la factura al usuario, el gobierno central recuerda la legítima representación de la Alcaldía Municipal de La Paz, para pedir la fijación de las tarifas.

Agrega que la alcaldía representa esa conducta, porque atenta contra los intereses de los usuarios y pone en conocimiento del Concejo Municipal la ofensiva solicitud de incremento tarifario.

Respecto al financiamiento de \$us 120 millones que establece el contrato de concesión con carácter de exclusividad a COBEE para la ampliación de la capacidad de generación hidroeléctrica en el valle de Zongo, se evidenció confesión del Poder Ejecutivo respecto a la subrogación del crédito en las espaldas de los usuarios.

"El gobierno central contrajo la obligación de respaldar un crédito con dinero ajeno, porque si no suben las tarifas que deben pagar los papeños y oreños, no existe el crédito", puntualizó Mantilla.

## Boletín de la Arquidiócesis paceña

**BOLETIN INFORMATIVO DE LA ARQUIDIOCESIS DE LA PAZ**

**CAMINEMOS**

**PARROQUIA DE SAN PEDRO**

**CEREMONIAS OFICIALES DE SEMANA SANTA**

**SEAPAS PROPONE PROGRAMA DE ESTUDIOS SOBRE 500 AÑOS DE EVANGELIZACIÓN**

Elaborado por el departamento de Comunicación Social del Arzobispado de La Paz, se difunde CAMINEMOS, Boletín informativo de la arquidiócesis paceña. El número 24 incluye datos sobre las ceremonias oficiales de Semana Santa. Otros temas destacados son los cursos que dictarán representantes del Secretariado Arquidiocesano de Pastoral Social, al conmemorarse los 500 años de evangelización en América Latina.

### ¿Retroceso táctico?

## COTEL suspendió asamblea contrataca al Comité Pro La Paz

Ejecutivos de la Cooperativa de Teléfonos (COTEL) suspendieron la asamblea de socios prevista para ayer, contratacaron al Comité Pro La Paz, su principal detractor, y señalaron que solamente dependen del Consejo Nacional de Cooperativas (CONALCO).

El presidente del Consejo de Administración, Moteés Jarmusz, y el gerente Roberto Mustafá explicaron que acataron la reciente instrucción del presidente del CONALCO y ministro de Trabajo, Oscar Zamora, quien espera tener mayores informes para participar en la "definición de política tarifaria".

Como se iban presentando las cosas, la asamblea habría tenido muchos problemas, porque el Concejo Municipal y el Comité Cívico exhortaron a la población a no asistir, mientras que los responsables de COTEL estaban empeñados en llevarla a cabo, a fin de lograr la aprobación del informe de su gestión, costo de cada línea telefónica y sistema de tarificación.

Jarmusz y Mustafá indicaron que se reunirán con el CONALCO en los próximos días, para absolver las dudas que pudieran existir.

### CONTRAATAQUE

Mustafá dijo que el origen del problema con el Comité Pro La Paz radica en que sus integrantes buscan volver al Consejo de Administración, para impedir la investigación de irregularidades cometidas cuando ellos formaban parte de la cúpula de la empresa.

"Una gran parte de los miembros del Directorio fueron directores en la empresa por muchos años; nosotros hacemos la investigación de todas las cosas que han sido mal hechas y yo creo que se trata de impedir eso, porque intervinieron en la consolidación de irregularidades que ahora denuncian", dijo.

Mencionó que la transformación de Teléfonos Automáticos S. A. a Cooperativa está firmada por el actual presidente honorario del Comité, Luis Caneado, y que la autorización fue firmada por el entonces ministro de Trabajo, Alfredo Franco, actual presidente de esa entidad.

Añadió que las resoluciones que aprueban los estatutos y el precio de \$US 1.500 por línea telefónica, fueron firmadas por los miembros del Consejo de Administración de entonces, Ronald Mac Lean, Santiago

Berrios, Gral. Jaime Larrazábal, Raúl Jiménez, Germán Caneado, Hugo Caneado representaban a ellos.

### RESGUARDO INSTALACION

Los ejecutivos de COTEL suspendieron la asamblea de socios prevista para ayer, contratacaron al Comité Pro La Paz, su principal detractor, y señalaron que solamente dependen del Consejo Nacional de Cooperativas (CONALCO).

El presidente del Consejo de Administración, Moteés Jarmusz, y el gerente Roberto Mustafá explicaron que acataron la reciente instrucción del presidente del CONALCO y ministro de Trabajo, Oscar Zamora, quien espera tener mayores informes para participar en la "definición de política tarifaria".

Como se iban presentando las cosas, la asamblea habría tenido muchos problemas, porque el Concejo Municipal y el Comité Cívico exhortaron a la población a no asistir, mientras que los responsables de COTEL estaban empeñados en llevarla a cabo, a fin de lograr la aprobación del informe de su gestión, costo de cada línea telefónica y sistema de tarificación.

Jarmusz y Mustafá indicaron que se reunirán con el CONALCO en los próximos días, para absolver las dudas que pudieran existir.

## Plebiscito podría resolver conflicto por

Un plebiscito podría ser el que defina el futuro de la Cooperativa de Teléfonos (COTEL), en cuanto a su eventual privatización mediante licitación, retornar a su condición de sociedad anónima o actuar como una verdadera cooperativa, expresó el presidente de la Comisión de Servicios Públicos del Concejo Municipal, Jaime Bravo.

La consulta a los accionistas, prescindiendo en primera instancia de la asamblea, fue señalada como una de las salidas más probables para evitar mayores conflictos, que pudieron tener su punto más complicado si se realizaba ayer la reunión convocada por COTEL.

El sistema podría aplicarse adjuntando una hoja a la factura de este o del siguiente mes, para que el socio de la cooperativa tome una decisión luego de analizar las posibilidades. Un cálculo optimista de los ejecutivos de COTEL señalaba que podrían asistir 5.000 socios al Coliseo Cerrado, mientras que todos los propietarios de líneas suman 65.000.

**SANCIONES PENALES**  
Los anteriores y actuales ejecutivos de la Cooperativa de Teléfonos (COTEL) y del Instituto de Cooperativas (INALCO), podrían ser objeto de sanciones penales, si la Corte Super-

rior de Justicia declara procedente el recurso de Amparo Constitucional declarando la inexistencia legal de la cooperativa y la nulidad de todos los actos de sus ejecutivos, dijo Bravo.

Los cargos que se les podría imputar son apropiación indebida, abuso de confianza, despojo y otros, por daños civiles causados a la alcaldía y a los intereses de los ciudadanos, en el marco de una empresa que no fue constituida de acuerdo con las leyes.

También las sanciones se extenderían a las ex-autoridades del Consejo Nacional de Cooperativas e INALCO, por permitir el funcionamiento irregular de esa "cooperativa" y porque nunca se rindió cuentas de la intervención efectuada en años pasados.

El presidente de la mencionada comisión indicó que el mismo Concejo Municipal podría pedir la intervención de la Contraloría, a través de una auditoría interna y externa de COTEL.

El entrevistado hizo notar que en la actual polémica hay un "trasfondo político y enormes intereses económicos".

**ANTECEDENTES**  
Bravo recordó que en agosto de 1989, el alcalde Ronald Mac Lean y el presidente del Concejo Municipal, Francisco Aramayo, iniciaron un Am-

paro Constitucional al alza de tarifas, prescindiendo de la ley de votación legal de COTEL.

Luego de varios procedimientos, el proceso, el gobierno citará día y hora para comparecer y el correspondiente y el "COTEL" debería de esta persona jurídica han liquidado los acuerdos con reglas de acción devolvieron capitales y pidieron autorización para acciones como "COTEL", agregó.

"Los ejecutivos de documentos que no de la ley. Si lo hacen disculpas, perosino, correspondan", puntualizó.

**OTRO PROCESO**  
Está en etapa de tenencia el juicio que desde 1987 para la bienes, como el edificio la calle Colón, que fue traspasado por COTEL a la Comisión de Servicios Públicos.

Se trata de otros dos cometidos en los años Automáticos S.A. do su transferencia a O-

## BILINGUAL SECRETARY

SOCIAL INSTITUTION NEEDS A BILINGUAL SECRETARY WITH KNOWLEDGE OF WORD PROCESSING, WP51, SPREAD SHEET, - Q- QUATRO. MUST BE ABLE TO TRANSLATE LONG DOCUMENTS FROM SPANISH INTO ENGLISH AND VICEVERSA. MUST BE ABLE TO WORK UNDER PRESSURE. SALARY: \$US. 500.- PLEASE SEND YOUR CURRICULUM VITAE TILL APRIL 16 TO BILINGUAL SECRETARY P.O. BOX 475.

## EMPRESA METALURGICA VINTO AMPLIACION DE PLAZO

### INVITACION PUBLICA Nº 06/92

La Empresa Metalúrgica Vinto, comunica a las firmas Comerciales y/o industriales, que el plazo de presentación de propuestas para la invitación pública Nº 06/92, ha sido ampliada hasta el día 4 de mayo de 1992, por tanto se insinúa tomar debida nota del presente aviso.

La Paz, 11 de abril de 1992

LA EMPRESA

## EMPRESA METALURGICA VINTO AMPLIACION DE PLAZO

### INVITACION PUBLICA Nº 10/92

La Empresa Metalúrgica Vinto, comunica a las firmas comerciales y/o industriales, que el plazo de presentación de propuestas para la invitación pública Nº 10/92, ha sido ampliada hasta el día 4 de mayo de 1992, por tanto se insinúa tomar debida nota del presente aviso.

La Paz, 11 de abril de 1992

LA EMPRESA

## Gran festival artistico musical en homenaje al día del niño de la H. Alcaldia de La Paz

DOMINGO 12 DE ABRIL Hrs. 10.00 a. m.

COLISEO CERRADO "JULIO BORELLI"



ENTRADA LIBRE

WAWANAKAN URUPA

JALLALLA LA PAZ

Grupos que participaran en el festival:

- LA FAMILIA VALDIVIA
- MONICA ERGUETA
- BALLET BOLIVIA INDIA
- BALLET DE CHELA URQUI
- GRUPO SARANTANANI
- MAGIA DE ROXANA
- PAYASO COSQUILLAS
- GRUPO VIENTO JOVEN
- CONEJO RIQUI
- DANZA MODERNA DE NEW KITS
- LUCHA LIBRE CON LOS TITANES DEL RING

y muchos mas...  
iii y grandes premios para todos los niños!!!

# deportiva

La Paz, Bolivia, sábado 11 de abril de 1992



Valioso aporte de CORDEPAZ a Ingavi



Finaliza torneo de natación



Ciclón culmina preparación

(Página 6)

(Página 5)

(Página 5)

## FRANULIC TERCERO

EN PRUEBAS DE CLASIFICACION

- ▼ Brasileños y peruanos coparon primeros puestos
- ▼ Hoy se cumplen pruebas semifinales



**MONIN CAMACHO**  
Roberto Udler, levanta a bandera a cuadros largando el kart de José Monín Camacho. El karting ingresa desde hoy a la fase más importante



**NEVO DIRECTORIO**  
El flamante directorio del club Deportivo Municipal que preside Miguel Angel Soliz

**Miguel Angel Soliz**  
nuevo presidente de Municipal

SOLUCIONARON CONFLICTO EN THE STRONGEST



**SAN JOSE - CRICIUMA**  
En el estadio de Santa Catalina se jugó en la víspera el encuentro de la fecha entre San José y Criciuma

Copa Libertadores de América

### Criciuma goleó a San José: 5-0

**Criciuma (Brasil), 10 abr (EFE).** - El Criciuma brasileño venció hoy al subcampeón boliviano, el San José, por 5-0, en encuentro del Grupo II de la Copa Libertadores de América disputado en esta ciudad del estado de Santa Catarina.

Los goles del equipo local los marcaron Jairo Lenzi (m. 16), Everaldo (m. 20, 23 y 47) y Gomes (77).

San José no pudo repetir su actuación anterior y fue sorprendido durante los primeros 45 minutos, en los que el subcampeón brasileño ingresó decidido a definir el encuentro, anotando goles en forma consecutiva logrando una ventaja

de 4-0 al cabo del primer tiempo.

Con la victoria asegurada, Criciuma dejó de presionar en el segundo tiempo, aun así anotó un gol más, mientras San José no pudo reaccionar para lograr por lo menos el gol del honor.

Con esta derrota, el equipo brasileño concluyó su primera participación en la Copa Libertadores de América, con un solo punto conseguido al empatar el pasado jueves con Sao Paulo y quedó en el último puesto del grupo 2, con un solo punto.

Criciuma con el triunfo alcanzado pasó a encabezar las posiciones en el grupo 2.

# Franulic se perfila ha



**Presencia en el Sudamericano de Karting**

Pablo Franulic logró ayer el mejor tercer tiempo en las pruebas de clasificación de la competencia sudamericana de karting. El joven piloto nacional registró en una vuelta al circuito 50° 587/1000, con un promedio de velocidad de 75.10 kph. Algunos problemas de orden técnico durante las sesiones de

clasificación impidieron a la máquina de Franulic alcanzar más velocidad, puesto que el viento que sopló en Alto Irpavi afectó al motor. Franulic, empero, mantuvo un buen ritmo durante las vueltas de clasificación y a pesar de que no exigió debidamente a su máquina obtuvo el mejor tercer tiempo en Fórmula K.

Los peruanos Ernesto Jochamowitz y Emilio Nicolini se ubicaron en la primera y segunda posición, respectivamente, en las clasificaciones de Fórmula K. No obstante de ser tercero en la clasificación final de la víspera, Franulic logró la "pole position" de la serie C-D de Fórmula K o categoría 100 cc, como es más conocida.

El otro piloto boliviano, Juan Antonio Terán, se clasificó en la sexta posición con un tiempo de 50° 729/1000 y un promedio de velocidad de 74.914 kph. Este registro le valió a Terán la cuarta ubicación en la grilla de partida para la prueba de las 10:30 horas de hoy, en la serie A-B.

El comité organizador conformó 6 series en Fórmula K, aunque algunos kartistas integran varias de ellas con el propósito de completar el número de diez corredores.

**FORMULA SUDAM**  
Los brasileños Felipe Giffoni y Bruno Junqueira lograron el primer y segundo puesto respectivamente en Fórmula Sudam o categoría 125 cc. Giffoni registró 49° 856/1000, mientras que Junqueira hizo 49° 999/1000.

- Ayer lo...  
tercera...  
posición...  
pruebas...  
clasifica...

Los tiempos...  
los dos brasileños...  
más bajos de la...  
clasificación.

Del equipo...  
Jordán fue quien...  
fue al ocupar la...  
posición con 51° 354/...  
medio de velocidad...  
1000.



Escena del Sudamericano de karting, cuyas semifinales se realizarán hoy desde las 10:00 horas. La fiesta del karting ha cobrado una gran expectativa. Hoy se espera una gran cantidad de público.

## Durante congreso de delegados Buser sugirió que no se busque el profesionalismo del karting

El karting debe ser un deporte de masas y no se debe buscar su profesionalismo, sugirió el suizo Ernest Buser, presidente de la Comisión Internacional de Karting, durante el congreso de delegados realizado los días 28 y 29 de marzo en Ginebra, Suiza.

"Estamos realizando un gran esfuerzo a nivel de CIK, para que el karting sea un deporte más difundido en el mundo. Este sudamericano está considerado por todos como un evento mundial o mejor dicho un mundial de sudamericanos. Por eso no se debe buscar un profesionalismo muy grande, puesto que esto evitaría la participación de gente de recursos económicos medianos cuando éste debería convertirse en un deporte de masas", señaló Buser en el congreso.

El dirigente dejó establecido que las pruebas internacionales sólo pueden realizarse en kartódromos homologados por la CIK. En Sudamérica sólo existen tres escenarios avalados por la CIK: el de Lima, Córdova y La Paz. "No se pueden hacer pruebas sudamericanas o de carácter internacional en escenarios donde no están homologados los circuitos; en todo caso lo que tienen que hacer es cumplir con todas las exigencias reglamentarias para que sus kartódromos sean reconocidos internacionalmente", dijo Buser.

El congreso, por su carácter informativo, no deliberó las peticiones de cambio de las próximas competencias sudamericanas.

Al respecto, Buser dijo que "por asuntos y reglamentos internacionales, no se podía una determinación de este tipo de la reunión. En todo caso, lo que tienen que hacer los interesados es solicitarlo en una carta escrita y sometiéndola a una votación del congreso de delegados que se realizará el próximo 10 de octubre próximo en París".



La máquina 97 de Marla Zuleima Thiel, de Aruba. Su participación en el Sudamericano hasta el momento no ha sido la esperada. Sin embargo, es la única mujer participante y eso ya es un mérito.

americana que se disputa en La Paz, serán invitados con todos los gastos pagados al próximo campeonato mundial de karting.

Asimismo, el ganador de la Fórmula K será premiado junto con los mejores de las competencias organizadas por la Federación Internacional de Automovilismo.

"En otras palabras, el vencedor de la 100 cc de este Sudamericano, será premiado en un acto especial junto a los ganadores de la Fórmula Uno, dos y tres", manifestó Buser.

**HOMOLOGACION "B"**  
Antes de iniciarse el congreso, Buser hizo entrega de la homologación del kartódromo "Carlos Sanz G." como de la clase "B". Esta pueda convertirse en A, si es que ustedes hacen algunos trabajos más en el

kartódromo, obviamente con el propósito de organizar un campeonato mundial. Sin embargo que quede bien en claro, que hay cumplir con ciertos requerimientos para cambiar de B a A", les dijo buser a los dirigentes del karting boliviano.

## Javier Espinoza, de la cadena Caracol: "Estoy sorprendido por todo"

"La verdad que estoy sorprendido por todo lo que ha hecho la gente boliviana para esta competencia de karting", dijo Javier Espinoza, periodista de la Cadena radial "Caracol" de Colombia.

No obstante de que ningún piloto colombiano participa en el Sudamericano, Espinoza vino en representación de la Federación de kartismo de su país, para participar del congreso de delegados celebrado el jueves por la noche.

Elogió las características del kartódromo que a su criterio "ofrece muchas cosas buenas en cuanto a infraestructura se refiere. Es un kartódromo muy bien trabajado y aquí se plasma el esfuerzo de la gente boliviana, para quienes va una felicitación muy especial del kartismo colombiano por todo lo que han hecho".

Explicó que la ausencia de kartistas colombianos en este Sudamericano se debe a que "hubo bastantes inconvenientes, por la fabricación de chasis en Colombia. Desafortunadamente nosotros no tuvimos la información de la homologación en el listado de chasis por parte del CIK; a pesar de que se enviaron muchas cartas y muchos fax no tuvimos la información a



Javier Espinoza, de la cadena radial Caracol de Colombia.

tiempo, puesto que la firma que construye los chasis en Colombia, tenía que patrocinarse a todo el equipo de mi país. Por eso es que no vinieron colombianos a este Sudamericano".

Apuntó a los pilotos peruanos como los firmes candidatos para la victoria del Sudamericano.

## Duelo en el Falleció el día Fernando López



La última foto de Fernando López. Se le fue ayer en el Karting.

El karting nicaragüense está de duelo por la muerte de Fernando López, quien falleció anoche como consecuencia de un paro cardíaco.

López era el responsable de la comisión de prensa del Sudamericano y su muerte dejó un notable vacío en la familia de karting.

Hasta ayer se le había considerado como un jugador como pocos, fue campeón en el mundo que está en Alto Irpavi. Desde PRESENCIA nos adherimos al dolor que la familia de López.

## ¿NO ESTA CANSADO DE PAGAR Y PAGAR Y PAGAR ALQUILERES?

Compre un departamento de primer nivel en Sopocachi bajo desde 28.800 dólares, financiado hasta 15 años. INFORMES: Av. 6 de Agosto N° 2000 o para su comodidad disque al 373018

**Ministerio de Previsión Social y Salud Pública**  
**DIRECCION DE LA UNIDAD SANITARIA -REGIONAL SANTA CRUZ**

## INVITACION PUBLICA

**MINISTERIO DE PREVISION SOCIAL Y SALUD PUBLICA**  
**UNIDAD SANITARIA SANTA CRUZ**  
**PROYECTO INTEGRADO DE SERVICIOS DE SALUD**  
**FONDO DE INVERSION SOCIAL**

EL MINISTERIO DE PREVISION SOCIAL Y SALUD PUBLICA INVITA A EMPRESAS CONSTRUCTORAS A PRESENTAR PROPUESTAS PARA LOS PROYECTOS QUE A SEGUIR SE DETALLAN:

<b>CENTRO DE SALUD DE AREA UNIVERSITARIO</b>	Código SCZ	5097
	Costo estimado	Bs. 250.500.-
	Costo pliegos	Bs. 150.-
<b>CENTRO DE SALUD DE AREA SAN CARLOS</b>	Código SCZ	5096
	Costo estimado	Bs. 250.000
	Costo pliegos	Bs. 150.-

Las propuestas deberán ser entregadas con las formalidades establecidas en los pliegos en las oficinas de la Unidad Sanitaria de Santa Cruz, hasta el día martes 28 de abril a hs. 8:30 en sobre lacrado.

La apertura de propuestas se la realizará en acto público en las oficinas de la Dirección de la Unidad Sanitaria Santa Cruz el día martes 28 de abril a hs. 9:30.

NOTA: Se ruega tener especial cuidado en la lectura de las condiciones de presentación de las propuestas pues la metodología de calificación será rigurosa.

Santa Cruz, 9 de abril de 1992

Dr. José A. Henicke Bruno  
**DIRECTOR UNIDAD SANITARIA SANTA CRUZ**

**CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE LA PAZ**

## INVITACION PUBLICA No. 09/92

La Corporación Regional de Desarrollo de La Paz, en cumplimiento con los Decretos N° 21660 anexo III y 22678, en cumplimiento con los Decretos N° 21660 anexo III y 22678, legalmente establecidas en el país, invita a las empresas comerciales y/o importadoras legalmente establecidas en el país, a presentar propuestas para la:

### PROVISION DE MATERIAL ELECTRICO - PROYECTO DE ELECTRIFICACION CHUA VISALAYA HUMANATA

Los términos de referencia y pliego de especificaciones deberán adquirirse en la Sección Caja de CORDEPAZ, previo el pago de Bs 100.-

Las propuestas deberán ser presentadas en conformidad a las disposiciones legales vigentes hasta el día 30 de abril de 1992, a Hs. 18:00, en las oficinas del Departamento Legal de CORDEPAZ, ubicadas en la Av. Arce Edif. Santa Cruz Bloque "A" 2do. Mezzanine.

Asimismo, el acto de apertura de propuestas se llevará a cabo el día 4 de mayo de 1992 a Hs. 10:00.

La Paz, abril de 1992

**GERENCIA INFRAESTRUCTURA**

# el título

## La Secretaría entregó Bs. 7.000

La Secretaría General de Deportes entregó ayer a la víspera un cheque de siete mil bolivianos como aporte económico para la competencia sudamericana de karting.

Alfonso Arévalo, titular de la SGDR, visitó ayer al mediador del kartódromo "Carlos Sanz Guerrero" y en la oportunidad dijo que "todos tenemos que apoyar a este Sudamericano. La Secretaría de Deportes no podía quedar indiferente; los siete mil bolivianos que hemos entregado pagarán en algo los requerimientos de esta competencia deportiva. Con esto también quisiéramos compartir con todos la gran fiesta del deporte".

La autoridad deportiva, después de recorrer la pista del escenario a bordo de un vehículo, calificó de "espectacular" el kartódromo "Carlos Sanz Guerrero".

"Es uno de los kartódromos más lindos que hay en Sudamérica y nos llena de mucho orgullo porque forma parte del esfuerzo de dirigentes que han trabajado en forma denodada. Aquí se resumen muchos días, muchas horas de trabajo y al que nosotros necesariamente debemos contribuir de la mejor manera posible", afirmó Arévalo.

Agregó que la propuesta con la realización del Sudamericano "es que la gente del karting nos va a dar una gran fiesta deportiva y de la que todos debemos tomar parte".

### "NO HAY NECESIDAD DE COBRAR IMPUESTOS"

Al ser consultado sobre la petición del Instituto Departamental de Deportes de percibir el 10 por ciento de la recaudación económica de todo el Sudamericano, Arévalo fue categórico al señalar que "no hay necesidad de cobrar. Tendríamos que pagarles a ellos (los organizadores) por lo que han hecho por el país".

## El Presidente asistirá al acto protocolar

El Presidente de la República, Jaime Paz Zamora, asistirá mañana al acto protocolar de la competencia sudamericana de karting.

El comité organizador de la competencia cursó la respectiva invitación al primer mandatario del país.

Ya se han realizado con éxito los actos protocolares de la competencia de karting que se celebran el domingo. Prácticamente con la presencia del primer deportista del país.

El presidente ha aceptado la invitación de destacar todo lo que ha hecho la dirigencia de este deporte para la realización de una competencia tan significativa como es el Sudamericano. El señor Jaime Paz Zamora no ha querido quedar indiferente ante la fiesta del deporte sudamericano", sostuvo Arévalo.

Por su lado el secretario general de Deportes, Alfonso Arévalo, calificó la presencia del señor Jaime Paz Zamora al acto protocolar que se realizará mañana entre las 10:00 y 12:00 horas. "El señor presidente ha aceptado la invitación de destacar todo lo que ha hecho la dirigencia de este deporte para la realización de una competencia tan significativa como es el Sudamericano. El señor Jaime Paz Zamora no ha querido quedar indiferente ante la fiesta del deporte sudamericano", sostuvo Arévalo.

El presidente ha aceptado la invitación de destacar todo lo que ha hecho la dirigencia de este deporte para la realización de una competencia tan significativa como es el Sudamericano. El señor Jaime Paz Zamora no ha querido quedar indiferente ante la fiesta del deporte sudamericano", sostuvo Arévalo.

El presidente ha aceptado la invitación de destacar todo lo que ha hecho la dirigencia de este deporte para la realización de una competencia tan significativa como es el Sudamericano. El señor Jaime Paz Zamora no ha querido quedar indiferente ante la fiesta del deporte sudamericano", sostuvo Arévalo.

El presidente ha aceptado la invitación de destacar todo lo que ha hecho la dirigencia de este deporte para la realización de una competencia tan significativa como es el Sudamericano. El señor Jaime Paz Zamora no ha querido quedar indiferente ante la fiesta del deporte sudamericano", sostuvo Arévalo.

El presidente ha aceptado la invitación de destacar todo lo que ha hecho la dirigencia de este deporte para la realización de una competencia tan significativa como es el Sudamericano. El señor Jaime Paz Zamora no ha querido quedar indiferente ante la fiesta del deporte sudamericano", sostuvo Arévalo.

El presidente ha aceptado la invitación de destacar todo lo que ha hecho la dirigencia de este deporte para la realización de una competencia tan significativa como es el Sudamericano. El señor Jaime Paz Zamora no ha querido quedar indiferente ante la fiesta del deporte sudamericano", sostuvo Arévalo.

El presidente ha aceptado la invitación de destacar todo lo que ha hecho la dirigencia de este deporte para la realización de una competencia tan significativa como es el Sudamericano. El señor Jaime Paz Zamora no ha querido quedar indiferente ante la fiesta del deporte sudamericano", sostuvo Arévalo.

El presidente ha aceptado la invitación de destacar todo lo que ha hecho la dirigencia de este deporte para la realización de una competencia tan significativa como es el Sudamericano. El señor Jaime Paz Zamora no ha querido quedar indiferente ante la fiesta del deporte sudamericano", sostuvo Arévalo.

El presidente ha aceptado la invitación de destacar todo lo que ha hecho la dirigencia de este deporte para la realización de una competencia tan significativa como es el Sudamericano. El señor Jaime Paz Zamora no ha querido quedar indiferente ante la fiesta del deporte sudamericano", sostuvo Arévalo.

El presidente ha aceptado la invitación de destacar todo lo que ha hecho la dirigencia de este deporte para la realización de una competencia tan significativa como es el Sudamericano. El señor Jaime Paz Zamora no ha querido quedar indiferente ante la fiesta del deporte sudamericano", sostuvo Arévalo.

El presidente ha aceptado la invitación de destacar todo lo que ha hecho la dirigencia de este deporte para la realización de una competencia tan significativa como es el Sudamericano. El señor Jaime Paz Zamora no ha querido quedar indiferente ante la fiesta del deporte sudamericano", sostuvo Arévalo.

El presidente ha aceptado la invitación de destacar todo lo que ha hecho la dirigencia de este deporte para la realización de una competencia tan significativa como es el Sudamericano. El señor Jaime Paz Zamora no ha querido quedar indiferente ante la fiesta del deporte sudamericano", sostuvo Arévalo.

El presidente ha aceptado la invitación de destacar todo lo que ha hecho la dirigencia de este deporte para la realización de una competencia tan significativa como es el Sudamericano. El señor Jaime Paz Zamora no ha querido quedar indiferente ante la fiesta del deporte sudamericano", sostuvo Arévalo.

El presidente ha aceptado la invitación de destacar todo lo que ha hecho la dirigencia de este deporte para la realización de una competencia tan significativa como es el Sudamericano. El señor Jaime Paz Zamora no ha querido quedar indiferente ante la fiesta del deporte sudamericano", sostuvo Arévalo.

El presidente ha aceptado la invitación de destacar todo lo que ha hecho la dirigencia de este deporte para la realización de una competencia tan significativa como es el Sudamericano. El señor Jaime Paz Zamora no ha querido quedar indiferente ante la fiesta del deporte sudamericano", sostuvo Arévalo.

El presidente ha aceptado la invitación de destacar todo lo que ha hecho la dirigencia de este deporte para la realización de una competencia tan significativa como es el Sudamericano. El señor Jaime Paz Zamora no ha querido quedar indiferente ante la fiesta del deporte sudamericano", sostuvo Arévalo.

El presidente ha aceptado la invitación de destacar todo lo que ha hecho la dirigencia de este deporte para la realización de una competencia tan significativa como es el Sudamericano. El señor Jaime Paz Zamora no ha querido quedar indiferente ante la fiesta del deporte sudamericano", sostuvo Arévalo.

El presidente ha aceptado la invitación de destacar todo lo que ha hecho la dirigencia de este deporte para la realización de una competencia tan significativa como es el Sudamericano. El señor Jaime Paz Zamora no ha querido quedar indiferente ante la fiesta del deporte sudamericano", sostuvo Arévalo.

El presidente ha aceptado la invitación de destacar todo lo que ha hecho la dirigencia de este deporte para la realización de una competencia tan significativa como es el Sudamericano. El señor Jaime Paz Zamora no ha querido quedar indiferente ante la fiesta del deporte sudamericano", sostuvo Arévalo.

El presidente ha aceptado la invitación de destacar todo lo que ha hecho la dirigencia de este deporte para la realización de una competencia tan significativa como es el Sudamericano. El señor Jaime Paz Zamora no ha querido quedar indiferente ante la fiesta del deporte sudamericano", sostuvo Arévalo.

El presidente ha aceptado la invitación de destacar todo lo que ha hecho la dirigencia de este deporte para la realización de una competencia tan significativa como es el Sudamericano. El señor Jaime Paz Zamora no ha querido quedar indiferente ante la fiesta del deporte sudamericano", sostuvo Arévalo.

El presidente ha aceptado la invitación de destacar todo lo que ha hecho la dirigencia de este deporte para la realización de una competencia tan significativa como es el Sudamericano. El señor Jaime Paz Zamora no ha querido quedar indiferente ante la fiesta del deporte sudamericano", sostuvo Arévalo.

El presidente ha aceptado la invitación de destacar todo lo que ha hecho la dirigencia de este deporte para la realización de una competencia tan significativa como es el Sudamericano. El señor Jaime Paz Zamora no ha querido quedar indiferente ante la fiesta del deporte sudamericano", sostuvo Arévalo.

El presidente ha aceptado la invitación de destacar todo lo que ha hecho la dirigencia de este deporte para la realización de una competencia tan significativa como es el Sudamericano. El señor Jaime Paz Zamora no ha querido quedar indiferente ante la fiesta del deporte sudamericano", sostuvo Arévalo.

El presidente ha aceptado la invitación de destacar todo lo que ha hecho la dirigencia de este deporte para la realización de una competencia tan significativa como es el Sudamericano. El señor Jaime Paz Zamora no ha querido quedar indiferente ante la fiesta del deporte sudamericano", sostuvo Arévalo.

El presidente ha aceptado la invitación de destacar todo lo que ha hecho la dirigencia de este deporte para la realización de una competencia tan significativa como es el Sudamericano. El señor Jaime Paz Zamora no ha querido quedar indiferente ante la fiesta del deporte sudamericano", sostuvo Arévalo.

El presidente ha aceptado la invitación de destacar todo lo que ha hecho la dirigencia de este deporte para la realización de una competencia tan significativa como es el Sudamericano. El señor Jaime Paz Zamora no ha querido quedar indiferente ante la fiesta del deporte sudamericano", sostuvo Arévalo.

El presidente ha aceptado la invitación de destacar todo lo que ha hecho la dirigencia de este deporte para la realización de una competencia tan significativa como es el Sudamericano. El señor Jaime Paz Zamora no ha querido quedar indiferente ante la fiesta del deporte sudamericano", sostuvo Arévalo.

El presidente ha aceptado la invitación de destacar todo lo que ha hecho la dirigencia de este deporte para la realización de una competencia tan significativa como es el Sudamericano. El señor Jaime Paz Zamora no ha querido quedar indiferente ante la fiesta del deporte sudamericano", sostuvo Arévalo.

# GRILLA DE PARTIDA

15 vueltas al circuito de 1.050 metros de perímetro.  
Intercontinental - Sudam

Serie A-B Hrs. 10:00

- 1º 51 Felipe Giaffoni (BRA)
- 2º 63 Bruno Junqueira (BRA)
- 3º 6 Miguel Acuña (ARG)
- 4º 4 Carlos Panagopolos (ARG)
- 5º 22 José E. Camacho (BOL)
- 6º 32 Marco Silvestro (BOL)
- 7º 24 Sergio Riveros (BOL)
- 8º 29 Cristian Ugarte (BOL)
- 9º 33 Roberto Lichtenfeld (BOL)
- 10º 23 José A. Camacho (BOL)
- 11º 34 Edwin Alvarado (BOL)
- 12º 26 Roberto Saba (BOL)

Serie C-D Hrs. 11:00

- 1º 9 Javier Escalante (ARG)
- 2º 7 Luis Arbotta (ARG)
- 3º 30 Bernard Jordán (BOL)
- 4º 25 Mario Franco (BOL)
- 5º 35 Carlos Campos (BOL)
- 6º 5 Gastón Baigorria (ARG)
- 7º 80 César Ramírez (PAR)
- 8º 31 Citro Alpire (BOL)
- 9º 27 José Gil
- 10º 28 José L. Silvestro (BOL)

Serie B - C Horas 13:00

- 1º 63 Bruno Junqueira (BRA)
- 2º 9 Javier Escalante (ARG)
- 3º 4 Carlos Panagopolos (ARG)
- 4º 30 Bernard Jordán (BOL)
- 5º 32 Marco Silvestro (BOL)
- 6º 35 Carlos Campos (BOL)
- 7º 29 Cristian Ugarte (BOL)
- 8º 80 César Ramírez (PAR)

- 9º 23 José E. Camacho (BOL)
- 10º 27 José A. Gil (BOL)
- 11º 26 Roberto Saba (BOL)
- 12º 2 Alejandro Bordoña (A)

Serie A - D Horas: 14:00

- 1º 51 Felipe Giaffoni (BRA)
- 2º 7 Luis Arbotta (BOL)
- 3º 6 Miguel Acuña (ARG)
- 4º 25 Mario Franco (BOL)
- 5º 22 José E. Camacho (BOL)
- 6º 5 Gastón Baigorria (ARG)
- 7º 24 Sergio Riveros (BOL)
- 8º 31 Citro Alpire (BOL)
- 9º 33 Roberto Lichtenfeld (BOL)
- 10º 28 José Silvestro (BOL)
- 11º 34 Edwin Alvarado (BOL)

Serie B - D Horas 15:00

- 1º 63 Bruno Junqueira (BRA)
- 2º 7 Luis Arbotta (ARG)
- 3º 4 Carlos Panagopolos (ARG)
- 4º 25 Mario Franco (BOL)
- 5º 32 Marco Silvestro (BOL)
- 6º 5 Gastón Baigorria (ARG)
- 7º 29 Cristian Ugarte (BOL)
- 8º 31 Citro Alpire (BOL)
- 9º 23 José E. Camacho (BOL)
- 10º 28 José Silvestro (BOL)
- 11º 26 Roberto Saba (BOL)

Serie A - C Horas: 16:00

- 1º 51 Felipe Giaffoni (BRA)
- 2º 9 Javier Escalante (ARG)
- 3º 6 Miguel Acuña (ARG)
- 4º 30 Bernard Jordán (BOL)
- 5º 22 José E. Camacho (BOL)
- 6º 35 Carlos Campos (BOL)
- 7º 24 Sergio Riveros (BOL)
- 8º 80 César Ramírez (PAR)
- 9º 33 Roberto Lichtenfeld (BOL)

- 10º 27 José Gil (BOL)
- 11º 34 Edwin Alvarado (BOL)
- 12º 2 Alejandro Bordoña (ARG)

FORMULA K

15 vueltas al circuito

Serie A-B Hrs. 10:30

- 1º 41 Ernesto Jochamowitz (PE)
- 2º 42 Emilio Nicolini (PE)
- 3º 47 Cristian Kobashigawa (PE)
- 4º 13 Juan Antonio Terán (PE)
- 5º 12 Miguel A. Barragán (BOL)
- 6º 70 Alexander Coletta (VEN)
- 7º 46 Paolo Chávez (PE)
- 8º 93 Carlos A. Croes (ARU)
- 9º 97 María Thiel (ARU)
- 10º 14 Juan C. Carpio (BOL)
- 11º 18 Michael Meier (BOL)

Serie C - D Hrs. 11:30

- 1º 21 Pablo Franulic (BOL)
- 2º 45 Ricardo Castro (PE)
- 3º 17 Luis F. López (BOL)
- 4º 43 José Ampudia (PE)
- 5º 44 Miguel Valdez (PE)
- 6º 19 Luis Nemtala (BOL)
- 7º 94 Rocky Donker (ARU)
- 8º 11 Gonzalo Melean (BOL)
- 9º 15 Sergio Arenas (BOL)
- 10º 75 Ricardo Reyes (EC)

Serie B - C Hrs. 13:30

- 1º 42 Emilio Nicolini (PE)
- 2º 21 Pablo Franulic (BOL)
- 3º 47 Cristian Kobashigawa (PE)
- 4º 13 Juan A. Terán (BOL)
- 5º 12 Miguel A. Barragán (BOL)
- 6º 44 Miguel Valdez (PE)
- 7º 47 Paolo Chávez (PE)
- 8º 94 Rocky Donker (ARU)
- 9º 97 María Thiel (ARU)
- 10º 15 Sergio Arenas (BOL)
- 11º 93 Carlos A. Croes (ARU)

Serie A - D Hrs. 14:30

- 1º 41 Ernesto Jochamowitz (PE)
- 2º 45 Ricardo Castro (PE)
- 3º 47 Cristian Kobashigawa (PE)
- 4º 43 José Ampudia (PE)
- 5º 12 Miguel A. Barragán (BOL)
- 6º 19 Luis Nemtala (BOL)
- 7º 46 Paolo Chávez (PE)
- 8º 11 Gonzalo Melean (BOL)
- 9º 97 María Thiel (ARU)
- 10º 75 Ricardo Reyes (EC)
- 11º 18 Michael Meier (BOL)

Serie B-D Horas 15:30

- 1º 42 Emilio Nicolini (PE)
- 2º 45 Ricardo Castro (PE)
- 3º 13 Juan A. Terán (BOL)
- 4º 43 José Ampudia (PE)
- 5º 70 Alexander Coletta (VEN)
- 6º 19 Luis Nemtala (BOL)
- 7º 93 Carlos A. Croes (ARU)
- 8º 11 Gonzalo Melean (BOL)
- 9º 14 Jorge del Carpio (BOL)
- 10º 75 Ricardo Reyes (EC)

Serie A - C Horas 16:30

- 1º 41 Ernesto Jochamowitz (PE)
- 2º 21 Pablo Franulic (BOL)
- 3º 47 Cristian Kobashigawa (PE)
- 4º 17 Luis F. López (BOL)
- 5º 12 Miguel A. Barragán (BOL)
- 6º 44 Miguel Valdez (PE)
- 7º 47 Paolo Chávez (PE)
- 8º 94 Rocky Donker (ARU)
- 9º 97 María Thiel (ARU)
- 10º 15 Sergio Arenas (BOL)
- 11º 18 Michael Meier (BOL)

## Roberto Udler: "Estamos realizando el mismo trabajo que hacen en la F-1"

El karting es una fórmula pequeña; con las mismas reglas con el mismo formalismo, con la misma pasión y con las mismas responsabilidades. De manera que el Sudamericano nos da una idea de cómo se organizan las competencias grandes. Creo que estamos realizando el mismo trabajo que hacen en la Fórmula Uno. Declaró Roberto Udler, juez de carrera y llegado.

El presidente de la Federación Boliviana de Automovilismo Roberto Udler afirmó que "estamos haciendo los mismos instantes de la Fórmula Uno. Vivimos en el karting, trabajando las 24 horas del día; vamos a estar dos días más trabajando a ritmo intenso y entonces esto nos da la idea de lo que se hace en las grandes competencias".

La competencia sudamericana es la primera que realiza a nivel internacional la Asociación Boliviana de Karting de La Paz. Udler considera que "nunca he trabajado tan fuerte como en el Sudamericano. Pero muy a menudo de lo que significa la competencia misma, creo que estamos aprendiendo mucho de lo que estamos haciendo".

Para el dirigente, la labor que hacen pilotos y técnicos "es cosa bien profesional. Aquí los preparadores de las firmas preparan más grandes del mundo, preparadores que han trabajado desde Suiza a defender los colores y sus países; hay estructuras de chasis y llantas. Los pilotos están bajo un nivel de tensión permanente, trabajando a cada rato, lo que requiere con relación a los requisitos y normas de seguridad. Estamos, prácticamente, haciendo un profesionalismo extraordinario".

Udler mostró satisfacción por todo lo que cumple la gente encargada del control mismo de la competencia.

"Estoy contento por haberme encontrado con lo que los bolivianos podemos, y que este Sudamericano, que para nosotros es un examen, lo vamos a cumplir exitosamente. Estoy seguro que vamos a pasar con nota alta el examen de organización", manifestó Udler.

Elogió la labor de organización de Miguel Ángel Barragán y Alejandro Yaffar a quienes consideró "dirigentes de primer nivel, si yo el año pasado he sido destacado como el mejor dirigente del país, aquí estamos ante los mejores de 1992", dijo.

"El esfuerzo de los bolivianos se está cumpliendo al cien por cien", concluyó.



Roberto Udler con la bandera a cuadros. El destacado dirigente está en todo lo que significa ruido de motores. "Esta pequeña fórmula uno me apasiona; estamos demostrando que los bolivianos también podemos", dijo.

El esfuerzo de los bolivianos se está cumpliendo al cien por cien", concluyó.

El esfuerzo de los bolivianos se está cumpliendo al cien por cien", concluyó.

El esfuerzo de los bolivianos se está cumpliendo al cien por cien", concluyó.

El esfuerzo de los bolivianos se está cumpliendo al cien por cien", concluyó.

El esfuerzo de los bolivianos se está cumpliendo al cien por cien", concluyó.

El esfuerzo de los bolivianos se está cumpliendo al cien por cien", concluyó.

El esfuerzo de los bolivianos se está cumpliendo al cien por cien", concluyó.

El esfuerzo de los bolivianos se está cumpliendo al cien por cien", concluyó.

El esfuerzo de los bolivianos se está cumpliendo al cien por cien", concluyó.

El esfuerzo de los bolivianos se está cumpliendo al cien por cien", concluyó.

El esfuerzo de los bolivianos se está cumpliendo al cien por cien", concluyó.

## PROGRAMA PARA HOY

A continuación el programa oficial elaborado para hoy, por el comité organizador de la competencia sudamericana:

- 08:00 - 08:30 Pruebas carburación Form. Sudam
- 08:30 - 09:00 Pruebas carburación Form. K
- 09:00 - 10:00 PISTA CERRADA
- 10:00 - 10:30 Serie A, B Form. Sudam 15 vueltas
- 10:30 - 11:00 Serie A, B Form. K 15 vueltas
- 11:00 - 11:30 Serie C, D Form. Sudam 15 vueltas
- 11:30 - 12:00 Serie C, D Form. K 15 vueltas
- 12:00 - 13:00 PISTA CERRADA
- 13:00 - 13:30 Serie C, B Form. Sudam 15 vueltas
- 13:30 - 14:00 Serie C, B Form. K 15 vueltas
- 14:00 - 14:30 Serie A, D Form. Sudam 15 vueltas
- 14:30 - 15:00 Serie A, D Form. K 15 vueltas
- 15:00 - 15:30 Serie B, D Form. Sudam 15 vueltas
- 15:30 - 16:00 Serie B, D Form. K 15 vueltas
- 16:00 - 16:30 Serie A, C Form. Sudam 15 vueltas
- 16:30 - 17:00 Serie A, C Form. K 15 vueltas
- 18:00 - Resultados clasificación Form. Sudam y Form. K

# Censo 92

## Porque Bolivia cuenta

**CONCURSO DE PRECIOS Nº 10/92**  
**"ADQUISICION MATERIAL EXPLOSIVO"**

La Corporación Regional de Desarrollo de Tarija, CODETAR, invita a las firmas comerciales, interesadas en presentar propuestas, para la ADQUISICION DE MATERIAL EXPLOSIVO.

Toda propuesta deberá sujetarse al Pliego de Especificaciones Legales, Administrativas y Técnicas elaborado para este efecto, el mismo estará a disposición de los interesados en Sección Caja de CODETAR, de su Edificio Central, (planta baja), previo el pago de Bs. - 20.

Las propuestas se recibirán en sobre cerrado y con el rótulo respectivo, indefectiblemente en la Unidad Jurídica de CODETAR situada en avenida Las Américas Esq. España (Edificio Central, segunda planta), ciudad de Tarija, hasta horas 17:30 del día lunes 20 de abril de 1992.

Cualquier información adicional, recabar de la Gerencia de Obras Públicas, teléfono: 2-5148.

La apertura se efectuará dentro de las 48 horas siguientes a la presentación de propuestas.

Tarija, 8 de abril de 1992

RELACIONES PUBLICAS DE CODETAR

MINISTERIO DE TRANSPORTES, COMUNICACIONES Y AERONAUTICA CIVIL

**EMPRESA NACIONAL DE TELECOMUNICACIONES**

SEGUNDA INVITACION PUBLICA Nº 05/92  
(Mantenimiento del Parque Automotor de ENTEL La Paz)

El Comité de Contratación Administrativa de la EMPRESA NACIONAL DE TELECOMUNICACIONES (ENTEL) invita a las firmas y talleres de Mantenimiento Automotriz especializadas y establecidas legalmente en la ciudad de La Paz, o El Alto, a presentar propuestas para el mantenimiento preventivo y correctivo del Parque Automotor de ENTEL, de acuerdo a lo establecido en el Pliego de Especificaciones legales y reglamentos vigentes.

El Pliego de Especificaciones podrá ser retirado en las oficinas de Asesoría Técnica (piso 16 del Edificio Palacio de Comunicaciones) ubicado en la Av. General Santa Cruz esq. Oruro, previo pago de Bs. 50.- en la División de Asesoría Técnica (piso 6 Edif. Central de ENTEL) calle Ayacucho Nº 267.

Las propuestas deberán ser presentadas hasta horas 11:00 a.m. del día 20 de abril del presente año en las oficinas de la Asesoría Legal de ENTEL.

La Paz, 8 de abril de 1992

RELACIONES PUBLICAS DE "ENTEL"

FM. **102**

F.M. **IDENTIDAD 102**

Cubrimos dos ciudades en Sonido Stereo *Ajuste su dial.*

**AVISO PERMANENTE**

# DEUDORES MOROSOS

GUILLERMO Lanza  
PUBLICIDAD "ORLANDOS" José Galloso  
Rodena  
INSTITUTO NACIONAL DEL TORAX  
ALCALDIA EL ALTO

**COMUNICARSE AL TEF. 391852**

# San José cayó por goleada ante el Criciuma: 5-0

**Criciuma (Brasil), 10 abr (EFE).** - El Criciuma brasileño goleó hoy en su estadio con facilidad al subcampeón boliviano, San José, por 5-0, y encabeza la clasificación del grupo II de la Copa Libertadores de América, en el que también están incluidos el Sao Paulo y el Bolívar, campeones de Brasil y Bolivia, respectivamente.

El conjunto boliviano, que ya estaba eliminado de la segunda fase, esperaba despedirse del campeonato suramericano de clubes con otro buen resultado, como el sorprendente empate a un gol que logró hace tres días en casa del Sao Paulo.

Por su parte, al Criciuma, que alineó esta noche a cinco reservas, le interesaba golear para terminar en primer lugar del grupo y enfrentarse en la segunda fase del torneo a un rival teóricamente más fácil.

Las esperanzas visitantes de puntuar ante el campeón de la Copa de Brasil duraron poco más de un cuarto de hora, hasta que el delantero Jairo Lenzi, con un gran disparo, abrió el camino de la goleada de su equipo.

Los locales presentaron un juego ofensivo desde el primer minuto, con sucesivas acciones por las bandas, pero sin olvidar cerrar el centro del campo con tres hombres para neutralizar los contragolpes visitantes.

Prácticamente todo el primer tiempo se jugó en la parcela del San José, que solo disparó una vez en este período contra la puerta Alexandre, en el minuto 42.

Por su parte, los delanteros brasileños llegaban con gran facilidad ante el guardameta Ruiz, que, a pesar de su buena actuación, no pudo evitar los dos primeros goles de Everaldo en tres minutos.

La segunda parte comenzó con un rápido tanto de Everaldo, en un rechace desafortunado de Vargas, tras el que los bolivianos adelantaron las líneas permitiendo los veloces contraataques de los brasileños.

De esta forma, los delanteros del Criciuma llegaban con facilidad al área contraria y sus delanteros Everaldo, Lenzi y Emerson disfrutaron de varias ocasiones de marcar, la mayoría neutralizadas por Ruiz.

A pesar del esfuerzo del guardameta, a la media hora de juego, el recién incorporado Gomes recibió el balón en la entrada del área, en posición dudosa, y, tras regatear a Ruiz, completó la goleada.

5. Criciuma: Alexandre; Jairo Santos, Vilmar, Evandro, Ita; Roberto Cavallo, Paulo da Pint, Emerson (m. 25, Gomes), Everaldo; Soares y Jairo Lenzi (m. 25, Grizo).

0. San José: Ruiz; Vargas (m. 60, Núñez), Gutiérrez, Quinteros, Troncoso; Arias, Mansilla (m. 46, Antero), Valencia, Rioja; Peña y Sánchez.

Goles: 1-0; M. 16: Jairo Lenzi recibe un despeje corto de la defensa rival y marca con un fuerte disparo de izquierda desde fuera del área. 2-0; M. 20: Everaldo remata de cabeza un centro desde la izquierda de Evandro. 3-0; M. 23: Everaldo remata de cerca un pase de Emerson, esta vez desde la derecha. 4-0; M. 47: Vargas deja pero el balón rebota en una pierna de Everaldo y entra en la red. 5-0; M. 77: Gomes controla el balón en la entrada del área, regatea a Ruiz y marca a puerta vacía.

Árbitro: el paraguayo Carlos Marciel, auxiliado por sus compatriotas Egenio Verdun y Bonifacio Núñez. Mostró tarjetas amarillas a Troncoso (m. 20), Núñez (m. 75), Valencia (m. 78), Vilmar (m. 80).

Incidencias: Partido del grupo II de la Copa Libertadores disputado, ante unos 30.000 espectadores, en el estadio Heriberto Hulst de Criciuma, ciudad situada a 200 kilómetros de Florianópolis, capital del estado de Santa Catarina.



**PERDIO SAN JOSE**  
El subcampeón boliviano no pudo evitar la goleada frente al Criciuma perdiendo por 5-0 en su último partido por la Copa Libertadores de América. Se esperaba una mejor producción del equipo orureño.

## Equipos cochabambinos para la jornada dominical

**COCHABAMBA, 10 (PRESENCIA).** - Hoy, virtualmente con sus entrenamientos los tres planteles cochabambinos quinta fecha del campeonato de la Liga del Fútbol Profesional Boliviano tienen difíciles compromisos.

Los entrenamientos se han intensificado, sin que las novedades en la contratación de valores nacionales o extranjeros. Los técnicos confían en el rendimiento de los jugadores y en la esperanza de que los puntos continúen sumándose a las instituciones y retribución al esfuerzo económico de los clubes en la ausencia de público, que aún se tienen en los escenarios.

**CHOQUE DE PUNTEROS**  
El "choque de punteros" se ha venido a llamar el partido de las 15.30 del domingo jugarán en el estadio "Félix Capriles" Wilstermann y Petrolero.

Petrolero que por razones de programación oficializó su preparación a fin de mantener el invite y en punta de la tabla comparativa de valores.

El oncenio de la "refinería" ha trabajado a conciencia de cumplir con su parcialidad que en gran número llega a apoyar la acción de su plantel.

La dirección técnica se vio un poco complicada para Rolando Moreno que fuera expulsado en el último tiempo de la institución, nominando a Juan Carlos Rojas, para que esté en el medio sector.

Por su parte Wilstermann con algunos cambios en el plantel, con la repatriación de Félix Vera y la sustitución de Torrico por Ronald Campos, tratará de sumar dos puntos en el partido.

Se será un partido importante y que llevará mucho público expectativa esta dada en el aficionado cochabambino, por los dos de los punteros del torneo en cuatro fechas que se han jugado en el momento y el deseo del equipo "aviador" de "borrar la fatiga que tuvo frente a San José".

Armando Allaga será el juez de este importante compromiso.

**A POTOSI**  
ORCOBOL con un viaje sumamente sacrificado que empiezo por carretera estará el domingo en Potosí para enfrentarse al equipo de la Villa Imperial que logró en una verdadera proeza vencer al Strongest en su propio escenario de Achumani.

La preocupación del técnico Alberto Ayala, chileno, es el jugador ante los universitarios en la jornada que será dirigida por el técnico Pablo Peña.

Pese a este contratiempo y otros de orden económico, la técnica confía en la buena producción de sus jugadores y en sorprender al equipo potosino y conseguir una importante victoria que reanimaría la labor de dirigentes y equipo.

## Liga analizará campeonato Sub 20

**SANTA CRUZ, 10 (PRESENCIA).** - La reunión del Consejo Superior de la Liga del Fútbol Profesional Boliviano, para las 9:30 horas de este sábado analizará la competencia del campeonato Sub 20 que se pretende jugar desde el domingo.

En el campeonato participarán los dieciséis equipos que conforman la Liga, con el propósito de buscar nuevos talentos para el fútbol profesional y además, buscar una interrelación entre la LFPB y la Federación Boliviana de Fútbol.

El Consejo Superior de la Liga, analizará también a presentar en el próximo congreso extraordinario de la Liga se realizará el 8 de mayo en La Paz.

En la oportunidad se recibirán los informes de los comités y se analizarán otros temas que están en competencia.

## Arandia y Celio debutarán este domingo en Blooming

**SANTA CRUZ, 10 (PRESENCIA).** - El cuerpo técnico de Blooming hizo conocer hoy que incluirá este domingo a los jugadores Arandia y Celio Alves.

Ambos fueron las dos últimas contrataciones realizadas por el directorio celeste en procura de potenciar el ataque que disminuyó por las bajas de Jaime Moreno, por lesión y por la salida de Berthy Suárez por expulsión.

"Tenemos que borrar un mal recuerdo desde el partido que jugamos ante The Strongest por el anterior campeonato. No queremos que se repita y por ello es que vamos a ingresar en procura de la victoria desde el pitazo inicial."

Julio César Amarilla, en alusión a la derrota que experimentó el equipo ante el "Tigre" y que le valió su descalificación en los semifinales del anterior campeonato.

Tras la sesión de fútbol realizada esta tarde en su estadio, a unos kilómetros al norte, Blooming podría formar con el arquero Berthy Vaca, Rivero, Tórrez y Alfredo Vaca en el ataque. Parada, Benítez y Celio en el medio; Arandia y Celio en el ataque.

Los celestes concentrarán esta noche en el hotel Blooming este sábado por la tarde realizará la última práctica en el estadio de su sede social de la carretera al norte.

## Posiciones en el Grupo 2

EQUIPOS	PJ	G	E	P	GF	GC	PTS
1. Criciuma (Bra)	5	3	1	1	11	6	7
2. Sao Paulo (Bra)	5	2	2	1	9	5	6
3. Bolívar (Bol)	4	2	2	0	8	5	6
4. San José (Bol)	6	0	1	5	5	17	1

- Próximos partidos:  
14-04-92. Brasil: Sao Paulo - Bolívar.  
18-04-92. Brasil: Criciuma - Bolívar.

- Goleadores:  
Con 5 goles: Palinha (Sao Paulo).  
Con 4: Everaldo y Jairo Lenzi (Criciuma).  
Con 3 goles: Jorge Hirano (Bolívar).  
Con 2 goles: Fernando Salinas (Bolívar), Gelson (Criciuma), Rai (Sao Paulo).

Con 1 gol: Miguel Angel Vacaflor, Dionisio Gutierrez, Juan Carlos Sánchez, Antero y Pedro Rioja (San José), Adilson (Criciuma), Muller y Elivelton (Sao Paulo), Miguel Rimba, Daniel Hernández y Walter Perazzo (Bolívar).

## Sudamericano Sub-20 Composición de grupos

**Aunción, 10 abr (EFE).** - La Confederación Suramericana de Fútbol (CSF) dio a conocer hoy la composición de los dos grupos de la primera fase del Campeonato Sudamericano sub-20, denominado también Juventud de América, que se disputará en Colombia del 14 al 30 de agosto próximo.

El grupo A lo formarán Argentina, Colombia, Bolivia, Chile y Perú, mientras que el B estará integrado por las selecciones de Brasil, Ecuador, Paraguay, Uruguay y Venezuela.

El campeonato se disputará en Medellín y tendrá como subedes las ciudades de Rio Negro, Bello y Envigado.

La primera fase está prevista del 14 al 24 y la ronda final del 26 al 30 de agosto. Portavoces de la CSF informaron de que si Argentina logra una plaza de las tres que el torneo reserva para el mundial de la categoría, su lugar será cedido al cuarto clasificado, ya que la selección albiceleste está suspendida tras los incidentes que protagonizó en el último Mundial sub-20, disputado en Portugal.

## Copa Libertadores

### Barcelona goleó a ULA

**Guayaquil (Ecuador), 10 abr (EFE).** - El Barcelona, campeón ecuatoriano, ganó hoy por 5-1 a su similar venezolano, el Universidad de los Andes (ULA), en el último partido del grupo III de la Copa Libertadores de América.

Byron Tenorio (m. 4), Manuel Uquillas (m. 30, m. 67 y m. 70) y Rubén Darío Insúa (m. 55) marcaron los goles del equipo local, mientras que Carlos Molina (m. 48) anotó para el campeón venezolano.

### LIBERTADORES GRUPO I

**Newell's empató 0-0 con Universidad Católica**  
ROSARIO, Argentina, 10 (AP) - Newell's Old Boys y Universidad Católica de Chile empataron hoy 0-0 en el último partido del grupo I en la primera ronda de la Copa Libertadores de América.

Con este resultado, Newell's quedó primero en la tabla y Universidad Católica, segundo. Los dos ya estaban clasificados para la segunda ronda, junto con San Lorenzo de Almagro y Colo Colo. Coquimbo Unidos quedó eliminado.

**Formaciones:**  
Newell's Old Boys: Scoponi; Llop, Stachotij y Pochettino; Bertí, Berizzo, Saldaña y Martino; Zamora, Domínguez y Mendoza. Técnico: Marcelo Bielsa.

Universidad Católica: Toledo; J. Gómez, López, del Solar y Romero; R. Gómez, Parraguez, Contreras y Reinoso; Pérez y Cardozo. Técnico: Vicente Cantatore.

### Posiciones finales de la primera ronda, Grupo I

Equipo	PJ	G	E	P	GF	GC	Pts
Newell's (x)	8	4	3	1	11	10	11
U. Católica (x)	8	2	5	1	15	8	9
San Lorenzo (x)	8	4	1	3	13	8	9
Colo Colo (x)	8	2	4	2	6	7	8
Coquimbo (y)	8	1	1	6	6	18	3

(x) Clasificado para la segunda ronda  
(y) Eliminado

### S. CRISTAL (PER), 0 - AT. NACIONAL (COL), 3

Lima, 10 abr (EFE). - El Atlético Nacional de Medellín, campeón del fútbol colombiano, venció a su similar peruano, Sporting Cristal, por 3-0, en partido correspondiente al grupo IV de la Copa Libertadores de América disputado esta noche en Lima.

Los goles del At. Nacional fueron marcados por el delantero John Jairo Tréllez, en los minutos 10 y 80, y el centrocampista Víctor Aristizábal, en el 46.

**CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE LA PAZ**

## INVITACION PUBLICA Nº 08/92

La Corporación Regional de Desarrollo de La Paz, en cumplimiento con los DD.SS. 21660 anexo III y 22678, invita a las empresas comerciales y/o importadoras legalmente establecidas en el país, a presentar propuestas para la:

### PROVISION DE MATERIAL ELECTRICO-PROYECTO DE ELECTRIFICACION LUPALAYA-SILAYA-SANANI.

Los términos de referencia y pliego de especificaciones deberán adquirirse de la Sección Caja de CORDEPAZ, previo el pago de Bs. 100.-

Las propuestas deberán ser presentadas en conformidad a las disposiciones legales vigentes hasta el día 30 de abril de 1992, a Hs. 18:00, en las oficinas del Departamento Legal de CORDEPAZ, ubicadas en la Av. Arce Edif. Santa Isabel bloque "A" 2do. Mezzanine.

Asimismo, el acto de apertura de propuestas se llevará a cabo el día 4 de mayo de 1992 a Hs. 10:00.

La Paz, abril de 1992

**GERENCIA DE INFRAESTRUCTURA**

**ii** Dirección General de Impuestos Internos

## INVITACION PUBLICA No. 04/92

La Dirección General de Impuestos Internos, invita a aquellas agencias públicas que estén interesadas en atender la producción y difusión del material publicitario propagandístico de esta institución, a recoger los formularios de evaluación respectivos de las oficinas de la Dirección de Comunicación Social y Capacitación Externa (1er. piso de la D.G.I.I.).

Los mismos se entregarán a las empresas interesadas en horas de oficina, a partir del lunes 13 de abril hasta el jueves 16 del año en curso y deberán devolverse a la Dirección de Comunicación con la información solicitada, en sobre cerrado, hasta el día 17 de mayo impostergablemente. No se aceptarán solicitudes fuera del plazo establecido ni se efectuarán entrevistas personales.

AREA DE COMUNICACION SOCIAL Y CAPACITACION EXTERNA  
DIRECCION GENERAL DE IMPUESTOS INTERNOS

La Paz, abril de 1992

# puert **A**bierta

**PRESENCIA**

La Paz, Bolivia, sábado 11 de abril de 1992

## El cronista Guamán Poma de Ayala en Nueva York

Por Clara López Beltrán

Hasta el 29 de marzo, la galería de arte de la Sociedad de las Américas (The Americas Society) tendrá abierta al público la exposición Guamán Poma de Ayala: El arte colonial de un autor andino basada en la extraordinaria obra "Primer nueva coronica buen gobierno".

La Nueva crónica es, en realidad, una larga carta que abarca 1.188 páginas y 398 dibujos que el autor escribió al rey Felipe III de España para referirle el mundo y los hechos del Virreinato del Perú desde el punto de vista indígena. La obra manuscrita estuvo perdida por 300 años y fue descubierta en 1908 por el investigador alemán Richard Pletschmann en la Real Biblioteca de Copenhagen donde todavía hoy está. Desde su primera publicación en facsimil en 1936 la crónica de Guamán Poma se convirtió en una de las fuentes primarias más consultadas por antropólogos e historiadores de nuestro periodo colonial. Recientemente, una nueva generación de académicos de varias disciplinas ha empezado a reinterpretar los dibujos del manuscrito encontrando ricos y complejos mensajes cuidadosamente contruidos por el autor.

La muestra, realizada y cuidada por la Dra. Mercedes López-Barahil, profesora de la universidad de Puerto Rico y estudiosa del mundo andino, expone ochenta reproducciones de los dibujos de la obra de Guamán Poma junto a algunos objetos, nativos (kipus, keros y textiles), coloniales (pinturas y platería) y europeos (mapas y grabados) contemporáneos al conocido cronista indio del siglo XVI. Las reproducciones de dibujos de la Nueva crónica reunidos en esta exhibición están acompañadas por detalladas explicaciones que sirven para entenderlos y colocarnos en el contexto cultural de un indígena en las primeras décadas del proceso colonial. La exposición también incluye dos copias de la edición de 1936 hecha por Raúl Rivet que el público, puede consultar en la sala. Y para quienes deseen ir más allá hay publicado un libro bellamente ilustrado, a modo de guía, donde críticos literarios y artísticos, antropólogos e historiadores abordan diversos aspectos de la biografía, los escritos y el arte del autor andino.

Están expuestos alrededor de 20 objetos; algunos keros y un par de kipus pertenecientes al Museo Americano de Historia Natural; cuadros del siglo XVIII -Nuestra Señora de Cocharcas y Nuestra Señora de Pomata- del Brooklyn Museum y libros y grabados europeos que sirvieron de modelo a Guamán Poma en la composición de sus dibujos.

La muestra ha generado el Simposio Mundos Andinos: Los Andes, culturas coloniales, legados contemporáneos, coordinado por Rolen Adorno (Princeton University) estudiosa de la iconografía del libro, y Sylvia Molloy (New York University). El evento fue un homenaje al Emérito Profesor John Murra y reunió especialistas que durante dos días, -el 7 y 8 de marzo- discutieron, en elaboradísimo análisis, los varios aspectos que la obra de Guamán Poma ha inspirado.

Nueva York, marzo de 1992



**ALTAR DEL TEMPLO DE CAQUINGORA**, en la provincia Pacajes del departamento de La Paz de cuyo altar mayor fue robado un sector. La policía recibió el aviso oportuno y se espera que den con los ladrones

## Una fiesta barroca será el gran espectáculo del Madrid cultural

Más de 300 actores participarán en un macrospectáculo que pretende convertirse en la gran estrella de la programación del Madrid 92, Capital Europea de la Cultura. Se trata de una Fiesta Barroca, dirigida por Miguel Narros, que no ha vuelto a ser representada desde el siglo XVII.

Producido por el Consorcio Madrid Cultural y la Compañía Nacional de Teatro Clásico, y patrocinado por Telefónica, que aporta los 386 millones de pesetas del presupuesto, este gran espectáculo se podrá ver entre los días 2 y 9 del próximo mes de julio en Madrid. La Fiesta Barroca, el teatro festivo en la calle y en la plaza, contará con la representación del auto sacramental "El gran mercado del mundo", de Calderón de la Barca en la popular Plaza Mayor.

**UNA GIGANTESCA CABALGATA**  
Hasta llegar a este lugar, una gigantesca cabalgata de carrozas tiradas por bueyes y mulos acompañados de actores, figurantes, músicos, gigantes y cabezudos, saldrá diariamente de la explanada de la Catedral de la Almudena para recorrer varias calles madrileñas del Madrid de los Austrias hasta llegar a la ciudad Plaza Mayor.

Para Miguel Narros, director del espectáculo, "la idea de representar esta fiesta barroca tiene un planteamiento de teatro. Concretamente el teatro madrileño ha tenido una aportación gloriosa, sobre todo gracias al auto sacramental, nacido como fiesta religiosa para celebrar la festividad del Corpus".

Dentro del desbordado mundo de las fiestas barro-

cas, la del auto sacramental es la más perfecta y rica en su espectacularidad. Rito y representación al tiempo, muestran unidos el complejo mundo de la alegoría y el símbolo (auto), con el humor más próximo (entremés, mojiganga).

**150 MILLONES DE ACTORES**  
Este espectáculo, en el que sólo los actores, bailarines y figurantes se van a repartir 150 millones de pesetas, se repetirá durante siete días, con una duración de tres horas diarias.

En la Plaza Mayor, donde se cobrará una entrada al público interesado en ver el espectáculo, la fiesta comenzará con Loa, Entremeses de Quiñones de Benavente, para dar paso al mencionado auto sacramental "El gran mercado del mundo" y seguir con "Mojiganga de la muerte", también de Calderón de la Barca.

El equipo, que trabaja junto a Miguel Narros desde hace varios meses en este proyecto, cuenta con el compositor Tomás Marco para la parte musical; con Andrea D'Odorico para la escenografía; la selección y versión de textos corre a cargo de Rafael Pérez Sierra; la documentación es de José María Díez Borque, y Ana Yepes es la autora de la coreografía y danza.

Para contratar a los 300 actores que participan en este macrospectáculo se llevó un proceso de audiciones a los más de 400 candidatos. La selección definitiva está encabezada por actores del prestigio de Rosa Novell, Angel de Andrés López, Ana Duato y Elio Pedregal.

**JUAN ANTONIO MEDINA EFE REPORTAJES**

## Concierto de bronces en el Municipal

Con auspicio de la Asociación de Instrumentistas de Bronce, los días lunes y martes próximos en el Teatro Municipal a las 19 y 30 se llevará a cabo un concierto de la Big Band de la Fuerza Aérea Boliviana bajo la dirección de Lucho Megía.

El concierto incluirá jazz, salsa, mariachi, rock y música nacional, en un programa con temas populares como Chiribiribin, Ave María, Los hijos de Sánchez, Bandolera, Amigo, Bronco y otras.

En la segunda parte Lucho Megía actuará junto a su mariachi, para concluir con la presentación del cuarteto de jazz, finalizando la velada con Viva mi patria Bolivia y Kollita tenías que ser.



**SEPELIO.** Una multitud acompañó los restos del artista cochabambino Ulises Hermosa, fallecido en los Estados Unidos y repatriado esta semana.

## Programa de educación ambiental EE.UU-México

**Washington, 10 abr (EFE).**- Estados Unidos y México han creado un programa de Cooperación Internacional de Educación sobre Medio Ambiente, que formará parte del Tratado de Libre Comercio que negocian los dos países, informó hoy el Departamento de Energía estadounidense.

El proyecto educativo consistirá en la concesión de licencias en administración ambiental y de residuos, además de un programa sobre esa misma materia para funcionarios, académicos e industriales.

El secretario estadounidense de Energía, James Watkins, dijo que, a medida que las economías de Estados Unidos y México se integren, "habrá muchos campos en que los dos países podrán realizar esfuerzos conjuntos".

El presidente mexicano, Carlos Salinas de Gortari, tiene como prioridad la apertura de la economía mexicana, y esta expansión ha provocado "una concienciación sobre los problemas ambientales", añadió.

Uno de los principales impulsores de este consorcio educativo ha sido Pete Domenici, senador del estado de Nuevo México, en el suroeste de Estados Unidos, que fue el promotor del programa para el establecimiento de la licen-

ciatura.  
"Estoy encantado con el comienzo de este programa, que proporciona a Nuevo México la oportunidad de proteger el medio ambiente con la ayuda de nuestros jóvenes", declaró Domenici.

El Departamento de Energía de EEUU ha destinado 250.000 dólares, del año fiscal de 1992, para iniciar el proyecto con México, cuyas autoridades educativas seleccionarán diez estudiantes que deberán comenzar los estudios de licenciatura en ingeniería ambiental el próximo mes de enero en Nuevo México.

Dicho departamento estableció el programa de educación e investigación en Nuevo México a fin de tener a su alcance los recursos humanos necesarios en ambos países para restaurar y proteger el medio ambiente.

Una de las prioridades de su titular, James Watkins, es la formación de expertos en problemas medioambientales.



**MIJAEEL GROSS** es uno de los que participan en la muestra de grabados de Israel.

## Exposición de grabados de Israel en La Paz

El miércoles 15 a las 19 será inaugurada la muestra de grabados "Jerusalem rodeada de montes", en el Museo Nacional de Arqueología calle Tiwanaku N° 93, con auspicio de la Embajada de Israel.

En la exposición de referencia participarán destacados artistas como Davi Ben Shaul, Pinjas Cohen Gan, Mijael Gross, Menashe Kadishman, Mijael Grobman, Moshe Gershuni, Avigdor Arikha, Tuba Beerí, Tamara Rikmann, Raanan Levy y otros que llevarán el arte del grabado a un lugar trascendental.

El catálogo de la exposición se inicia con un álbum de fotografías de Avigdor Arikha "Frente al Monte de Sión" y continúa con una amplia descripción de otros artistas que estarán presentes en la muestra con sus mejores obras.

El grabado, en Israel, ha sido desde siempre una de las expresiones más factibles para comunicar las inquietudes del arte partiendo de su historia, conflictos, triunfos y derrotas. Cada uno de los artistas que intervienen en la muestra es una referencia del alto nivel de la plástica israelí.

Cabe destacar que la presencia de figuras destacadas de la plástica israelí, le dan trascendencia a esta muestra. También cabe aclarar que no siempre hubo posibilidades de ver este tipo de arte en nuestro medio.

**CONQUISTA**  
**EL PRIMER REINBAJADOR**  
**DE VASCARIÑA ALEBAJADOR DEL PERU**

**GUAMAN POMA DE AYALA**  
*The Colonial Art of an Andean Author*

Exposición de la obra de Rubén Poma de Ayala. Conserva las características de diseño y la forma de escritura de la época.

Salón de Honor del Municipal presenta hoy "El contrabajo"

"Quartocreciente", buen teatro breve, en El Socavón



▼ Seminario sobre restauración auspiciado por el Goethe

▼ Revistas y folletos



Arte y Cultura

"Cuentos de Teatro" cierra I ciclo teatral en la UMSA



"Sutil Conspirador", uno de los grupos participantes del ciclo Martes de Teatro.

El martes próximo concluye el primer ciclo de teatro que organizó el grupo Bibulú con el auspicio de la Universidad Mayor de San Andrés y Radio Color FM. La última obra en presentarse es "Cuentos de Teatro" a partir de las 19:00 horas, en el Paraninfo universitario. Son responsables de la puesta en escena, los integrantes del Taller de Teatro del Purgatorio que presentan elementos innovadores en este arte, mostrando que se pueden enriquecer el lenguaje teatral.

En la oportunidad, a tiempo de clausurar el ciclo, se entregará certificados de participación a todos los grupos que ya sea con creaciones colectivas, teatro breve, revista, mimo, etc, mostraron el trabajo que "sobre tablas" se hace en La Paz.

El segundo ciclo, según informaron los organizadores, se iniciará de inmediato, es decir el martes siguiente, dando continuidad a un espacio que permite a los grupos confrontar su trabajo y al mismo tiempo ponerlo a consideración del público de forma más regular.



Teatro

"El contrabajo" se presenta hoy en el Teatro Municipal



Ricardo Bertone junto a su contrabajo

La Oficialía Mayor de Cultura de La Paz auspicia la presencia de los artistas argentinos Jorge Villegas y Ricardo Bertone, en el contrabajo en el Salón de Honor del Teatro Municipal "Albino Pérez".

La función se iniciará a las 20:00 horas, ofreciendo la oportunidad de apreciar una excelente representación que el día de semana se hizo en el Instituto Goethe, despertando elogios en la prensa local.

Villegas y Bertone son dos artistas nacidos en Córdoba atendiendo la invitación del Instituto Goethe se encuentran en el monólogo "El contrabajo" escrito en 1980 por el alemán Süsskind.

Tanto por la riqueza del texto como por la puesta en escena de hora y media de duración constituye un atractivo espectáculo para amantes del buen teatro.

Bertone, personificando a un contrabajista de una orquesta estatal en Alemania, traduce a lo largo de la obra una serie de sentimientos que van apoderándose del espectador como la soledad, el absurdo, la frustración y ese hábito de esperar a un hombre que es el retrato del hombre contemporáneo.

Siendo una tragedia, "El contrabajo" tiene el humor de la vida a la vida la sociedad, con sus roles fijos pero pocas veces estables y la creatividad del ser humano.

Ya lo dijimos antes y lo reiteramos ahora: es una obra que ver, pues perdersela es casi un pecado.

**CINEMATECA BOLIVIANA.** Como parte del ciclo dedicado a los grandes maestros del cine, hoy se exhibe la película "Max mi amor" de Nagisha Oshima. Dos funciones: matiné (16:00) y tanda (19:30).

**"EL CONTRABAJO"**.- La excelente obra de Patrick Süskind llevada a escena por artistas argentinos, volverá a presentarse esta vez en el Salón de Honor del Teatro Municipal, hoy en función a iniciarse a las 20:00 horas.

**HOMENAJE AL NIÑO BOLIVIANO.** Hoy a las 18:30, Café Semilla Juvenil rendirá homenaje a la niñez con la conferencia a cargo de José Camarlinghi, "Socialismo, los niños y los libros". (Almirante Grau 443, San Pedro).

**"DÍA DEL NIÑO"**.- El domingo en el Coliseo Cerrado, a las 10:00 se realizará un festival artístico denominado "Wawana Arupa". Auspicia la Dirección de Desarrollo Social.

**TEATRO EN EL MUNICIPAL.** "Me avergüenzan tus polleras" es la obra de teatro social que hasta el domingo se presentará en el Teatro Municipal en funciones diarias de tanda y noche, añadiendo matiné los fines de semana.

**FEMINISMO EN LA LITERATURA.** Un seminario de doce sesiones sobre el Feminismo en la Literatura, se realiza en Summa Artis. Informes al teléfono 784270 o en Obrajes, Calle 1 N° 77 casi esquina 14 de Septiembre.

**TEATRO BREVE EN EL SOCAVÓN.** Quartocreciente, el grupo que dirige David Mondaca, presenta cada martes de abril, dos obras breves tituladas Ficciones. En El Socavón, la Taberna del Arte a partir de las 22:00 horas (Av. 20 de Octubre 2172).

**ARTE PREHISPANICO.** En el salón municipal "Cecilio Guzmán de Rojas" (Colón 279) se presenta una muestra de Arte Prehispánico. El público puede apreciar las piezas hasta el 24 de abril.

**PRINCIPIO COLLAGE.** Una exposición de obras originales en collage de artistas alemanes contemporáneos se presenta hasta el 22 de abril en la Casa de la Cultura Franz Tamayo con el auspicio del Instituto Goethe.

**"PERFIL 92"**.- Hasta el 23 de abril se exponen en la galería V Centenario del Centro Cultural Español (Hotel Sucre, El Prado), obras inéditas de Edgar Ramiro Mendieta.

**ARTE UNICO.** La nueva administración de esta galería de arte inaugura sus instalaciones con la exposición de obras de Mollie Jackson. La muestra permanecerá abierta hasta el 24 de abril.

**FERNANDO RODRIGUEZ CASAS.** Bajo el denominativo de "Proximidades", este artista presenta sus pinturas en galería Emusa (Av. 16 de Julio 1607).

**EXTRANJERA, YO...?**.- Obra dirigida y protagonizada por Maritza Wilde, compuesta por piezas cortas, se presentará el lunes y martes próximos en el Salón de los Navegantes a las 19:30 (Av. Camacho 1484).

**ARTISTA ARGENTINA.** Martha Tessi Alén presenta una exposición de sus cuadros en el auditorio del Conservatorio Nacional de Música (Avda. 6 de Agosto 2092).

**OBRA PICTORICA.** Las obras de Diego Guzmán de Rojas se exponen en el museo del Colegio San Calixto (Jenaro Sanjinés 701).

**"TIEMPO SUBTERRANEO"**.- Artistas mexicanos exponen obras de pintura, gráfica y fotografía en el Museo Nacional de Arte.

**JUEGOS DIDACTICOS.** Realizados por Efraín Avila se exponen en el salón Vicenta Juaristi Eguino del Museo Tambo Quirquincho.

**"OLEOS"**.- La Comisión Episcopal de Educación y Espacio Portales presentan desde el lunes 20 la exposición de oleos del Hno. Mariano Alike. La inauguración está prevista para las 19:00 y la muestra se mantendrá hasta el 30 de abril (Av. 16 de Julio 1655, Ed. Alameda).

**MARCO.** El artista Marco Rivera presenta una muestra de arte mixto en El Socavón, la Taberna del Arte, hasta el 21 de abril (Av. 20 de Octubre 2171).

**MARIANA MARTINELLI.** Artista argentina, presenta una muestra de sus obras en el salón Arturo Borda de la Casa de la Cultura Franz Tamayo.

Quartocreciente Buscando público para el teatro

El grupo de teatro "Quartocreciente" integrado por cinco jóvenes actores, inició el pasado martes un ciclo que durante este mes repetirá en "El Socavón, la taberna del Arte", con obras breves para escenarios no tradicionales.

Bajo la dirección de David Mondaca, se llevaron a escena "La manía de hablar solo" y "La otra Julia". La primera obra interpretada por Mondaca con el apoyo de Ángel Terceros, es un soliloquio del español Jaime de Armiñang adaptado por Quartocreciente, mientras que la segunda -donde intervienen además Valeria Catoira, Georgina Tejada y Marta Monzón-, es adaptación sobre texto del mexicano Emilio Carballido.

Un viejo payaso es el protagonista de "La manía de hablar solo". Buena la representación de Mondaca que en pocos minutos traduce ante el público los íntimos temores de alguien que siente que va a perder la razón de su vida.

Una carta, la presión del tiempo antes de salir al escenario, el miedo a ser despedido, la ficción de un valor que a solas y por desesperación si se permite, pero también el reconocimiento de sus propias limitaciones, arman la tragedia del "viejo", del que "ha sido muy visto" que bien puede ser un payaso de circo o cualquier hombre que llega al final de su carrera en una sociedad que exige innovaciones. La resolución de la trama, pone en evidencia que muchas veces los temores no son por lo que pueda venir de fuera sino por lo que íntimamente pensamos de nosotros mismos.

Una propuesta ágil, con mucho humor del bueno, pero con ese tinte trágico de quien recoge la realidad del ser humano, esta vez de un matrimonio sin ninguna comunicación.

Mondaca es Ignacio, esposo sumiso y débil de Marta Monzón, quien no siente ningún respeto por su cónyuge. Más que estimularlo, se solaza haciendo evidente su mediocridad, sin imaginar que en sus sueños y fantasías, Ignacio la "mata" pues o la piensa buena, condescendiente y cariñosa o la reemplaza por una mujer fatal.

Como grupo, se nota la conjunción que va logrando Quartocreciente. Catoira, Monzón y Tejada, muy bien secundando a un Mondaca realmente bueno en esta pieza breve.

El público de El Socavón, que colmó la taberna, siguió en silencio las representaciones, aplaudiendo el trabajo de los actores que -característica de este tipo de obras- se pasearon entre las mesas haciendo de todo el lugar un escenario. Este próximo martes, Quartocreciente actuará nuevamente a partir de las 22:00 horas.



DAVID MONDACA

**CINE TEATRO**

**MARTES GRAN ESTRENO**

**MONJE CAMPERO**

UNICO CINE EN BOLIVIA CON SISTEMA DE SONIDO DOLBY DIGITAL SENSURROUND

**¿QUE SUCEDERIA SI PETER PAN CRECIERA?**

DUSTIN HOFFMAN ROBIN WILLIAMS JULIA ROBERTS BOB HOSKINS

UN FILM DE STEVEN SPIELBERG

**Hook**

El Retorno Del Capitan Garfio

EN SIMULTANEO CON: CINE AVAROA (Cochabamba) CINE FLORIDA (Santa Cruz)

Entrega de libro sobre reforma y derecho agrarios en Bolivia

**SANTA CRUZ, 10 (PRESENCIA).** "Manual de Reforma Agraria y Derecho Agrario Boliviano", libro de Serafín Díaz G., fue entregado en esta ciudad por la Universidad "Gabriel René Moreno".

Al acto de presentación de la obra asistieron autoridades universitarias como el rector Jerjes Justiniano; el vicerrector, Silverio Márquez; el decano y el subdecano de la Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales, Rolando Roca Aguilera y Adolfo Aponte Tineo respectivamente.

El autor, experto en derecho agrario reconocido internacionalmente, es profesor de dicha facultad desde hace varias décadas.

El decano Roca ensalzó el esfuerzo realizado por Serafín Díaz y agradeció el aporte a la biblioteca de los universitarios y estudiosos bolivianos, ponderando asimismo su contracción al estudio, cuyas experiencias dijo, ha logrado trasladar a un libro que servirá no sólo a estudiantes sino también a profesores.

**RECONOCIMIENTOS**  
Durante la entrega se destacaron las luchas revolucionarias de Díaz en defensa permanente de la autonomía universitaria durante tiempos verdaderamente violentos y de dictadura.

El decano expresó que este aporte intelectual constituye a su vez un ejemplo, "un verdadero reto para los docentes que deben producir en sus especialidades". Por su parte, el rector Justiniano se refirió a la vocación docente del autor del libro. Abundó en conceptos elogiosos, recordando que Díaz ganó la cátedra por concurso de méritos y examen de competencia.

Artesanía en FENATUR

**Yuni, 10 (PRESENCIA)** primera vez, la Feria del Turismo (FENATUR) en la ciudad de Cochabamba el 22 de abril, presentará tras de la artesanía salteña.

Monolitos, llamas y otros realizados por artesanos sinos asentados a orillas del lago de Yuni, son las que la Alcaldía Municipal está enviando de acuerdo a un compromiso con los artesanos. Si los medios de transporte permitieran, se enviarían también pasacana, fruto dulce en medio del salar en la zona de "Incahuasi". Asimismo "Cristales de sal" que son caprichosas formas de los artesanos del lugar para formar hermosos objetos.

**Guía Tv**

Para la guía completa, consulte "QUINTA PARED" del domingo

MINISERIES	20:00	"Pobre negro"	4	15:00	"Sábados populares"
24:00	"El lute"	2	17:00	"Sábado gigante"	
<b>PELICULAS</b>	09:00	"Castiflas"	11	18:00	"Grandes conciertos de rock"
10:10	"Super cine b/n"	4	18:30	"Cine mundo"	
14:00	"Largometraje"	11	19:30	"Supermatch"	
14:45	"Camino al éxito"	2		"Cosalina"	
16:30	"Tarde de Cine"	13		"El siglo de los cineastas"	
21:00	"Pudo ser una buena idea"	11	20:30	"Rueda de prensa"	
21:45	"Gorilas en la niebla"	13	21:00	"Uno-Dos-Tres"	
22:30	"Cine de la noche"	4	23:00	"El viejo"	
23:00	"Los tiradores"	7	<b>MUSICALES</b>		
<b>PARA NIÑOS</b>	08:00	"Lassie"	11	18:00	"Acento latino"
08:30	"Chiquilladas"	11	17:45	"Telemusica"	
09:00	"Nube Luz"	11	18:00	"Grandes conciertos de rock"	
16:30	"Dibujos animados"	9	22:00	"Festival San Remo"	
	"Biosje Infamul"	6	<b>DEPORTES</b>		
19:00	"El club de todos"	7	12:30	"Solo para record"	
<b>CULTURALES</b>	21:00	"Revista Kurmi"	11	14:30	"Sábado deportivo"
			13	15:00	"Ginnes records"

h día como hoy en la cultura

Instituto Internacional de Integración

11 de abril

Botelho. Nació un día como hoy, uno de los valores más importantes en la cultura...



Botelho Gosálvez. Nació un día como hoy, 11 de abril de 1917 en La Paz. Escritor, novelista, cuentista, dramaturgo, periodista y diplomático...

Rodríguez Márquez. Nació un día como hoy, 11 de abril de 1905 en La Paz. Ingeniero de profesión carpintero mueblista...

Peñaranda de Guillén Pinto. Nació un día como hoy, 11 de abril de 1905 en La Paz. Escritora y profesora. Nació un día como hoy, 11 de abril de 1905 en La Paz...



RETORNO II. Obra del artista Ramiro Mendieta que se exhibe en el Hotel Sucre...

Cines

PERO. 15.30 Tanda Hs. 19.00 EL PADRE DE LA INSTANTE. MEXICO. 15.30 Tanda Hs. 18.30 LOS PEQUEÑOS KARATECAS Y EL MUNDO AL INSTANTE...

Seminario sobre restauración organiza el Goethe

Organizado por el Instituto Goethe, con el auspicio del Instituto Boliviano de Cultura y el Museo Nacional de Arte...

Angela Huckel, directora del Museo Municipal de la ciudad de Munich, estará a cargo del seminario. El programa del mismo, está dirigido a personas profesionalmente capacitadas...

El plan de conferencias incluye los siguientes temas: El Museo Municipal de Munich; El Taller de Restauración; La ciudad de Munich...

La ascensión de María; Técnica de la pintura y materiales; Conservación del soporte del cuadro y de la capa de pintura...

El retablo de la Iglesia San Jorge en Nordling; Un retablo del siglo XV y sus cambios en el siglo XVIII; Reconstrucción del retablo...

El gramófono; Restauración de un óleo de 1927.

El retablo Notherlfer de Mathias Grunewald; Iconografía; Conservación de las tablas en madera; Técnica de pintura y materiales...

Vista conjunta a la Exposición "Restauración y Conservación" en el Museo Nacional de Arte

Almacenaje de obras; El almacenaje del Museo Municipal de Munich, lugar, clima, seguridad, etc.

El transporte de obras. Las personas interesadas en las conferencias pueden inscribirse en el Centro de Restauración del Instituto Boliviano de Cultura...

Concurso de juegos de lógica para estudiantes

En la sala de artesanías del Tambo Quitruñincho (Evaristo Valle esq. Plaza Alonso de Mendoza), se encuentra abierta una interesante exposición de "Juegos para Pensar" elaborados por Efraín Avila...

Efraín Avila Alanes es diseñador de juegos didácticos, poeta, músico y director del Centro Cultural "Kana". Utilizando cañahuecas, sogas, alambres y plástico, ha fabricado una diversidad de juegos que fueron exhibidos en Cochabamba, Sucre, y varias ciudades de Alemania, Suiza, Austria, Italia y Francia...

Los juegos que tienen el denominativo de "Jachay" (palabra aymara que significa aprender, saber o conocimiento), forman parte de la idiosincrasia boliviana. Modelan el pensamiento y conducen a solidificar la personalidad humana...

La lógica que impera en el comportamiento de nuestra sociedad, es una lógica binaria que nos presenta sólo dos probabilidades: el sí o el no, el bien o el mal, el blanco o el negro...

Primeras muestras escritas de castellano serán editadas

Burgos (España), 10 abr (EFE).- El Ayuntamiento de Burgos, ciudad del centro norte de España editará en facsímil las Glosas Silenses y las Emilianenses, consideradas las primeras muestras escritas del castellano.

El propósito de esta edición es un mejor conocimiento de los orígenes de la lengua castellana. El original de las Glosas Emilianenses, escritas en el monasterio rojano de San Miguel de la Cogolla...

Las Glosas Silenses, escritas en el monasterio burgalés de Santo Domingo de Silos, viajarán a España el próximo día 20 para ser exhibidas en el Pabellón de Castilla y León en la Exposición Universal de Sevilla...



Publicación mensual que en su número 88 incluye los siguientes artículos: ¿Qué significa el reajuste del gabinete ministerial?; Huanunt; Renovación sindical con reafirmación antineoliberal; XII Congreso Nacional de Cooperativas Mineras...

Boletín Cultural

Enero de 1992 Número 115

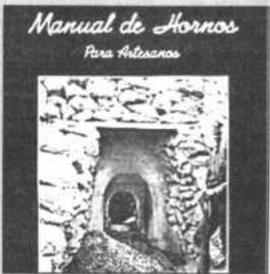


Estructurado en base a artículos de periódicos españoles sobre cultura, Boletín Cultural propone las siguientes notas: La integración de la España perdida; Francisco Ayala considera una tontería calificar como "Encuentro" al Descubrimiento de América...

Socavón CEPROMIN

Segunda época Número 88 Abril de 1992

Auspiciado por la Asociación Alemana para la Educación de Adultos, este manual se convierte en el segundo dedicado a los artesanos. En la introducción, la directora del CIEP anuncia que la publicación tiene los siguientes objetivos: Introducir a los obreros a la comprensión de conceptos científicos...



Manual de hornos para artesanos

Edgar Zapata Gabriela Bellido Centro de Investigaciones de energía y población

Memoria 1990-1991

Presidencia de la República Secretaría General de la Juventud



Historia de la Sociedad Geográfica Potosí

Por: Mery Flores Saavedra En la administración del Presidente Constitucional de la República, Mariano Baptista, el Ministerio de Instrucción Pública, José Vicente Ochoa, recomendó oficialmente la organización de Sociedades Geográficas en el país...

En 1940 (10 de noviembre) fue posesionado un nuevo Directorio a la cabeza de Alberto Berrios. Por oficio fechado el 10 de febrero de 1939, se dirigió al Ministro de Educación, pidiendo la instalación en la Casa de Moneda...

Los trabajos de restauración para instalar en sus reparticiones, museos, observatorio meteorológico, biblioteca, archivo colonial, secciones de arte retrospectivo, mineralogía, tejidos y arqueología.



Vista parcial de la Sala Primera de la Pinacoteca Nacional

Posteriormente se organizaron estas sociedades en Cochabamba y Santa Cruz. Luis Subieta Sagárnaga organizó la Sociedad en Potosí el año 1912. El 6 de agosto de 1913 logró sacar el primer número del "Boletín de la Sociedad Geográfica Potosí"...

Las leyes promulgadas por el General Peñaranda el 5 de octubre de 1940 satisficieron esta petición, habiéndose hecho la entrega de la merituada Casa de Moneda, en acto solemne el 3 de febrero de 1941...

En noviembre de 1940, se constituyó la Mesa Directiva a la cabeza de: Domingo Flores.

Se realizó la Primera Conferencia de Presidentes de las Sociedades Geográficas de Bolivia en noviembre de 1943, fecha en la que se renovó el Directorio bajo la presidencia de Dn. Armando Alba. La presidencia de Alba duró hasta febrero de 1947, fecha en la que dejó en manos del Dr. Flores, los destinos de la Sociedad. El Dr. Flores, fue elegido Presidente en título en noviembre de 1947...

por su retiro definitivo a La Paz. Bajo la administración del Dr. Flores, se entregó al servicio público la Editorial "Potosí" (21 de mayo de 1950) con maquinaria nueva y moderna...

Las demás secciones del Museo fueron: Esculturas, Numismática con tres divisiones: a) maquinaria colonial de madera; b) maquinaria de vapor de Melgarejo; c) troqueles y monetarios. Orfebrería, Museo Mineralógico, Arqueología, Etnografía, Museo Histórico Colonial, Museo Histórico de la República, Museo de Arte Moderno.

Desde 1954, la Sociedad Geográfica y de Historia "Potosí", estuvo a cargo de Dn. Armando Alba, quien desarrolló una labor amplia y fehaciente en el Museo de la Casa de Moneda y la Editorial "Potosí".



Casa Nacional de la Moneda

HISTORIETAS

el detalle que faltaba



Justo y franco



fallutelli



ágata



CRUCIGRAMA DE HOY

Por Luis Campos

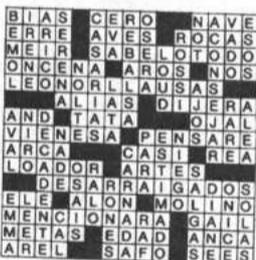
HORIZONTAL

- 1 Ova; sargazo
- 5 Via; arteria
- 10 Mastil; asta
- 14 Arrecife, en Florida, EE UU
- 15 Lavan
- 16 Oviado
- 17 Actriz de Hollywood
- 18 Eva —
- 19 Cantar, en Kensington
- 20 Debilitar; agotar
- 21 Tanto excesivo en futbol
- 23 Loco, en Madison, EE UU
- 24 Nervio; prof.
- 25 Despertar
- 31 Río de Venezuela
- 32 Junte; ligue
- 33 Cantante
- 34 Chucho
- 35 Martínez —
- 36 Nilita
- 37 Solicites
- 38 Cinematógrafo
- 39 Empuñadura
- 40 Se arriesgano
- 41 Pago; abono
- 42 Falta de resolución
- 45 Jerigonza
- 47 Ceniza, en Ashland, EE UU
- 48 Proyectar; bosquejar
- 50 Costumbres;

VERTICAL

- 1 Pertrache
- 2 Director brit. David
- 3 Actor
- 4 Asegurar; apuntalar
- 5 Actriz
- 6 Kippy —
- 8 Emparrillar
- 7 Estudio
- 8 Director al. Fritz —
- 9 En aquí tiempo
- 10 Presumido; presuntuoso
- 11 Aprestar; preparar
- 12 Coche con doble capota
- 13 Actriz — San Juan
- 18 Esquiva
- 22 Actor — Marvin
- 25 Montículo en la playa
- 26 Dos en

SOLUCION ANTERIOR



- 27 Saludable Stan —
- 28 Elevar; ing.
- 29 Cambios de lugar
- 30 Diminuto
- 33 Tanto; lelo; Fam.
- 34 Gran río de Asia
- 35 Actor — Michel
- 37 Trastadable; móvil
- 38 Pipa
- 41 Sobresalto; miedo
- 42 Ignorante
- 43 Atormenta; intranquiliza
- 44 Actor cómico Stan —
- 45 Madera para instr. musicales
- 46 Ramificación; derivación
- 48 Gratificación; esp. Más; ing.
- 49 Reir, en París
- 50 Batracio
- 51 Cercano; ing.
- 52 Orden al jumento
- 53 Estás
- 56 Rad; inglés

El tiempo (boletín meteorológico)

Día sábado 11 de abril de 1992

TEMPERATURAS PRONOSTICADAS

	MAX	MIN
Cobija	31.0	21.0
Riberaita	—	21.0
Rurrenabaque	32.0	20.0
Trinidad	33.0	21.0
S. I. de Velasco	32.0	20.0
Santa Cruz	27.0	20.0
Cochabamba	30.0	12.0
Sucre	24.0	9.0
Camiri	—	19.0
Potosí	—	1.0
Charaña	—	—
Oruro	21.0	2.0
Puerto Suárez	33.0	21.0
Tarija	32.0	13.0
Yacuiba	26.0	16.0
La Paz		
Zona Central	21.0	6.0
El Alto	18.0	3.0

PRONOSTICO PARA HOY

**CIUDAD DE LA PAZ.** Presentará cielo poco nublado a despejado con probables bancos de niebla matinales, temperaturas sin cambio y vientos de dirección variable.

**ALTIPLANO Y VALLES.** Presentarán cielo despejado a poco nublado con probables bancos de niebla matinales y chubascos de lluvia aislados en la tarde, poco cambio de temperaturas y vientos variables.

**BENI Y PANDO.** Presentarán cielo nublado a poco nublado, poco cambio de temperaturas y vientos predominantes del NOROESTE.

**SANTA CRUZ.** Presentará cielo poco nublado a nublado, probables chubascos de lluvia en la tarde, temperaturas sin cambio y vientos del NOROESTE.

TEMPERATURAS PRONOSTICADAS

CIUDAD:	MINIMA:	6.0 °C
	MAXIMA:	21.0 °C
EL ALTO:	MINIMA:	3.0 °C
	MAXIMA:	18.0 °C

MUNDO Institución

Telesistema Boliviano Canal presentó su programación



Carlos Meyer, de YPF, el ministro de Minería Alvaro Rojas, el ministro del Interior Carlos Saavedra Bruno, Carlos Zamora, del Ministerio de Minería.



El alcalde de La Paz Julio Mantilla, el presidente del Concejo Municipal Juan Ajorero, el presidente de La Paz Alfredo Franco Guachalla y el alcalde de El Alto Jaime Reyes.

Con un cóctel de programas, el Telesistema Boliviano Canal presentó su programación para el presente año de esta ciudad, con 2 y representantes de las nuevas series que este canal pasará los próximos meses de reuniones ya se ha actualizado entre las emisoras que es ya con los dos internacionales.

El acto contó con la presencia de autoridades de conocidas por el Estado, de los municipios de La Paz y El Alto y de las casas de la ciudad, que utilizan los servicios de televisión para el pago de la publicidad.

servicios

Teléfonos de urgencia

- PRESENCIA, Tels. 372340-44;  
 DIRECCION NAL. DE INVESTIGACION, Tel. 356124;  
 ESTACION CENTRAL, Tel. 353510 - 352510;  
 BUSCAMOVIL, Central Maestra Tel. 320644;  
 INSTITUTO NACIONAL DE FARMACO-DEPENDENCIA (INIF), Tel. 356484 Atención las 24 horas del día.  
 H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ -  
 RETEN DE EMERGENCIA, Tel. 371233;  
 RETEN DE EMERGENCIA, Tels. 375266 y 371236;  
 TASA Reclamos Tel. 133 Informaciones Tel. 104;  
 SENORITA HORA Tel. 117 y LARGA DISTANCIA EXTERIOR, Tel. 356700. Interior Tel. 101;  
 INFORMES, Tel. 350211;  
 HOSPITAL DE CLINICAS, Maternidad Tel. 376472;  
 TRANSITO, Tel. 371224 y 371220;  
 ASISTENCIA PUBLICA, Tel. 118-376668;  
 MATERNIDAD Tel. 314414;  
 NEUROCIRUGIA, Tel. 320728;  
 PENSIONADO, Tel. 322823;  
 BOLIVIAN POWER Co. Ltda.  
 RECLAMOS, Tel. 354357;  
 BOMBEROS, Tel. 378468 - 378469 - 119;  
 HOSPITAL DE CLINICAS CENTRAL, Tel. 376472;  
 ATENCION DE PARTO DOMICILIARIO, Tel. 376472;  
 RADIO PATRULLA, Tel. 110;  
 AASANA, (Aeropuerto Informaciones) Línea P. 376472;  
 SAMAPA, Tel. 311222;  
 A. T. I. Asistencia Telefonica Inmediata, Tel. 376472

Farmacias de turno (Tel. 366823)

- ZONA CENTRAL.**  
 COLÓN c. Mercado 1328 Edif. Ballivián Tel. 353061  
 HISPANA c. Yanacocha 311 Tel. 375020  
 INGAVI c. Pichincha esq. Ingavi 587 Tel. 328767  
 JUNÍN c. Junín Tel. 329865  
**ZONA SOPOCACHI Y SAN PEDRO**  
 ASPLAZU c. Asplazu 383 Tel. 370520  
 ILLIMANI c. Landaeza 761 Tel. 379419  
 MENENDEZ Y PELAYO c. Menendez y Pelayo 2173 Tel. 362212  
**BETANIA** c. Almirante Grau 594 Tel. 363584  
**ZONA MIRAFLORES**  
 POMPEYA Av. Saavedra 2218 Tel. 340947  
 ANAPURI Av. Simón Bolívar 1910 Tel. 323834  
 NOLLYA c. Estados Unidos 1587 Tel. 322344  
 RIVOLI Av. de las Américas 294 - Villa Fátima Tel. 310333  
**ZONA VILLA COPACABANA Y SAN ANTONIO**  
 VENUS Cruce V. Copacabana y V. San Antonio Tel. 332117  
**SAN FRANCISCO DE BORJA** c. 8 No. 270  
**ZONA CEMENTERIO-BUENOS**  
**TUMUSLA.**  
 BAPTISTA c. Baptista 990 Tel. 326427  
**FUENTE DE VIDA** Av. República 1415 Tel. 376472  
**PAULO VI** c. Tacahua 1422 Tel. 341810  
**SEÑOR DE LA ASUNCION** c. Isaac Tamayo 376472  
**ZONA BELEN Y GRAN PODER**  
**3 DE MAYO** c. Ilampu 1111 Tel. 358070  
**APÓSTOL SANTIAGO** c. Max Paredes 784734  
**ZONA OBRAJES Y ALTO OBRAJES**  
**BEJARANO** Av. 14 de Septiembre esq. 783734  
**JUAN XXIII** Av. del Maestro 972 Alto Obrajes 786593  
**ZONA CALACOTO, ACHUMANI Y BARRIO**  
**PRÁCTICA** Torre 1 - Los Pinos entrada 25  
**COLONIAL** Av. Montenegro 295 - San Miguel  
**ACHUMANI** Av. Gral. García Lanza - c. 10  
**FLEMING** c. Villegas 6893 Irpavi Tel. 786593

Viajes

**LLOYD AEREO BOLIVIANO S.A.M.**  
 La Paz, sábado 11 de abril de 1992  
 INFORMES ADICIONALES A LOS TELEFONOS 367711-12-13  
**LLOYD AEREO BOLIVIANO S.A.M.**  
 TUS PROPIAS ALAS

Informaciones  
 Tel. 367275 - 367276

**Empresas de Transporte interdepartamental e internacional de pasajeros**

**SALIDAS**

A Oruro: todos los días, a las 7:30; 8:00; 8:30; 9:00; 12:00; 13:00; 13:30; 14:00; 17:30; 18:00; 19:30; 20:00; 20:30.  
 A Cochabamba: todos los días, a las 8:45; 9:00; 13:00; 20:00; 20:30.  
 A Potosí: todos los días, a las 20:00.  
 A Montero: todos los días, a las 20:30.  
 A Trinidad: todos los días, a las 17:30; martes y viernes a las 19:30.  
 A Arica: martes y viernes a las 19:30.  
 A Tacna: domingos y jueves a las 19:30.  
 A Llaqagua: todos los días, a las 19:30.  
 A Villazón: todos los días, a las 19:30.  
 A Tarija: martes, jueves y viernes a las 17:00.

Transporte Korilazo Tel. 323810  
 Transporte Aroma Tel. 375449  
 Pullman Nobleza Tel. 361427  
 Pullman Avaroa Tel. 327096  
 Transporte Copacabana Tel. 340461 - 322888  
 Pullman Bolivia Tel. 355854  
 Urus Imperial Tel. 350793  
 Flota El Dorado Tel. 359153  
 Flota San Francisco Tel. 378084  
 Flota Busillos  
 Flota Panamericana  
 Flota Urkupilla  
 Transporte San Lorenzo Tel. 354612  
 Transportes Cinesa Tel. 371119  
 Transportes La Paz Tel. 353214  
 Transportes Cinesa Tel. 328911  
 Transportes La Paz Tel. 361321  
 Transportes La Paz Tel. 377443



En 12:00 horas la posición de los jugadores fue dura. Luego vino el desenlace del conflicto.

# Se solucionó conflicto en The Strongest

Fueron habilitados Mario Ortega y Juan Bernuncio

Ayer al promediar el medio día, fue solucionado el paro que habían decretado los jugadores del primer plantel del Club The Strongest, cuando decidieron enviar una comisión para dialogar con los principales directivos de la institución.

Tres representantes de los jugadores acompañados por el director técnico Juan Farías, se dirigieron a las oficinas del vicepresidente del club, José Lara para solicitarle una reunión, la misma que se llevó a cabo en las oficinas del presidente de la entidad, Martín Peláez.

Luego de hechas las aclaraciones por los directivos y después de un intercambio de ideas, se llegó a un entendimiento, llegando a la solución del conflicto.

Los jugadores decidieron reanudar su preparación en horas de la tarde en el campo de juego del estadio de Achumani, bajo la dirección técnica de Juan Farías y el preparador físico Isaac Alvarez, con miras al encuentro que deben disputar mañana en Santa Cruz, frente a Blooming por el torneo de la Liga del Fútbol Profesional.

Eduardo Angulo, presidente del Comité de Fútbol, expresó su satisfacción por haberse superado el problema, que fue una medida precipitada que asumieron los jugadores, que antes debían haber recurrido al diálogo.

Se aclaró que el directorio se reservará el derecho de poder sancionar a los jugadores que no cumplan con sus obligaciones y demuestren mala gana o falta de voluntad en los partidos, perjudicando al equipo.

### PREPARACION

El director técnico Juan Farías, lamentó que se haya perdido el tiempo con el paro, teniendo un compromiso tan importante como el que se jugará en Santa Cruz ante Blooming. Dijo que habrá que recuperar el tiempo perdido y presentar al equipo en condiciones para dicho partido.

Eduardo Angulo, informó además que se arregló con el jugador Mario Ortega quien fue habilitado ante la Liga para que pueda jugar a partir del próximo partido y que también se aclaró la situación del arquero Juan Bernuncio quien podrá jugar mañana frente a Blooming.

El plantel "atigrado" viajará mañana a Santa Cruz, en el primer vuelo del LAB y Eduardo Angulo presidirá la delegación.



### Faltó diálogo

Se ha comprobado una vez más, que cuando no hay diálogo abierto y sincero los conflictos empeoran. Mientras el presidente, Martín Peláez, pregona que no cederá en su posición, los jugadores se empeñaron en no suspender la huelga. Mañana viaja el equipo a Santa Cruz para jugar contra Blooming.

## Olimpiadas especiales

Las OLIMPIADAS ESPECIALES es proporcionar al deportista un año en una variedad de deportes tipo Olimpiadas, entrenados, a un personal especializado para el desarrollo de la forma física, experiencia y participación en un ambiente de habilidades y amistad con sus compañeros atletas especiales y sus familias.

Las estatales y privadas de modo que entre todos podamos compartir con el discapacitado el entrenamiento, sus actividades y apoyar el trabajo de los voluntarios que pertenecen al Comité Departamental, contribuir a generar mayor comprensión y concientización popular de las necesidades emocionales, morales, físicas, sociales y espirituales de las personas con retraso mental.

UNA DE LAS METAS MAS IMPORTANTES DE LAS OLIMPIADAS ESPECIALES ES AYUDAR A INCORPORAR A TODAS LAS PERSONAS CON RETARDO MENTAL A UNA SOCIEDAD QUE LOS ACEPTA Y LOS RESPETA.

## El partido culminó prácticas para recibir a Real

El primer plantel de Ciclón culminó el primer partido de preparación para recibir este domingo a Real en un nuevo partido de la liga del fútbol profesional correspondiente a la quinta fecha del torneo Luis...

El técnico Juan de la Cruz Kairuz, pese a culminar con entrenamientos semanales, no pudo adelantar la conformación del plantel porque hay algunos jugadores lesionados. Otro lado porque se continúa esperando alguna decisión sobre la nacionalización de los jugadores Carlos Mil-Félix Quinteros, para permitir la inclusión de otros extranjeros en el elenco titular, Luis Manuel Trigo, y a raíz de la infección de su herida ocasionada por el partido jugado en Trinidad y recién este sábado el informe final del médico para saber si juega o no. Lo acompaña Pedro Suheyro que tiene un problema de rodilla y Guimerindo Rueda que no podrá debutar por no haber superado de una contractura muscular.

Estas situaciones obligan virtualmente al técnico albiceleste a un último momento para recién definir el equipo que jugará Real Santa Cruz este domingo.

## Se realiza hoy torneo de natación

Los auspicios de la Asociación Nacional de Natación hoy la última jornada "Apertura", en esta jornada participarán Erwin Erazo, Omar Siles, José Luis Valeriano, Cristian Gómez, Zaballos, Víctor Vaca, Freddy Arancibia, Ricardo Castañón, Oscar Siles, Andrés Molina, Inti Cañizares, Carlos Casanova, Erwin Erazo, Omar Siles, José Luis Valeriano, Cristian Gómez.

Zaballos, Víctor Vaca, Freddy Arancibia, Ricardo Castañón, Oscar Siles, Andrés Molina, Inti Cañizares, Carlos Casanova, Erwin Erazo, Omar Siles, José Luis Valeriano, Cristian Gómez.

## Jornada atlética

En las instalaciones del estadio Hernando Siles hoy y mañana se disputará una atractiva jornada de atletismo. El rol de pruebas es el siguiente:

### ASOCIACION ATLETICA DE LA PAZ CIRCULO DEPARTAMENTAL ATLETICO

#### PRIMERA JORNADA - SÁBADO 11 - ABRIL 92

Hs.	Prueba	Sexo	Categoría
08.30	3000 Mts. marcha	Varones	Men-Juv-May
08.45	Salto triple	Varones	Men-Juv-May
09.00	400 Mts. c/vallas	Varones	Juv-May-Sen
09.30	5000 Mts. planos	Varones	Juv-May-Sen
10.00	Salto alto	Varones	Men-Juv-May Sen.
10.30	200 mts. planos	Damas	Men-Juv-May Sen.
10.50	3000 mts planos	Damas	Men-Juv-May Sen.
11.15	200 Mts. -planos	Damas	Men-Juv-May Sen.
11.30	Lanz. Jabalina	Varones	Men-Juv-May Sen.
11.45	800 mts planos	Damas	Men-Juv-May Sen.
12.00	400 mts. planos	Varones	Men-Juv-May Sen.

NOTA.- Las inscripciones se reciben hasta el día jueves 9 del presente a las 18.00

#### SEGUNDA JORNADA: DOMINGO 12 - ABRIL 1992

Hs.	Prueba	Sexo	Categoría
08.30	5000 mts. marcha	Varones	Men-Juv-May
08.45	Salto largo	Varones	Men-Juv-May Sen.
09.00	PREMIACIÓN Y CLAUSURA GESTIÓN 1992 INAUGURACIÓN ACTIVIDADES TEMPORADA 1992		
11.00	100 mts. planos	Damas	Men-Juv-May Sen.
11.30	800 mts. planos	Varones	Men-Juv-May Sen.
11.50	100 mts. planos	Varones	Men-Juv-May Sen.
12.15	400 mts. planos	Damas	Men-Juv-May Sen.
12.30	3000 mts. c/obst.	Varones	Juv-May-Sen

## Competencia de ski

Este domingo 12 de abril se llevará a cabo la competencia de clasificación en esquí alpino para la temporada 1992, esta competencia no es válida para el ranking de la temporada pero determinará los puestos de partida para las futuras competencias de la temporada. La competencia se realizará en el nevado de Chacaltaya y contará con la participación de más de veinte esquiadores entre primera y segunda categoría varones y categoría damas.

La prueba programada es un Slalom Gigante de 25 puertas en una distancia de 1000 metros lo cual hará un espectáculo de singular atractivo por la velocidad y la

técnica que requerirán los competidores.

El Club Andino Boliviano tiene prevista la organización de 6 competencias que definirán a los campeones nacionales de esquí alpino en la temporada 1992. Dichas competencias se llevarán a cabo a lo largo de los meses de abril y mayo. Para todas estas competencias se invita a las personas interesadas en subir a Chacaltaya a recabar sus pasajes en la secretaria del Club Andino ubicada en la calle México N° 1638. Las movilizadas parten todos los sábados y domingos a horas 8.30 a.m. Mayores informaciones al teléfono 324682.



Entrega de premios. En los salones del Club de la Unión, anoche la Asociación de Automovilismo realizó la ceremonia de proclamación de campeones de la temporada 1991.

**Buena gratificación**, a quien devuelva una billetera negra conteniendo documentación perteneciente a Claudia V. Espinoza Gutiérrez, favor comunicarse con los teléfonos: 366520 - 782466 - 378559 - 376352-54.

Por haber sido extraviado los cheques # 102, 152, 176 los mismos que pertenecen a mi Cta. Cte. # 19674 correspondientes al B.B.A., pido que se ordene no efectuar el pago, retener y anular los mismos.  
Beatriz A. de Alarcón.  
Cta. Cte. 19674

### EMPRESA NACIONAL DE ELECTRICIDAD S.A.

# ENDE

LA EMPRESA NACIONAL DE ELECTRICIDAD S.A. (ENDE) invita a presentar ofertas para:

Suministro de Repuestos para Motores Caterpillar Trinidad

Invitación N° CB 3/92/025

Las Especificaciones correspondientes, pueden obtenerse a partir de la fecha en las oficinas de ENDE en Cochabamba, calle Colombia N° 0-0655;

En La Paz, Av. 16 de Julio, Edificio Cosmos 8vo piso o en Santa Cruz, en la Planta Guaranacachi Av. Brasil y Tercer Anillo, previo pago de \$US 10.- o su equivalente en bolivianos a la cotización oficial del día de adquisición.

Esta invitación se efectúa de acuerdo al D.S. 22678

Los interesados deberán presentar propuestas hasta horas 11:30 del día 18 de mayo de 1992 en las oficinas de ENDE en Cochabamba.

Cochabamba, abril de 1992



YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS  
DIRECCION GENERAL DE EXPLORACION Y EXPLOTACION

## PRIMERA CONVOCATORIA

Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos, convoca a las Empresas o firmas legalmente establecidas, a presentar ofertas para la provisión del siguiente servicio:

Nº. Inv. Pública

Descripción

508-92

SERVICIO DE MONTAJE AMPLIACION PLANTA DE GAS SAN ROQUE

Los pliegos de especificaciones cuyo valor es de Bs 25.00 (VEINTICINCO 00/100 BOLIVIANOS.-), pueden ser obtenidos en la Secretaría del Distrito de Materiales de la Dirección General de Exploración y Explotación, ubicada en el Km. 2 1/2 antigua carretera a Cochabamba, teléfono 34-7336 interno 20; a partir del día viernes 10 de abril de 1992.

Las propuestas se presentarán en sobres cerrados y lacrados, en la misma secretaria hasta horas 10:00 a.m. (Diez de la mañana) del día viernes 8 de mayo de 1992. Las ofertas serán abiertas el mismo día a horas 14:30 p.m.

Santa Cruz, 10 de abril de 1992

... 92  
... todos, contigo  
... TIEMBRE  
... S.R.L.  
... 22510 - 22513  
... 291  
... A VENTA UN  
... MANAMENTE DE  
... PA Y OTROS  
... ADOS CON LA  
... DEL CUERO.

Copa Libertadores

# Sólo falta definirse una plaza para segunda ronda de la Copa

**QUITO, 10 (AP)** - Con la clasificación de Defensor de Uruguay a costa de Sol de América de Paraguay, ya se conocen 15 de los 16 equipos que disputarán la segunda ronda de la Copa Libertadores de América y solo falta definirse una plaza a la que aspiran los venezolanos Marítimo y ULA-Mérida.

Defensor se clasificó anoche al empatar sin goles con Sol de América y asegurarse el tercer lugar en el Grupo 5, el único donde se han jugado todos los partidos.

Sol de América y Defensor sumaron cuatro puntos cada uno, pero los uruguayos tuvieron mejor diferencia de goles.

ULA, campeón venezolano, se jugaba esta noche la clasificación ante Barcelona en Guayaquil. Un empate le bastaba para pasar a la segunda ronda. Pero si pierde, deberá disputar un partido de desempate con Marítimo.

Tanto ULA como Marítimo tienen cuatro puntos. Cuando hay empate en puntos entre equipos de un mismo país, se juega un partido adicional.



El presidente de Argentina, Carlos Menen, dominando la pelota, momentos antes de participar en un partido de fútbol con oficiales y alumnos del Colegio Militar. (Telefoto Reuters).

Fútbol peruano

## Hoy comenzará el campeonato 1992

**Lima, 10 abr (EFE)**.- El fútbol peruano pondrá el balón en juego mañana, sábado, al comenzar el torneo de liga de 1992, con un partido adelantado, en Lima, de ocho previstos para la primera jornada.

La máxima competición futbolística local, denominado torneo Descentralizado, se inicia tras superar una serie de conflictos, controversias, marchas y contramarchas a lo largo de más de un año y que en determinado momento estuvieron a punto de desembocar en un cisma en esta disciplina.

La decisión de la Federación Peruana de Fútbol (FPF) de reducir a 16 el número de equipos en la primera división, que hasta el año pasado estaba integrada por 44, originó el descontento y la resistencia de los clubes de provincias, que se consideraron perjudicados por el drástico recorte.

Durante los momentos más difíciles, representantes de los 16 clubes que lograron su permanencia en la máxima división durante el torneo de 1991, que fue clasificatorio, acusaron a los reclamantes de apelar a la injerencia de políticos para lograr su permanencia en primera.

La pugna encontró una salida en marzo pasado cuando la FPF decidió que los equipos eliminados disputaran un torneo a desarrollarse en diversas zonas del país, que le otorgaría a su campeón la posibilidad de jugar la liga en la que se luchará por la segunda plaza para la Copa Libertadores de 1993.

Los 16, agrupados en la Asociación Deportiva de Fútbol Profesional (ADFP), aceptaron la propuesta al considerar que el torneo zonal venía a ser como una segunda división y que no interferiría con el Descentralizado.

El Deportivo Municipal de Lima, y el Melgar FC, de Arequipa, segunda ciudad del país, serán los encargados de abrir el torneo mañana, en el Estadio Nacional de esta capital.

Otros siete partidos se disputarán el domingo en Lima y diversas ciudades de Perú.

De los 16 competidores, ocho son limeños y otros tantos provincianos. Sporting Cristal, Sport Boys, Universitario, Defensor Lima, Alianza Lima, San Agustín, Deportivo Yurimaguas y Deportivo Municipal, son los capitalinos mencionados de acuerdo a la ubicación que ocuparon en el torneo de 1991.

Los conjuntos del interior son el Alianza Atlético de Sullana, Universidad Técnica de Cajamarca (UTC), Carlos Mannucci de Trujillo, León de Huánuco, Unión Minas de Cerro de Pasco, Melgar FC de Arequipa, Cienciano del Cusco y Colegio Nacional de Iquitos (CNI).

Los tres primeros pertenecen a ciudades del norte peruano, los dos siguientes a localidades del centro del país, los otros dos al sur y el CNI al oriente.

## Defensor hizo su negocio para seguir en la Copa

**Montevideo, 10 abr (EFE)**.- La prensa uruguaya afirma hoy que el campeón del fútbol de este país, el Defensor, hizo su negocio al empatar 0-0 a domicilio con el paraguayo Sol de América, un resultado que le da el pase a la segunda fase de la Copa Libertadores de América.

El paraguayo Cerro Porteño, con 9 puntos, venció en el grupo V de la primera fase de la Libertadores, mientras que el uruguayo Nacional fue segundo, con 7; y Defensor y Sol de América sumaron 4 puntos, pero el uruguayo se clasificó por mejor diferencia de goles.

Defensor se aferró a la Copa con uñas y dientes" titula "El País", que agrega que "con un planteamiento defensivo correcto, el equipo uruguayo se aferró con uñas y dientes a la copa para lograr su clasificación".

"El equipo uruguayo entró a empatar y salió contento, por mejor saldo de goles Defensor sigue en la copa", afirma "La Mañana", que agrega: "El partido fue malo, con muchos pelotazos y el empate el resultado lógico".

"Defensor consiguió su objetivo: igualó y sigue adelante. Newell's de Argentina o Universidad Católica de Chile serán sus rivales", afirma "El Observador Económico".

"Fue un partido con pocas opciones de gol, pero Defensor consiguió lo fue buscar y sigue en carrera", agrega el matutino.

"Defensor hizo su negocio y se clasificó", señala "La República" y afirma que "lo logró jugando su partido, con marcaje férreo, sin dar ventajas y bajando todos sin pausa".

La prensa uruguaya coincidió en destacar al portero del Defensor, Claudio Bizza, y al delantero centro Ricardo Dos Santos como los mejores jugadores del campo.

Si los equipos son de dos países, entonces se tiene en cuenta la diferencia de goles, como ocurrió con Defensor y Sol de América.

Si bien ya se conocen casi todos los clasificados, todavía resta por definirse la posición final de los equipos en cuatro de los cinco grupos, por lo que no se sabe a ciencia cierta cuáles serán los rivales de la segunda ronda.

Esta noche se aclarará el panorama con cuatro partidos que definirán las posiciones en otros tres grupos.

Después de los partidos de esta noche, solo faltará definirse la situación en el Grupo 2, donde hay un encuentro esta noche y dos la semana que viene.

Los equipos clasificados hasta ahora son:

- Grupo 1: Newell's, San Lorenzo, Colo Colo y Universidad Católica.
- Grupo 2: Bolívar, Sao Pablo y Criciuma.
- Grupo 3: Barcelona y Valdez.
- Grupo 4: América, Atlético Nacional y Sporting Cristal.
- Grupo 5: Cerro Porteño, Nacional y Defensor.

Tenis-Amelia Island:

## Sabatini, segunda cabeza de serie, a cuartos de final

**Amelia Island (Florida, EE.UU.), 9 abr (EFE)**.- La argentina Gabriela Sabatini, segunda cabeza de serie del torneo femenino de tenis de Amelia Island, dotado con 350.000 dólares, se clasificó para los cuartos de final al vencer a la estadounidense Kathy Rinaldi por 6-0 y 6-3.

Las cuatro primeras cabezas de serie del torneo lograron hoy el pase a los cuartos de final. Antes que Sabatini, defensora del título, lo consiguieron la alemana Steffi Graf, primera preclasificada, y las españolas Arantxa Sánchez Vicario y Conchita Martínez, tercera y cuarta favoritas, respectivamente.

Graf venció a la holandesa Brenda Schultz por 6-2 y 6-2, mientras que Sánchez Vicario se impuso a la argentina Inés Gorrochategui por 6-0 y 6-2 y Martínez derrotó a la italiana Sandra Cecchini por 6-2 y 6-0.

- Resultados de la jornada (octavos de final):

- Steffi Graf (ALE, 1) venció a Brenda Schultz (HOL, 10), por 6-2 y 6-2.
- Gabriela Sabatini (ARG, 2) a Kathy Rinaldi (USA), 6-0 y 6-3.
- Arantxa Sánchez (ESP, 3) a Inés Gorrochategui (ARG, 16), 6-0 y 6-2.
- Conchita Martínez (ESP, 4) a Sandra Cecchini (ITA, 11), 6-2 y 6-0.
- Lella Meschi (Georgia, 7) a Patty Fendick (USA, 12), 6-2 y 6-2.
- Zina Garrison (USA, 8) a Natalia Zvereva (CEL, 9), 6-3 y 6-1.

Básquetbol

## Nueve países participarán en sudamericano de clubes

**Montevideo, 10 abr (EFE)**.- El Campeonato Suramericano de Clubes Campeones de Baloncesto, que se disputará entre el 25 de abril y el 3 de mayo en Montevideo, contará con la participación de equipos de nueve países, anunciaron hoy a EFE portavoces de la organizadora Federación Uruguaya de Baloncesto (FUB).

En el torneo tomarán parte representantes de todos los países suramericanos, a excepción de Paraguay. La lista de participantes está formada por GEPU de San Luis (Argentina), Ingavi (Bolivia), Ravelli Franca (Brasil) -último campeón sudamericano-, Valle del Cauca (Colombia), Petrox (Chile), CNB (Ecuador), Deportivo Arequipa (Perú), Eligón (Uruguay) y Marinos de Oriente (Venezuela).

La Liga brasileña finaliza la próxima semana y en caso de que el campeón sea un equipo diferente al Ravelli Franca, también se clasificará para el torneo.

Los participantes en el suramericano se dividirán en dos grupos y los dos primeros de cada se clasificarán para la segunda fase, en la que se enfrentarán todos contra todos, pero sin repetir los partidos de la ronda de clasificación; los dos primeros de la segunda fase se enfrentarán en la final.

La Comisión Nacional de Educación Física del Uruguay anunció a la FUB su deseo de realizar exámenes antidopaje durante el torneo, y los organizadores aguardan una respuesta de la Confederación Suramericana de Baloncesto (CONSURBASQUET) y de la Confederación Panamericana (COPABA) sobre el reconocimiento internacional de los laboratorios en los que se realizarán los análisis para saber si pueden hacerse aquí o si las muestras deben ser enviadas al extranjero.

Según prensa paraguaya

## Triste despedida de Sol de América

**Asunción, 10 abr (EFE)**.- El campeón paraguayo, Sol de América, ha tenido una triste despedida en la Copa Libertadores al igualar anoche sin goles con el Defensor uruguayo, señala hoy, viernes, la prensa de Asunción, que lamenta la incapacidad del equipo guaraní para superar sus propias limitaciones.

"El campeón quedó fuera de la Libertadores", titula en contraportada del diario "Hoy", que agrega que "un magro empate sin goles marcó anoche el fin de la carrera copera de los solenses".

En páginas interiores el mismo diario comenta que "el Defensor montevideano hizo honor a su nombre" para sacar un resultado que le clasifica para la siguiente etapa del torneo, mientras que el Sol de América parecía un principiante, con sus hombres perdidos en la cancha, incapaces de hacer un juego coherente".

El partido, jugado en el estadio "Pablo Rojas" del Club Cerro Porteño, en Asunción, "fue malo, sin acciones futbolísticas resaltantes, con balones que recorrian el campo de juego sin fin ni son, maltratados con rechazos presurosos", agrega uno de los comentaristas del citado matutino.

Para "ABC Color" el encuentro Sol de América-Defensor resultó "un cero redondo como el sol", porque "la inoperancia alejó al campeón paraguayo del sueno de la clasificación".

"Los 'danzarines' bailaron lento y sin imaginación", perdiendo en Asunción "la ilusión forjada en Montevideo", donde ganó tres de los cuatro puntos América en la Copa".

El diario "Noticias" titula: "Sol hizo poco honor a su condición de campeón, cerrando una campaña sin glorias y con penas". La prensa local pública también las quejas de jugadores y miembros de la dirección técnica folseniense respecto a la actuación del árbitro chileno Hernán Silva, quien fue calificado de "mal juez".

Según "Hoy", Silva "permitió que el equipo visitante perdiera todo el tiempo que quería y cometiera infracciones excesivamente fuertes sin sacar siquiera una tarjeta amarilla".

Los directivos del Sol de América criticaron a la Confederación Suramericana de Fútbol (CSF), que, según ellos, "ya tenía escrita la eliminación del campeón paraguayo".

"El árbitro vino con un librito fijo. No cobró dos penales, uno en la primera etapa y otra ya casi al final del juego, y eso ya lo dice todo", dijo el presidente del Sol de América, Juan Manuel Glani.

En el grupo V lograron su pase a segunda fase del torneo el subcampeón paraguayo, Cerro Porteño, y los uruguayos Defensor y Nacional.



Los integrantes del equipo de Bielorrusia, aguardan el momento de la largada de la 49 Vuelta Ciclista del Uruguay en la que participarán los pedalistas uruguayos, brasileños, argentinos, peruanos, rusos y bielorrusos. (Telefoto Reuters).



Dirigentes y jugadores del Club Ingavi visitaron ayer al CORDEPAZ. Jorge Monje, para solicitarle ayuda económica para el torneo sudamericano de básquetbol que se realizará en los próximos meses. Monje prometió su respaldo al equipo paraguayo.

## Club Ingavi asistirá a torneo sudamericano después de 2

Ingavi, equipo de básquetbol de La Paz, después de haber asistido a un torneo sudamericano de clubes campeones de América internacional, que reunirá a la mayoría de los clubes del área, se llevará a cabo en Montevideo del 25 al 30 de abril.

Ingavi ya confirmó su participación y la delegación, con 15 personas, partirá a la sede del certamen el 22 de abril.

Ayer, dirigentes de Ingavi se reunieron con Jorge Monje, presidente de CORDEPAZ, con el objeto de solicitar una ayuda económica para poder solventar parte de los 13 mil dólares que costará la participación.

Jorge Monje, a tiempo de desear éxitos a Ingavi, señaló que la institución que dirige aportará económicamente para que el equipo pueda asistir a esta competencia internacional dignamente al básquetbol boliviano.

La última cita internacional a la que asistió el Club Ingavi fue el sudamericano que se realizó en Brasil en noviembre de 1991.

Los equipos que obtengan los dos primeros puestos en Montevideo serán los representantes del área al mundo del deporte.

Según Fernando Torrico, presidente de Ingavi, el equipo tiene muchas pretensiones en el mencionado torneo, ya que los participantes son de alto nivel técnico, pero también de mucha experiencia y además solicitarán para que Bolivia el 90 se presente en el próximo torneo sudamericano.

Antes de su viaje a Montevideo, Ingavi participará en un torneo internacional en la ciudad de Tarija, donde participará el equipo de Olimpio Santiago del Estero, la selección de Tucumán, Argentina, CODETAR e Ingavi. Esta competencia, denominada Jaime Paz Zamora", se realizará del 13 al 15 de abril en el estadio efemérides de Tarija.

La delegación que participará en ambos torneos es encabezada por el Presidente Fernando Torrico; delegados: Max Eduardo Álvarez, DT: Erlan Ortecho. Jugadores: Roberto Gómez, Jhon R. Paredes, Jorge Quinteros, Ricardo Covarrubias, Humberto Rodolfo Cabrera, Leandro Salazar, Heriberto Lema, Yván Marco Vargas.

## Eligieron nueva dirección en el Club Municipal

El Club Municipal, ayer, eligió a su nueva directiva para los próximos meses. Los miembros de la directiva anterior, que fueron los destinos de esa entidad por el periodo 1992-1993, fueron: Presidente Fernando Torrico; delegados: Max Eduardo Álvarez, DT: Erlan Ortecho. Jugadores: Roberto Gómez, Jhon R. Paredes, Jorge Quinteros, Ricardo Covarrubias, Humberto Rodolfo Cabrera, Leandro Salazar, Heriberto Lema, Yván Marco Vargas.

El presidente electo manifestó que su directiva tiene como objetivo trabajar principalmente por la niñez y en especial en el mes de junio realizarán un campeonato interclubes en donde elegirán a los jugadores sobresalientes para costearlos en la escuela de fútbol de Municipal. La nueva directiva, dijo Soliz, en alimentación, atención médica y borbos de deporte. Según el nuevo presidente la escuela será la base para el desarrollo del deporte paceño. Similar trabajo realizaron en años anteriores.

Respecto al primer equipo de fútbol que jugará en esta división de primera "A", se conoció que ese torneo se jugará con elemento nacional y tratarán, en lo posible, a los jugadores de las distintas poblaciones yungeñas.

La posesión de la nueva directiva se llevará a cabo el día martes 14.



Ejecutivos y trabajadores de la Alcaldía de La Paz eligieron ayer a su nueva directiva del Club Municipal. El nuevo presidente es Miguel Ángel Soliz, quien, en nombre de su directiva, prometió trabajar por la niñez paceña.

## Hoy inauguran campeonato gráfico de fútbol de salón

En el polifuncional del Barrio Gráfico "Santiago de Los Ríos" se hoy el campeonato de fútbol de salón "Senior Gráfico 92", organizado por la Federación Gráfica Boliviana.

La inauguración del mencionado torneo está prevista para las 13.30 horas de la primera fecha es el siguiente:

- Hs. 14.40 Deportivo Urquiza vs. Club Deportivo "A"
- Hs. 15.30 Club Los Amigos vs. Inspiración Cards
- Hs. 16.20 Deportivo "CIMA" vs. C.O.D. La Paz
- Hs. 17.10 FEGRABOL vs. Editorial UMSA.

## Moda en alpaca



Conozca por dentro el Palacio de Gobierno



Reportaje especial al Palacio de Gobierno, en el que han sido realizadas relaciones para devolverle su esplendor original.

Foto: central

Bolivia en la Expo 92

Huevos de Pascua

Cuidado de la piel



FIAMBRES Y EMBUTIDOS DE POLLO

# LINEA DORADA



JAMON •  
MORTADELA •  
ENROLLADO •  
PATE DE POLLO •  
CORTES ESPECIALES •  
PREELABORADOS •

Distribución en todo el país

Desde hoy en...



# ARQUITECTURA, DISEÑO Y DECORACION.

- LA MAS VARIADA Y ELEGANTE LINEA DE MUEBLES.
- EXCLUSIVOS DISEÑOS PARA SU HOGAR U OFICINA.
- CON LA CALIDAD Y PRESTIGIO DE OCCIDENTAL BOLIVIA.
- FINOS ACCESORIOS DECORATIVOS IMPORTADOS.
- ADEMAS, ASESORIA DE EXPERTOS EN DECORACION DE INTERIORES.

VENGA, CONOZCA Y APRECIE TODO LO QUE BOLIVIA DESEABA EN SU INTERIOR.

**Ocidental**  
Bolivia S.R.L.

**Equus**

**KITCHEENS**

**SPORT**



PORQUE EL GUSTO EN DECORACION, ESTA EN SU INTERIOR.

Teléfono: 340511 - 372368 - 334619 - 375745.

## Sugerencias de comida para los días de vigilia

En ocasión de conmemorar la Semana Santa, que recuerda el retorno de Jesús a la vida después de la muerte la Iglesia Católica invita a todos sus hijos a celebrar la Resurrección del Señor.

La Vigilia Pascual es estar en ayuno de la celebración litúrgica así como también en ayuno del retorno de Dios. Durante esos días y comenzando el ayuno de 40 días y 40 noches que Jesús realizó, se recomienda ayunar o no comer carne para solemnizar lo espiritual y sentirnos más cerca de Dios.

El Baccalao y cualquier otro pescado con pielas acollumbrados en los días de vigilia. Nosotros vamos a agregar unas recetas más al respecto de la comida de Cuarentena.

### BACALAO A LA BENEFACTIVE

**Ingredientes:**  
1/4 kilo de bacalao, frito en agua fría por dos horas, 2 dientes de ajo picados - 1/4 kilo de papas cocidas - 100 gramos de crema de leche - 1 diente de ajo picado - sal - pimienta y nuez moscada. Maiz y queso o manteca.

**Preparación:**  
Haga hervir el bacalao, escúrralo, quítale las espinas si las tuviera. Pásalo por la moladora o picadora. Poner el bacalao molado dentro de un recipiente sobre el fuego, agregarle el ajo picado y apégalo a fuego medio. Revolver con espátula de madera, agregar el aceite bien caliente poco a poco. Añadir la papa, condimentar con sal, pimienta y nuez moscada y añadir la crema de leche. Colocar esa preparación en moldes individuales amarrados con hilo o en un giramo. Aisar la superficie, espolvorear con pan rallado y tostar con la máquina o manteca.

## BODY & SOUL



health and fitness studio

Edificio Belisario Salinas (entre Av. 6 de Agosto y 20 de Octubre) Mezzanine local 11.  
Teléfono: 356727

De Emma Millan Rivas.

# Ver a potente

Comparte con nosotros el ritmo, el entusiasmo y la energía en nuestras clases de ejercicios aeróbicos, yoga, danza y Jazz moderno para niños y adultos.

**Instructores profesionales!!**

**HORARIO ELECCION**

## Posemos Semana Santa haciendo algo divertido



Huevos de Pascua pintados a mano

La época de Semana Santa coincide en todos los países del hemisferio norte con la llegada de la Primavera. La costumbre es esconder huevos de Pascua para que los niños y también los mayores los encuentren, es una tradición europea que celebra el adelantamiento de una nueva vida. Los huevos simbolizan la felicidad y la alegría que trae consigo la Primavera.

En nuestro medio también se ha adoptado la costumbre de esconder huevos de chocolate o pintados, el domingo de Pascua. Aquí le damos sugerencias para pasar un momento divertido en familia pintando huevos.

### ¿COMO LOGRAR HACER LOS HUEVITOS DEL GRABADO?

En primer lugar y para no causar desastres haga endurecer los huevos. Para realizarlos, utilice colorantes naturales (que los consigue en cualquier farmacia) o los que se usa para los comidos.

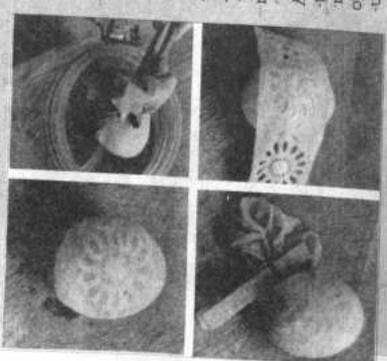
En una taza de agua eche 4 ó 5 gotitas de colorante y una cucharita de vinagre. El vinagre sirve para mantener firme el color.

Puede lograr los efectos decorativos del grabado utilizando una tira de encaje o una tira de los plásticos de papel que se utilizan para adornar fiestas. También puede usar ligeros autoborradores como por ejemplo esmaltes, lápiz, jeringas y números. Para obtener el huevo con pequeños dibujos, utilice reforzadores de hojas de carpeta.

Puede lograr efectos simpáticos con hojas naturales y todo lo que esté al alcance de su imaginación.

### PROSEMIENTO

1.- Envolver el huevo en la tira de encaje.  
2.- Introducir dentro de una ma-



da nylon vieja y sujetarlo con un granchito de ropa.  
3.- Sujetar el huevo dentro del frasco que contiene el tinte por unos minutos.  
4.- Luego de dejar secar, quitarle el pedazo de encaje o cualquier otro elemento que haya utilizado.

### HUEVITOS VACIOS PINTADOS A MANO

Para pintar los huevitos le sugerimos utilizar cualquier tipo de témpera y el diseño que usted elija. Aquí le enseñamos la técnica de cómo vaciar los huevitos y conservar la decoración intacta.

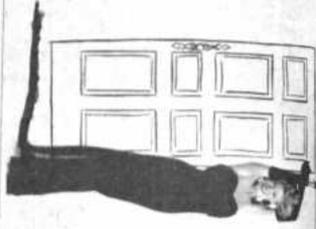
### FORMA DE HACER:

1.- Con una aguja, hacer un hueco a cada extremo del huevo, asegurándose que penetre lo suficiente como para romper la yema.  
2.- Soplar despacio por uno de los extremos para que el huevo salga por el otro.  
3.- Lavar bien la cáscara debajo del chorro de agua.  
4.- No botar el huevo ya que éste puede usarse en revueltos o tortillas.



# Ingrese a la Guía de compras

Ahora en La Paz, el Suplemento Hogar de Presencia te ofrece una puerta abierta a las ofertas especiales de compras. Para la belleza y el cuidado de tu piel **MEILLU SRL** pone a tu disposición una experta que te hará un diagnóstico GRATUITO del tipo de tu piel y te aconsejará qué productos usar. Por su parte, joyería **NANTUA** te ofrece joyas con diseños exclusivos en oro y plata a precios competitivos.



## Efectivo producto contra la celulitis

La celulitis es una de las mayores preocupaciones de la mujer en cuanto a la apariencia de la piel. Lo que conocemos popularmente como celulitis es una acumulación de células grasas y un exceso de agua usualmente en los muslos, caderas, glúteos y brazos.

"Cellulite Very Intensive Beauty Treatment", es una fórmula altamente especializada de los productos de Elizabeth Arden, que ayuda a suavizar la apariencia esponjosa y desaparece que la celulitis produce en el cuerpo. Se trata de una gelatina transparente y tecnológicas que al ser masajeada en la piel se rompen liberando celulíplex, que es un micro-complejo de aminoácidos, proteínas y extractos botánicos.

Debe usarse diariamente en unión a una dieta adecuada y ejercicios aeróbicos que mejoren la circulación de la sangre.



## Perfumarse es un arte

El incienso constituyó la primera forma de fragancia. Los egipcios fueron los pioneros en la elaboración de perfumes y los hebreos durante su cautiverio en Babilonia aprendieron a conocer y apreciar los perfumes que los usaban en los poblados llamados Gassse. Sin embargo, el perfume se perfeccionó en Francia en un sofisticación. La fragancia es creada para proyectar un estado de ánimo o una personalidad.

Red Door es un elegante bouquet de flores esenciales fuertes. La esencia principal proviene de una exótica orquídea oriental. Las notas finales dejan una sensual impresión de maderas, vetiver y miel. Fue diseñado para la mujer de hoy, segura, energética, glamorosa, con estilo propio y un alto sentido de moda.



## Para tener una piel siempre joven

En la batalla contra el envejecimiento de la piel, los laboratorios de Elizabeth Arden han desarrollado muchos estrategias pero el mayor éxito lo tuvieron al lanzar el producto más importante de toda su historia: "Ceramide Time Complex Capsules". Este es un tratamiento sin precedentes para tener una piel siempre joven. Algunos le llaman bombujas de belleza, sáltilas de juventud, o células filiformes. Pero... lo cierto es que Ceramide Time Complex Capsules es una de las más potentes y poderosas formas de tratamiento para el cuidado de la piel.

Todas estas cosméticas se pueden encontrar en MEILLU SRL, Ave. 16 de Julio 1615



## Brazales y aretes de plata

Los podómetros "mantillar", "kobar", y granitar", son términos que se utilizan en la orfebrería para describir ciertas técnicas en la fabricación de joyas. En el gráfico se puede ver brazales o pulseras que han sido hechos a base de esos procesos. Ladrar equivale a tallar, mientras que granitar significa aplicar el brillo de la plata o el oro. La técnica de mantillar, como el término lo indica, produce el efecto de pequeñas "abolladuras". Todas estas joyas han sido hechas a mano en plata 950.



## Anillos de oro y piedras preciosas

Piedras preciosas, como esmeraldas, brillantes y rubís, han sido utilizadas en los diseños de estos anillos hechos a mano en oro de 18 kilates. También se han usado piedras semi preciosas como el onix y la moldavita. Todas estas joyas llevan el sello de garantía que acredita la autenticidad del oro y de las piedras.

Estas joyas las puede encontrar en Joyería NANTUA: Unicentro El Palo, Ave. Arce.



# Tu libro

de la semana

## LA CONSPIRACION DEL JUICIO FINAL

De: Sidney Sheldon  
Editorial: EMECE  
385 pgs.  
Bs 89.-



Sidney Sheldon es el maestro indiscutido de la literatura de entretenimiento. LA CONSPIRACION DEL JUICIO FINAL es uno de sus libros más ingeniosos y sorprendentes. Un oficial naval es designado para investigar el accidente de un globo meteorológico en los Alpes suizos. Debe descubrir e interrogar a todos los testigos. La investigación se convertirá en un aterrador viaje hacia lo insondable. Su pasado sale a luz, porque su mujer no puede corresponderle, porque sus amigos se convierten en sus enemigos, porque el mundo no debe conocer jamás el increíble secreto protegido por una desconocida figura leal.

Sidney Sheldon ha creado un thriller sin respiro que es, a la vez una conmovedora historia de amor. Un extraordinario Best Seller.

Galería El Paseo, Ave. 6 de Agosto 2534

# MÚSICA

## EL CONCIERTO DE LOS TRES TENORES PARA SU HOGAR

Pedro Domingo, José Carreras y Luciano Pavarotti  
Casete SELLO EMI  
PRECIO: \$5.27

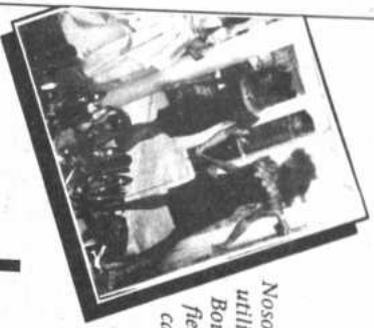


Los héroes de Caracalla, Plácido Domingo, José Carreras y Luciano Pavarotti, nuevamente reunidos en esta espléndida selección de obras que incluye "Vestí la Giubba", "Reconquista Armonía", "Nessun Dorma", "Celeste Aida", "O Paradiso", "Aria de la flor", y otros grandes números.

STEREO FIVE, Av. Mael Santa Cruz 2150  
Edificio Presencia, Galería Esparanza, Local 5

# EXCLUSIVIDAD

Es la palabra clave que buscamos para podemos identificar del resto.



Nosotros somos profesionales para utilizar esta palabra. En nuestra Boutique encontrará vestidos de fiesta, de 15 años, ropa sport, y calzados de las mejores marcas.

Acérquese a nosotros en:

## Le Moriel

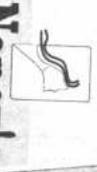
Ropa fina y exclusiva  
Socabaya Esg. Mariscal Santa Cruz, Galería Hanadi, Local 17  
Teléfono: 359950 La Paz - Bolivia

# Los rayos solares crean reacciones en la piel

Eliminar las manchas, controlar el acné y atenuar las arrugas...

... YA es posible garantizarlo en Bolivia con la atamada línea M.D. Formulations

Distribuidor Exclusivo para Bolivia

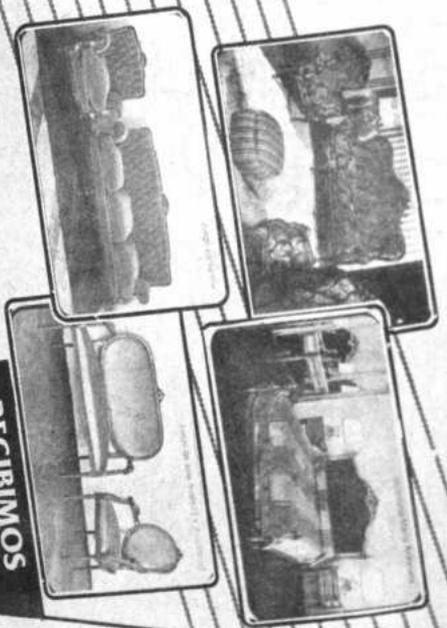


**Nancy's**  
CENTRO DE ESTÉTICA



Julio C. Patiño 1548  
San Miguel Shopping VIP  
Local 4 - Tel. 790976

# Arte y estilo en muebles y decoraciones

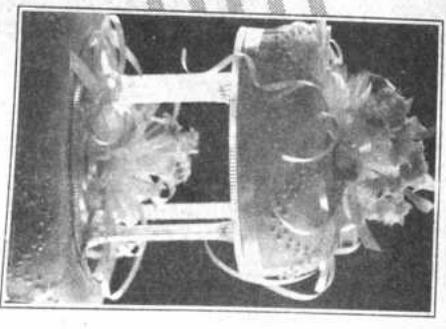


RECIBIMOS PEDIDOS

Av. Montes 679 - Tel.: 327356 - Casilla 11131 - La Paz-Bolivia

# Deliciosa tentación!!

Pastelería fina, deliciosos bocadillos, empanadas, queques, galletas, gran variedad de tortas para matrimonios, cumpleaños, bodas, promociones y todo tipo de eventos. Aceptamos pedidos



## Pastelería Danubio

Av. 6 de Agosto Nº 2821 (Edif. Clínica Alemana), Casilla 4168

# Un fenómeno llamado turismo



El tiempo libre es sin duda una necesidad del hombre. El ordenado uso de este tiempo es parte importante de la vida familiar y del hogar. El turismo al ser uno de los principales fenómenos del tiempo libre es sumamente importante desde el punto de vista humano.

Hoy en día la esfera del turismo no sólo abarca el tiempo libre. El turismo de negocios es parte importante de este fenómeno, que después de la industria automovilística y la petrolera es la industria más importante en el mundo.

Esta sección se dedicará a fomentar una comprensión global de la industria turística con su consiguiente problemática nacional e internacional.

Igualmente será una guía semanal sobre destinos en nuestro país y en el exterior. Es decir comprenderá también la oferta turística disponible, incentivando el turismo interno con detalles prácticos como precios estimativos, etc.

La demanda turística a o desde Bolivia será también permanentemente analizada. Las tendencias y los problemas que afrontan tanto los turistas nacionales como extranjeros será valiosa información para el lector, turista potencial.

Al iniciar esta sección es oportuna una definición del término "turismo", al igual que algunos datos estadísticos para comprender la correcta dimensión de esta industria.

El término turismo deriva del sustantivo francés "tour" que significa movimiento circular y del verbo "tourner" que quiere decir girar alrededor.

Estos términos fueron usados inicialmente por los ingleses en el siglo XVIII para describir el Grand Tour por el continente europeo. La palabra "turista" indica a la persona que hace el "tour". Del idioma inglés esta palabra fue después adoptada a otros lenguajes, al igual que el término turismo.

Posteriormente, por necesidad en los ajustes estadísticos, la ONU adoptó la siguiente definición para el término "turista": una persona que viaja por diversión, razones familiares, salud, reuniones "negocios, estudios, etc.", y que permanece un periodo mínimo de 24 horas en una nación o región diversa de la que reside normalmente.

Muchos países depuraron del flujo turístico receptivo para su subsistencia. Como promedio bruto de cada país es resultado del turismo. Al igual que entre el 6% y el 12% de empleos son una consecuencia directa de este fenómeno.

# Bolivia en la Expo'92



La diablada de Oruro boliviana animará toda la ciudad

**Bolivia con un estándar en un pabellón privilegiado en localización y diseñado por el arquitecto Juan Carlos Calderón, realzará aspectos culturales de nuestro país. Una réplica tamaño natural de la Puerta del Sol y la valorización de la "boja de coca" como parte de nuestra cultura serán los atractivos principales.**

**Dentro de los espectáculos, nuestro país mostrará a la auténtica Diablada de Oruro.**

Al ser España el anfitrión en 1992 de tres eventos importantes a nivel mundial no cabe duda que éste será el año de ese país. La Expo'92, las Olimpiadas y Madrid Capital Cultural de Europa atraerán millones de turistas principalmente a Sevilla, Barcelona y Madrid.

### Expo'92

La última exposición universal de este siglo será oficialmente inaugurada el 20 de abril en Sevilla. La Expo'92 será la muestra cultural y comercial más grande de la historia.

La Torre Eiffel de París, el Palacio de Cristal de Londres y el Almirante de Bruselas, fueron construidos como atracciones principales de pasados exposiciones mundiales, que luego se convirtieron en símbolos de esos ciudades.

Turistas de más de 100 países apreciarán los progresos de la humanidad co-

memorando por la historia a través de Colón, la cual será completamente el centro del mundo, y teniendo como eje los avances de la ingeniería genética y su profundo efecto en la sociedad actual.

La famosa "Ruina del Descubrimiento" de la Expo consta de tres etapas: La primera es un retrato del Monumento de Cartuja donde Colón descubrió con los mapas la América que lo condujo al descubrimiento de América.

La siguiente corresponden a cinco siglos de revalorización y descubrimientos, desde el XV al presente. Finalmente la última etapa representará el mundo del futuro en un pabellón de 10.000 metros cuadrados.

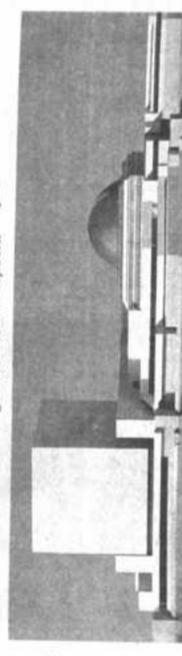
### Presentaciones de países

Bolivia presentará la auténtica Puerta del Duomo de Florencia, Francia un edificio que es un prodigio técnico y el "Fano de las Imaginaciones" de un ferrocarril aéreo de las ferrocarriles, la Catedral de Agra con efectos espectac-

les para montajes teatrales. Alemania un árbol de diez metros de altura, encendido en una urna que prende los hoyos por efecto de la luz. Estados Unidos una película panorámica inaugurada por la General Motors. Solo cinco países latinoamericanos disponían de pabellones propios. Estos son México, Paraguay, Venezuela, Chile y Cuba. El resto se repartían entre el pabellón Plaza de América y el edificio del Cambio Oriental.

### Tarifas

El precio estimado desde La Paz por paquete de una semana con asistencia a la Expo'92 es aproximadamente de 2.300 US. Las agencias mayores para visitar la Expo'92 son: Julia Tours, Viajes Mellor, Omibesa, Viajes Ecuador y por supuesto cualquier agencia de viajes local. Se pueden combinar la visita a la exposición con pasajes por Antioquia o con programas de pl-



Patrimonio de España, en el que se presentarán diversos eventos.

## PROTECCION FAMILIAR

La salud no es un derecho sólo individual, también es un derecho familiar. Con nuestros sistemas puede incluir su salud dentro de su presupuesto y dar amplia protección a los suyos.

**MEDICINA INTEGRAL SRL.**  
Av. 6 de Agosto Nº 2440.  
Tells.: 3261 54-3671 85-379657-392586-392647.

**En Bolivia el detergente tiene un nombre**

**ACE LAVA mientras nosotros descansamos ¡ES EL MEJOR!**

**y su apellido... COMPANEX LTDA. Representantes exclusivos de DETERPERU S.A.**

**COMPANEX LTDA.**  
COMPANIA ANDINA DE COMERCIO LIMITADA

**OFICINA CENTRAL:** Av. Micol. Santa Cruz Edif. Esperanza piso 4 Of. 5 Tels.: 359197-375811-364508 FAX: 353007 TELE: 3586 VETE B.V. Casilla 3726 La Paz Bolivia.

**SANTA CRUZ:** Calle Nuflo de Chávez Nº 130 Telf.: 47824

**COCHABAMBA:** Av. República Esq. Punaña Nº 1229 Telf.: 23056

**ORURO:** Sucre Potosí y 6 de Octubre Nº 449 Telf.: 51882

# TRAVESIA URBANA

Por Cristóbalina



Este año se conmemora el aniversario de una de las más grandes y más importantes travesías de la historia: el viaje de Cristóbal Colón a las tierras que más tarde se llamarían América. Quince años de esa proeza de navegación, que como ya lo dijeron otros antes que yo, debería ser el único motivo de celebración este año, con lo que se evitaría tanto desatino...

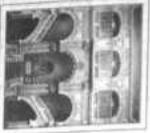
Pero yendo en realidad a lo que aquí nos interesa, "Travesía Urbana" se propone ser un espacio semanal de información sobre la ciudad de La Paz. Un viaje interior y muchísimo más modesto del que nos sirve de introducción: un recorrido del espacio urbano; una mirada de los lugares que se pueden frecuentar y una sugerencia sobre las actividades que se pueden realizar.

"Travesía Urbana" no pretende ser ningún tipo de guía, ni manual, sino simple información y comentario sobre nuestra ciudad. El campo de visión será el más amplio posible y los sujetos de interés, los más diversos.

La invitación, entonces está abierta a seguirme en este viaje cuya finalidad quizás podría ser la de redescubrirnos, la de reconocernos para apreciarnos mejor.

(continuará...)





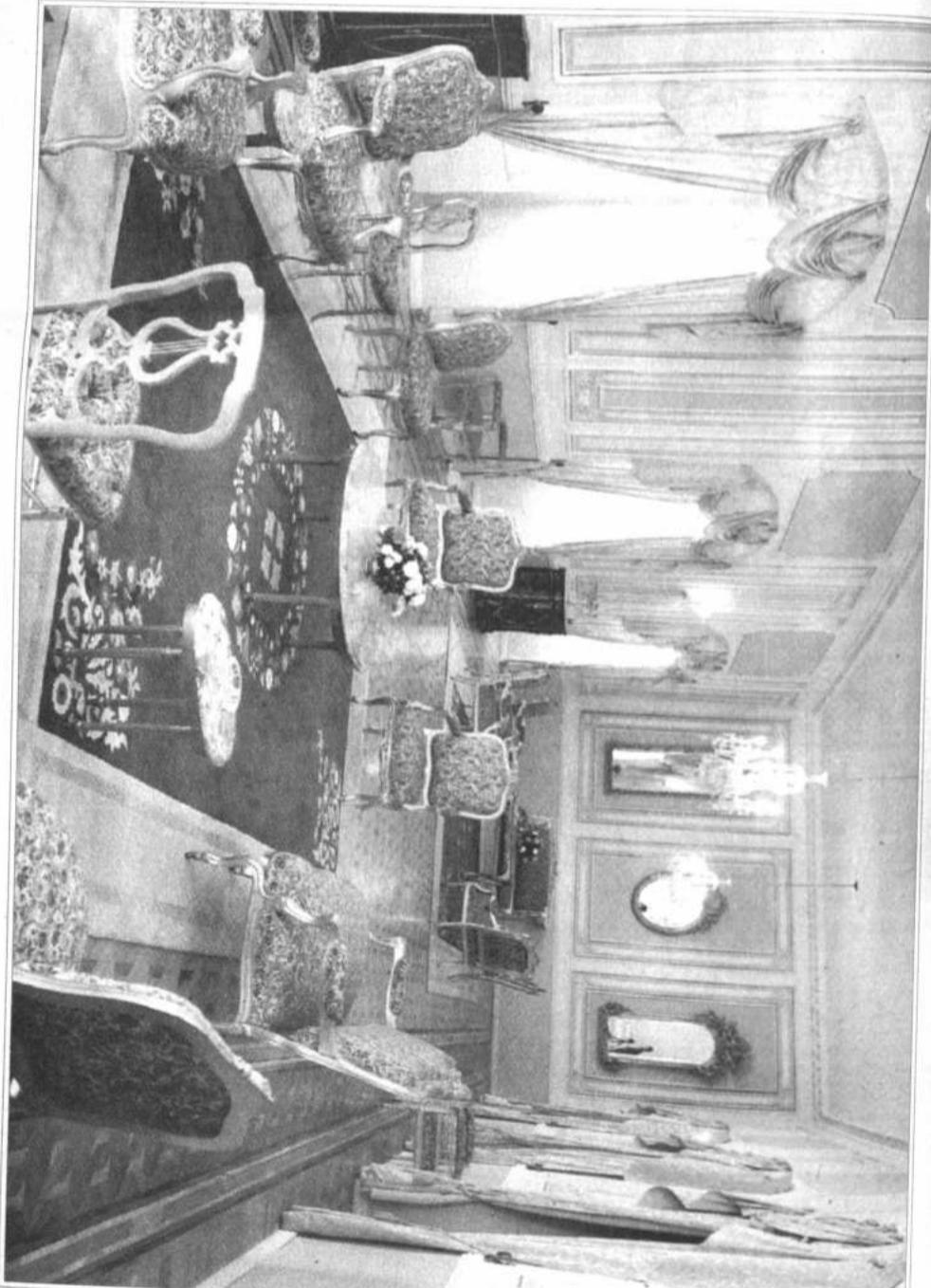
A fines del año pasado, la Corta Boliviana festejó sus bodas de oro ofreciendo en el Palacio de Gobierno un concierto de gala, en el cual el Presidente de la República, Lic. Jaime Paz Zamora fue el invitado de honor.

En esa misma noche, el entonces Alcalde Municipal, Lic. Ronald Macías, a tiempo de despedir la festividad y el mérito que tuvo el Presidente en la gestión de la República, le agradeció por su contribución al rescate del patrimonio nacional y al ambicioso proyecto de la ciudad de La Paz.

Macías también hizo entrega de diplomas de reconocimiento a diez personas, arquitectos Juan Carlos Calderón, Juan Carlos Barrientos, José Mesa, Luis Perrin y Norman Ramírez, los pintores Alfredo La Placa, Gustavo Larra y Ricardo Pérez Alcoba y las señoras Miriam Baptista y Rita del Solar las cuales brindaron sus conocimientos, tiempo y esfuerzo en la conservación y preservación de dicho monumento nacional.

Una vez agotada la política de política de patrimonio directo, la cual consistía en que Bolivia debía mantener relaciones estables con otros países, comprendió que la cosa íntimo uno de los bolivianos no se

Comedor Oficial Privado (abajo) Salón Dorado (arriba)



Galería del Palacio



Dormitorio del Presidente



# El rescate de una verdadera reliquia nacional

trabajar en condiciones para recibir a personas, recibir información y que ésta debía ser confiable.

Fue así que encargó al arquitecto Miguel Ángel Tallera, director general administrativo de Palacio, que reuniera a los "mejores diseñadores para que colaboren con los dibujos, sugerencias y recomendaciones en las obras de remodelación.

Se hizo de un grupo de gente talentosa que fue seleccionada no por su afinidad con las ideas políticas del gobierno, sino única y exclusivamente por sus capacidades personales. "Ea un lujo haber trabajado y seguir trabajando con ellos, no sólo se trata de un profesionalismo sino de relaciones humanas", manifestó Tallera.

A pesar de existir entre ellas concepciones diferentes e incluso algunas veces francas contradicciones, todas las decisiones son tomadas por consenso. Existen dos reuniones semanales, los martes y viernes de 11 a 13. Reuniones muchas veces difíciles en que cuando se resuelve algo, ciertas personas que no estuvieron presentes ese día se oponen luego. Miguel Ángel Tallera, jefe

de esos pequeños problemas diciendo lo siguiente: "Todos estos problemas son cadaveres que se van a ir a la basura, pero en 1991, el gobierno lo que le costará al Estado si tuviera que pagar honorarios a gente de la talla de estos profesionales."

Al inicio de la actual gestión gubernamental, dichas personas fueron nombradas asesores de la Presidencia, pero en 1991, el Presidente Paz Zamora, a tiempo de entregarse un inventario y balanceo, los nombró "cabezas" por diez años, para que cuiden todos los bienes patrimoniales tanto del Palacio. Quebrado como de la Residencia Presidencial. Este fue un hecho significativo ya que con la confianza que nadie puede sacar nada, personas como la señora Mimi Bullivant de Gálvez, el señor Luis Chamón y el señor Antonio Espinosa registraron cuadros y otros objetos de arte.

En qué consiste el trabajo de los cuadros? Básicamente en colaborar con el Director General Administrativo de la Presidencia en la elección de obras a realizarse durante el año. Una vez tomadas las decisiones ellas realizan los diseños, y luego de emprendidas

las trabajos aconsejan cómo hacerlas, qué elementos usar, qué colores escoger, qué mobiliario comprar, qué tipo de telas emplear tanto en tapices como cortinas, y qué objetos de arte utilizar en la decoración. Lo que predomina en todas estas selecciones es el rescate lo que antes había y devolver al Palacio su carácter y estilo republicano.

## ¿Qué se ha hecho?

La remodelación y restauración empezó por el departamento privado, en el tercer piso se dio inicio al despacho presidencial en la última habitación de la céntrica que da sobre la Catedral, la cual está amueblado por una amplia sala de recepción. Se rescató los espejos y colones originales de la fachada y de los ambientes como: parís principal, corredores, salones del segundo piso (Salón Rojo y Salón de las Esposas), y salones del tercer piso (Salón Dorado y Comedor Oficial), respetando su estructura original. También se recuperó la pintura original de las paredes y se restauró el vitral que está sobre el pórtico principal y que fue colocado en 1925.

## Presupuesto

Para iniciar los trabajos de remodelación, se pensó en un principio recurrir al Fisco o Instituciones financieras internacionales. Pero luego se vio que pedir dinero para la Presidencia de un país no se hubiera visto provenir del presupuesto que le otorga el Tesoro a la Presidencia de la República en cada gestión.

Para adquirir las obras de construcción la dirección general administrativa del Palacio invita a empresas para la presentación de ofertas. Una vez estudiadas las propuestas se escoge el la vez estudianta que brindando la misma calidad, a menor costo. Luego se contrata los servicios de arquitectos auditores externos, quienes verifican y corrigen los trabajos realizados.

La importancia de un buena auditoría la demuestran el siguiente ejemplo: Por la remodelación de las obras mencionadas se construyeron por \$2,812 bolivianos. Una vez terminadas las obras, la auditoría constató que por los trabajos realizados se debió po-

## Decoración

Las compras de mobiliario y otros objetos decorativos han sido casi en su totalidad hechas en Bolivia. Son justamente los salones quienes entretienen de la venta de algún mueble u otro objeto, suponiendo que Palacio lo adquiriera. Pero es Miguel Ángel Tallera -conjuntamente con los custodios del Palacio- el encargado de ir a la tienda, comprar, pagar y finalmente comprar. Recuerda de cosas regaladas que compraron. Por un lado todos las garafas que usó, ha visto costaron únicamente 5 mil dólares. Por otro, el juego de living blanco de estilo de 17 piezas que se encuentran en el Despacho Presidencial sólo costó 12 mil dólares. Recuerda que cuando lo vi por primera vez me pareció caro. Luego busqué otros y recién comprendí el precio de esas cosas. Cuando volví a la tienda, ya había sido vendido y estaba a un peso de ser enviado a Europa. No sabe las artesanías que tuvimos que hacer para rescatarlo."

Las cortinas han sido confeccionadas en La Paz y las alfombras, hechas en bases a diseños de Juan Carlos Calderón, en la Argentina.

¿Tiene el Presidente poder de veto sobre lo que decidan los custodios? La respuesta es negativa. El Presidente confía plenamente en los custodios, sin embargo hace sugerencias como la siguiente: El salomito que antecede al dormitorio privado había sido decorado con muebles muy fogiles y delicado que muchas personas posan allí vitras hoten quemado con Paz Zamora, el actual presidente.

## Decoración

Las compras de mobiliario y otros objetos decorativos han sido casi en su totalidad hechas en Bolivia. Son justamente los salones quienes entretienen de la venta de algún mueble u otro objeto, suponiendo que Palacio lo adquiriera. Pero es Miguel Ángel Tallera -conjuntamente con los custodios del Palacio- el encargado de ir a la tienda, comprar, pagar y finalmente comprar. Recuerda de cosas regaladas que compraron. Por un lado todos las garafas que usó, ha visto costaron únicamente 5 mil dólares. Por otro, el juego de living blanco de estilo de 17 piezas que se encuentran en el Despacho Presidencial sólo costó 12 mil dólares. Recuerda que cuando lo vi por primera vez me pareció caro. Luego busqué otros y recién comprendí el precio de esas cosas. Cuando volví a la tienda, ya había sido vendido y estaba a un peso de ser enviado a Europa. No sabe las artesanías que tuvimos que hacer para rescatarlo."

Las cortinas han sido confeccionadas en La Paz y las alfombras, hechas en bases a diseños de Juan Carlos Calderón, en la Argentina.

¿Tiene el Presidente poder de veto sobre lo que decidan los custodios? La respuesta es negativa. El Presidente confía plenamente en los custodios, sin embargo hace sugerencias como la siguiente: El salomito que antecede al dormitorio privado había sido decorado con muebles muy fogiles y delicado que muchas personas posan allí vitras hoten quemado con Paz Zamora, el actual presidente.

## Otras figuras

En el presupuesto de 1992, hoy, desobediencia, recuperó la capilla de la sede principal y por abrir por la calle A y cerrar la nueva entrada para funcionarios y personas, dándole así mayor jerarquía al ingreso por la Plaza Murillo.

El Presidente Paz Zamora decidió emprender el rescate del patrimonio nacional del Casa de los Bolivienses. El patio principal sólo se realizaban cambios de gabinetes como la siguiente: "He ahí un cuadro tanto octos oficiales, sociales y culturales del gobierno, así también se encuentran de el festejo de los 25 años de vida de la

## Decoración

Las compras de mobiliario y otros objetos decorativos han sido casi en su totalidad hechas en Bolivia. Son justamente los salones quienes entretienen de la venta de algún mueble u otro objeto, suponiendo que Palacio lo adquiriera. Pero es Miguel Ángel Tallera -conjuntamente con los custodios del Palacio- el encargado de ir a la tienda, comprar, pagar y finalmente comprar. Recuerda de cosas regaladas que compraron. Por un lado todos las garafas que usó, ha visto costaron únicamente 5 mil dólares. Por otro, el juego de living blanco de estilo de 17 piezas que se encuentran en el Despacho Presidencial sólo costó 12 mil dólares. Recuerda que cuando lo vi por primera vez me pareció caro. Luego busqué otros y recién comprendí el precio de esas cosas. Cuando volví a la tienda, ya había sido vendido y estaba a un peso de ser enviado a Europa. No sabe las artesanías que tuvimos que hacer para rescatarlo."

Las cortinas han sido confeccionadas en La Paz y las alfombras, hechas en bases a diseños de Juan Carlos Calderón, en la Argentina.

¿Tiene el Presidente poder de veto sobre lo que decidan los custodios? La respuesta es negativa. El Presidente confía plenamente en los custodios, sin embargo hace sugerencias como la siguiente: El salomito que antecede al dormitorio privado había sido decorado con muebles muy fogiles y delicado que muchas personas posan allí vitras hoten quemado con Paz Zamora, el actual presidente.

## Decoración

Las compras de mobiliario y otros objetos decorativos han sido casi en su totalidad hechas en Bolivia. Son justamente los salones quienes entretienen de la venta de algún mueble u otro objeto, suponiendo que Palacio lo adquiriera. Pero es Miguel Ángel Tallera -conjuntamente con los custodios del Palacio- el encargado de ir a la tienda, comprar, pagar y finalmente comprar. Recuerda de cosas regaladas que compraron. Por un lado todos las garafas que usó, ha visto costaron únicamente 5 mil dólares. Por otro, el juego de living blanco de estilo de 17 piezas que se encuentran en el Despacho Presidencial sólo costó 12 mil dólares. Recuerda que cuando lo vi por primera vez me pareció caro. Luego busqué otros y recién comprendí el precio de esas cosas. Cuando volví a la tienda, ya había sido vendido y estaba a un peso de ser enviado a Europa. No sabe las artesanías que tuvimos que hacer para rescatarlo."

Las cortinas han sido confeccionadas en La Paz y las alfombras, hechas en bases a diseños de Juan Carlos Calderón, en la Argentina.

¿Tiene el Presidente poder de veto sobre lo que decidan los custodios? La respuesta es negativa. El Presidente confía plenamente en los custodios, sin embargo hace sugerencias como la siguiente: El salomito que antecede al dormitorio privado había sido decorado con muebles muy fogiles y delicado que muchas personas posan allí vitras hoten quemado con Paz Zamora, el actual presidente.

Despacho Presidencial

